



Mini Computer

PSMPC100_8256W,
PSMPC100_8256L

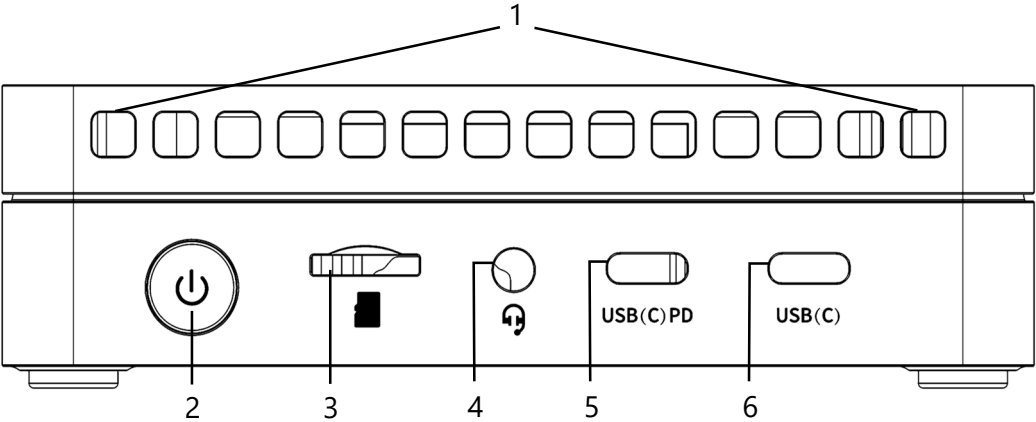
Quick Start Guide

V. 1.0.3 | 13.06.2025

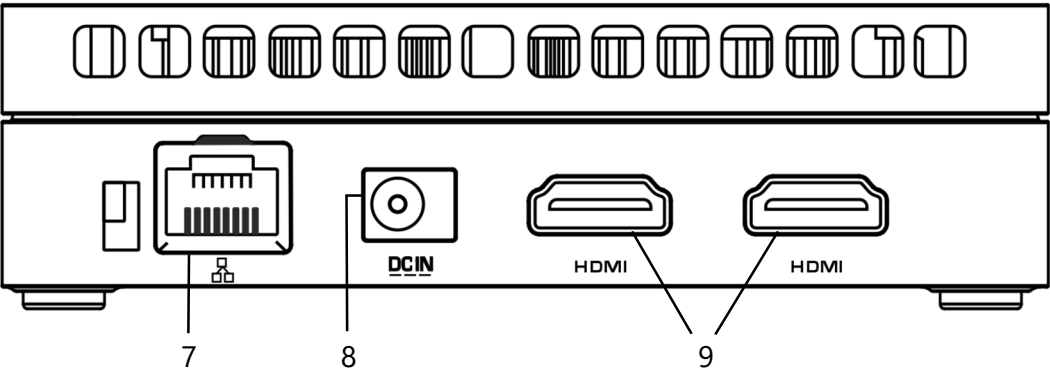
EN.....	11
AR.....	15
AZ.....	19
BG.....	23
CS.....	27
EL.....	31
ET.....	35
HR.....	39
HU.....	43
HY.....	47
KA.....	51
KK.....	55
LT.....	59
LV.....	63
PL.....	67
RO.....	71
RU.....	75
SK.....	79
SL.....	83
SR.....	87
UK.....	91
UZ.....	95



A

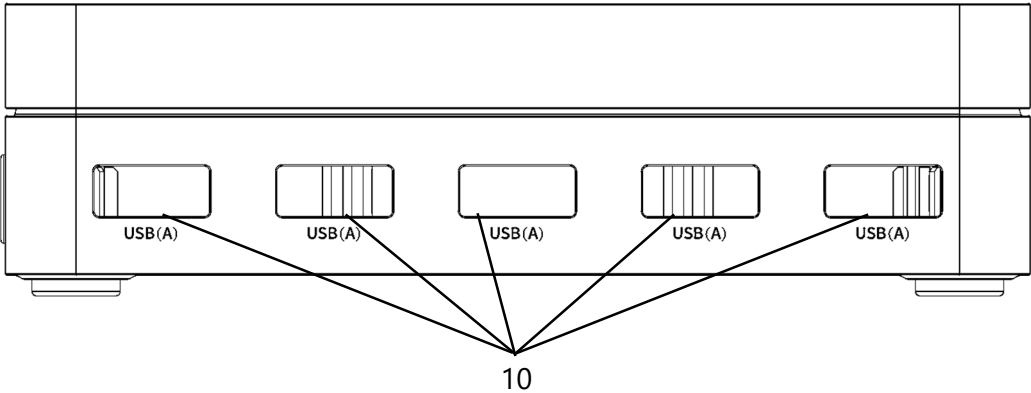


B

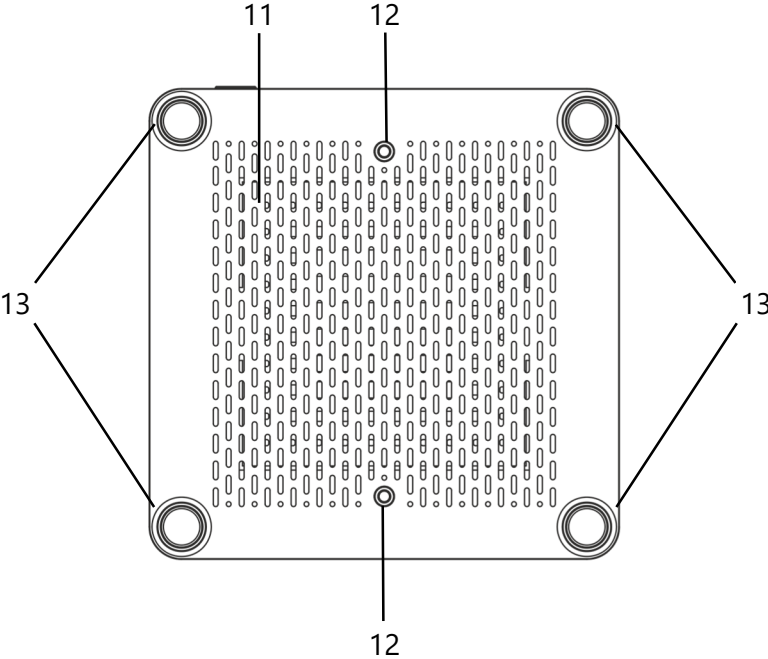


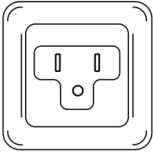
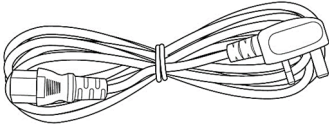
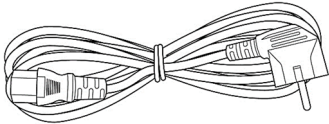
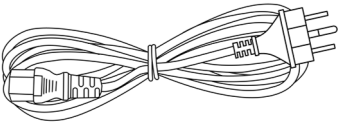
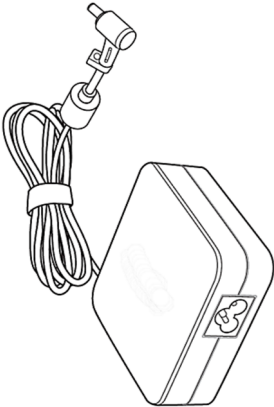
Mini Computer

C



D

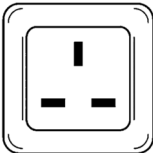




B

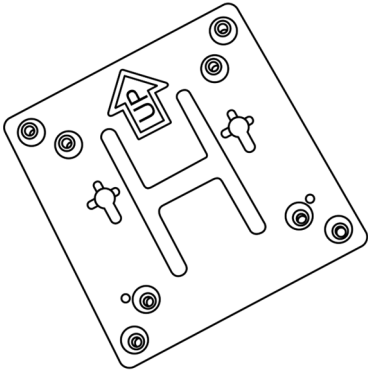


E/F



G

1



2



×6

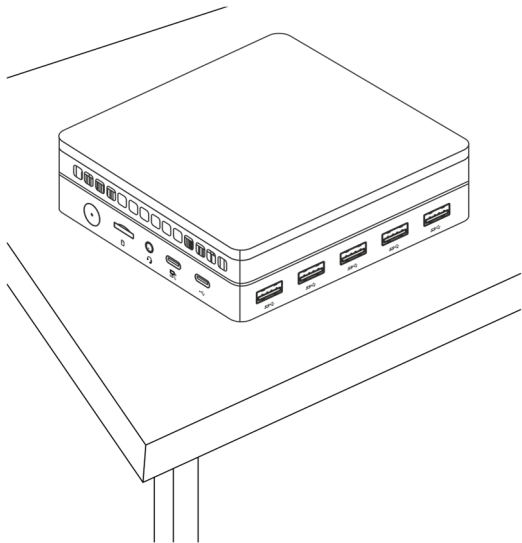
3



4

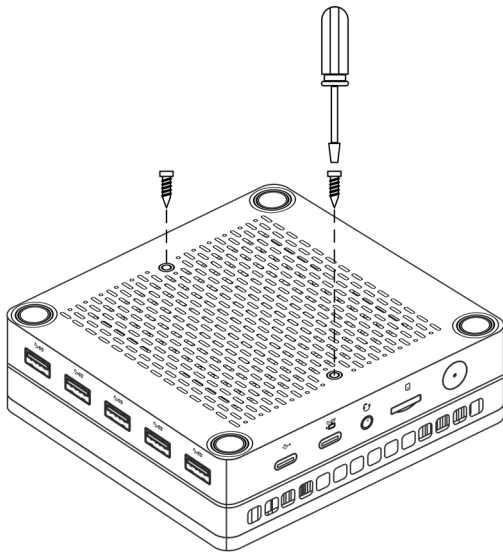


A

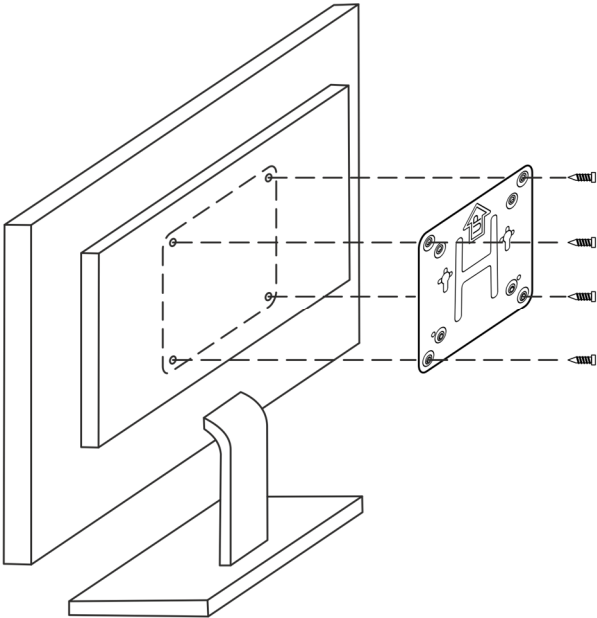


B

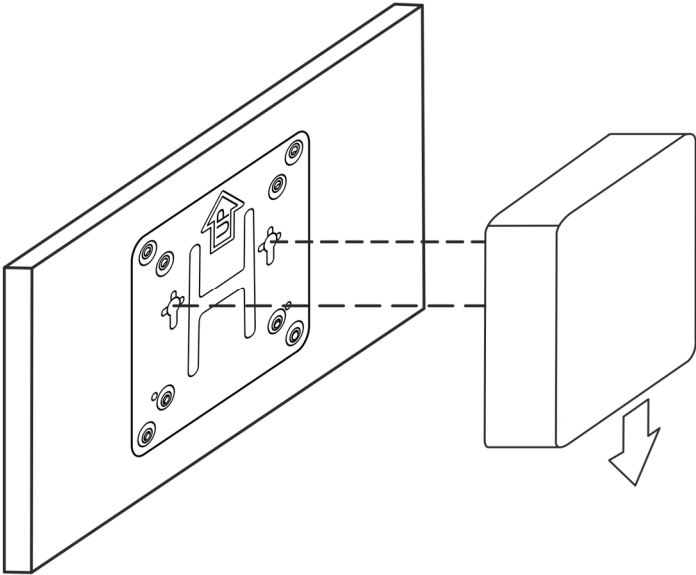
1



2

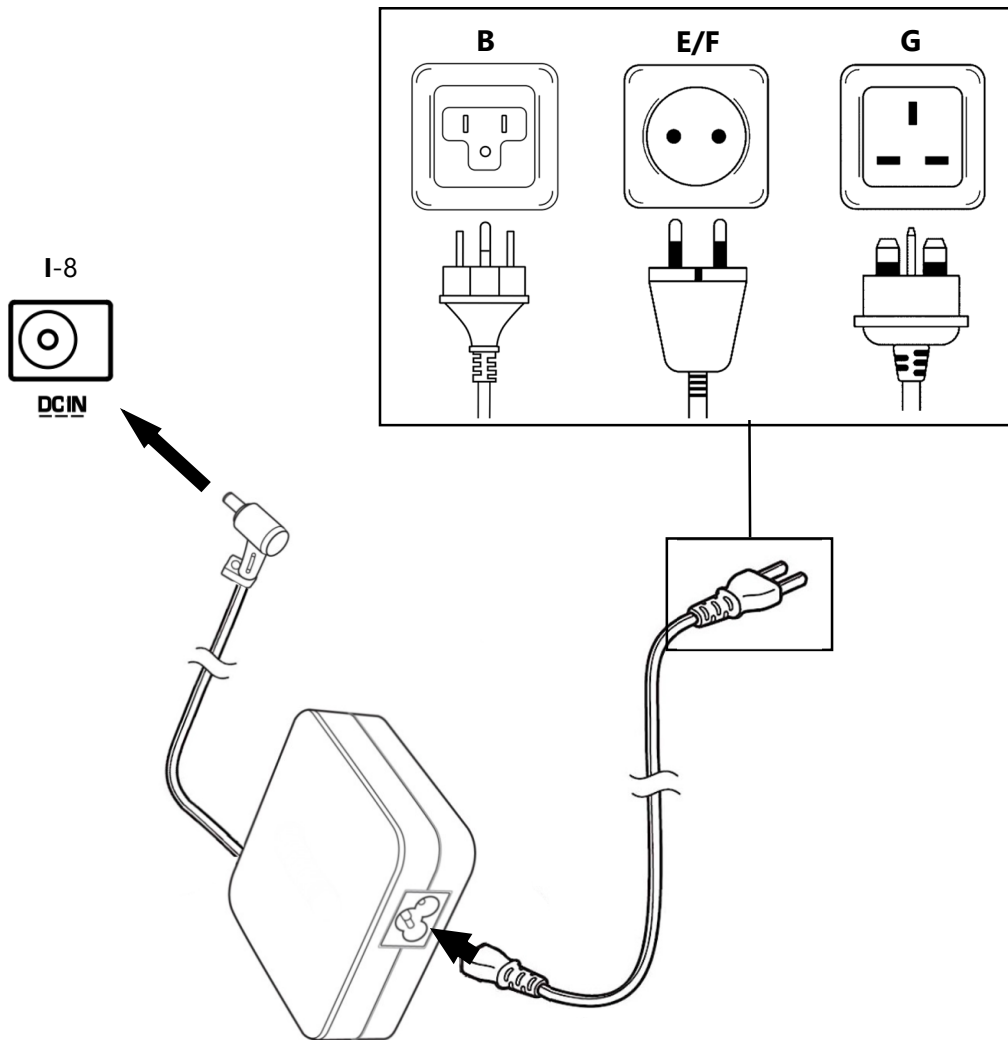


3

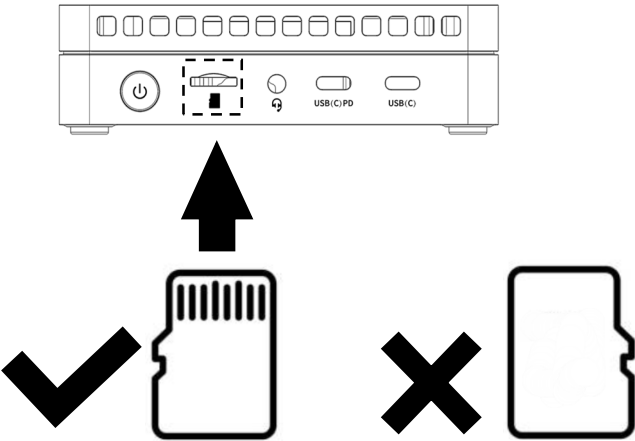


Mini Computer

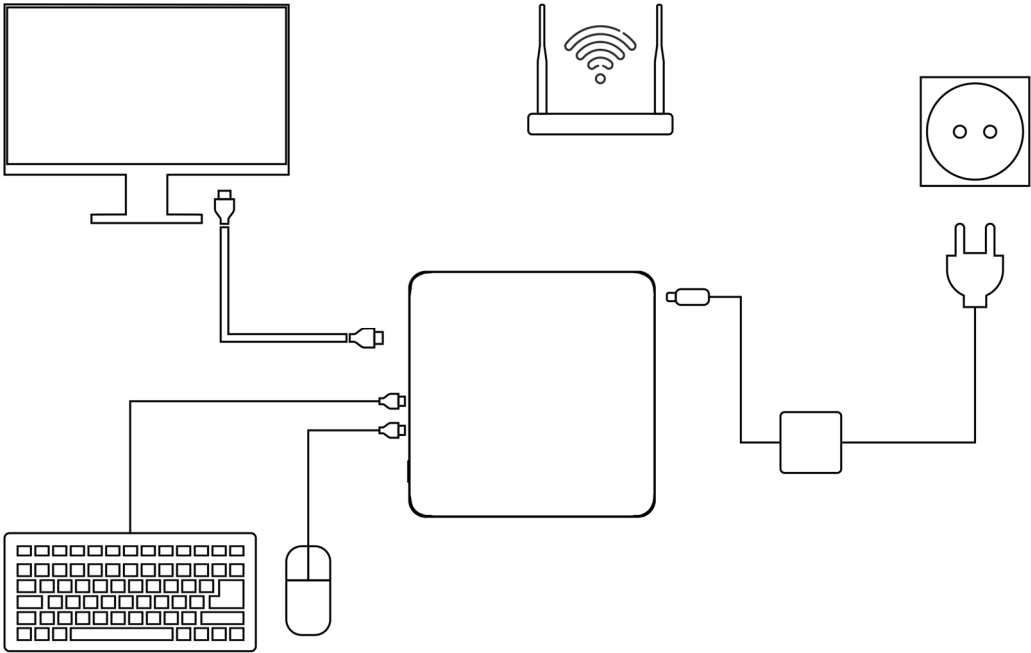
IV



V



VI



Mini Computer



The Mini Computer is designed to work with software, create and process data. Provides wireless connection to the Internet and pairing with external devices via BT. Control is carried out with connected keyboard and mouse (not included in the package).

Models: PSMPC100_8256W (OS Windows 11, detachable cables for power adapter with E/F, G plugs), PSMPC100_8256L (OS Linux Ubuntu, detachable cables for power adapter with B, E/F, G plugs).

I. Design Elements (see pages 4–5)

A. Front view. **B.** Rear view. **C.** Right view. **D.** Bottom view.

1. Air holes. **2.** Power button. **3.** TF/microSD card slot. **4.** Combo Jack 3.5 mm connector. **5.** USB (C) 3.2 connector with PD (IN/OUT). **6.** USB (C) 2.0 connector (OUT). **7.** LAN connector. **8.** Power connector DC IN. **9.** HDMI OUT connectors. **10.** USB (A) 3.2 connectors. **11.** Air grid. **12.** Mounting holes. **13.** Feet.

II. Package Contents (see page 6)

1. Power adapter with detachable cables. **2.** VESA mounting plate. **3.** Fixing screws (6 pcs.). **4.** Quick Start Guide.

III. Installation (see pages 7–8)

A. Installation on a flat horizontal surface (table, etc.).

B. Installation to the back of monitor with fixing screws and VESA mounting plate.

ATTENTION! Make sure that there are mounting holes on the back of the monitor you are using for VESA standard mounting (available VESA parameters: 75×75 mm and 100×100 mm). A crosshead screwdriver (not included in the package) is required for installation.

1. Screw 2 fixing screws into the holes in the bottom of the mini computer.
2. Screw the VESA mounting plate to the holes on the back of the monitor using 4 fixing screws. Protruding elements of the plate should be located on the monitor side.
3. Install the mini computer by aligning the heads of the screws attached to it with the holes in the VESA mounting plate.

IV. Connection to the Mains with the Supplied Power Adapter Depending on the Socket Type (see page 9)

V. Installing a TF/microSD Card (see page 10)

ATTENTION! Only TF/microSD cards (SDHC/SDXC, Class 10, up to 512 GB) are suitable for installation in this device. Make sure that the card is oriented correctly: insert it into the slot with the contacts facing down.

VI. Example of Connecting Devices to the Mini Computer (see page 10)

Technical specifications. Power supply (DC IN): input 19.0 V / 3.42 A (DC), 60.0 W (max.) (≤ 0.5 W in standby mode) *. Power adapter: input 100–240 V / 0.8 A (AC), 50/60 Hz; output 19.0 V / 3.42 A (DC), 60.0 W. Connectors: USB (C) 3.2 with PD (×1) – input 20.0 V / 3.0 A (DC), 60.0 W (max.); output 5.0 V / 0.9 A (DC), 5.0 W (max.). USB (C) 2.0 (×1) – output 5.0 V / 0.9 A (DC), 5.0 W (max.). USB (A) (×5) – output 5.0 V / 0.9 A (DC), 5.0 W (max.). HDMI OUT (×2); LAN (×1); Combo Jack 3.5 mm (×1); TF/microSD card slot (×1). Linux Ubuntu OS CPU: Intel® N100 3.4 GHz (4 cores). Windows 11 OS CPU: Intel® N150 3.6 GHz (4 cores). GPU: Intel® UHD Graphics, 24 EU, 750 MHz. Audio codec: Realtek ALC269-VC3. RAM: DDR4, 8 GB (16 GB max.), 3,200 MHz. Internal storage: SSD, 256 GB (2 TB max.). TF/microSD card support (512 GB max.). LAN 10/100/1000 Mbps. Wi-Fi 2.4/5 GHz; 19.9/22.7 dBm (97.72/186.21 mW). BT 5.2: BDR/EDR (E.I.R.P. ≤ 14.0 dBm / 25.12 mW), BLE (E.I.R.P. 9.9 dBm / 9.77 mW). Cooling: passive (heatsink). Noise level (at a distance of 1 m): ≤ 45 dB. Casing: ABS plastic, non-water resistant. Color: Black. Dimensions (L×W×H): 116×116×32 mm. Net weight: 275 g.

* The device automatically switches to standby mode when not in use: connected monitor (not included) after 10 minutes, mini computer after 30 minutes. If necessary, the default standby time can be changed in the operating system settings of the mini computer.

Operating conditions: temperature 0...+40 °C; relative humidity 10–90 % (non-condensing).

Storage conditions: temperature –20...+85 °C; relative humidity 5–95 % (non-condensing).

Warranty period and service life of the device: for PSMPC100_8256W model – 3 years, for PSMPC100_8256L model – 1 year from the date of retail sale of the device to the end user, unless otherwise required by local law (see prestigio-solutions.com/warranty).

If you have any problems or questions while using the device, contact the technical support before returning it to the seller. To do so, fill out the form at the bottom of the home page at prestigio-solutions.com.

Limitations and Warnings

ATTENTION! The warnings, precautions and instructions contained in this document do not include all possible hazardous situations. Use common sense when operating the device.

1. For users under 6 years old, adult supervision is recommended. Not recommended for use by persons with physical, mental or intellectual disabilities unless they have sufficient experience and knowledge of how to use the device and are supervised by a person responsible for their safety.
2. Use the device indoors only. Do not expose the device to high temperatures (from an electric heater, direct sunlight). Do not allow liquids or dust into the device.
3. Avoid dropping and hitting the device.
4. Do not block the air holes of the device.
5. Turn off the device before connecting and disconnecting cables.
6. Use the mini computer's connectors only for their intended purpose. Do not insert foreign objects into the connectors, and avoid excessive pressure when connecting cables and flash drives to the connectors.
7. Do not allow the cables connected to the mini computer to be crushed or pinched. Do not allow them to come into contact with hot surfaces or sharp objects. Do not use uncertified or damaged cables.
8. Regularly update the installed software and firmware of the device to the latest versions.
9. Before installing the software, make sure that its system requirements match the parameters of the mini computer. If you have any questions about the operation of the software, please contact the support service of its developer.
10. After turning the device off, wait at least 30 seconds before turning it back on.
11. Turn off and unplug the device before cleaning. Clean the surface with a slightly damp cloth. Do not use corrosive cleaning agents, abrasives, or metal sponges.
12. Have the internal components of the device as well as its air holes and grid cleaned by an authorized service center at least once a year.
13. Disconnect the device from the power source during a lightning storm.
14. If the device has been transported or stored at low temperatures, leave it at room temperature for 2 hours before use.
15. In the event of malfunctions, see the "Troubleshooting" section. If it is impossible to solve the problem in accordance with the instructions, contact technical support by filling out the feedback form on the Home page of the website prestigio-solutions.com.

Preparing for Operation

1. Carefully open the box, take out the device and accessories. Remove any packaging materials.
2. Install the mini computer using one of the recommended methods (see Fig. III).
3. Select devices to connect to the mini computer:

Mini Computer

Table 1

Device	Connector	Intended use
Monitor	HDMI OUT	Video output
Router	LAN	Network data exchange
Audio devices (headset, speakers, etc.)	Combo Jack 3.5 mm	Receiving and/or transmitting audio signals
Peripherals (keyboard, mouse, webcam, etc.)	USB (A), USB (C)	Data exchange, mini computer control, powering/charging devices

ATTENTION! Connect devices only when the mini computer is turned off.

NOTE. Devices and cables for their connection are not included in the package. Signal quality depends on cable characteristics, so use original certified cables.

- Connect a keyboard and mouse to control the mini computer.
- Connect the power adapter to the mini computer (see Fig. **IV**). Insert the plug into the mains socket.

ATTENTION! Connect the mini computer to the mains only with the power adapter included in the package. Do not use power adapters from third-party devices.

NOTE. You can also connect the mini computer to a power source using a USB (C) / USB (C) cable with PD support (not included) via the USB (C) 3.2 connector with PD (**A-5**). For example, you can use a monitor, an interactive panel, or an appropriate USB (C) power adapter (not supplied) as a power source. Technical specification requirements for the power cable: USB PD 3.0 support, 20.0 V, 60.0 W (min.). Output requirements for the power adapter: USB PD 3.0 support, 20.0 V / 3.0 A (DC), 60.0 W (min.).

- The mini computer will turn on automatically once it is connected to a power source. Wait for the operating system interface to appear on the monitor screen.

NOTE. Thereafter, if the mini computer is turned off but not disconnected from the power source, you can turn it on by pressing the power button (**A-2**) once.

Table 2

Power button indication	Description
On (white)	The device is turned on and operating
Off	Device is turned off / no power supply

- Follow the on-screen instructions to perform the initial OS setup: select the interface language, configure security settings, etc.
- Set up Wi-Fi network access: click on the  icon in the lower right (Windows 11) or upper right (Linux Ubuntu) corner of the screen. In the list that appears, select the desired network, then click "Connect".

Operation

Once you have installed and connected the necessary devices to the mini computer, you can use it to perform the following operations:

- create and process data using the "File Manager" and pre-installed applications;
 - expand the mini computer memory by connecting external data storages (flash drives, TF/microSD cards);
 - make conference calls by connecting a webcam and/or speakerphone to the mini computer;
 - process payment transactions by connecting a payment terminal to the mini computer;
- NOTE.** To use the conference call function, as well as to process payment transactions, you need to install the corresponding application from an online resource or from a flash drive.
- reproduce data by connecting the mini computer to an LCD monitor or interactive digital panel (see also the instructions for the LCD monitor or interactive digital panel).
- NOTE.** When connecting devices, refer to Table 1 above.

Shutdown

When work is finished, close all applications. Next, shut down the mini computer in one of the following ways:

- in the operating system interface (in OS Windows 11, go to the “Start” menu in the lower left corner of the screen, click on the icon , then select “Shutdown”; in OS Linux Ubuntu, go to the system settings menu in the upper right corner of the screen, select “Shutdown” and confirm the action);

NOTE. The appearance of the OS interface may change depending on updates.

- with the power button (A-2): press it once.

NOTE. For detailed information on the functionality of the mini computer, see the full user manual for the device at prestigio-solutions.com.

Troubleshooting

1. The power button indicator does not light up and the mini computer does not turn on:
 - the power supply is faulty. Connect the power adapter to a different socket. Check that the mains are in good working order.
2. The operating system is not booting:
 - the SSD drive is faulty. Contact a service center for diagnosis and repair;
 - the OS is damaged or not installed. Install/reinstall the OS or contact a service center to diagnose and restore the OS functionality.
3. The Internet signal is weak or unavailable:
 - there is interference with the network signal (electrical appliances, building structures). Remove the interference or move the mini computer;
 - the network to be connected is unavailable. Check your connection settings, contact your service provider if necessary.
4. The mini computer is overheating:
 - the cooling system is faulty. Contact a service center to diagnose the cooling system.

ATTENTION! If none of the suggested solutions solve the problem, contact your supplier or an authorized service center (see prestigio-solutions.com/warranty for centers' addresses). Do not disassemble the device or attempt to repair it yourself.

Simplified declaration of conformity. Hereby, ASBISC declares that the device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: prestigio-solutions.com/documents/psmpc100-ce-rohs.

RoHS Directive. The device complies with the requirements of the Directive 2011/65/EU on the Restriction of Hazardous Substances (RoHS), including the requirements of the RoHS Directive 2015/863/EU.

This device complies with applicable safety requirements.

All trademarks and trade names mentioned are the property of their respective owners. The information in this document is subject to change without prior notice to users. Up-to-date information and a detailed description of the device, as well as connection instructions, certificates, information about companies accepting quality claims and warranty, are available in the full user manual at prestigio-solutions.com.

Manufacturer data: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Tel: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. The manufacture date is indicated on the sticker under the serial number. Made in China.

الكمبيوتر المصغر مخصص للعمل مع البرامج وإنشاء البيانات ومعالجتها. من الممكن توصيله بالإنترنت لاسلكياً وإقرانه بأجهزة خارجية عبر BT. ويتم التحكم فيه بلوحة مفاتيح ومأوس متصلين (غير مرفقين).

الموديلات: PSMPC100_8256W (نظام التشغيل Windows 11، كابلان قابلان للفصل مع مقبسي E/F، G لمحول الطاقة)، PSMPC100_8256L (نظام التشغيل Linux Ubuntu، كابلات قابلة للفصل مع مقابس E/F، B، G لمحول الطاقة).

إ. عناصر التصميم (انظر الصفحتين 4-5)

1. المنظر من الأمام. B. المنظر من الخلف. C. المظهر من اليمين. D. المظهر من الأسفل.
- 1) فتحات التهوية. 2. زر الطاقة. 3. فتحة بطاقة TF/microSD. 4. منفذ Combo Jack 3,5 مم. 5. منفذ 3.2 USB (C) مع PD (IN/OUT). 6. منفذ 2.0 USB (C). 7. منفذ LAN. 8. منفذ الطاقة DC IN. 9. منفذ HDMI OUT. 10. منافذ 3.2 USB (A).
11. مصبع نظام التهوية. 12. فتحتا التركيب. 13. الأقدام.

II. محتوى العلبة (انظر الصفحة 6)

1. محول الطاقة مع كابلات قابلة للفصل. 2. صفحة تثبيت VESA. 3. لولاب التثبيت (6 قطع). 4. دليل البدء السريع.

III. التركيب (انظر الصفحتين 7-8)

- A. التركيب على سطح أفقي مستو (طاولة وإلخ).
 - B. التركيب على الجزء الخلفي من شاشة عرض باستخدام لولاب التثبيت وصفحة تثبيت VESA.
- انتباه!** تأكد من وجود فتحتي تثبيت معيار VESA في الجزء الخلفي من شاشة العرض التي تستخدمها (خياراً VESA المتاحان: 75×75 مم و 100×100 مم). يطلب للتثبيت مفك براغي فيليبس (غير مرفق).
1. قم بتثبيت 2 لولاب التثبيت في الفتحات الموجودة في الجزء السفلي من الكمبيوتر المصغر.
 2. قم بملوية صفحة تثبيت VESA بالفتحات الموجودة في الجزء الخلفي من شاشة العرض باستخدام 4 لولاب التثبيت. يجب أن تكون العناصر البارزة للإطار على جانب شاشة العرض.
 3. قم بتركيب الكمبيوتر المصغر عن طريق محاذاة رؤوس اللولاب المثبتة فيه مع الفتحات الموجودة في صفحة تثبيت VESA.

IV. التوصيل بشبكة الكهرباء باستخدام محول الطاقة المرفق، اعتماداً على نوع المقيس المستخدم (انظر الصفحة 9)

V. تركيب بطاقة TF/microSD (انظر الصفحة 10)

انتباه! يمكن تركيب بطاقات TF/microSD فقط SDHC/SDXC، الفئة 10، ما يصل إلى 512 جيجابايت في الجهاز. تأكد من توجيه البطاقة بشكل صحيح، فأدخلها في الفتحة بحيث تواجه ملامساتها الأسفل.

VI. مثال على توصيل أجهزة بالكمبيوتر المصغر (انظر الصفحة 10)

المواصفات التقنية. الإمداد الكهربائي (DC IN): الدخل 19,0 فولت / 3,42 أمبير (DC)، 60,0 واط (كحد أقصى) (في وضع الاستعداد 0,5 ≤ واط). * محول الطاقة: الدخل 100-240 فولت / 0,8 أمبير (AC)، 60/50 هرتز؛ الخرج 19,0 فولت / 3,42 أمبير (DC)، 60,0 واط. المنافذ: 3.2 USB (C) مع (×1) PD – الدخل 20,0 فولت / 3,0 أمبير (DC)، 60,0 واط (كحد أقصى)؛ الخرج 5,0 فولت / 0,9 أمبير (DC)، 5,0 واط (كحد أقصى). (×1) 2.0 USB (C) – الخرج 5,0 فولت / 0,9 أمبير (DC)، 5,0 واط (كحد أقصى). (×5) USB (A) – الخرج 5,0 فولت / 0,9 أمبير (DC)، 5,0 واط (كحد أقصى). (×2) HDMI OUT؛ LAN (×1)؛ Combo Jack 3,5 مم (×1)؛ فتحة لبطاقة TF/microSD (1×). المعالج المركزي لنظام التشغيل Linux Ubuntu: Intel® N100 3,4 جيجاهرتز (4 نوى). المعالج المركزي لنظام التشغيل Windows 11: Intel® N150 3,6 جيجاهرتز (4 نوى). المعالجة الرسومي: Intel® UHD Graphics 24 EU، 750 ميغاهرتز. برنامج ترميز الصوت: Realtek ALC269-VC3. ذاكرة الوصول العشوائي: DDR4، 8 جيجابايت (16 جيجابايت كحد أقصى)، 3200 ميغاهرتز. وحدة التخزين الداخلية: SSD، 256 جيجابايت (2 تيرابايت كحد أقصى). دعم بطاقات (512 جيجابايت كحد أقصى). LAN 1000/100/10 ميغابت في الثانية. 2,4/5 Wi-Fi جيجاهرتز؛ 19,9/22,7 ديسيل ملي واط (97,72/186,21 ملي واط). 5.2 BT BDR/EDR. 14,0 ≤ ديسيل ملي واط / 25,12 ملي واط، BLE، E.I.R.P. 9,9 ديسيل ملي واط / 9,77 ملي واط).

* إذا لم يكن الجهاز قيد الاستخدام، فإنه ينتقل إلى وضع الاستعداد تلقائياً: شاشة العرض الموصلة (غير مرفقة) – بعد 10 دقائق، الكمبيوتر المصغر – بعد 30 دقيقة. إذا لزم الأمر، يمكن تغيير وقت الانتقال الافتراضي إلى وضع الاستعداد في إعدادات نظام التشغيل للكمبيوتر المصغر.

واط). التبريد: سلبى (مشعاع). مستوى الضوضاء (على مسافة 1 متر): ≤ 45 ديسيبل. الهيكل: بلاستيك ABS، غير مقاوم للماء. اللون: أسود. الأبعاد (الطول×العرض×الارتفاع): $116 \times 116 \times 32$ مم. الوزن الصافي: 275 جرام.

ظروف الاستعمال: درجة الحرارة $+40 \dots 0$ درجة مئوية؛ الرطوبة النسبية % 90-10 (دون تكاثف). ظروف التخزين: درجة الحرارة $+85 \dots -20$ درجة مئوية؛ الرطوبة النسبية % 95-5 (دون تكاثف).

الضمان والعمر التشغيلي للجهاز: لموديل PSMPC100_8256W - 3 سنوات، لموديل PSMPC100_8256L - 1 سنة من تاريخ بيع الجهاز في شبكة البيع بالتجزئة للعميل النهائي، ما لم ينص القانون المحلي على خلاف ذلك (انظر prestigio-solutions.com/warranty).

إذا كانت لديك أي مشاكل أو أسئلة أثناء استخدام الجهاز فيرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني قبل إعادته إلى البائع. للقيام بذلك، املاً النموذج الموجود في أسفل الصفحة الرئيسية من موقع prestigio-solutions.com

القيود والتحذيرات

انتباه! لا تشمل التحذيرات والتدابير الوقائية والتعليمات الواردة في هذا المستند جميع المواقع الخطيرة المحتملة. يجب استخدام الحس السليم عند استعمال الجهاز.

1. يوصى باستخدام الجهاز من قبل الأطفال دون سن 6 سنوات تحت إشراف الكبار. ولا يوصى باستخدامه من قبل الأشخاص ذوي الإعاقة البدنية أو النفسية أو العقلية إلا إذا كان لديهم الخبرة أو المعرفة الكافية حول استعمال الجهاز وكانوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم.
2. استعمل الجهاز في الغرفة فقط. لا تعرض الجهاز لدرجات حرارة عالية (من سخانات كهربائية وأشعة الشمس المباشرة). تجنب تسرب السوائل أو الغبار داخل الجهاز.
3. لا تسقط أو تضرب الجهاز.
4. لا تسد فتحات التهوية للجهاز.
5. قم بإيقاف الجهاز قبل توصيل الكابلات أو فصلها.
6. استخدم منافذ الكمبيوتر المصغر للغرض المقصود منها فقط. لا تدخل أشياء غريبة في المنافذ وتجنب الضغط الزائد عند توصيل الكابلات ومحركات أقراص محمولة بالمنافذ.
7. تأكد دائماً من عدم فتلات في الكابلات المتصلة بالكمبيوتر المصغر ومن عدم الكبس عليها. تجنب تلامسها مع أسطح ساخنة أو أشياء حادة. لا تستعمل كابلات غير معتمدة أو تالفة.
8. قم بانتظام بتحديث البرامج المثبتة على الجهاز، بما في ذلك برامجه الثابتة، إلى أحدث الإصدارات.
9. قبل تثبيت برامج، تأكد من أن متطلبات نظامها تتوافق مع معلومات الكمبيوتر المصغر. إذا كانت لديك أسئلة متعلقة بتشغيل البرامج فيرجى اللجوء إلى خدمة الدعم لمطورها.
10. بعد إيقاف الجهاز، انتظر لمدة 30 ثانية على الأقل قبل تشغيله مرة أخرى.
11. قم بإيقاف الجهاز وفصله عن شبكة الكهرباء المنزلية قبل التنظيف. قم بتنظيف سطحه بقماش مبلل قليلاً. لا تستخدم المنظفات العدوانية أو الكاشطة ولا الإسفنج المعدني.
12. قم بتنظيف مركبات الجهاز الداخلية وفتحات تهويته والمصبع لنظام تهويته في مركز خدمة معتمد مرة واحدة سنوياً على الأقل.
13. افصل الجهاز عن مصدر الطاقة أثناء عاصفة رعدية.
14. إذا تم نقل الجهاز أو تخزينه في درجات حرارة منخفضة فاتركه في درجة حرارة الغرفة لمدة 2 ساعة قبل استعماله.
15. في حالة حدوث أعطال، انظر القسم "استكشاف الأعطال المحتملة". إذا لم تتمكن من حل المشكلة وفقاً للتعليمات فالجأ إلى خدمة الدعم الفني عن طريق ملء نموذج الملاحظات الموجود على الصفحة الرئيسية لموقع prestigio-solutions.com

التحضير للاستعمال

1. افتح العلبة بحذر وأخرج الجهاز ومرفقاته منها. قم بإزالة مواد التغليف.
2. قم بتركيب الكمبيوتر المصغر بإحدى الطرق الموصى بها (انظر الشكل III).
3. حدد الأجهزة التي تريد توصيلها بالكمبيوتر المصغر:

الجدول 1

الغرض المقصود منه	المنفذ	الجهاز
إخراج الإشارة الفيديوية	HDMI OUT	شاشة عرض
تبادل البيانات عبر الشبكة	LAN	موجه
استقبال و/أو إرسال الإشارة الصوتية	3,5 Combo Jack	أجهزة إخراج الصوت (سماعات الرأس وأنظمة مكبرات الصوت وإلخ)
تبادل البيانات والتحكم في الكمبيوتر المصغر وإمداد الكهربائي إلى الأجهزة وشحنها	USB (C), USB (A)	أجهزة طرفية (لوحة مفاتيح وماوس وكاميرا ويب وإلخ)

انتباه! قم بتوصيل الأجهزة بالكمبيوتر المصغر عندما يكون قيد الإيقاف فقط.

ملاحظة. أجهزة وكابلات لتوصيلها غير مرفقة في العلبة. تتعلق جودة الإشارة بمواصفات الكابل التقنية فلذلك تستعمل كابلات أصليّة معتمدة.

4. للتحكم في الكمبيوتر المصغر، قم بتوصيل لوحة مفاتيح وماوس به.

5. قم بتوصيل محول الطاقة بالكمبيوتر المصغر (انظر الشكل IV). أدخل القابس في المقبس الكهربائي.

انتباه! قم بتوصيل الكمبيوتر المصغر بشبكة الكهرباء المنزلية باستخدام محول الطاقة المرفق في العلبة فقط. لا تستعمل محولات طاقة لأجهزة أخرى.

ملاحظة يمكن أيضاً توصيل الكمبيوتر المصغر بمصدر الطاقة باستخدام كابل USB (C) / USB (C) مع دعم PD (غير مرفق) عبر منفذ USB (C) 3.2 مع PD (A-5). يمكن أن يكون مصدر الطاقة، على سبيل المثال، شاشة عرض أو لوحة تفاعلية أو محول طاقة USB (C) مناسب (غير مرفق). يجب أن يتوافق كابل الطاقة المستخدم مع المعلمات التالية: دعم USB PD 3.0، 20,0 فولت، 60,0 واط (كحد أدنى). يجب أن يتوافق محول الطاقة المستخدم مع معلمات الخرج التالية: دعم USB PD 3.0، 20,0 فولت / 3,0 أمبير (DC)، 60,0 واط (كحد أدنى).

6. سيتم تشغيل الكمبيوتر المصغر تلقائياً بعد توصيله بمصدر الطاقة. انتظر حتى تظهر واجهة نظام التشغيل على شاشة العرض.

ملاحظة. في المستقبل، إذا تم إيقاف تشغيل الكمبيوتر المصغر ولكن لم يتم فصله عن مصدر الطاقة، فيمكن تشغيله بالضغط على زر الطاقة (A-2) مرة واحدة.

الجدول 2

حالة المؤشر الضوئي لزر الطاقة	الوصف
يضيء بالضوء الأبيض	الجهاز قيد التشغيل ويعمل
لا يضيء	تم إيقاف الجهاز / لا يتم الإمداد الكهربائي إليه

7. اتبع التعليمات المعروضة على الشاشة لإجراء الإعداد الأولي لنظام التشغيل: حدد لغة الواجهة واضبط إعدادات الأمان وإلخ.

8. قم بإعداد الوصول إلى شبكة Wi-Fi: انقر على الأيقونة ٠٠٠ الموجودة في الزاوية اليمنى السفلية (لنظام التشغيل Windows 11) أو العلوية (لنظام التشغيل Linux Ubuntu) من الشاشة. في القائمة التي تظهر، حدد الشبكة المطلوبة، ثم انقر على "اتصال".

الاستعمال

بعد التثبيت وتوصيل الأجهزة المطلوبة بالكمبيوتر المصغر، يمكنك استخدامه للقيام بالإجراءات التالية:

- إنشاء بيانات ومعالجتها باستخدام مدير الملفات والتطبيقات المثبتة مسبقاً؛
- توسيع ذاكرة الكمبيوتر المصغر عن طريق توصيل وحدات تخزين خارجية (محركات أقراص محمولة وبطاقات TF/microSD)؛
- إجراء مكالمات جماعية باستخدام كاميرا ويب و/أو مكبر صوت متصلين بالكمبيوتر المصغر؛
- معالجة معاملات الدفع باستخدام محطة الدفع المتصلة بالكمبيوتر المصغر؛

ملاحظة. لاستعمال ميزة المكالمات الجماعية ولمعالجة معاملات الدفع، يجب تثبيت التطبيق المناسب من مورد عبر الإنترنت أو من محرك أقراص محمول.

- تشغيل البيانات على شاشة عرض البلور السائل أو اللوحة التفاعلية الرقمية المتصلة بالكمبيوتر المصغر (انظر أيضاً دلائل الاستعمال لشاشة العرض أو للوحة التفاعلية الرقمية).
- ملاحظة. عند توصيل الأجهزة، انظر الجدول 1 أعلاه.

إيقاف الجهاز

- عند إنهاء العمل، قم بإغلاق كافة التطبيقات. بعد ذلك، قم بإيقاف الكمبيوتر المصغر بإحدى الطرق التالية:
- في واجهة نظام التشغيل (في نظام التشغيل Windows 11، انتقل إلى قائمة البدء في الزاوية اليسرى السفلية من الشاشة فانقر على الأيقونة ، ثم حدد "إيقاف"؛ في نظام التشغيل Linux Ubuntu، انتقل إلى قائمة إعدادات النظام في الزاوية اليمنى العليا من الشاشة فحدد "إيقاف"، ثم قم بتأكيد الإجراء؛
- ملاحظة. قد يتغير مظهر واجهة نظام التشغيل اعتماداً على التحديثات.
- باستخدام زر الطاقة (A-2): اضغط عليه مرة واحدة.
- ملاحظة. للاطلاع على معلومات تفصيلية حول القدرات الوظيفية للكمبيوتر المصغر، انظر دليل المستخدم الكامل للجهاز على الموقع التالي: prestigio-solutions.com.

استكشاف الأعطال المحتملة

1. لا يضيء المؤشر الضوئي لزر الطاقة ولا يتم بدء تشغيل الكمبيوتر المصغر:
 - مصدر الطاقة معيب. قم بتوصيل محول الطاقة بمقبس كهربائي آخر. تأكد من أن شبكة الكهرباء المنزلية تعمل بشكل صحيح.
 2. لا يتم تحميل نظام التشغيل:
 - وحدة تخزين SSD معيبة. الجأ إلى مركز الخدمة للتشخيص والإصلاح؛
 - نظام التشغيل تالف أو غير مثبت. قم بتثبيت / إعادة تثبيت نظام التشغيل أو الجأ إلى مركز الخدمة لتشخيص الأعطال في نظام التشغيل واستعادته.
 3. إشارة شبكة الإنترنت ضعيفة أو غائبة:
 - يوجد عائق لإشارة الشبكة (أجهزة كهربائية وتركيبات بنائية). قم بإزالة العائق أو تحريك الكمبيوتر المصغر؛
 - الشبكة التي يحاول الجهاز الاتصال بها، غير متوفرة. تحقق من إعدادات الاتصال فالجأ إلى مزود خدمة الإنترنت إذا لزم الأمر.
 4. يسخن الكمبيوتر المصغر بشكل زائد:
 - نظام التبريد معيب. الجأ إلى مركز الخدمة لتشخيص الأعطال في نظام التبريد.
- انتباه!** إذا لم تساعدك أي من الطرق المقترحة على حل المشكلة فاتصل بالمورد أو مركز خدمة معتمد (عناوين المراكز متاحة على prestigio-solutions.com/warranty). لا تقم بتفكيك الجهاز ولا تحاول إصلاحه بنفسك.

إعلان المطابقة المبسط

بموجب هذا، تعلن ASBIS أن الجهاز متوافق مع التوجيه 2014/53/EU. يمكن العثور على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على عنوان الويب التالي: prestigio-solutions.com/documents/psmpc100-ce-rohs.

توجيه RoHS. يطابق الجهاز المتطلبات الواردة في توجيه RoHS رقم 2011/65/EU بشأن تقييد المواد الخطرة، بما في ذلك المتطلبات الواردة في توجيه RoHS رقم 2015/863/EU.

العمر التشغيلي يساوي فترة الضمان.

جميع العلامات التجارية والأسماء التجارية المذكورة هي ملك لأصحابها. المعلومات الواردة في هذا المستند عرضة للتغيير دون إشعار مسبق للمستخدمين. تتوفر معلومات محدثة ووصف تفصيلي للجهاز، بالإضافة إلى تعليمات الاتصال والشهادات والمعلومات حول الشركات التي تقبل مطالبات الجودة والضمان، في دليل المستخدم الكامل على موقع prestigio-solutions.com.

معلومات عن الشركة المصنعة: ASBIS Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (+48732080077، info@asbis.com، asbis.com).

فترة الخدمة: سنتان. يشار إلى تاريخ الإنتاج على الملصق تحت الرقم التسلسلي. صنع في الصين. صنع في الصين.

Mini Computer

AZ

Mini kompüter program təminatı ilə işləmək, məlumatların yaradılması və emalı üçün nəzərdə tutulmuşdur. İnternet şəbəkəsinə simsiz qoşulma və BT vasitəsilə xarici cihazlarla bağlantı nəzərdə tutulmuşdur. İdarəetmə qoşulan klaviatura və mausun (tədarük dəstinə daxil deyildir) köməyiylə aparılır.

Modelləri: PSMPC100_8256W (Windows 11 ƏS, E/F, G ştepselləri ilə qidalanma adapteri üçün çıxarıla bilən kabellər), PSMPC100_8256L (Linux Ubuntu ƏS, B, E/F, G ştepselləri ilə qidalanma adapteri üçün çıxarıla bilən kabellər).

I. Konstruksiyanın elementləri (bax. səhifə 4–5)

A. Öndən görünüşü. **B.** Arxadan görünüşü. **C.** Sağdan görünüşü. **D.** Altdan görünüşü.

1. Ventilyasiya dəlikləri. **2.** Qidalanma düyməsi. **3.** TF/microSD kart üçün yuva. **4.** Combo Jack 3,5 mm girişi. **5.** PD (IN/OUT) ilə USB (C) 3.2 girişi. **6.** USB (C) 2.0 girişi (OUT). **7.** LAN girişi. **8.** Qidalanma girişi DC IN. **9.** HDMI OUT girişləri. **10.** USB (A) 3.2 girişi. **11.** Ventilyasiya toru. **12.** Quraşdırma dəlikləri. **13.** Ayaqları.

II. Tədarük dəstinə (bax. səhifə 6)

1. Çıxarıla bilən kabellər ilə qidalanma adapteri. **2.** Quraşdırma plastini VESA. **3.** Bərkidici vintlər (6 əd.). **4.** İstifadəsinə dair qısa təlimat.

III. Quraşdırılma (bax. səhifə 7–8)

A. Düz üfüqi səth (nasa və s.) üzərinə quraşdırılma.

B. Bərkidici vintlərin və VESA quraşdırma plastininin köməyiylə monitorun arxa hissəsinə quraşdırılma.

DIQQƏT! İstifadə olunan monitorun arxa hissəsində VESA standartlı bərkitmə üçün quraşdırma dəliklərinin olduğundan əmin olun (mövcud VESA parametrləri: 75×75 mm və 100×100 mm). Quraşdırılma üçün xaç uclu vintaçan lazımdır (tədarük dəstinə daxil deyildir).

- 2 bərkidici vinti mini kompüterin alt hissəsindəki dəliklərə buraraq bağlayın.
- 4 bərkidici vintin köməyiylə VESA quraşdırma plastinini monitorun arxa hissəsindəki dəliklərə buraraq bağlayın. Çərçivənin çıxıntılı elementləri monitor tərəfdə olmalıdır.
- Mini kompüterə burularaq bağlanmış vintlərin başlıqlarını VESA quraşdırma plastini ilə tutuşdurmaqla mini kompüterini quraşdırın.

IV. İstifadə olunan elektrik yuvası növündən asılı olaraq tədarük dəstinə daxil edilmiş adapterin köməyi ilə elektrik şəbəkəsinə qoşulma (bax. səhifə 9)

V. TF/microSD kartın quraşdırılması (bax. səhifə 10)

DIQQƏT! Bu cihaza quraşdırma üçün yalnız TF/microSD (SDHC/SDXC, 10-ci sinif, 512 GB-dək) formatlı kartlar uyğundur. Kartın düzgün istiqamətinə riayət edin: onu kontaktları aşağıya doğru olmaqla yuvaya taxın.

VI. Cihazların mini kompüterə qoşulması nümunəsi (bax. səhifə 10)

Texniki xüsusiyyətləri. Elektrik qidalanması (DC IN): giriş 19,0 V / 3,42 A (DC), 60,0 Vt (maks.) (gözləmə rejimində ≤ 0,5 Vt) *. Qidalanma adapteri: giriş 100–240 V, 0,8 A (AC), 50/60 Hz; çıxış 19,0 V, 3,42 A (DC), 60,0 Vt. Girişləri: PD ilə USB (C) 3.2 (×1) – giriş 20,0 V / 3,0 A (DC), 60,0 Vt (maks.); çıxış 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 Vt (maks.). USB (C) 2.0 (×1) – çıxış 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 Vt (maks.). USB (A) (×5) – çıxış 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 Vt (maks.). HDMI OUT (×2); LAN (×1); Combo Jack 3,5 mm (×1); TF/microSD kartı üçün yuva (×1). Linux Ubuntu ƏS mərkəzi prosessoru: Intel® N100 3,4 QHs (4 nüvəli). Windows 11 ƏS mərkəzi prosessoru: Intel® N150 3,6 QHs (4 nüvəli). Qrafik prosessoru: Intel® UHD Graphics, 24 EU, 750 MHs. Audiokodeki: Realtek ALC269-VC3. Operativ yaddaş: DDR4, 8 QB (maks. 16 QB), 3200 MHs. Daxili toplayıcısı: SSD, 256 QB (maks. 2 TB). TF/microSD kartların dəstəklənməsi (maks. 512 QB). LAN 10/100/1000 Mbit/san. Wi-Fi 2,4/5 QHs; 19,9/22,7 dBm (97,72/186,21 mVt).

* İstifadəsiz qalan cihaz avtomatik olaraq gözləmə rejiminə keçir: qoşulmuş monitor (tədarük dəstinə daxil deyildir) – 10 dəqiqədən, mini kompüter – 30 dəqiqədən sonra. Lazım olduqda standart olaraq təyin edilmiş gözləmə rejiminə keçid müddəti mini kompüterin əməliyyat sistemi ayarlarından dəyişdirilə bilər.

BT 5.2: BDR/EDR (E.I.R.P. $\leq 14,0$ dBm / 25,12 mVt), BLE (E.I.R.P. 9,9 dBm / 9,77 mVt). Soyutması: passiv (radiator). Səs-küy səviyyəsi (1 m məsafədə): ≤ 45 dB. Korpusu: ABS plastik, suya davamsız. Rəngi: qara. Ölçüləri (U×E×H): 116×116×32 mm. Netto çəkisi: 275 q.

İstismar şərtləri: temperaturu 0...+40 °C; nisbi rütubəti 10–90 % (kondensasiyasız).

Saxlama şərtləri: temperaturu –20...+85 °C; nisbi rütubəti 5–95 % (kondensasiyasız).

Cihazın zəmanəti və xidmət müddəti: PSMPC100_8256W modeli üçün – 3 il, PSMPC100_8256L modeli üçün – yerli qanunvericiliklə başqa hal nəzərdə tutulmayıbsa, cihazın pərakəndə şəbəkədə son müştəriyə satıldığı tarixdən 1 il (bax prestigio-solutions.com/warranty).

Cihazın istismarı zamanı problem və ya sualınız yaranarsa, onu satıcı geri qaytarmazdan əvvəl texniki dəstək xidməti ilə əlaqə saxlayın. Bunun üçün prestigio-solutions.com saytının əsas səhifəsinin aşağısındakı formanı doldurun.

Məhdudiyyətlər və xəbərdarlıqlar

DIQQƏT! Bu sənəddə əks olunmuş xəbərdarlıqlar, ehtiyat tədbirləri və təlimatlar bütün mümkün təhlükəli halları əhatə etmir. Cihazdan istifadə edərkən sağlam düşüncə rəhbər tutulmalıdır.

1. Cihazın 6 yaşdan kiçik uşaqlar tərəfindən istifadəsi böyüklərin nəzarəti altında tövsiyə olunur. Bu cihazın onun istismarı ilə bağlı kifayət qədər təcrübə və ya bilikləri olmayan fiziki, psixi və ya əqli qüsurlu insanlar tərəfindən, eləcə də onların təhlükəsizliyinə cavabdeh şəxsin nəzarəti altında olmadıqları təqdirdə istifadə edilməsi tövsiyə olunmur.
2. Cihazdan yalnız otaqda istifadə edin. Cihazı yüksək temperaturların (elektrik qızdırıcısının, birbaşa günəş şüalarının) təsirinə məruz qoymayın. Cihazın içərisinə maye və tozun düşməsinə yol verməyin.
3. Cihazın düşməsinə və zərbəyə məruz qalmasına yol verməyin.
4. Cihazın ventilyasiya deliklərini bağlamayın.
5. Kabelləri bağlamazdan və ayırmazdan əvvəl cihazı söndürün.
6. Mini kompüterin girişlərindən yalnız təyinatı üzrə istifadə edin. Girişlərə kənar əşyalar taxmayın, kabel və fleş-toplayıcıları girişlərə taxarkən güc tətbiq etməyin.
7. Mini kompüterə qoşulan kabellərin qatlanmasına və sıxılmasına yol verməyin. Onların isti səthlər və iti əşyalarla təmasına yol verməyin. Sertifikatlaşdırılmamış və ya zədələnmiş kabellərdən istifadə etməyin.
8. Cihazın quraşdırılmış proqram təminatını və sistemini mütləq olaraq ən son versiyalaradək yeniləyin.
9. Proqram təminatını quraşdırmazdan əvvəl onun sistem tələblərinin mini kompüterin parametrlərinə uyğun olduğundan əmin olun. Proqram təminatının işləməsinə dair məsələlərlə bağlı proqramlaşdırıcının dəstək xidmətinə müraciət edin.
10. Cihazı söndürdükdən sonra onu yenidən işə salmazdan əvvəl ən azı 30 saniyə gözləyin.
11. Cihazı tənzimləməzdən əvvəl onu söndürün və elektrik şəbəkəsindən ayırın. Səthi azca nəm parça ilə təmizləyin. Aqressiv və ya aşındırıcı yuyucu maddələrdən, həmçinin metal süngərlərdən istifadə etməyin.
12. Cihazın daxili komponentlərini, eləcə də onun ventilyasiya deliklərini və torlarını ildə ən azı bir dəfə olmaqla səlahiyyətli xidmət mərkəzində təmizlədin.
13. Şimşək çaxarkən cihazı qidalanma mənbəyindən ayırın.
14. Cihaz aşağı temperaturalarda daşınsa və ya saxlanılsa, ondan istifadə etməzdən əvvəl 2 saat ərzində otaq temperaturunda saxlayın.
15. Nasazlıq yaranarsa, "Mümkün nasazlıqların aradan qaldırılması" bölməsinə baxın. Problemi təlimatlara uyğun həll etmək mümkün olmadıqda texniki dəstək xidmətinə müraciət edərək prestigio-solutions.com saytının əsas səhifəsindəki əks əlaqə formasını doldurun.

İstismara hazırlıq

1. Qutunu ehməlcə açın, cihazı və onun komplektləşdiricilərini çıxarın. Qablaşdırma materiallarını kənarlaşdırın.
2. Mini kompüter tövsiyə olunan üsullardan biri ilə quraşdırın (bax. şəkl. III).
3. Mini kompüterə qoşmaq üçün cihazları seçin:

Mini Computer

Cədvəl 1

Cihaz	Giriş	Təyinatı
Monitor	HDMI OUT	Videosiqnalın göstərilməsi
Marşrutlayıcı	LAN	Şəbəkə üzərindən məlumat mübadiləsi
Səs cihazları (qarnitur, akustik sistemlər və s.)	Combo Jack 3,5 mm	Audiosiqnalın qəbulu və/və ya ötürülməsi
Periferiya cihazları (klaviatura, maus, veb-kamera və s.)	USB (A), USB (C)	Məlumat mübadiləsi, mini kompüterin idarəedilməsi, cihazların elektrik qidalanması/enerjiylə doldurulması

DIQQƏT! Cihazları yalnız sönlü vəziyyətdə olan mini kompüterə birləşdirin.

QEYD. Cihazlar və onları birləşdirmək üçün kabellər tədarük dəstinə daxil deyildir. Siqnalın keyfiyyəti kabelin xassələrindən asılıdır, buna görə də orijinal sertifikatlı kabellərdən istifadə edin.

4. Mini kompüterini idarə etmək üçün klaviatura və mausu ona birləşdirin.

5. Qidalanma adapterini mini kompüterə birləşdirin (bax. şəkl. **IV**). Ştəpseli elektrik elektrik yuvasına taxın.

DIQQƏT! Mini kompüterini yalnız tədarük dəstinə daxil edilmiş qidalanma adapterindən istifadə etməklə elektrik şəbəkəsinə qoşun. Kənar cihazların qidalanma adapterlərindən istifadə etməyin.

QEYD. Həmçinin mini kompüterini PD-li USB (C) 3.2 (**A-5**) giriş vasitəsilə PD-ni dəstəkləyən USB (C) / USB (C) kabelinin köməyi ilə (tədarük dəstinə daxil deyildir) qidalanma mənbəyinə qoşmaq olar. Enerji mənbəyi kimi, məsələn, monitor, interaktiv panel yaxud müvafiq USB (C) qidalanma adapteri istifadə edilə bilər (tədarük dəstinə daxil deyildir). İstifadə olunan qidalanma kabeli aşağıdakı texniki parametrlərə uyğun olmalıdır: USB PD 3.0, 20,0 V, 60,0 Vt (min.) dəstəkləmə. İstifadə olunan qidalanma adapterinin aşağıdakı çıxış parametrləri olmalıdır: USB PD 3.0, 20,0 V / 3,0 A (DC), 60,0 Vt (min.) dəstəkləmə.

6. Mini kompüter qidalanma mənbəyinə qoşulduqdan sonra avtomatik işə düşəcəkdir. Monitorun ekranında əməliyyat sistemi interfeysinin görünməsinə gözləyin.

QEYD. Bundan sonra mini kompüter sönlükdürsə, lakin elektrik mənbəyindən ayrılmayıbsa, o, qidalanma (**A-2**) düyməsinin üzərinə bir dəfə sıxmaqla işə salınacaqdır.

Cədvəl 2

Qidalanma düyməsinin indikasiyası	Təsviri
Ağ yanır	Cihaz qoşuludur və işləyir
Yanmır	Cihaz sönlükdür / qidalanma yoxdur

7. Ekrandakı təlimatlara riayət etməklə ƏS-in ilkin ayarlanmasını həyata keçirin: interfeys dilini seçin, təhlükəsizlik parametrlərini ayarlayın və s.

8. Wi-Fi şəbəkəsinə girişi ayarlayın: ekranın sağ aşağı (Windows 11 ƏS) və ya yuxarı (Linux Ubuntu ƏS) küncündəki  simgesinin üzərinə sıxın. Açılan siyahıdan lazım olan şəbəkəni seçin, sonra "Qoşul" düyməsinə sıxın.

İstismar qaydası

Lazımı cihazları quraşdırdıqdan və mini kompüterə birləşdirdikdən sonra onun köməyiylə bu addımları yerinə yetirmək mümkündür:

- fayl dispetçerindən və əvvəlcədən quraşdırılmış tətbiqlərdən istifadə etməklə məlumatları yaratmaq və emal etmək;
- xarici məlumat daşıyıcılarını (fləş-toplayıcıları, TF/microSD kartları) mini kompüterə birləşdirməklə onun yaddaşını artırmaq;
- mini kompüterə veb-kamera və/və ya spikerfon qoşmaqla konfrans əlaqəsi həyata keçirmək;
- mini kompüterə ödəniş terminalı qoşmaqla ödəniş rənzaksiyalarını emal etmək;

QEYD. Konfrans əlaqəsi funksiyasından istifadə etmək, eləcə də ödəniş tranzaksiyalarını emal etmək üçün onlayn resursdan və ya fləş-toplayıcıdan müvafiq tətbiqi quraşdırmalısınız.

- mini kompüterü MK-monitora və ya interaktiv rəqəmsal panelə birləşdirməklə məlumatları əks etdirmək (həmçinin MK-monitora və ya interaktiv rəqəmsal panelə dair təlimatlara bax.).

QEYD. Cihazları birləşdirərkən yuxarıdakı Cədvəl 1-ə bax.

İşin tamamlanması

İş başa çatdıqdan sonra bütün tətbiqləri bağlayın. Sonra aşağıdakı üsullardan biri ilə mini kompüterin işini yekunlaşdırın:

- əməliyyat sisteminin interfeysində (Windows 11 ƏS-də ekranın sol aşağı küncündəki "İşə sal" menyusuna keçid edin,  simgəsinin üzərinə sıxın, sonra isə "Söndürülmə" seçin; Linux Ubuntu ƏS-də ekranın sağ yuxarı küncündəki sistem ayarları menyusuna keçid edin, "Söndürülmə" seçin və hərəkəti təsdiqləyin);

QEYD. ƏS interfeysinin görünüşü yeniləmələrdən asılı olaraq dəyişə bilər.

- qidalanma düyməsinin köməyiylə (**A-2**): onun üzərinə bir dəfə sıxın.

QEYD. Mini kompüterin funksionallığı haqqında ətraflı məlumata **prestigio-solutions.com** saytında yerləşdirilmiş cihazın tam istifadəçi təlimatına baxın.

Mümkün nasazlıqların aradan qaldırılması

1. Qidalanma düyməsinin indikatoru yanmır, mini kompüter işə düşmür:
 - qidalanma mənbəyi nasazdır. Qidalanma adapterini başqa elektrik yuvasına birləşdirin. Elektrik şəbəkəsinin sazlığını yoxlayın.
2. Əməliyyat sistemi yüklənmir:
 - SSD toplayıcısı nasazdır. Diagnostika və təmir üçün servis mərkəzinə müraciət edin;
 - ƏS zədələnib və ya quraşdırılmayıb. ƏS-i quraşdırın/yenidən quraşdırın və ya ƏS-in diagnostikası və iş qabiliyyətinin bərpası üçün servis mərkəzinə müraciət edin;
3. İnternet şəbəkəsi signalı zəifdir və ya yoxdur:
 - şəbəkə signalının qarşısında maneələr (elektrik cihazları, tikinti konstruksiyaları) var. Maneələri aradan qaldırın və ya mini kompüterin yerini dəyişin;
 - qoşulan şəbəkə əlçatan deyil. Bağlantı parametrlərini yoxlayın, lazım olduqda xidmət provayderinə müraciət edin.
4. Mini kompüter həddindən artıq qızır:
 - soyutma sistemi nasazdır. Soyutma sisteminin diagnostikası üçün servis mərkəzinə müraciət edin.

DIQQƏT! Təklif olunan üsullardan heç biri problemi aradan qaldırmağa kömək etməzsə, tədarükçüyə və ya səlahiyyətli xidmət mərkəzinə müraciət edin (mərkəzlərin ünvanlarına **prestigio-solutions.com/warranty** veb-səhifəsindən baxın). Cihazı sökməyin və onu sərbəst olaraq təmir etməyə çalışmayın.

Sadələşdirilmiş uyğunluq bəyannaməsi. Bununla, ASBISC cihazın 2014/53/EU Direktivinə uyğun olduğunu bəyan edir. Aİ uyğunluq bəyannaməsinin tam mətni aşağıdakı internet ünvanında mövcuddur: **prestigio-solutions.com/documents/psmpc100-ce-rohs**.

RoHS Direktivi. Cihaz 2015/863/EU RoHS Direktivinin tələbləri də daxil olmaqla, Təhlükəli Maddələrin Məhdudlaşdırılması (RoHS) üzrə 2011/65/EU Direktivinin tələblərinə uyğundur.

Hazırkı cihaz tətbiq olunan təhlükəsizlik tələblərinə cavab verir.

Qeyd olunan bütün ticarət nişanları və ticarət adları müvafiq sahiblərinin mülkiyyətidir. Bu sənəddəki məlumatlar istifadəçilərə əvvəlcədən xəbərdarlıq edilmədən dəyişdirilə bilər. Ən son məlumat və cihazın ətraflı təsviri, həmçinin qoşulma təlimatları, sertifikatlar, keyfiyyət iddialarını və zəmanəti qəbul edən şirkətlər haqqında məlumat **prestigio-solutions.com** ünvanındakı tam istifadəçi təlimatında mövcuddur.

İstehsalçı: ASBISC Enterprises PLC, İapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kıpr). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. İstehsal tarixi stikerdə seriya nömrəsinin altında göstərilir. Çin istehsalı.

Mini Computer



Миникомпютърът е предназначен за работа със софтуер, създаване и обработка на данни. Осигурява безжично свързване с интернет и съдвяване с външни устройства чрез BT. Управлението се извършва с помощта на свързваеми клавиатура и мишка (не са включени в комплекта).

Модели: PSMPC100_8256W (OS Windows 11, сменяеми кабели за захранващ адаптер с щепсели E/F, G), PSMPC100_8256L (OS Linux Ubuntu, сменяеми кабели за захранващ адаптер с щепсели B, E/F, G).

I. Елементи на конструкцията (вж. страници 4–5)

A. Изглед отпред. **B.** Изглед отзад. **C.** Изглед отдясно. **D.** Изглед отдолу.

1. Вентилационни отвори. **2.** Бутон за захранване. **3.** Слот за карта TF/microSD. **4.** Конектор Combo Jack 3,5 mm. **5.** Конектор USB (C) 3.2 с PD (IN/OUT). **6.** Конектор USB (C) 2.0 (OUT). **7.** Конектор LAN. **8.** Конектор за захранване DC IN. **9.** Конектори HDMI OUT. **10.** Конектори USB (A) 3.2. **11.** Вентилационна решетка. **12.** Монтажни отвори. **13.** Крачета.

II. Окомплектованост (вж. страница 6)

1. Захранващ адаптер със сменяеми кабели. **2.** Монтажна пластина VESA. **3.** Крепежни винтове (6 бр.). **4.** Кратко ръководство за потребителя.

III. Монтаж (вж. страници 7–8)

A. Монтирайте върху равна хоризонтална повърхност (маса и т. н.).

B. Монтира се на гърба на монитора с помощта на крепежните винтове и монтажната пластина VESA.

ВНИМАНИЕ! Уверете се, че на гърба на монитора, който използвате, има монтажни отвори за крепежа от стандарт VESA (налични параметри VESA: 75×75 mm и 100×100 mm). За монтажа е необходима кръстата отвертка (не е включена в комплекта).

1. Завийте двата крепежни винта в отворите в долната част на миникомпютъра.
2. Завинтете монтажната пластина VESA към отворите на гърба на монитора с помощта на 4-те крепежни винта. Изпъкналите части на рамката трябва да са разположени от страната на монитора.
3. Монтирайте миникомпютъра, като подравните главите на прикрепените към него винтове с отворите в монтажната пластина VESA.

IV. Свързване към електрическата мрежа с помощта на предоставения захранващ адаптер в зависимост от вида на използвания контакт (вж. страница 9)

V. Поставяне на карта TF/microSD (вж. страница 10)

ВНИМАНИЕ! За това устройство са подходящи само карти с формат TF/microSD (SDHC/SDXC, клас 10, до 512 GB). Спазвайте правилното ориентиране на картата: поставете я в слота с контактите надолу.

VI. Пример за свързване на устройства към миникомпютъра (вж. страница 10)

Технически характеристики. Захранване (DC IN): вход 19,0 V / 3,42 A (DC), 60,0 W (макс.) (в режим на очакване ≤ 0,5 W) *. Захранващ адаптер: вход 100–240 V / 0,8 A (AC), 50/60 Hz; изход 19,0 V / 3,42 A (DC), 60,0 W. Конектори: USB (C) 3.2 с PD (×1) – вход 20,0 V / 3,0 A (DC), 60,0 W (макс.); изход 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 W (макс.). USB (C) 2.0 (×1) – изход 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 W (макс.). USB (A) (×5) – изход 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 W (макс.). HDMI OUT (×2); LAN (×1); Combo Jack 3,5 mm (×1); слот за карти TF/microSD (×1). CPU OS Linux Ubuntu: Intel® N100 3,4 GHz (4 ядра). CPU OS Windows 11: Intel® N150 3,6 GHz (4 ядра). GPU: Intel® UHD Graphics, 24 EU, 750 MHz. Аудиокодек: Realtek ALC269-VC3. RAM: DDR4, 8 GB (макс. 16 GB), 3200 MHz. Вътрешна памет: SSD, 256 GB (макс. 2 TB). Поддържа на карти TF/microSD (макс. 512 GB). LAN 10/100/1000 Mbps. Wi-Fi 2,4/5 GHz; 19,9/22,7 dBm (97,72/186,21 mW). BT 5.2: BDR/EDR (E.I.R.P. ≤ 14,0 dBm / 25,12 mW), BLE (E.I.R.P. 9,9 dBm / 9,77 mW). Охлаждане: пасивно (радиатор). Ниво на шума (на разстояние 1 m): ≤ 45 dB. Корпус: ABS пластмаса, неводоустойчив. Цвят: черен. Размер (Д×Ш×В): 116×116×32 mm. Нетно тегло: 275 g.

* Ако устройството не се използва, то автоматично преминава в режим на очакване: свързаният монитор (не е включен в комплекта за доставка) – след 10 минути, миникомпютърът – след 30 минути. Ако е необходимо, времето по подразбиране в режим на очакване може да се промени в настройките на операционната система на миникомпютъра.

Условия на експлоатация: температура 0...+40 °C; относителна влажност 10–90 % (без кондензация).

Условия за съхранение: температура –20...+85 °C; относителна влажност 5–95 % (без кондензация).

Гаранция и срок на експлоатация на устройството: за модел PSMPC100_8256W – 3 години, за модел PSMPC100_8256L – 1 година от датата на продажба на устройството на крайния клиент в търговската мрежа, освен ако не е предвидено друго от местното законодателство (вж. prestigio-solutions.com/warranty).

Ако имате някакви проблеми или въпроси, докато използвате устройството, свържете се с отдела за техническа поддръжка, преди да го върнете на търговеца на дребно. За целта попълнете формуляра в долната част на началната страница на prestigio-solutions.com.

Ограничения и предупреждения

ВНИМАНИЕ! Предупрежденията, предпазните мерки и инструкциите, съдържащи се в този документ, не включват всички възможни опасни ситуации. При използването на устройството трябва да се използва здрав разум.

1. Използването на устройството от деца под 6 години се препоръчва под наблюдение на възрастен. Не се препоръчва използването на устройствата от лица с намалени физически, умствени или психически способности, освен ако те нямат достатъчен опит или познания за това как да използват устройството и не са под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност.
2. Използвайте устройството само в закрити помещения. Не излагайте устройството на високи температури (от електрически нагревател, пряка слънчева светлина). Не допускате в устройството да попадат течности или прах.
3. Не изпускайте и не удяйте устройството.
4. Не затваряйте вентилационните отвори на устройството.
5. Изключете устройството, преди да свързвате и разединявате кабелите.
6. Използвайте конекторите на миникомпютъра само по предназначение. Не поставяйте чужди предмети в конекторите, избягвайте прекомерен натиск при свързване на кабели и флашпамет към конекторите.
7. Не смачквайте и не притискайте кабелите, свързани към миникомпютъра. Не позволявайте да влизат в контакт с горещи повърхности или остри предмети. Не използвайте несертифицирани или повредени кабели.
8. Редовно актуализирайте инсталирания софтуер и фърмуера на устройството до най-новите версии.
9. Преди да инсталирате софтуера, се уверете, че системните му изисквания съответстват на параметрите на миникомпютъра. Ако имате някакви въпроси относно работата на софтуера, моля, свържете се със службата за поддръжка на неговия разработчик.
10. След като изключите устройството, изчакайте поне 30 секунди, преди да го включите отново.
11. Изключете устройството и го извадете от електрическата мрежа преди почистване. Почистете повърхността с леко влажна кърпа. Не използвайте агресивни или абразивни почистващи препарати или метални гъби.
12. Почиствайте вътрешните компоненти на устройството, вентилационните отвори и решетката му в оторизиран сервизен център поне веднъж годишно.
13. Изключете устройството от източника на захранване по време на гръмотевична буря.
14. Ако устройството е било транспортирано или съхранявано при ниски температури, оставете го на стайна температура за 2 часа, преди да го използвате.
15. Ако възникнат проблеми, вижте раздела „Отстраняване на възможни неизправности“. Ако е невъзможно да разрешите проблема в съответствие с инструкциите, свържете се с техническата поддръжка, като попълните формуляра за обратна връзка на главната страница prestigio-solutions.com.

Подготовка за експлоатация

1. Внимателно отворете кутията и извадете устройството и аксесоарите. Отстранете опаковъчните материали.
2. Монтирайте миникомпютъра, като използвате един от препоръчаните методи (вж. фиг. III).
3. Изберете устройствата, за свързване към миникомпютъра:

Mini Computer

Таблица 1

Устройство	Конектори	Предназначение
Монитор	HDMI OUT	Изход за видеосигнал
Маршрутизатор	LAN	Обмен на данни по мрежа
Аудиоустройства (слушалки, акустически системи и др.)	Combo Jack 3,5 mm	Приемане и/или предаване на аудиосигнали
Периферни устройства (клавиатура, мишка, уеб камера и др.)	USB (A), USB (C)	Обмен на данни, управление на миникомпютър, захранване/зареждане на устройства

ВНИМАНИЕ! Свързвайте устройства само когато миникомпютърът е изключен.

ЗАБЕЛЕЖКА. Устройствата и техните свързващи кабели не са включени в комплекта. Качеството на сигнала зависи от характеристиките на кабела, затова използвайте оригинални сертифицирани кабели.

4. За да управлявате миникомпютъра, свържете към него клавиатура и мишка.

5. Свържете захранващия адаптер към миникомпютъра (вж. фиг. IV). Поставете щепсела в електрически контакт.

ВНИМАНИЕ! Свържете миникомпютъра към електрическата мрежа само с помощта на захранващия адаптер, влизащ в комплекта. Не използвайте захранващ адаптер и от устройства на трети страни.

ЗАБЕЛЕЖКА. Миникомпютърът може да бъде свързан към източник на захранване и с помощта на кабел USB (C) / USB (C) с поддръжка на PD (не е включен в комплекта за доставка) чрез конектор USB (C) 3.2 с PD (A-5). Като източник на захранване може да се използва например монитор, интерактивен панел или подходящ захранващ адаптер USB (C) (не е включен в комплекта за доставка). Използваният захранващ кабел трябва да отговаря на следните технически характеристики: поддръжка на USB PD 3.0, 20,0 V, 60,0 W (най-малко). Използваният захранващ адаптер трябва да има следните изходни параметри: поддръжка на USB PD 3.0, 20,0 V / 3,0 A (DC), 60,0 W (най-малко).

6. Миникомпютърът ще се включи автоматично, след като бъде свързан към източник на захранване. Изчакайте интерфейсет на операционната система да се появи на екрана на монитора.

ЗАБЕЛЕЖКА. След това, ако миникомпютърът е изключен, но не е изключен от източника на захранване, той се включва с еднократно натискане на бутон за захранване (A-2).

Таблица 2

Индикация на бутона за захранване	Описание
Свети в бяло	Устройството е включено и работи
Не свети	Устройството е изключено / няма захранване

7. Следвайте инструкциите на екрана, за да извършите първоначалната настройка на OS: изберете езика на интерфейса, конфигурирайте настройките за сигурност и т. н.

8. Настройка на достъп до Wi-Fi мрежа: натиснете върху иконата  в долния десен (OS Windows 11) или горния десен (OS Linux Ubuntu) ъгъл на екрана. В появилия се списък изберете желаната мрежа, след което натиснете върху „Свързване“.

Експлоатация

След като сте монтирали и свързали необходимите устройства към миникомпютъра, можете да го използвате за извършване на следните операции:

- създаване и обработване на данни с помощта на файловия мениджър и предварително инсталираните приложения;
- разширяване на паметта на миникомпютъра чрез свързване на външни носители на данни (флашпамет, TF/microSD карти);
- да провеждате конферентни разговори, като свържете уеб камера и/или високоговорител към миникомпютъра;
- обработка на платежни транзакции чрез свързване на платежен терминал към миникомпютъра;

ЗАБЕЛЕЖКА. За да използвате функцията за конферентни разговори, както и за обработка на платежни транзакции, трябва да инсталирате съответното приложение от онлайн ресурса или от флашпамет.

- възпроизвеждане на данни чрез свързване на миникомпютъра към LCD монитор или интерактивен цифров панел (вж. също инструкциите за LCD монитора или интерактивния цифров панел).

ЗАБЕЛЕЖКА. При свързване на устройства, вж. таблица 1 по-горе.

Завършване на работа

Затворете всички приложения, когато приключите. След това прекратете работата на миникомпютъра по един от следните начини:

- в интерфейса на операционната система (в OS Windows 11 преминете към менюто „Старт“ в долния ляв ъгъл на екрана, натиснете върху иконата , след което изберете „Изключване“; в OS Linux Ubuntu преминете към менюто за системни настройки в горния десен ъгъл на екрана, изберете „Изключване“ и потвърдете действието);

ЗАБЕЛЕЖКА. Външният вид на интерфейса на OS може да се промени в зависимост от актуализациите.

- с бутона за захранване (**A-2**): натиснете го веднъж.

ЗАБЕЛЕЖКА. За подробна информация относно функционалността на миникомпютъра вж. пълното ръководство за употреба на устройството на адрес: prestigio-solutions.com.

Отстраняване на възможни неизправности

1. Индикаторът на бутона за захранване не светва и миникомпютърът не се включва:
 - източникът на захранване е повреден. Свържете захранващия адаптер към друг контакт. Проверете дали електрическата мрежа е в изправност.
2. Операционната система не се зарежда:
 - паметта SSD е неисправна. Свържете се със сервизен център за диагностика и ремонт;
 - OS е повредена или не е инсталирана. Инсталирайте/преинсталирайте OS или се обърнете към сервизен център за диагностика и възстановяване на функционалността на OS.
3. Сигналът за интернет е слаб или изобщо липсва:
 - има смущения в мрежовия сигнал (електрически уреди, строителни конструкции). Премахнете смущенията или преместете миникомпютъра;
 - мрежата, към която ще се свързвате, е недостъпна. Проверете настройките на връзката и се свържете с доставчика на услуги, ако е необходимо.
4. Миникомпютърът прегрява:
 - охлаждателната система е неисправна. Обърнете се към сервизен център за диагностика на охлаждателната система.

ВНИМАНИЕ! Ако нито едно от предложените решения не разреши проблема, свържете се с вашия доставчик или с оторизиран сервизен център (за адреси на центрове вж. на уеб страница prestigio-solutions.com/warranty). Не разглобявайте и не се опитвайте да ремонтирате устройството сами.

Опростена декларация за съответствие. С настоящото ASBISC декларира, че устройството отговаря на изискванията на Директива 2014/53/EU. Пълният текст на ЕС Декларацията за съответствие може да бъде намерен на уеб страница prestigio-solutions.com/documents/psmpc100-ce-rohs.

Директива RoHS. Устройството е в съответствие с изискванията на Директива RoHS 2011/65/EU относно ограничаване на опасните вещества, включително изискванията на Директива RoHS 2015/863/EU.

Това устройство отговаря на приложимите изисквания за безопасност.

Всички споменати търговски марки и търговски имена са собственост на съответните им собственици. Информацията в този документ подлежи на промяна без предварително уведомяване на потребителите. Актуална информация и подробно описание на устройството, както и инструкции за свързване, сертификати, информация за компании, които приемат претенции за качество и гаранция, са налични в пълното ръководство за потребителя на prestigio-solutions.com.

Информация за производителя: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипър). Тел.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Датата на производство е посочена на стикер под серийния номер. Произведено в Китай.

Mini Computer



Minipočítač je určen k práci se softwarem, vytváření a zpracování dat. K dispozici je bezdrátové připojení k internetu a spárování s externími zařízeními přes BT. Ovládání se provádí pomocí klávesnice a myši (nejsou součástí balení).

Modely: PSMPC100_8256W (OS Windows 11, odpojitelné kabely pro napájecí adaptér se zástrčkami E/F, G), PSMPC100_8256L (OS Linux Ubuntu, odpojitelné kabely pro napájecí adaptér se zástrčkami B, E/F, G).

I. Konstrukční prvky (viz strany 4–5)

A. Pohled zepředu. **B.** Pohled zezadu. **C.** Pohled zprava. **D.** Pohled zdola.

1. Větrací otvory. **2.** Tlačítko napájení. **3.** Slot pro kartu TF/microSD. **4.** Konektor Combo Jack 3,5 mm. **5.** Konektor USB (C) 3.2 s PD (IN/OUT). **6.** Konektor USB (C) 2.0 (OUT). **7.** Konektor LAN. **8.** Napájecí konektor DC IN. **9.** Konektory HDMI OUT. **10.** Konektory USB (A) 3.2. **11.** Větrací mřížka. **12.** Montážní otvory. **13.** Nožičky.

II. Obsah balení (viz strana 6)

1. Napájecí adaptér s odpojitelnými kabely. **2.** Montážní deska VESA. **3.** Upevňovací šrouby (6 ks). **4.** Stručný návod k použití.

III. Instalace (viz strany 7–8)

A. Instalace na rovný vodorovný povrch (stůl apod.).

B. Instalace na zadní stranu monitoru pomocí upevňovacích šroubů a montážní desky VESA.

POZOR! Ujistěte se, že na zadní straně používaného monitoru jsou montážní otvory standardu VESA (dostupné parametry VESA: 75×75 mm a 100×100 mm). K instalaci je zapotřebí křížový šroubovák (není součástí balení).

1. Do otvorů ve spodní části minipočítače přišroubujte 2 upevňovací šrouby.
2. Pomocí 4 upevňovacích šroubů přišroubujte montážní desku VESA k otvorům na zadní straně monitoru. Vycházející části rámu by měly být umístěny na straně monitoru.
3. Nainstalujte minipočítač tak, že spojte hlavy šroubů, které jsou k němu připevněny, s otvory v montážní desce VESA.

IV. Připojení k elektrické síti pomocí dodaného napájecího adaptéru v závislosti na typu použité zásuvky (viz strana 9)

V. Instalace karty TF/microSD (viz strana 10)

POZOR! Do tohoto zařízení lze instalovat pouze karty TF/microSD (SDHC/SDXC, třída 10, až 512 GB). Ujistěte se, že je karta správně orientována: vložte ji do slotu tak, aby kontakty směřovaly dolů.

VI. Příklad připojení zařízení k minipočítači (viz strana 10)

Specifikace. Napájení (DC IN): vstup 19,0 V / 3,42 A (DC), 60,0 W (max.) (v pohotovostním režimu ≤ 0,5 W) *. Napájecí adaptér: vstup 100–240 V / 0,8 A (AC), 50/60 Hz; výstup 19,0 V / 3,42 A (DC), 60,0 W. Konektory: USB (C) 3.2 s PD (×1) – vstup 20,0 V / 3,0 A (DC), 60,0 W (max.); výstup 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 W (max.). USB (C) 2.0 (×1) – výstup 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 W (max.). USB (A) (×5) – výstup 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 W (max.). HDMI OUT (×2); LAN (×1); Combo Jack 3,5 mm (×1); slot na TF/microSD kartu (×1). CPU OS Linux Ubuntu: Intel® N100 3,4 GHz (4 jádra). CPU OS Windows 11: Intel® N150 3,6 GHz (4 jádra). GPU: Intel® UHD Graphics, 24 EU, 750 MHz. Zvukový kodek: Realtek ALC269-VC3. RAM: DDR4, 8 GB (max. 16 GB), 3200 MHz. ROM: SSD, 256 GB (max. 2 TB). Podpora TF/microSD karet (max. 512 GB). LAN 10/100/1000 Mb/s. Wi-Fi 2,4/5 GHz; 19,9/22,7 dBm (97,72/186,21 mW). BT 5.2: BDR/EDR (E.I.R.P. ≤ 14,0 dBm / 25,12 mW), BLE (E.I.R.P. 9,9 dBm / 9,77 mW). Chlazení: pasivní (chladič). Hladina hluku (ve vzdálenosti 1 m): ≤ 45 dB. Pouzdro: ABS plast, není vodotěsný. Barva: černá. Velikost (D×Š×V): 116×116×32 mm. Čistá hmotnost: 275 g.

* Pokud se zařízení nepoužívá, automaticky přejde do pohotovostního režimu: připojený monitor (není součástí balení) po 10 minutách, minipočítač po 30 minutách. V případě potřeby lze výchozí dobu přepnutí do pohotovostního režimu změnit v nastavení operačního systému minipočítače.

Provozní podmínky: teplota 0...+40 °C; relativní vlhkost 10–90 % (bez kondenzace).

Skladovací podmínky: teplota –20...+85 °C; relativní vlhkost 5–95 % (bez kondenzace).

Záruka a životnost zařízení: pro model PSMPC100_8256W – 3 roky, pro model PSMPC100_8256L – 1 rok ode dne prodeje zařízení koncovému zákazníkovi v maloobchodní síti, pokud místní zákony nestanoví jinak (viz **prestigio-solutions.com/warranty**).

Pokud se při používání zařízení vyskytnou jakékoli problémy nebo dotazy, obraťte se na technickou podporu dříve, než zařízení vrátíte prodejci. Za tímto účelem vyplňte formulář v dolní části domovské stránky na adrese **prestigio-solutions.com**.

Omezení a varování

POZOR! Varování, bezpečnostní opatření a pokyny obsažené v tomto dokumentu nezahrnují všechny možné nebezpečné situace. Při používání zařízení používejte zdravý rozum.

1. Používání zařízení dětmi mladšími 6 let se doporučuje pod dohledem dospělé osoby. Nedoporučuje se používat zařízení osobám se sníženými fyzickými, duševními nebo mentálními schopnostmi, pokud nemají dostatečné zkušenosti nebo znalosti o tom, jak zařízení používat, a pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
2. Zařízení používejte pouze v místnosti. Nevystavujte zařízení vysokým teplotám (elektrický ohříváč, přímé sluneční záření). Nedovolte, aby do zařízení vnikly kapaliny nebo prach.
3. Zařízení neupust'te ani jej nevystavujte nárazům.
4. Nezakrývejte větrací otvory zařízení.
5. Před připojováním a odpojováním kabelů zařízení vypněte.
6. Konektory minipočítače používejte pouze k určenému účelu. Do konektorů nekládejte cizí předměty, při připojování kabelů a flash disků ke konektorům se vyvarujte nadměrného tlaku.
7. Nedovolte, aby se kabely připojené k minipočítači zkroutily nebo přiskříply. Nedovolte, aby přišly do styku s horkými povrchy nebo ostrými předměty. Nepoužívejte necertifikované nebo poškozené kabely.
8. Pravidelně aktualizujte nainstalovaný software a firmware zařízení na nejnovější verze.
9. Před instalací softwaru se ujistěte, že jeho systémové požadavky odpovídají parametrům minipočítače. Máte-li jakékoli dotazy týkající se fungování softwaru, obraťte se na podporu jeho výrobce.
10. Po vypnutí zařízení počkejte alespoň 30 sekund, než jej znovu zapnete.
11. Před čištěním zařízení vypněte a odpojte z elektrické sítě. Očistěte povrch mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky ani kovové drátěnky.
12. Vnitřní součásti zařízení a jeho větrací otvory a mřížku nechte alespoň jednou ročně vyčistit v autorizovaném servisním středisku.
13. Během bouřky odpojte zařízení ze zdroje napájení.
14. Pokud bylo zařízení přepravováno nebo skladováno při nízkých teplotách, nechte jej před použitím 2 hodiny při pokojové teplotě.
15. Pokud dojde k poruše, viz oddíl "Odstraňování možných poruch". Pokud se Vám nedaří problém vyřešit podle pokynů, kontaktujte prosím technickou podporu vyplněním formuláře pro zpětnou vazbu na domovské stránce **prestigio-solutions.com**.

Příprava na použití

1. Opatrně otevřete krabici a vyjměte zařízení a příslušenství. Odstraňte obalový materiál.
2. Minipočítač nainstalujte jedním z doporučených způsobů (viz obr. III).
3. Vyberte si zařízení, která chcete připojit k minipočítači:

Mini Computer

Tabulka 1

Zařízení	Konektor	Funkce
Monitor	HDMI OUT	Video výstup
Směrovač	LAN	Výměna dat v síti
Zvukové zařízení (náhlavní souprava, reproduktory atd.)	Combo Jack 3,5 mm	Příjem a/nebo vysílání zvukových signálů
Periferní zařízení (klávesnice, myš, webová kamera atd.)	USB (A), USB (C)	Výměna dat, ovládání minipočítače, napájení/nabíjení zařízení

POZOR! Zařízení připojujte pouze tehdy, když je minipočítač vypnutý.

POZNÁMKA. Zařízení a jeho připojovací kabely nejsou součástí dodávky. Kvalita signálu závisí na vlastnostech kabelu, proto používejte originální certifikované kabely.

4. K ovládání minipočítače připojte klávesnici a myš.

5. Připojte napájecí adaptér k minipočítači (viz obr. IV). Zasuňte zástrčku do elektrické zásuvky.

POZOR! Minipočítač připojujte k elektrické síti pouze pomocí napájecího adaptéru dodaného s minipočítačem. Nepoužívejte napájecí adaptéry z jiných zařízení.

POZNÁMKA. Minipočítač lze také připojit ke zdroji napájení pomocí kabelu USB (C) / USB (C) s podporou PD (není součástí balení) prostřednictvím konektoru USB (C) 3.2 s PD (**A-5**). Jako zdroj napájení lze použít například monitor, interaktivní panel nebo vhodný napájecí adaptér USB (C) (není součástí balení). Použitý napájecí kabel musí splňovat následující technické specifikace: podpora USB PD 3.0, 20,0 V, 60,0 W (min.). Použitý napájecí adaptér musí mít následující výstupní parametry: podpora USB PD 3.0, 20,0 V / 3,0 A (DC), 60,0 W (min.).

6. Minipočítač se zapne automaticky po připojení ke zdroji napájení. Počkejte, až se na obrazovce monitoru zobrazí rozhraní operačního systému.

POZNÁMKA. Pokud je minipočítač vypnutý, ale není odpojený ze zdroje napájení, zapne se jedním stisknutím tlačítka napájení (**A-2**).

Tabulka 2

Indikace tlačítka napájení	Popis
Svítil bíle	Zařízení je zapnuté a v provozu
Nesvítil	Zařízení je vypnuté / bez napájení

7. Podle pokynů na obrazovce proveďte počáteční nastavení operačního systému: vyberte jazyk rozhraní, nakonfigurujte bezpečnostní nastavení atd.

8. Nastavení přístupu k síti Wi-Fi: klikněte na ikonu  v pravém dolním (OS Windows 11) nebo pravém horním (OS Linux Ubuntu) rohu obrazovky. V zobrazeném seznamu vyberte požadovanou síť a klikněte na tlačítko "Připojit".

Použití

Po instalaci a připojení potřebných zařízení k minipočítači můžete s ním provádět následující operace:

- vytvářet a zpracovávat data pomocí Správce souborů a předinstalovaných aplikací;
- rozšířit paměť minipočítače připojením externích datových nosičů (flash disků, karet TF/microSD);
- uskutečňovat konferenční hovory připojením webové kamery a/nebo hlasového komunikátora k minipočítači;
- zpracovávat platební transakce připojením platebního terminálu k minipočítači;

POZNÁMKA. Chcete-li používat funkci konferenčního hovoru a zpracovávat platební transakce, musíte si nainstalovat příslušnou aplikaci z online zdroje nebo z flash disku.

- přehrávat data připojením minipočítače k LCD monitoru nebo interaktivnímu digitálnímu panelu (viz také návod k použití LCD monitoru nebo interaktivního digitálního panelu).

POZNÁMKA. Při připojování zařízení se řiďte výše uvedenou tabulkou 1.

Vypnutí

Po dokončení práce zavřete všechny aplikace. Poté vypněte minipočítač jedním z následujících způsobů:

- v rozhraní operačního systému (v OS Windows 11 přejděte do nabídky "Start" v levém dolním rohu obrazovky, klikněte na ikonu , poté vyberte možnost "Vypnout"; v OS Linux Ubuntu přejděte do nabídky systémových nastavení v pravém horním rohu obrazovky, vyberte možnost "Vypnout" a akci potvrďte);
POZNÁMKA. Vzhled rozhraní OS se může měnit v závislosti na aktualizacích.
- pomocí tlačítka napájení (**A-2**): stiskněte jej jednou.
POZNÁMKA. Podrobné informace o funkcích minipočítače naleznete v úplném návodu k použití zařízení na prestigio-solutions.com.

Odstraňování možných poruch

1. Indikátor tlačítka napájení se nerozsvítí a minipočítač se nezapne:
 - zdroj napájení je vadný. Připojte napájecí adaptér do jiné zásuvky. Zkontrolujte, zda je elektrická síť v provozuschopném stavu.
2. Operační systém se nespustí:
 - jednotka SSD je vadná. Obrat'te se na servisní středisko, které provede diagnostiku a opravu.
 - OS je poškozený nebo není nainstalován. Nainstalujte/znovu nainstalujte OS nebo se obrat'te na servisní středisko, které provede diagnostiku a obnoví funkčnost OS.
3. Internetový signál je slabý nebo žádný:
 - dochází k rušení síťového signálu (elektrické spotřebiče, stavební konstrukce). Odstraňte rušení nebo minipočítač přemístěte;
 - síť, ke které se chcete připojit, není dostupná. Zkontrolujte nastavení připojení a v případě potřeby se obrat'te na poskytovatele služeb.
4. Minipočítač se přehřívá:
 - chladič systém nefunguje správně. Obrat'te se na servisní středisko, které provede diagnostiku chladicího systému.

POZOR! Pokud žádné z navrhovaných řešení problém nevyřeší, kontaktujte svého dodavatele nebo autorizované servisní středisko (adresy středisek naleznete na webové stránce prestigio-solutions.com/warranty). Zařízení nerozebírejte ani se jej nepokoušejte sami opravit.

Zjednodušené prohlášení o shodě. ASBISC tímto prohlašuje, že zařízení je v souladu se Směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové adrese: prestigio-solutions.com/documents/psmpc100-ce-rohs.

Směrnice RoHS. Zařízení splňuje požadavky směrnice RoHS 2011/65/EU o omezení používání nebezpečných látek, včetně požadavků směrnice RoHS 2015/863/EU.

Toto zařízení splňuje platné bezpečnostní požadavky.

Všechny uvedené ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem příslušných vlastníků. Informace v tomto dokumentu se mohou změnit bez předchozího upozornění pro uživatele. Aktuální informace a podrobný popis zařízení, stejně jako pokyny pro připojení, certifikáty, informace o společnostech, které přijímají nároky na kvalitu a záruku, jsou k dispozici v úplné uživatelské příručce na adrese prestigio-solutions.com.

Informace o výrobci: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kypr).
Tel: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Datum výroby je uvedeno na nálepce pod sériovým číslem.
Vyrobeno v Číně.

Mini Computer



Ο μίνι υπολογιστής έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με λογισμικό, να δημιουργεί και να επεξεργάζεται δεδομένα. Παρέχει ασύρματη σύνδεση στο Internet και σύζευξη με εξωτερικές συσκευές μέσω BT. Ο έλεγχος πραγματοποιείται χρησιμοποιώντας συνδεδεμένο πληκτρολόγιο και ποντίκι (δεν περιλαμβάνεται στο πακέτο παράδοσης).

Μοντέλα: PSMPC100_8256W (Windows 11 OS, αποσπώμενα καλώδια προσαρμογέα ρεύματος με βύσματα E/F, G), PSMPC100_8256L (Linux Ubuntu OS, αποσπώμενα καλώδια προσαρμογέα ρεύματος με βύσματα B, E/F, G).

I. Στοιχεία σχεδίασης (βλ. σελίδες 4–5)

A. Εμπρόσθια όψη. **B.** Πίσω όψη. **C.** Δεξιά όψη. **D.** Όψη από κάτω.

1. Τρύπες εξαερισμού. **2.** Κουμπί ενεργοποίησης. **3.** Υποδοχή κάρτας TF/microSD. **4.** Υποδοχή Combo Jack 3,5 mm. **5.** Υποδοχή USB (C) 3.2 με PD (IN/OUT). **6.** Υποδοχή USB (C) 2.0 (OUT). **7.** Υποδοχή LAN. **8.** Υποδοχή τροφοδοσίας DC IN. **9.** Υποδοχές HDMI OUT. **10.** Υποδοχές USB (A) 3.2. **11.** Γρίλια εξαερισμού. **12.** Τρύπες στερέωσης. **13.** Πόδια.

II. Ύψος παράδοσης (βλ. σελίδα 6)

1. Μετασχηματιστής ρεύματος με αποσπώμενα καλώδια. **2.** Πλάκα στήριξης VESA. **3.** Βίδες στερέωσης (6 τεμ.). **4.** Οδηγός γρήγορης εκκίνησης.

III. Εγκατάσταση (βλ. σελίδες 7–8)

A. Τοποθέτηση σε επίπεδη οριζόντια επιφάνεια (τραπέζι κ.λπ.).

B. Εγκατάσταση στο πίσω μέρος της οθόνης χρησιμοποιώντας βίδες στερέωσης και πλάκα στήριξης VESA.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Βεβαιωθείτε ότι το πίσω μέρος της οθόνης που χρησιμοποιείτε έχει οπές στερέωσης VESA (διαθέσιμες επιλογές VESA: 75×75 mm και 100×100 mm). Η εγκατάσταση απαιτεί κατσαβίδι Phillips (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία).

1. Στερεώστε τις 2 βίδες του μηχανήματος στις οπές στο κάτω μέρος του μίνι υπολογιστή.
2. Στερεώστε την πλάκα στερέωσης VESA στις οπές στο πίσω μέρος της οθόνης χρησιμοποιώντας τις 4 βίδες στερέωσης. Τα προεξέχοντα στοιχεία του πλαισίου πρέπει να βρίσκονται στο πλάι της οθόνης.
3. Τοποθετήστε τον μίνι υπολογιστή ευθυγραμμίζοντας τις κεφαλές των βιδών που είναι προσαρτημένες σε αυτόν με τις οπές στην πλάκα στερέωσης VESA.

IV. Συνδέστε στο δίκτυο ρεύματος χρησιμοποιώντας τον παρεχόμενο μετασχηματιστή ρεύματος, ανάλογα με τον τύπο της πρίζας που χρησιμοποιείται (βλ. σελίδα 9)

V. Εγκατάσταση κάρτας TF/microSD (βλ. σελίδα 10)

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μόνο κάρτες TF/microSD (SDHC/SDXC, κατηγορίας 10, έως 512 GB) μπορούν να εγκατασταθούν σε αυτήν τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η κάρτα είναι σωστά προσανατολισμένη: τοποθετήστε την στην υποδοχή με τις επιφάνειες στραμμένες προς τα κάτω.

VI. Παράδειγμα σύνδεσης συσκευών σε μίνι υπολογιστή (βλ. σελίδα 10)

Τεχνικά χαρακτηριστικά. Τροφοδοσία (DC IN): είσοδος 19,0 V / 3,42 A (DC), 60,0 W (μέγ.) (αναμονή ≤ 0,5 W) *. Μετασχηματιστής ρεύματος: είσοδος 100–240 V / 0,8 A (AC), 50/60 Hz· έξοδος 19,0 V / 3,42 A (DC), 60,0 W. Θύρες: USB (C) 3.2 με PD (×1) – είσοδος 20,0 V / 3,0 A (DC), 60,0 W (μέγ.)· έξοδος 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 W (μέγ.). USB (C) 2.0 (×1) – έξοδος 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 W (μέγ.). USB (A) (×5) – έξοδος 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 W (μέγ.). HDMI (×2)· LAN (×1)· Combo Jack 3,5 χλστ (×1)· υποδοχή κάρτας TF/microSD (×1). Λειτουργικό σύστημα Linux Ubuntu CPU: Intel® N100 3,4 GHz (4 πυρήνες). Λειτουργικό σύστημα Windows 11 CPU: Intel® N150 3,6 GHz (4 πυρήνες). Επεξεργαστής γραφικών: Intel® UHD Graphics, 24 EU, 750 MHz. Κωδικοποιητής ήχου: Realtek ALC269-VC3. RAM: DDR4, 8 GB (μέγ. 16 GB), 3200 MHz. Εσωτερική αποθήκευση: SSD, 256 GB (μέγ. 2 TB). Υποστηρίζει κάρτες TF/microSD (μέγιστο 512 GB). LAN 10/100/1000 Mbps. Wi-Fi 2,4/5 GHz: 19,9/22,7 dBm (97,72/186,21 mW). BT 5.2: BDR/EDR (E.I.R.P. ≤ 14,0 dBm / 25,12 mW), BLE (E.I.R.P. 9,9 dBm / 9,77 mW). Ψύξη: παθητική (ραντιατέρ). Επίπεδο θορύβου (σε απόσταση 1 μέτρο): ≤ 45 dB. Σώμα: πλαστικό ABS, μη αδιάβροχο. Χρώμα: μαύρο. Διαστάσεις (Μ×Π×Υ): 116×116×32 mm. Καθαρό βάρος: 275 γρ.

* Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία αναμονής: η συνδεδεμένη οθόνη (δεν περιλαμβάνεται) – μετά από 10 λεπτά, ο μίνι υπολογιστής – μετά από 30 λεπτά. Εάν είναι απαραίτητο, ο προεπιλεγμένος χρόνος αναμονής μπορεί να αλλάξει στις ρυθμίσεις του λειτουργικού συστήματος του μίνι υπολογιστή.

Συνθήκες λειτουργίας: θερμοκρασία 0...+40 °C· σχετική υγρασία 10–90% (χωρίς συμπύκνωση).

Συνθήκες αποθήκευσης: θερμοκρασία –20...+85 °C· σχετική υγρασία 5–95% (χωρίς συμπύκνωση).

Εγγύηση και διάρκεια ζωής της συσκευής: για το μοντέλο PSMPC100_8256W – 3 έτη, για το μοντέλο PSMPC100_8256L – 1 έτος από την ημερομηνία πώλησης της συσκευής στο δίκτυο λιανικής πώλησης στον τελικό πελάτη, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά από την τοπική νομοθεσία (βλ. **prestigio-solutions.com/warranty**).

Εάν έχετε προβλήματα ή ερωτήσεις κατά τη χρήση της συσκευής σας, επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη προτού την επιστρέψετε στον πωλητή. Για να το κάνετε αυτό, συμπληρώστε τη φόρμα στο κάτω μέρος της κύριας σελίδας στο **prestigio-solutions.com**.

Περιορισμοί και προειδοποιήσεις

ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι προειδοποιήσεις, οι προφυλάξεις και οι οδηγίες που περιέχονται σε αυτό το έγγραφο δεν καλύπτουν όλες τις πιθανές επικίνδυνες καταστάσεις. Χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

1. Η χρήση της συσκευής από παιδιά κάτω των 6 ετών συνιστάται υπό την επίβλεψη ενηλίκου. Δεν συιστάται η χρήση από άτομα με μειωμένες σωματικές, πνευματικές ή διανοητικές ικανότητες εκτός εάν έχουν επαρκή εμπειρία ή γνώση στο χειρισμό της συσκευής και εκτός εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
2. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υψηλές θερμοκρασίες (ηλεκτρικό καλοριφέρ, άμεσο ηλιακό φως). Μην αφήνετε υγρά ή σκόνη να εισχωρούν στη συσκευή.
3. Μην αφήνετε να πέφτει η συσκευή και μη χτυπάτε τη συσκευή.
4. Μην φράζετε τα ανοίγματα εξαερισμού της συσκευής.
5. Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε τα καλώδια.
6. Χρησιμοποιήστε τις υποδοχές του μίνι υπολογιστή μόνο για τον προορισμό τους. Μην εισάγετε ξένα αντικείμενα στις υποδοχές και αποφύγετε την υπερβολική πίεση όταν συνδέετε καλώδια και μονάδες αποθήκευσης flash στις υποδοχές.
7. Μην αφήνετε τα καλώδια που είναι συνδεδεμένα στον μίνι υπολογιστή να τσακιστούν ή να τσιμπήσουν. Μην τα αφήνετε να έρθουν σε επαφή με καυτές επιφάνειες ή αιχμηρά αντικείμενα. Μη χρησιμοποιείτε μη πιστοποιημένα ή κατεστραμμένα καλώδια.
8. Ενημερώνετε τακτικά το εγκατεστημένο λογισμικό και το υλικολογισμικό της συσκευής σας στις πιο πρόσφατες εκδόσεις.
9. Πριν εγκαταστήσετε το λογισμικό, βεβαιωθείτε ότι οι απαιτήσεις συστήματος ταιριάζουν με αυτές του μίνι υπολογιστή σας. Για ερωτήσεις σχετικά με τη λειτουργία του λογισμικού, επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης του προγραμματιστή του.
10. Αφού απενεργοποιήσετε τη συσκευή σας, περιμένετε τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα πριν την ενεργοποιήσετε ξανά.
11. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα πριν την καθαρίσετε. Καθαρίστε την επιφάνεια με ένα ελαφρώς υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά ή λιπαντικά απορρυπαντικά ή μεταλλικά σφουγγάρια.
12. Αναθέστε τον καθαρισμό του εσωτερικού της μονάδας, καθώς και των αεραγωγών και της γρίλιας σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις τουλάχιστον μία φορά το χρόνο.
13. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πηγή ρεύματος κατά τη διάρκεια καταιγίδων.
14. Εάν η συσκευή έχει μεταφερθεί σε χαμηλές θερμοκρασίες, αφήστε τη σε θερμοκρασία δωματίου για 2 ώρες πριν τη χρήση.
15. Εάν παρουσιαστούν προβλήματα, ανατρέξτε στην ενότητα «Αντιμέτωπιση πιθανών προβλημάτων». Εάν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα σύμφωνα με τις οδηγίες, επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη συμπληρώνοντας τη φόρμα σχολίων στην κεντρική σελίδα του ιστότοπου **prestigio-solutions.com**.

Προετοιμασία για χρήση

1. Ανοίξτε προσεκτικά το κουτί και αφαιρέστε τη συσκευή και τα αξεσουάρ από αυτό. Αφαιρέστε τα υλικά συσκευασίας.
2. Εγκαταστήστε τον μίνι υπολογιστή χρησιμοποιώντας μία από τις προτεινόμενες μεθόδους (βλ. εικ. III).
3. Επιλέξτε συσκευές για σύνδεση στον μίνι υπολογιστή:

Mini Computer

Πίνακας 1

Συσκευή	Υποδοχή	Προορισμός
Ελεγκτής εκπομπών	HDMI OUT	Έξοδος σήματος βίντεο
Δρομολογητής	LAN	Ανταλλαγή δεδομένων δικτύου
Συσκευές ήχου (ακουστικά, συστήματα ηχείων κ.λπ.)	Combo Jack 3,5 mm	Λήψη και/ή μετάδοση ακουστικού σήματος
Περιφερειακές συσκευές (πληκτρολόγιο, ποντίκι, κάμερα web, κ.λπ.)	USB (A), USB (C)	Ανταλλαγή δεδομένων, έλεγχος μίνι υπολογιστή, συσκευές τροφοδοσίας/φόρτισης

ΠΡΟΣΟΧΗ! Συνδέστε συσκευές μόνο σε μίνι υπολογιστή που είναι απενεργοποιημένος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ. Συσκευές και καλώδια για τη σύνδεσή τους δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία. Η ποιότητα του σήματος εξαρτάται από τα χαρακτηριστικά του καλωδίου, γι' αυτό χρησιμοποιήστε αυθεντικά πιστοποιημένα καλώδια.

4. Για να ελέγξετε τον μίνι υπολογιστή, συνδέστε ένα πληκτρολόγιο και ποντίκι σε αυτόν.

5. Συνδέστε το τροφοδοτικό στον μίνι υπολογιστή (βλ. εικ. **IV**). Τοποθετήστε το φισ στην ηλεκτρική πρίζα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Συνδέστε τον μίνι υπολογιστή σε πρίζα μόνο χρησιμοποιώντας το τροφοδοτικό που περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Μην χρησιμοποιείτε μετασχηματιστές ρεύματος από συσκευές τρίτων κατασκευαστών.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ. Ο μίνι υπολογιστής μπορεί επίσης να συνδεθεί σε πηγή τροφοδοσίας χρησιμοποιώντας καλώδιο USB (C) / USB (C) με υποστήριξη PD (δεν περιλαμβάνεται) μέσω θύρας USB (C) 3.2 με PD (**A-5**). Η πηγή τροφοδοσίας μπορεί να είναι, για παράδειγμα, μια οθόνη, ένα διαδραστικό πάνελ ή ένας αντίστοιχος μετασχηματιστής τροφοδοσίας USB (C) (δεν περιλαμβάνεται). Το καλώδιο τροφοδοσίας που χρησιμοποιείται πρέπει να πληροί τις ακόλουθες προδιαγραφές: υποστήριξη USB PD 3.0, 20,0 V, 60,0 W (ελάχ.). Ο μετασχηματιστής ρεύματος που χρησιμοποιείται πρέπει να έχει τις ακόλουθες παραμέτρους εξόδου: υποστήριξη USB PD 3.0, 20,0 V / 3,0 A (DC), 60,0 W (ελάχ.).

6. Ο μίνι υπολογιστής θα ενεργοποιηθεί αυτόματα μετά τη σύνδεση σε μια πηγή τροφοδοσίας. Περιμένετε να εμφανιστεί η διεπαφή του λειτουργικού συστήματος στην οθόνη της οθόνης.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ. Στο μέλλον, εάν ο μίνι υπολογιστής είναι απενεργοποιημένος αλλά δεν είναι αποσυνδεδεμένος από την πηγή τροφοδοσίας, θα ενεργοποιηθεί πατώντας το κουμπί λειτουργίας (**A-2**) μία φορά.

Πίνακας 2

Ένδειξη κουμπιού λειτουργίας	Περιγραφή
Ανάβει με λευκ	Η συσκευή είναι ενεργοποιημένη και λειτουργεί
Δεν ανάβει	Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη / δεν υπάρχει παροχή ρεύματος

7. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να ολοκληρώσετε την αρχική ρύθμιση του λειτουργικού συστήματος: επιλέξτε τη γλώσσα διεπαφής, διαμορφώστε τις ρυθμίσεις ασφαλείας κ.λπ.

8. Ρυθμίστε την πρόσβαση στο δίκτυο Wi-Fi: κάντε κλικ στο εικονίδιο  στην κάτω δεξιά (Windows 11 OS) ή στην επάνω (Linux Ubuntu OS) γωνία της οθόνης. Στη λίστα που εμφανίζεται, επιλέξτε το απαιτούμενο δίκτυο και μετά κάντε κλικ στο «Σύνδεση».

Εκμετάλλευση

Αφού εγκαταστήσετε και συνδέσετε τις απαραίτητες συσκευές στον μίνι υπολογιστή, μπορείτε να τον χρησιμοποιήσετε για να εκτελέσετε τις ακόλουθες ενέργειες:

- δημιουργία και επεξεργασία δεδομένων χρησιμοποιώντας τη διαχείριση αρχείων και τις προεγκατεστημένες εφαρμογές·
- να επεκτείνετε τη μνήμη του μίνι υπολογιστή συνδέοντας εξωτερικά μέσα αποθήκευσης (μονάδες flash, κάρτες TF/microSD)·
- να πραγματοποιείτε κλήσεις συνδιάσκεψης συνδέοντας μια κάμερα web και/ή μεγάφωνο σε έναν μίνι υπολογιστή·
- να διεκπεραιώνετε τις συναλλαγές πληρωμών συνδέοντας ένα τερματικό πληρωμής σε έναν μίνι υπολογιστή·

ΣΗΜΕΙΩΣΗ. Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία κλήσης συνδιάσκεψης, καθώς και για να επεξεργαστείτε συναλλαγές πληρωμών, πρέπει να εγκαταστήσετε την κατάλληλη εφαρμογή από έναν διαδικτυακό πόρο ή από μια μονάδα flash.

- αναπαράγωγή δεδομένων συνδέοντας τον μίνι υπολογιστή στην οθόνη LCD ή στον διαδραστικό ψηφιακό πίνακα (βλ. επίσης οδηγίες για την οθόνη LCD ή τον διαδραστικό ψηφιακό πίνακα).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ. Όταν συνδέετε συσκευές, δείτε τον Πίνακα 1 παραπάνω.

Τερματισμός λειτουργίας

Όταν τελειώσετε, κλείστε όλες τις εφαρμογές. Στη συνέχεια, τερματίστε τη λειτουργία του μίνι υπολογιστή χρησιμοποιώντας μία από τις ακόλουθες μεθόδους:

- στη διαπαφή του λειτουργικού συστήματος (στα Windows 11, μεταβείτε στο μενού «Εναρξη» στην κάτω αριστερή γωνία της οθόνης, κάντε κλικ στο εικονίδιο  και, στη συνέχεια, επιλέξτε «Τερματισμός» λειτουργίας· στο Linux Ubuntu, μεταβείτε στο μενού ρυθμίσεων συστήματος στην επάνω δεξιά γωνία του οθόνη, επιλέξτε «Τερματισμός» και επιβεβαιώστε την ενέργεια)·
- **ΣΗΜΕΙΩΣΗ.** Η εμφάνιση της διαπαφής του λειτουργικού συστήματος ενδέχεται να αλλάξει ανάλογα με τις ενημερώσεις.
- χρησιμοποιώντας το κουμπί λειτουργίας (**A-2**): πατήστε το μία φορά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ. Η εμφάνιση της διεπαφής του λειτουργικού συστήματος ενδέχεται να αλλάξει ανάλογα με τις ενημερώσεις.

χρησιμοποιώντας το κουμπί λειτουργίας **(A-2)**: πατήστε το μία φορά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργικότητα του μίνι υπολογιστή, ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο χρήσης της συσκευής στον ιστότοπο: **prestigio-solutions.com**.

Αντιμετώπιση πιθανών προβλημάτων

1. Η φωτεινή ένδειξη του κουμπιού λειτουργίας είναι σβηστή και ο μίνι υπολογιστής δεν θα ανάψει:
 - το τροφοδοτικό είναι ελαττωματικό. Συνδέστε το τροφοδοτικό σε διαφορετική πρίζα. Ελέγξτε ότι το ηλεκτρικό δίκτυο λειτουργεί σωστά.
2. Το λειτουργικό σύστημα δεν φορτώνει:
 - η μονάδα SSD είναι ελαττωματική. Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις για διάγνωση και επισκευή.
 - το λειτουργικό σύστημα είναι κατεστραμμένο ή δεν έχει εγκατασταθεί. Εγκαταστήστε/επανεγκαταστήστε το λειτουργικό σύστημα ή επικοινωνήστε με ένα κέντρο σέρβις για διάγνωση και επαναφορά του λειτουργικού συστήματος.
3. Το σήμα Διαδικτύου είναι αδύναμο ή απουσιάζει:
 - υπάρχει παρεμβολή στο σήμα του δικτύου (ηλεκτρικές συσκευές, κτιριακές κατασκευές). Αφαιρέστε τις παρεμβολές ή μετακινήστε τον μίνι υπολογιστή.
 - το συνδεδεμένο δίκτυο δεν είναι διαθέσιμο. Ελέγξτε τις ρυθμίσεις σύνδεσής σας και επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας εάν χρειάζεται.
4. Ο μίνι υπολογιστής υπερθερμαίνεται:
 - το σύστημα ψύξης είναι ελαττωματικό. Επικοινωνήστε με ένα κέντρο σέρβις για τη διάγνωση του συστήματος ψύξης.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Εάν καμία από τις προτεινόμενες μεθόδους δεν βοηθά στην επίλυση του προβλήματος, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή ή με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις (για διευθύνσεις κέντρων, ανατρέξτε στο **prestigio-solutions.com/warranty**). Μην αποσυναρμολογείτε ή προσπαθείτε να επιδιορθώσετε τη συσκευή μόνοι σας.

Απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης. Δια του παρόντος η ASBISC δηλώνει ότι η συσκευή συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/EU. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ μπορείτε να το βρείτε στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο: prestigio-solutions.com/documents/psmpc100-ce-rohs.

Οδηγία RoHS. Η συσκευή συμμορφώνεται με τις πρόνοιες της οδηγίας RoHS 2011/65/EU σχετικά με τον περιορισμό των επικίνδυνων ουσιών, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων της οδηγίας RoHS 2015/863/EU.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις ασφαλείας.

Όλα τα εμπορικά σήματα και οι εμπορικές ονομασίες που αναφέρονται είναι ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους. Οι πληροφορίες σε αυτό το έγγραφο υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση των χρηστών. Ενημερωμένες πληροφορίες και λεπτομερής περιγραφή της συσκευής, καθώς και οδηγίες σύνδεσης, πιστοποιητικά, πληροφορίες σχετικά με εταιρείες που δέχονται αξιώσεις ποιότητας και εγγυήσεις, είναι διαθέσιμες στο πλήρες εγχειρίδιο χρήσης στη διεύθυνση prestigio-solutions.com.

Στοιχεία του κατασκευαστή: ASBISC Enterprises PLC, Ιαπετού, 1, Άγιος Αθανάσιος, 4101, Λιμασσόλ, Κύπρος (Κύπρος). Τηλ.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Η ημερομηνία κατασκευής αναγράφεται σε αυτοκόλλητο κάτω από τον αύξοντα αριθμό. Κατασκευασμένο στην Κίνα.

Mini Computer



Miniarvuti on mõeldud töötamiseks tarkvaraga, andmete loomiseks ja töötlemiseks. Pakub traadita Interneti-ühendust ja sidumist välisseadmetega BT kaudu. Juhtimine toimub ühendatud klaviatuuri ja hiirega (ei kuulu tarnekomplekti).

Mudelid: PSMPC100_8256W (Windows 11 OS, E/F, G pistikutega toiteadapteri eemaldatavad kaablid), PSMPC100_8256L (Linux Ubuntu OS, B, E/F, G pistikutega toiteadapteri eemaldatavad kaablid).

I. Konstruksioonelemendid (vt lk 4–5)

A. Esipoolne vaade. **B.** Tagumine vaade. **C.** Parempoolne vaade. **D.** Alt vaade.

1. Ventilatsiooniavad. **2.** Toitenupp. **3.** TF/microSD-kaardi pesa. **4.** Combo Jack 3,5 mm pesa. **5.** USB (C) 3.2 pesa PD-ga (IN/OUT). **6.** USB (C) 2.0 pesa (OUT). **7.** LAN pesa. **8.** Toitepesa DC IN. **9.** HDMI OUT pesad. **10.** USB (A) 3.2 pesad. **11.** Ventilatsiooni võre. **12.** Paigaldusavad. **13.** Jalad.

II. Tarnekomplekt (vt lk 6)

1. Eemaldatavate kaablitega toiteadapter. **2.** VESA kinnitusplaat. **3.** Kinnituskruidid (6 tk). **4.** Kiirjuhend.

III. Paigaldamine (vt lk 7–8)

A. Paigaldamine tasasele horisontaalsele pinnale (lauale vms.).

B. Kinnitatakse monitori tagaküljele, kasutades kinnituskruidid ja VESA kinnitusplaat.

TÄHELEPANU! Veenduge, et kasutatava monitori tagaküljel on VESA standardse kinnituse paigaldusavad (olemasolevad VESA-parameetrid: 75×75 mm ja 100×100 mm). Paigaldamiseks on vaja ristkruvikeerajat (ei kuulu tarnekomplekti).

1. Keerake 2 kinnituskruidi miniarvuti põhjas olevatesse avadesse.
2. Keerake VESA kinnitusplaat monitori tagaküljel olevatesse avadesse, kasutades 4 kinnituskruidi. Raami väljaulatuvad osad peaksid asuma monitori poolel.
3. Paigaldage miniarvuti, joondades selle külge kinnitatud kruvide pead VESA kinnitusplaadi avadega.

IV. Toiteallikaga ühendamine komplekti kuuluva adapteriga sõltub kasutatava pistikupesa tüübist (vt lk 9)

V. TF/microSD-kaardi paigaldamine (vt lk 10)

TÄHELEPANU! Sellesse seadmesse sobivad ainult TF/microSD-kaardid (SDHC/SDXC, klass 10, kuni 512 GB). Veenduge, et kaart oleks õigesti suunatud: sisestage see pesad kontaktidega allapoole.

VI. Näide seadmete ühendamise kohta miniarvutiga (vt lk 10)

Tehnilised andmed. Toide (DC IN): sisend 19,0 V / 3,42 A (DC), 60,0 W (max) (ooterežiimil ≤ 0,5 W) *. Toiteadapter: sisend 100–240 V / 0,8 A (AC), 50/60 Hz; väljund 19,0 V / 3,42 A (DC), 60,0 W. Pesad: USB (C) 3.2 PD-ga (×1) – sisend 20,0 V / 3,0 A (DC), 60,0 W (max); väljund 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 W (max). USB (C) 2.0 (×1) – väljund 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 W (max). USB (A) (×5) – väljund 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 W (max). HDMI OUT (×2); LAN (×1); Combo Jack 3,5 mm (×1); TF/microSD kaardipesa (×1). Keskprotsessor Linux Ubuntu: Intel® N100 3,4 GHz (4 tuuma). Keskprotsessor Windows 11: Intel® N150 3,6 GHz (4 tuuma). Graafikaprotsessor: Intel® UHD Graphics, 24 EU, 750 MHz. Helikoodek: Realtek ALC269-VC3. Operatiivmälu: DDR4, 8 GB (max 16 GB), 3200 MHz. Sisemine salvestusruum: SSD, 256 GB (max 2 TB). TF/microSD kaartide tugi (max 512 GB). LAN 10/100/1000 Mbit/s. Wi-Fi 2,4/5 GHz; 19,9/22,7 dBm (97,72/186,21 mW). BT 5.2: BDR/EDR (E.I.R.P. ≤ 14,0 dBm / 25,12 mW), BLE (E.I.R.P.

* Kui seadet ei kasutata, lülitub see automaatselt ooterežiimile: ühendatud monitor (ei kuulu tarnekomplekti) – 10 minuti pärast, miniarvuti – 30 minuti pärast. Vaikimisi seadustatud ooterežiimi üleminekuaega saab muuta miniarvuti operatsioonisüsteemi seadetes.

9,9 dBm / 9,77 mW). Jahutus: passiivne (radiaator). Müratase (1 m kauguselt): ≤ 45 dB. Korpus: ABS-plastik, pole veekindel. Värv: must. Suurus (P×L×K): 116×116×32 mm. Netomass: 275 g.

Kasutustingimused: temperatuur 0...+40 °C; suhteline õhuniiskus 10–90 % (mittekondenseeruv).

Ladustamistingimused: temperatuur –20...+85 °C; suhteline õhuniiskus 5–95 % (mittekondenseeruv).

Seadme garantii ja kasutusiga: mudeli PSMPC100_8256W puhul – 3 aastat, mudeli PSMPC100_8256L puhul – 1 aasta alates seadme müügikuupäevast jaemüügivõrgus lõpptarbijale, kui kohalikud õigusaktid ei sätesta teisiti (vt prestigio-solutions.com/warranty).

Kui teil tekib seadme kasutamise ajal probleeme või küsimusi, võtke enne seadme jaemüüjale tagastamist ühendust tehnilise toega. Selleks täitke **prestigio-solutions.com** kodulehe allosas olev vorm.

Piirangud ja hoiatused

TÄHELEPANU! Käesolevas dokumendis esitatud hoiatused, ettevaatusabinõud ja juhised ei hõlma kõiki võimalikke ja ohtlikke olukordi. Kasutage seadme kasutamisel tervet mõistust.

1. Alla 6-aastastel lastel on soovitatav kasutada seadet täiskasvanu järelevalve all. Kasutamine füüsiliselt, vaimselt või vaimselt piiratud teovõimega isikute poolt ei ole soovitatav, välja arvatud juhul, kui neil on piisav kogemus või teadmised seadme kasutamise kohta ja kui nad on nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all.
2. Kasutage seadet ainult siseruumides. Ärge pange seadet kõrgetele temperatuuridele (elektriküte, otsese päikesevalguse kätte). Ärge laske seadmesse sattuda vedelikke ega tolmu.
3. Vältige seadme kukkumist või löömist.
4. Ärge blokeerige seadme ventilatsiooniavasid.
5. Enne kaablite ühendamist ja lahtiühendamist lülitage seade välja.
6. Kasutage miniarvuti pesad ainult nende ettenähtud otstarbeks. Ärge sisestage pesadesse võõrkehasid, vältige liigset survet, kui ühendate kaablid ja mäluulpalgad pesadega.
7. Ärge purustage ega pigistage miniarvutiga ühendatud kaableid. Ärge laske neil kokku puutuda kuumade pindade või teravate esemetega. Ärge kasutage sertifitseerimata või kahjustatud kaableid.
8. Uuendage regulaarselt seadme paigaldatud tarkvara ja püsivara uusimatele versioonidele.
9. Enne tarkvara paigaldamist veenduge, et selle süsteeminõuded vastavad miniarvuti parameetritele. Kui teil on küsimusi tarkvara toimimise kohta, võtke ühendust selle arendaja tugiteenusega.
10. Pärast seadme väljalülitamist oodake vähemalt 30 sekundit, enne kui lülitate selle uuesti sisse.
11. Enne puhastamist lülitage seade välja ja eemaldage see vooluvõrgust lahti. Puhastage pind kergelt niiske lapiga. Ärge kasutage agressiivseid või abrasiivseid puhastusvahendeid ega metallist käsnaid.
12. Laske seadme sisemised komponendid ning selle ventilatsiooniavad ja võre vähemalt kord aastas volitatud teeninduskeskuses puhastada.
13. Ühendage seade äikesetormi ajal toiteallikast lahti.
14. Kui seadet on transporditud või hoiatud madalal temperatuuril, jätke see enne kasutamist 2 tunniks toatemperatuurile.
15. Kui ilmnevad torked, vt jaotist „Võimalike rikete kõrvaldamine“. Kui te ei suuda probleemi vastavalt juhistele lahendada, võtke ühendust tehnilise toega, täites tagasiside vormi veebisaidil **prestigio-solutions.com** avalehel.

Ettevalmistused kasutamiseks

1. Avage ettevaatlikult karp, võtke seade ja tarvikud välja. Eemaldage pakkematerjalid.
2. Paigaldage miniarvuti ühe soovitatud meetodi abil (vt joonis III).
3. Valige seadmed, mida soovite miniarvutiga ühendada:

Mini Computer

Tabel 1

Seade	Pesa	Eesmärk
Monitor	HDMI OUT	Videosignaali väljund
Ruuter	LAN	Andmevahetus võrgus
Heliseadmed (peakomplekt, kõlarid jne)	Combo Jack 3,5 mm	Helisignaali vastuvõtmine ja/või edastamine
Lisaseadmed (klaviatuur, hiir, veebikaamera jne)	USB (A), USB (C)	Andmevahetus, miniarvuti juhtimine, seadmete toitmine/laadimine

TÄHELEPANU! Ühendage seadmeid ainult siis, kui miniarvuti on välja lülitatud.

MÄRKUS. Seadmed ja nende ühenduskaablid ei kuulu tarnekomplekti. Signaali kvaliteet sõltub kaabli omadustest, seega kasutage originaalseid sertifitseeritud kaableid.

4. Ühendage miniarvuti juhtimiseks klaviatuur ja hiir.

5. Ühendage toiteadapter miniarvutiga (vt joonis **IV**). Sisestage pistik pistikupesasse.

TÄHELEPANU! Ühendage miniarvuti vooluvõrku ainult toiteadapteriga tarnekomplekti kuulu. Ärge kasutage kolmanda osapoole seadmete toiteadaptereid.

MÄRKUS. Miniarvutit saab ühendada vooluallikaga ka USB (C) / USB (C) kaablite abil, millel on PD-tugi (ei kuulu tarnekomplekti) läbi USB (C) 3.2 pesa PD-ga (**A-5**). Toiteallikana võib kasutada, näiteks, interaktiivset paneeli või vastavat USB (C) toiteadaptit (ei kuulu tarnekomplekti). Kasutatav toitekaabel peab vastama järgmistele tehnilistele parameetritele: toetab USB PD 3.0, 20,0 V, 60,0 W (min). Kasutataval toiteadapteril peavad olema järgmised väljundparameetrid: toetab USB PD 3.0, 20,0 V / 3,0 A (DC), 60,0 W (min).

6. Miniarvuti käivitub automaatselt pärast toiteallikaga ühendamist. Oodake, kuni operatsioonisüsteemi kasutajaliides ilmub monitori ekraanile.

MÄRKUS. Edaspidi, kui miniarvuti on välja lülitatud, kuid pole toiteallikaga lahutatud, käivitub see ühekordse toitenupule vajutusega (**A-2**).

Tabel 2

Toitenuppu indikaatorid	Kirjeldus
Pöleb valgelt	Seade on sisse lülitatud ja töötab
Ei põle	Seade on välja lülitatud / puudub toide

7. Järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid, et teha operatsioonisüsteemi algseadistus: valige kasutajaliidese keel, konfigureerige turvasätted jne.

8. Wi-Fi võrguühenduse seadistamine: klõpsake ekraani paremas alumises (Windows 11 OS) või ülemises (Linux Ubuntu OS) nurgas olevale ikoonil . Valige avanevast nimekirjast soovitud võrk, klõpsake seejärel „Ühenda“.

Kasutamine

Kui olete paigaldanud ja ühendanud vajalikud seadmed miniarvutiga, saate seda kasutada järgmiste toimingute tegemiseks:

- luua ja töödelda andmeid failihalduri ja eelinstalleeritud rakenduste abil;
- laiendada miniarvuti mälu, ühendades väliseid andmekandjaid (mälu pulgad, TF/microSD-kaardid);
- teha konverentsikõnesid, ühendades veebikaamera ja/või kõlar-valjuhääldi miniarvutiga;
- töödelda maksetehinguid, ühendades makseterminali miniarvutiga;

MÄRKUS. Konverentsikõne funktsiooni kasutamiseks ja maksetehingute töötlemiseks peate installima vastava rakenduse veebiressursilt või mälu pulgalt.

- mängida andmeid, ühendades miniarvuti LCD-monitori või interaktiivse digitaalse paneeli külge (vt ka LCD-monitori või interaktiivse digitaalse paneeli kasutusjuhendit).

MÄRKUS. Seadmete ühendamisel vaadake tabelit 1 eespool.

Väljalülitamine

Sulgege kõik rakendused, kui olete lõpetanud. Seejärel lõpetage miniarvuti ühel järgmistest viisidest:

- operatsioonisüsteemi kasutajaliideses (Windows 11 OS puhul minge ekraani vasakus alumises nurgas asuvasse menüüsse „Alusta“, klõpsake ikoonil , seejärel valige „Väljalülitamine“; Linux Ubuntu OS puhul minge ekraani paremas ülemises nurgas asuvasse süsteemi seadete menüüsse, valige „Väljalülitamine“ ja kinnitage toiming);

MÄRKUS. Sõltuvalt uuendustest võib OS liidese välimus muutuda.

- toitenupuga (**A-2**): vajutage seda üks kord.

MÄRKUS. Üksikasjalikku teavet miniarvuti funktsionaalsuse kohta leiате seadme täielikust kasutusjuhendist aadressil: **prestigio-solutions.com**.

Võimalike rikete kõrvaldamine

1. Toitenupu indikaator ei põle, miniarvuti ei lülitu sisse:
 - toiteallikas on vigane. Ühendage toiteadapter teise pistikupessa. Kontrollige, kas vooluvõrgust töötab.
2. Operatsioonisüsteem ei käivitu:
 - SSD-ketas on vigane. Võtke diagnoosimiseks ja parandamiseks ühendust teeninduskeskusega;
 - OS on rikutud või ei ole paigaldatud. Paigaldage/ümberpaigaldage OS või võtke ühendust teeninduskeskusega, et diagnoosida ja taastada OS funktsionaalsus.
3. Interneti-signaal on nõrk või puudub üldse:
 - esineb häireid võrgusignaal (elektriseadmed, ehituskonstruktsioonid). Eemaldage häired või viige miniarvuti ümber;
 - ühendatav võrk ei ole kättesaadav. Kontrollige oma ühenduse seadeid, vajadusel võtke ühendust oma teenusepakkujaga.
4. Miniarvuti kuumeneb üle:
 - jahutussüsteem on defektn. Võtke ühendust teeninduskeskusega, et diagnoosida jahutussüsteem.

TÄHELEPANU! Kui ükski soovitatud lahendustest ei lahenda probleemi, võtke ühendust oma tarnija või volitatud teeninduskeskusega (keskuste aadressid leiате **prestigio-solutions.com/warranty**). Ärge võtke seadet lahti ega üritage seda ise parandada.

Lihtsustatud vastavusdeklaratsioon. ASBISC deklareerib käesolevaga, et seade vastab direktiivile 2014/53/EU. Eli vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil: **prestigio-solutions.com/documents/psmpc100-ce-rohs**.

RoHS direktiiv. Seade vastab ohtlike ainete kasutamise piiramist käsitlevale RoHS-direktiivile 2011/65/EU nõuded, sealhulgas RoHS-direktiivi 2015/863/EU nõuded.

See seade vastab kehtivatele ohutusnõuetele.

Kõik mainitud kaubamärgid ja kaubanimed on nende vastavate omanike omand. Selles dokumendis sisalduvat teavet võidakse muuta ilma kasutajate etteteatamata. Seadme ajakohane teave ja üksikasjalik kirjeldus, samuti ühendamisjuhised, sertifikaadid, teave kvaliteedinõudeid ja garantiid aktsepteerivate ettevõtete kohta on saadaval täielikus kasutusjuhendis aadressil **prestigio-solutions.com**.

Tootja andmed: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Küpros). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Tootmise kuupäev on kleebisel seerianumbri all. Valmistatud Hiinas.

Mini Computer



Mini računalo je dizajnirano za rad sa softwareom, kreiranje i obradu podataka. Omogućeno je bežično povezivanje na internet i povezivanje s vanjskim uređajima putem BT-a. Upravljanje se vrši pomoću priključene tipkovnice i miša (nisu priloženi u paket isporuke).

Modeli: PSMPC100_8256W (Windows 11 OS, odvojivi kabeli za strujni adapter s E/F, G utikačima), PSMPC100_8256L (Linux Ubuntu OS, odvojivi kabeli za strujni adapter s B, E/F, G utikačima).

I. Elementi dizajna (v. stranice 4–5)

A. Izgled prijedla. **B.** Izgled straga. **C.** Izgled s desne strane. **D.** Pogled odozdo.

1. Ventilacijski otvori. **2.** Gumb za napajanje. **3.** Slot za TF/microSD karticu. **4.** Combo Jack 3,5 mm priključak. **5.** USB (C) 3.2 priključak s PD-om (IN/OUT). **6.** USB(C) 2.0 priključak (OUT). **7.** LAN priključak. **8.** Priključak za napajanje DC IN. **9.** HDMI OUT priključci. **10.** USB (A) 3.2 priključci. **11.** Ventilacijska rešetka. **12.** Montažni otvori. **13.** Nožice.

II. Paket isporuke (v. stranicu 6)

1. Strujni adapter s odvojivim kabelima. **2.** VESA montažna ploča. **3.** Pričvrtni vijci (6 kom.). **4.** Kratki korisnički vodič.

III. Instalacija (vi. stranice 7–8)

A. Instalacija na ravnu horizontalnu površinu (stol, i sl.).

B. Instalacija na stražnjoj strani monitora pomoću pričvrtnih vijaka i VESA montažne ploče.

POZOR! Provjerite ima li monitor, koji koristite, na stražnjoj strani VESA otvore za montažu (dostupne VESA opcije: 75×75 mm i 100×100 mm). Za instalaciju je potreban križni odvijač (nije priložen u paket isporuke).

1. Pričvrstite 2 pričvrtna vijka u otvore na dnu mini računala.
2. Pričvrstite VESA montažnu ploču na otvore na stražnjoj strani monitora pomoću 4 pričvrtna vijka. Izbočeni elementi okvira trebaju se nalaziti sa strane monitora.
3. Namjestite mini računalo na način da poravnate glave vijaka pričvršćenih na njega s otvorima na VESA montažnoj ploči.

IV. Priključivanje na električnu mrežu pomoću priloženog adaptera za napajanje, ovisno o tipu korištene utičnice (v. stranicu 9)

V. Instaliranje TF/microSD kartice (v. stranicu 10)

POZOR! U ovaj uređaj mogu se umetnuti samo TF/microSD kartice (SDHC/SDXC, klasa 10, do 512 GB). Provjerite je li kartica pravilno usmjerena: umetnite je u slot s kontaktima okrenutim prema dolje.

VI. Primjer povezivanja uređaja na mini računalo (v. stranicu 10)

Tehničke specifikacije. Napajanje (DC IN): ulaz 19.0 V / 3.42 A (DC), 60.0 W (najviše) (u stanju pripravnosti ≤ 0.5 W) *. Adapter za napajanje: ulaz 100–240 V / 0.8 A (AC), 50/60 Hz; izlaz 19.0 V / 3.42 A (DC), 60.0 W. Priključci: USB (C) 3.2 s PD-om (×1), ulaz 20.0 V / 3.0 A (DC), 60.0 W (najviše); izlaz 5.0 V / 0.9 A (DC), 5.0 W (najviše). USB (C) 2.0 (×1), izlaz 5.0 V / 0.9 A (DC), 5.0 W (najviše). USB (A) (×5), izlaz 5.0 V / 0.9 A (DC), 5.0 W (najviše). HDMI OUT (×2), LAN (×1), Combo Jack 3,5 mm (×1), slot za TF/microSD karticu (×1). Linux Ubuntu OS CPU: Intel® N100 3,4 GHz (4 jezgre). Windows 11 OS CPU: Intel® N150 3,6 GHz (4 jezgre). Grafički procesor: Intel® UHD Graphics, 24 EU, 750 MHz. Audiokodek: Realtek ALC269-VC3. RAM: DDR4, 8 GB (najviše do 16 GB), 3200 MHz. ROM: SSD, 256 GB (najviše do 2 TB). Podržava TF/microSD karticu (najviše do 512 GB). LAN 10/100/1000 Mbps. Wi-Fi 2,4/5 GHz, 19,9/22,7 dBm (97,72 / 186,21 mW). BT 5.2: BDR/EDR (EIRP ≤ 14,0 dBm / 25,12 mW), BLE (EIRP 9,9 dBm / 9,77 mW). Hlađenje: pasivno (radijator). Razina buke (na udaljenosti od 1 m): ≤ 45 dB. Kućište: ABS plastika, nije vodootporno. Boja: crna. Dimenzije (D×Š×V): 116×116×32 mm. Neto težina: 275 g.

* Ako se uređaj ne koristi, automatski se prebacuje u stanje pripravnosti: spojeni monitor (nije uključen) nakon 10 minuta, mini računalo nakon 30 minuta. Po potrebi, zadano vrijeme prelaska u stanje pripravnosti može se promijeniti u postavkama operacijskog sustava mini računala.

Uvjeti korištenja: temperatura 0...+40 °C, relativna vlažnost 10–90 % (bez kondenzacije).

Uvjeti skladištenja: temperatura –20...+85 °C, relativna vlažnost 5–95 % (bez kondenzacije).

Jamstveni period i uporabni rok uređaja: za model PSMPC100_8256W su 3 godine, za model PSMPC100_8256L je 1 godina od datuma prodaje uređaja preko maloprodaje krajnjem potrošaču, osim ako lokalnim zakonodavstvom nije drugačije određeno (v. prestigio-solutions.com/warranty).

Ako imate problema ili pitanja prilikom korištenja uređaja, obratite se tehničkoj podršci prije nego što ga vratite prodavatelju. Da to učinite, ispunite obrazac na dnu glavne stranice na: prestigio-solutions.com.

Ograničenja i upozorenja

POZOR! Upozorenja, mjere opreza i upute sadržane u ovom dokumentu ne pokrivaju sve moguće opasne situacije. Vodite se zdravim razumom kad koristite uređaj.

1. Djeci mlađoj od 6 godina preporučuje se korištenje uređaja uz nadzor odrasle osobe. Ne preporuča se korištenje od strane osoba sa smanjenim fizičkim, mentalnim ili psihičkim sposobnostima osim ako imaju dovoljno iskustva ili znanja o rukovanju uređajem i ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
2. Koristite uređaj samo na zatvorenom. Ne izlažite uređaj visokim temperaturama (od električnih grijaa, izravne sunčeve svjetlosti. Pazite da tekućine ili prašina ne prođu u uređaj.
3. Izbjegavajte pada odnosno udaraca uređaja.
4. Nemojte ničim pokrivati i blokirati ventilacijske otvore uređaja.
5. Isključite uređaj prije spajanja ili odspajanja kabela.
6. Koristite priključke mini računala samo za njihovu namjenu. Nemojte ništa umetati u priključke i izbjegavajte pretjerani pritisak prilikom spajanja kabela i flash pogona na priključke.
7. Pazite da se kabeli spojeni na mini računalo ne savijaju ili priklješte. Također pazite da ne dođu u dodir s vrućim površinama ili oštrim predmetima. Ne koristite necertificirane ili oštećene kabele.
8. Redovito ažurirajte instalirani software i firmware uređaja na najnovije verzije.
9. Prije instaliranja softwarea, provjerite odgovaraju li njegovi sustavni zahtjevi parametrima mini računala. Za pitanja u vezi s radom softwarea obratite se službi za podršku razvojnog programera.
10. Nakon što isključite uređaj, pričekajte najmanje 30 sekundi prije nego što ga ponovno uključite.
11. Prije čišćenja isključite uređaj i izvucite utikač iz električne utičnice. Očistite površinu blago navlaženom krpom. Nemojte koristiti agresivne ili abrazivne deterdžente ili metalne spužve.
12. Čišćenje unutarnjih komponenti uređaja, kao i ventilacijskih otvora i rešetki treba obavljati najmanje jednom godišnje u ovlaštenom servisnom centru.
13. Isključite uređaj iz izvora napajanja tijekom grmljavine i oluje.
14. Ako se uređaj prevozio ili je bio skladišten na niskim temperaturama, ostavite ga na sobnoj temperaturi 2 sata prije uporabe.
15. Ako dođe do problema prilikom korištenja, v. odjeljak "Otklanjanje eventualnih grešaka". Ako ne možete riješiti problem u skladu s uputama, obratite se tehničkoj podršci ispunjavanjem obrasca za povratne informacije na glavnoj stranici weba: prestigio-solutions.com.

Priprema za korištenje

1. Oprezno otvorite kutiju i izvadite uređaj i opremu. Uklonite ambalažni materijal.
2. Namjestite mini računalo na jedan od preporučenih načina (v. sliku III).
3. Odaberite uređaje za priključivanje na mini računalo:

Mini Computer

Tablica 1

Uređaj	Priključak	Namjena
Monitor	HDMI OUT	Izvođenje videosignala
Usmjerivač	LAN	Razmjena podataka unutar mreži
Audiouređaji (slušalice, sustavi zvučnika, itd.)	Combo Jack 3,5 mm	Prijem i/ili prijenos audiosignala
Periferni uređaji (tipkovnica, miš, web kamera, itd.)	USB (A), USB (C)	Razmjena podataka, upravljanje mini računalom, napajanje/punjenje uređaja

POZOR! Uređaje priključite na mini računalno samo kad je isključeno.

NAPOMENA. Uređaji i kablovi za njihovo povezivanje nisu uključeni u paket isporuke. Kvaliteta signala ovisi o karakteristikama kabela, zato koristite samo originalne certificirane kabele.

4. Za upravljanje mini računalom priključite na njega tipkovnicu i miša.

5. Spojite na mini računalno strujni adapter (v. sliku **IV**). Umetnite utikač u električnu utičnicu.

POZOR! Spojite mini računalno na električnu utičnicu samo pomoću priloženog strujnog adaptera. Nemojte koristiti strujne adaptere s drugih uređaja.

NAPOMENA. Mini računalno se također može priključiti na izvor napajanja pomoću kabela USB (C) odnosno USB (C) s PD podrškom (nisu priloženi) preko priključka USB (C) 3.2 s PD-om (**A-5**). Izvor napajanja može biti, na primjer, monitor, interaktivna ploča ili odgovarajući USB (C) adapter za napajanje (nije priložen). Korišteni kabel za napajanje treba odgovarati ovim specifikacijama: USB PD 3.0 podrška, 20.0 V, 60.0 W (najmanje). Korišteni adapter za napajanje treba imati ove izlazne parametre: USB PD 3.0 podrška, 20.0 V / 3.0 A (DC), 60.0 W (najmanje).

6. Mini računalno uključi se automatski čim se poveže na izvor napajanja. Pričekajte da se sučelje operativnog sustava prikaže na zaslonu monitora.

NAPOMENA. Nadalje, ako je mini računalno isključeno, ali ne i odspojeno iz izvora napajanja, uključiti će se pritiskom na gumb za napajanje (**A-2**).

Tablica 2

Indikacija gumba za napajanje	Opis
Svijetli bijelo	Uređaj je uključen i radi
Ne svijetli	Uređaj je isključen / nema napajanja

7. Slijedite upute na zaslonu kako biste dovršili početno postavljanje OS-a: odaberite jezik sučelja, konfigurirajte sigurnosne postavke itd.

8. Postavite pristup Wi-Fi mreži: kliknite na ikonu  u donjem desnom (Windows 11 OS) ili gornjem (Linux Ubuntu OS) kutu zaslona. Na popisu koji se otvori odaberite željenu mrežu, onda kliknite "Poveži".

Korištenje

Nakon instaliranja i povezivanja na mini računalno potrebnih uređaja, možete ga koristiti u ove svrhe:

- kreiranje i obrađivanje podataka pomoću upravitelja datoteka i unaprijed instaliranih aplikacija;
 - proširavanje memorije mini računala povezivanjem vanjskih medija za pohranu (flash diskovi, TF/microSD kartice);
 - održavanje konferencijskih poziva uz priključivanje web-kamere i/ili zvučnika na mini računalno;
 - obrađivanje platnih transakcija povezivanjem naplatnog terminala na mini računalno;
- NAPOMENA.** Za korištenje funkcije konferencijskog poziva, kao i za obradu platnih transakcija, treba instalirati odgovarajuću aplikaciju s internetskog izvora ili s flash pogona.
- izvođenje i prikaz podataka pom priključivanju mini računala na LCD monitor ili interaktivnu digitalnu ploču (v. također upute za LCD monitor ili interaktivnu digitalnu ploču).

NAPOMENA. Prilikom povezivanja uređaja, v. tablicu 1 gore.

Isključivanje

Kada završite s radom, zatvorite sve aplikacije. Zatim isključite mini računalo na jedan od ovih načina:

- u sučelju operativnog sustava (u Windows 11, otvorite izbornik "Start" u donjem lijevom kutu zaslona, kliknite na ikonu , zatim odaberite "Isključi"; u Linux Ubuntu otvorite izbornik postavki sustava u gornjem desnom kutu zaslona, odaberite "Isključi" i potvrdite radnju);

NAPOMENA. Izgled OS sučelja može se mijenjati ovisno o ažuriranjima.

- preko gumba za napajanje (**A-2**): pritisnite ga jednom.

NAPOMENA. Za detaljne informacije o funkcionalnosti mini računala v. puni korisnički priručnik za uređaj na web stranici: **prestigio-solutions.com**.

Otklanjanje eventualnih grešaka

1. Indikator gumba za napajanje ne svijetli i mini računalo se ne uključuje:
 - izvor napajanja je neispravan. Utaknite strujni adapter u drugu utičnicu. Provjerite uredno li radi električna mreža.
2. Operativni sustav se ne učitava:
 - SSD disk je oštećen. Obratite se servisnom centru za dijagnostiku i popravak;
 - OS je oštećen ili nije instaliran. Instalirajte odnosno ponovno instalirajte OS ili se obratite servisnom centru za dijagnostiku i uspostavljanje OS-a.
3. Internetski signal je slab ili ga nema:
 - ima smetnje za prolaz mrežnog signala (električni uređaji, građevinske konstrukcije). Uklonite smetnje ili premjestite mini računalo;
 - mreža na koju se povezuje nije dostupna. Provjerite postavke veze i po potrebi se obratite svom davatelju usluga.
4. Mini računalo se pregrijava:
 - sustav hlađenja je neispravan. Obratite se servisnom centru za dijagnostiku sustava hlađenja.

POZOR! Ako niti jedna od navedenih opcija ne pomogne riješiti problem, obratite se dobavljaču ili ovlaštenom servisnom centru (adrese centara možete naći na: **prestigio-solutions.com/warranty**). Nemojte rastavljati uređaj niti ne pokušavajte da ga sami popravite.

Pojednostavljena izjava o sukladnosti. Ovime ASBISC izjavljuje da je uređaj u skladu sa Smjernicom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU Izjave o sukladnosti može se naći na sljedećoj web adresi: **prestigio-solutions.com/documents/psmpc100-ce-rohs**.

Smjernica RoHS. Uređaj je u skladu sa zahtjevima RoHS Smjernice 2011/65/EU o ograničenju opasnih tvari, uključujući zahtjeve RoHS Smjernice 2015/863/EU.

Ovaj uređaj u skladu je s primjenjivim sigurnosnim zahtjevima.

Svi spomenuti zaštitni znakovi i trgovački nazivi vlasništvo su svojih vlasnika. Informacije u ovom dokumentu podložne su promjenama bez prethodne obavijesti korisnicima. Najnovije informacije i detaljan opis uređaja, kao i upute za povezivanje, certifikati, informacije o tvrtkama koje prihvaćaju zahtjeve za kvalitetu i jamstvo, dostupni su u punom korisničkom priručniku na **prestigio-solutions.com**.

Podaci o proizvođaču: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipar). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Datum proizvodnje je naveden na naljepnici. Proizvedeno u Kini.

Mini Computer



A miniszámítógépet úgy tervezték, hogy szoftverrel dolgozzon, adatokat hozzon létre és dolgozzon fel. Vezeték nélküli csatlakozást biztosít az internethez és párosítást külső készülékekkel a BT-n keresztül. A vezérlés egy csatlakoztatható billentyűzettel és egérrel történik (az ellátási csomag nem tartalmazza).

Modellek: PSMPC100_8256W (OS Windows 11, E/F, G dugókkal ellátott tápegység adapterhez levehető kábelek), PSMPC100_8256L (OS Linux Ubuntu, B, E/F, G dugókkal ellátott hálózati adapterhez levehető kábelek).

I. Építési elemek (lásd a 4–5 oldalt)

A. Előlről nézet. **B.** Hátról nézet. **C.** Jobb nézet. **D.** Alsó nézet.

1. Szellőzőnyílások. **2.** Bekapcsoló gomb. **3.** TF/microSD kártya számára nyílás. **4.** Combo Jack 3,5 mm csatlakozó. **5.** Csatlakozó USB (C) 3.2 PD-vel (IN/OUT). **6.** USB (C) 2.0. csatlakozó (OUT). **7.** LAN-csatlakozó. **8.** Tápcsatlakozó DC IN. **9.** HDMI OUT csatlakozók. **10.** USB (A) 3.2 csatlakozók. **11.** Szellőzőrács. **12.** Szerelési furatok. **13.** Lábak.

II. Ellátási csomag (lásd a 6 oldalt)

1. Tápegység adapter levehető kábelekkel. **2.** VESA rögzítőlemez. **3.** Rögzítőcsavarok (6 db). **4.** Gyors üzembe helyezési útmutató.

III. Felszerelés (lásd a 7–8 oldalt)

A. Sima vízszintes felületre (asztalra stb.) kell felszerelni.

B. A monitor hátoldalára történő felszerelés rögzítőcsavarok és VESA szerelőlemez segítségével.

FIGYELEM! Győződjön meg róla, hogy a használt monitor hátoldalán vannak VESA szabványos szerelési furatok (rendelkezésre álló VESA opciók: 75×75 mm és 100×100 mm). A felszereléshez kereszthornyos csavarhúzó szükséges (az ellátási csomag nem tartalmazza).

1. Csavarja be a 2 rögzítőcsavart a miniszámítógép alján lévő furatokba.
2. Csavarozza a VESA rögzítőlemezt a monitor hátoldalán lévő furatokhoz a 4 rögzítőcsavar segítségével. A keret kiálló részeinek a monitor oldalán kell elhelyezkedniük.
3. Szerelje fel a miniszámítógépet úgy, hogy a hozzá rögzített csavarok fejét a VESA rögzítőlemezen lévő furatokkal igazítja.

IV. Csatlakoztatás az elektromos hálózathoz a mellékelt tápegység adapterrel, a használt aljzat típusától függően (lásd a 9 oldalt).

V. Helyezzen be egy TF/microSD kártyát (lásd a 10 oldalt)

FIGYELEM! Az eszközbe csak TF/microSD (SDHC/SDXC, 10-es osztály, legfeljebb 512 GB) formátumú kártyák helyezhetők be. Győződjön meg arról, hogy a kártya helyesen van-e tájolva: helyezze be a kártyát a nyílásba úgy, hogy az érintkezők lefelé nézenek.

VI. Példa az készülékek miniszámítógéphez való csatlakoztatására (lásd a 10 oldalt)

Műszaki adatok. Elektromos áramellátás (DC IN): bemenet 19,0 V / 3,42 A (DC), 60,0 W (max.) (készenléti üzemmódban ≤ 0,5 W) *. Tápegység adapter: bemenet 100–240 V / 0,8 A (AC), 50/60 Hz; kimenet 19,0 V / 3,42 A (DC), 60,0 W. Csatlakozók: USB (C) 3.2 PD-vel (×1) – bemenet 20,0 V / 3,0 A (DC), 60,0 W (max.); kimenet 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 W (max.). USB (C) 2.0 (×1) – kimenet 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 W (max.). USB (A) (×5) – kimenet 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 W (max.). HDMI OUT (×2); LAN (×1); Combo Jack 3,5 mm (×1); TF/microSD kártyanyílás (×1). CPU OS Linux Ubuntu: Intel® N100 3,4 GHz (4 mag). CPU OS Windows 11: Intel® N150 3,6 GHz (4 mag). GPU: Intel® UHD Graphics, 24 EU, 750 MHz. Audiokódex: Realtek ALC269-VC3. RAM: DDR4, 8 GB (max. 16 GB), 3200 MHz. Belső meghajtó: SSD, 256 GB (max. 2 TB). TF/microSD kártya támogatás (max. 512 GB). LAN 10/100/1000 Mbps. Wi-Fi 2,4/5 GHz; 19,9/22,7 dBm (97,72/186,21 mW). BT 5.2: BDR/EDR (E.I.R.P. ≤ 14,0 dBm /

* Ha nincs használatban, a készülék automatikusan készenléti üzemmódba lép: csatlakoztatott monitor (az ellátási csomag nem tartalmazza) – 10 perc után, miniszámítógép – 30 perc után. Szükség esetén a miniszámítógép operációs rendszerben alapértelmezettként beállított készenléti üzemmód időtartama módosítható

25,12 mW), BLE (E.I.R.P. 9,9 dBm / 9,77 mW). Hűtés: passzív (hűtőborda). Zajszint (1 m távolságban): ≤ 45 dB. Készülékház: ABS műanyag, nem vízálló. Szín: fekete. Méret (H×SZ×M): 116×116×32 mm. Nettó súly: 275 g.

Üzemeltetési feltételek: hőmérséklet 0...+40 °C; relatív páratartalom 10–90 % (kondenzáció nélkül).

Tárolási feltételek: hőmérséklet –20...+85 °C; relatív páratartalom 5–95 % (kondenzáció nélkül).

A készülék jótállása és élettartama: a PSMPC100_8256W modell esetében 3 év, a PSMPC100_8256L modell esetében 1 év a készülék végfelhasználó részére történő kiskereskedelmi értékesítésének napjától számítva, hacsak a helyi jogszabályok másként nem rendelkeznek (lásd prestigio-solutions.com/warranty).

Ha a készülék üzemeltetése közben bármilyen problémája vagy kérdése merül fel, forduljon a műszaki ügyfélszolgálatához, mielőtt visszaküldené a készüléket a kereskedőnek. Ehhez töltse ki a prestigio-solutions.com honlap alján található űrlapot.

Korlátozások és figyelmeztetések

FIGYELEM! A jelen dokumentumban szereplő figyelmeztetések, óvintézkedések és utasítások nem tartalmaznak minden lehetséges veszélyes helyzetet. A készülék használatakor a józan észnek kell érvényesülnie.

1. A készülék 6 év alatti gyermekek általi használata felnőtt felügyelete mellett ajánlott. A készülék használata csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek számára csak akkor ajánlott, ha elegendő tapasztalattal vagy ismerettel rendelkeznek a készülék üzemeltetéséről, és a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak.
2. A készüléket csak beltérben használja. Ne tegye ki a készüléket magas hőmérsékletnek (elektromos fűtőtesttől, közvetlen napfénytől). Ne engedje, hogy folyadékok vagy por kerüljön a készülékbe.
3. Ne ejtse le vagy üsse meg a készüléket.
4. Ne zárja el a készülék szellőzőnyílásait.
5. A kábelek csatlakoztatása és leválasztása előtt kapcsolja ki a készüléket.
6. A miniszámítógép csatlakozóit csak rendeltetésszerűen használja. Ne helyezzen idegen tárgyakat a csatlakozókba, kerülje a túlzott nyomást, amikor kábeleket és pendrive-okat csatlakoztat a csatlakozókhoz.
7. Ne nyomja össze vagy ne csípje össze a miniszámítógéphez csatlakoztatott kábeleket. Ne hagyja, hogy forró felületekkel vagy éles tárgyakkal érintkezzenek. Ne használjon nem hitelesített vagy sérült kábeleket.
8. Rendszeresen frissítse a készülék telepített szoftverét és firmware-ét a legújabb verziókra.
9. A szoftver telepítése előtt győződjön meg arról, hogy a szoftver rendszerkövetelményei megfelelnek a miniszámítógép paramétereinek. Ha bármilyen kérdése van a szoftver működésével kapcsolatban, kérjük, forduljon a szoftver fejlesztőjének ügyfélszolgálatához.
10. A készülék kikapcsolása után várjon legalább 30 másodpercet a visszakapcsolás előtt.
11. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki az elektromos hálózathoz a tisztítás előtt. Enyhén nedves ruhával tisztítsa meg a felületet. Ne használjon agresszív vagy súroló hatású tisztítószerkeket vagy fémszivacsokat.
12. Legalább évente egyszer tisztítsa meg a készülék belső alkatrészeit, szellőzőnyílásait és rácsát egy erre felhatalmazott szervizzel.
13. Villámlás idején válassza le a készüléket az áramforrásról.
14. Ha a készüléket alacsony hőmérsékleten szállították vagy tárolták, használat előtt hagyja szobahőmérsékleten 2 órán át.
15. Ha meghibásodások fordulnak elő, lásd a „Az esetleges meghibásodások elhárítása” szakaszt. Ha a probléma az utasításoknak megfelelően nem oldható meg, lépjen kapcsolatba a műszaki ügyfélszolgálatl a prestigio-solutions.com webhely főoldalán található visszajelzési űrlap kitöltésével.

Felkészülés az üzemeltetésre

1. Óvatosan nyissa ki a dobozt, és vegye ki a készüléket és a tartozékokat. Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
2. Telepítse a miniszámítógépet az ajánlott módszerek egyikével (lásd a III ábrát).
3. Válassza ki a miniszámítógéphez csatlakoztatandó eszközöket:

Mini Computer

1 táblázat

Készülék	Csatlakozó	Megbízás
Monitor	HDMI OUT	Videójel kimenet
Útválasztó	LAN	Hálózati adatcsere
Audiókészülékek (headset, hangszórók stb.)	Combo Jack 3,5 mm	Audiójel vétel és/vagy továbbítás
Perifériák (billentyűzet, egér, webkamera stb.)	USB (A), USB (C)	Adatok cseréje, a miniszámítógép vezérlése, készülékek táplálása/töltése

FIGYELEM! Csatlakoztassa a készülékeket csak kikapcsolt miniszámítógéphez.

MEGJEGYZÉS. Az eszközök és a csatlakoztatásukhoz szükséges kábelek az ellátási csomag nem tartalmazza. A jel minősége a kábel jellemzőitől függ, ezért használjon eredeti, tanúsított kábeleket.

4. Csatlakoztasson billentyűzetet és egeret a miniszámítógép vezérléséhez.

5. Csatlakoztassa a tápegység adaptert a miniszámítógéphez (lásd a **IV** ábrát). Dugja be a dugót a konnektorba.

FIGYELEM! Csatlakoztassa a miniszámítógépet az elektromos hálózathoz csak az ellátási csomagban található tápegység adapter segítségével. Ne használjon harmadik féltől származó tápegység adaptereket.

MEGJEGYZÉS. A miniszámítógép egy PD-képes USB (C) / USB (C) kábellel (az ellátási csomag nem tartalmazza) is csatlakoztatható áramforráshoz a PD-vel ellátott USB (C) 3.2 csatlakozón keresztül (**A-5**). Például egy monitor, egy interaktív panel vagy egy megfelelő USB (C) tápegység adapter (az ellátási csomag nem tartalmazza) használható áramforrásként. A használt tápkábelnek meg kell felelnie a következő műszaki paramétereknek: USB PD 3.0 támogatás, 20,0 V, 60,0 W (min.). A használt tápegység adapter a következő kimeneti paraméterekkel kell, hogy rendelkezzen: USB PD 3.0 támogatás, 20,0 V / 3,0 A (DC), 60,0 W (min.).

6. A miniszámítógép automatikusan bekapcsol, amint csatlakozik az áramforráshoz. Várja meg, amíg az operációs rendszer felülete megjelenik a monitor képernyőjén.

MEGJEGYZÉS. Ezt követően, ha a miniszámítógép ki van kapcsolva, de nincs leválasztva az áramforrásról, a bekapcsológomb (**A-2**) egyszeri megnyomásával bekapcsol.

2 táblázat

A bekapcsológomb jelzése	Leírás
Fehéren világít	A készülék be van kapcsolva és működik
Nem világít	Kikapcsolt készülék / nincs tápellátás

7. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat az OS kezdeti beállításához: válassza ki a kezelőfelület nyelvét, konfigurálja a biztonsági beállításokat stb.

8. Wi-Fi hálózati hozzáférés beállítása: kattintson a képernyő jobb alsó (OS Windows 11) vagy jobb felső (OS Linux Ubuntu) sarkában lévő ikonra . A megjelenő listában válassza ki a kívánt hálózatot, majd kattintson a „Csatlakozás” gombra.

Üzemeltetés

Miután telepítette és csatlakoztatta a szükséges eszközöket a miniszámítógéphez, a következő műveletek elvégzésére használhatja:

- adatok létrehozása és kezelése a fájlkezelő és az előre telepített alkalmazások segítségével;
- a miniszámítógép memóriájának bővítése külső adathordozók (pendrive-ok, TF/microSD-kártyák) csatlakoztatásával;
- konferenciahívások lebonyolítása webkamera és/vagy kihangosító csatlakoztatásával a miniszámítógéphez;
- a fizetési műveletek feldolgozása egy fizetési terminálnak a miniszámítógéphez való csatlakoztatásával;

MEGJEGYZÉS. A konferenciahívás funkció használatához, valamint a fizetési tranzakciók feldolgozásához telepítenie kell a megfelelő alkalmazást az online forrásból vagy pendrive-ról.

- az adatok lejátszása a miniszámítógép LCD-monitorhoz vagy interaktív digitális panelhez való csatlakoztatásával (lásd még az LCD-monitor vagy interaktív digitális panel használati utasítását).

MEGJEGYZÉS. Az készülékek csatlakoztatásakor lásd a fenti 1 táblázatot.

Kikapcsolás

Zárja be az összes alkalmazást, ha végezt. Ezután fejezze be a miniszámítógépet a következő módok valamelyikével:

- az operációs rendszer felületén (OS Windows 11 lépjen a képernyő bal alsó sarkában lévő „Start” menübe, kattintson az ikonra , majd válassza a „Leállítás” lehetőséget; OS Linux Ubuntu rendszerben lépjen a képernyő jobb felső sarkában lévő rendszerbeállítások menübe, válassza a „Leállítás” lehetőséget, és erősítse meg a műveletet);

MEGJEGYZÉS. Az OS felületének megjelenése a frissítések függvényében változhat.

- a bekapcsológombbal (**A-2**): nyomja meg egyszer.

MEGJEGYZÉS. A miniszámítógép funkcionális lehetőségeiről további információkat talál a teljes felhasználói kézikönyvben; lásd a következő weboldalon: **prestigio-solutions.com**.

Az esetleges meghibásodások elhárítása

1. A bekapcsológomb kijelzője nem világít, és a miniszámítógép nem kapcsol be:
 - az áramforrás hibás. Csatlakoztassa a tápegység adaptert egy másik dugaljba. Ellenőrizze az elektromos hálózat állapotát.
2. Az operációs rendszer nem indul el:
 - az SSD-meghajtó hibás. Forduljon egy szervizközponthoz diagnózis és javítás céljából;
 - Az operációs rendszer sérült vagy nincs telepítve. Telepítse/újratelepítse az OS, vagy forduljon szervizközponthoz az OS működésének diagnosztizálása és helyreállítása érdekében.
3. Az internetjel gyenge vagy nem létezik:
 - a hálózati jelet zavarják (elektromos készülékek, épületszerkezetek). Távolítsa el a zavaró tényezőt, vagy helyezze el a miniszámítógépet;
 - a csatlakoztatandó hálózat nem elérhető. Ellenőrizze a csatlakozás beállításait, szükség esetén lépjen kapcsolatba a szolgáltatóval.
4. A miniszámítógép túlmelegszik:
 - a hűtőrendszer hibásan működik. Forduljon egy szervizközponthoz a hűtőrendszer diagnosztizálása céljából.

FIGYELEM! Ha a javasolt megoldások egyike sem oldja meg a problémát, forduljon a szállítójához vagy egy hivatalos szervizközponthoz (a központok címét lásd a **prestigio-solutions.com/warranty** oldalon). Ne szedje szét a készüléket és ne próbálja meg saját maga megjavítani.

Egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat. Az ASBISC kijelenti, hogy a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. A teljes EU-megfelelőségi nyilatkozat a következő weboldalon érhető el: **prestigio-solutions.com/documents/psmpc100-ce-rohs**.

RoHS irányelv. A készülék megfelel a 2011/65/EU RoHS Irányelv káros anyagok korlátozására vonatkozó követelményeinek, beleértve a 2015/863/EU RoHS Irányelv követelményeit is.

Ez a készülék megfelel a vonatkozó biztonsági követelményeknek.

Minden említett védjegy és kereskedelmi név a megfelelő tulajdonosok tulajdona. A jelen dokumentumban szereplő információk a felhasználók előzetes értesítése nélkül változhatnak. Az aktuális információk és a készülék részletes leírása, valamint a csatlakozási útmutatók, tanúsítványok, a minőségi igényeket és garanciát vállaló cégekről szóló információk a **prestigio-solutions.com** teljes használati útmutatójában érhetők el.

A gyártó adatai: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Ciprus). Tel: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. A gyártás dátuma a sorozatszám alatti matricán van feltüntetve. Kínában készült.

Mini Computer

HY

Մինի համակարգիչը նախատեսված է ծրագրային ապահովման հետ աշխատելու, տվյալներ ստեղծելու և մշակելու համար: Նախատեսված է անլար միացում հետերնետ կապին և զուգավորում արտաքին սարքերի հետ BT-ի միջոցով: Կառավարումն իրականացվում է միացված ստեղնաշարի և մկնիկի միջոցով (առաքման փաթեթում ներառված չէ):

Մոդելները՝ PSMPC100_8256W (Windows 11 OS, հանվող հոսանքի աղապատերների մալուխներ E/F, G խրոցակներով), PSMPC100_8256L (Linux Ubuntu O2, հանվող հոսանքի աղապատերների մալուխներ B, E/F, G խրոցակներով):

I. Կոնստրուկցիայի տարրերը (տե՛ս 4-5 էջերը)

A. Տեսքն առջևից: **B.** Տեսքը հետևից: **C-ում:** Տեսքն աջից: **D.** Տեսքը ներքևից:

1. Օդափոխության անցքեր: **2.** Սնուցման կոճակ: **3.** TF/microSD քարտի բնիկ: **4.** Combo Jack 3,5 մմ միակցիչ: **5.** USB (C) 3.2 միակցիչ PD (IN/OUT)-ով: **6.** USB(C) 2.0 միակցիչ (OUT): **7.** LAN միակցիչ: **8.** Հոսանքի միակցիչ DC IN: **9.** HDMI OUT միակցիչներ: **10.** USB (A) 3.2 միակցիչներ: **11.** Օդափոխության ցանց: **12.** Մոնտաժման անցքեր: **13.** Ուղքեր:

II. Առաքման փաթեթը (տե՛ս էջ 6)

1. Հոսանքի աղապատեր՝ հանվող մալուխներով: **2.** VESA մոնտաժման ափսե: **3.** Ամրացման պտուտակներ (6 հատ): **4.** Օգտագործման համառոտ ուղեցույց:

III. Տեղադրում (տե՛ս 7-8 էջեր)

A. Տեղադրում հարթ հորիզոնական մակերեսի վրա (սեղան և այլն):

B. Տեղադրում մոնիտորի հետևի մասում ամրացման պտուտակների և VESA մոնտաժման ափսեյի օգնությամբ:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: Համոզվեք, որ օգտագործվող մոնիտորի հետևի մասում է VESA ստանդարտի ամրացման համար առկա են մոնտաժման անցքեր (VESA-ի հասանելի պարամետրերը՝ 75×75 մմ և 100×100 մմ): Տեղադրման համար անհրաժեշտ է խաչանման պտուտակահան (փաթեթում ներառված չէ):

1. Պտուտակեք 2 ամրացման պտուտակները մինի համակարգիչի ներքևում առկա անցքերում:
2. Պտուտակեք VESA մոնտաժման ափսեն մոնիտորի հետևի անցքերին՝ օգտագործելով 4 ամրացման պտուտակները: Շրջանակի դուրս ցցված տարրերը պետք է տեղակայվեն մոնիտորի կողմից:
3. Տեղադրեք մինի համակարգիչը՝ դրանում պտուտակված պտուտակների զույլները հավասարեցնելով VESA մոնտաժման ափսեյի անցքերի հետ:

IV. Միացնել էլեկտրական ցանցին՝ օգտագործելով առաքման փաթեթում ներառված հոսանքի աղապատերը, կախված օգտագործվող վարդակի տեսակից (տե՛ս էջ 9)

V. TF/microSD քարտի տեղադրում (տե՛ս էջ 10)

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: Տվյալ սարքում կարող են տեղադրվել միայն TF/microSD քարտեր (SDHC/SDXC, 10-րդ դասի, մինչև 512 ԳԲ): Համոզվեք, որ քարտը ճիշտ կողմնորոշված է՝ մտցրեք այն բնիկի մեջ՝ կոնտակտներով դեպի ներքև:

VI. Սարքերը մինի համակարգիչին միացնելու օրինակ (տե՛ս էջ 10)

Տեխնիկական բնութագրերը: Սնուցման աղբյուրը (DC IN)՝ մուտքն 19,0 Վ / 3,42 Ա (DC), 60,0 Վտ (առավել) (սպասման ռեժիմ $\leq 0,5$ Վտ) *: Հոսանքի աղապատեր՝ մուտք 100–240 Վ / 0,8 Ա (AC), 50/60 Հց, ելք 19,0 Վ / 3,42 Ա (DC), 60,0 Վտ: Միակցիչներ՝ USB (C) 3.2 PD (x1) – մուտք 20,0 Վ / 3,0 Ա (DC), 60,0 Վտ (առավել.), ելք 5,0 Վ / 0,9 Ա (DC), 5,0 Վտ (առավել.): USB (C) 2.0 (x1) – ելք 5,0 Վ / 0,9 Ա (DC), 5,0 Վտ (առավել.): USB (A) (x5) – ելք 5,0 Վ / 0,9 Ա (DC), 5,0 Վտ (առավել.): HDMI OUT (x2), LAN (x1), Combo Jack 3,5 մմ (x1), քարտի համար բնիկ TF/microSD (x1), CPU O2 Linux Ubuntu՝ Intel® N100 3,4 ԳՀց (4 միջուկ): CPU O2 Windows 11՝ Intel® N150 3,6 ԳՀց (4 միջուկ): Գրաֆիկական պրոցեսոր՝ Intel® UHD Graphics, 24 EU, 750 Միգ: Աուդիոկոդեկ՝ Realtek ALC269-VC3: Օպերատիվ հիշողություն՝ DDR4, 8 ԳԲ (առավել. 16 ԳԲ), 3200 ՄՀց: Ներքին կրիչ՝ SSD, 256 ԳԲ (առավելագույնը՝ 2 ՏԲ): TF/microSD քարտի աջակցություն (առավել. 512 ԳԲ): LAN 10/100/1000 Մբիտ/վ. Wi-Fi 2,4/5 ԳՀց, 19,9/22,7 դԲմ (97,72/186,21 մՎտ): BT 5.2՝ BDR/EDR (E.I.R.P. $\leq 14,0$ դԲմ / 25,12 մՎտ), BLE (E.I.R.P.

* Եթե սարքը չի օգտագործվում, ապա այն ավտոմատ կերպով անցնում է սպասման ռեժիմի. միացված մոնիտորը (առաքման փաթեթում ներառված չէ)՝ 10 րոպե անց, մինի համակարգիչը՝ 30 րոպե անց: Անհրաժեշտության դեպքում, սպասման ռեժիմի լռելայն ժամանակը կարող է փոխվել մինի համակարգիչի օպերացիոն համակարգի կարգավորումներով:

9,9 դԲմ / 9,77 մկտ: Հովացումը՝ պասիվ (ռադիատոր): Աղմուկի մակարդակը (1 մ հեռավորության վրա)՝ ≤ 45 դԲ: Պատյան՝ ABS պլաստիկ, ոչ ջրակայուն: Գույնը՝ սև: Չափսը (Ե×Լ×Բ)՝ 116×116×32 մմ: Չուտ քաշը՝ 275 գ: **Շահագործման պայմանները՝** ջերմաստիճանը 0...+40 °C, հարաբերական խոնավությունը 10-90 % (առանց խտացման): **Պահպանման պայմանները՝** ջերմաստիճանը -20...+85 °C, հարաբերական խոնավությունը 5-95 % (առանց խտացման):

Սարքի երաշխիքը և ծառայության ժամկետը՝ PSMPC100_8256W մոդելի համար՝ 3 տարի, PSMPC100_8256L մոդելի համար՝ 1 տարի՝ սարքի վաճառքի օրվանից մանրամասն ցանցում վերջնական հաճախորդին, եթե տեղական օրենսդրությամբ այլ բան նախատեսված չէ (տե՛ս prestigio-solutions.com/warranty):

Եթե սարքը գործարկելիս խնդիրներ կամ հարցեր են առաջացել, նախքան այն վաճառողին վերադարձնելը, կապվեք տեխնիկական աջակցության ծառայության հետ: Դրա համար լրացրեք prestigio-solutions.com կայքի գլխավոր Էջի ներքևում գտնվող ձևաթուղթը:

Սահմանափակումներ և նախազգուշացումներ

ՈՒՇԱՐԴՈՒԹՅՈՒՆ: Այս փաստաթղթում պարունակվող նախազգուշացումները, նախազգուշական միջոցները և հրահանգները չեն ներառում բոլոր հնարավոր վտանգավոր իրավիճակները: Սարքն օգտագործելիս պետք է առաջնորդվել ողջամտությամբ:

1. Սարքի օգտագործումը մինչև 6 տարեկան երեխաների կողմից խորհուրդ է տրվում մեծահասակների հսկողության ներքո: Այն խորհուրդ չի տրվում օգտագործել սահմանափակ ֆիզիկական, հոգեկան կամ մտավոր կարողություններ ունեցող անձանց կողմից, եթե նրանք չունեն սարքի շահագործման բավարար փորձ կամ գիտելիքներ, և եթե նրանք չեն գտնվում իրենց անվտանգության համար պատասխանատու անձի հսկողության ներքո:
2. Սարքը օգտագործեք միայն ներսում: Սարքը մի ենթարկեք բարձր ջերմաստիճանի ազդեցության՝ (Էլեկտրական վառարանի, արևի ուղիղ ճառագայթների): Թույլ մի տվեք, որ հեղուկները կամ փոշին ներթափանցեն սարքի մեջ:
3. Խուսափեք սարքը վայր գցելուց և վերջինիս հարվածելուց:
4. Մի փակեք սարքի օդափոխության անցքերը:
5. Անջատեք սարքը նախքան մալուխները միացնելը կամ անջատելը:
6. Օգտագործեք միևնույն համակարգչի միակցիչները միայն կոնկրետ դրանց նպատակային նշանակության համար: Մի մոցեք օտար առարկաներ միակցիչների մեջ և խուսափեք ավելորդ ճնշում գործադրելուց, երբ մալուխները և ֆլեշ կրիչները միացնում եք միակցիչներին:
7. Թույլ մի տվեք, որ միևնույն համակարգչին միացված մալուխները ծալվեն կամ կծկվեն: Թույլ մի տվեք, որ դրանք շփվեն տաք մակերեսների կամ սուր առարկաների հետ: Մի օգտագործեք չսերտիֆիկացված կամ վնասված մալուխներ:
8. Պարբերաբար թարմացրեք ձեր տեղադրված ծրագրային ապահովումը և սարքի ներկառուցված ծրագրաշարը մինչև դրանց վերջին տարբերակները:
9. Ծրագրային ապահովումը տեղադրելուց առաջ համոզվեք, որ դրա համակարգային պահանջները համապատասխանում են միևնույն համակարգչի պարամետրերին: Ծրագրային ապահովման աշխատանքի հետ կապված հարցերի դեպքում դիմել վերջինիս մշակողի աջակցության ծառայություն:
10. Սարքն անջատելուց հետո սպասեք առնվազն 30 վայրկյան՝ նախքան այն նորից միացնելը:
11. Մաքրելուց առաջ անջատեք սարքը, ինչպես նաև անջատեք այն Էլեկտրական վարդակից: Մակերեսը մաքրեք մի փոքր խոնավ շորով: Մի օգտագործեք ագրեսիվ կամ քերող լվացող միջոցներ կամ մետաղական սպունգեր:
12. Մաքրեք սարքի նեքին բաղադրիչները, ինչպես նաև դրա օդափոխության անցքերը և ցանցերը տարին մեկ անգամ լիազորված սպասարկման կենտրոնում:
13. Անջատեք սարքը հոսանքի աղբյուրից կայծակի ժամանակ:
14. Եթե սարքը տեղափոխվել կամ պահվել է ցածր ջերմաստիճանում, ապա օգտագործելուց առաջ թողեք այն 2 ժամ սենյակային ջերմաստիճանում:
15. Անսարքություններ առաջացման դեպքում տե՛ս «Նևարավոր անսարքությունների վերացումը» բաժինը: Եթե անհնար է խնդիրը լուծել հրահանգներին համապատասխան, կապվեք տեխնիկական աջակցության հետ՝ լրացնելով հետադարձ կապի ձևը prestigio-solutions.com կայքի գլխավոր Էջում:

Mini Computer

Հահագործման նախապատրաստում

1. Հգուշորեն բացեք տուփը և հանեք սարքն ու դրա պարագաները: Հեռացրեք փաթեթավորման նյութերը:
2. Տեղադրեք մինի համակարգիչը՝ օգտագործելով առաջարկվող եղանակներից մեկը (տե՛ս նկ. III):
3. Ընտրեք սարքեր մինի համակարգչին միացնելու համար՝

Աղյուսակ 1

Սարք	Միակցիչ	Նշանակությունը
Մոնիտոր	HDMI OUT	Տեսաազդանշանի թողարկում
Երթուղիչ	LAN	Ցանցային տվյալների փոխանակում
Աուդիո սարքեր (ականջակալներ, բարձրախոսների համակարգեր և այլն)	Combo Jack 3,5 մմ	Աուդիո ազդանշանի ընդունում և/կամ փոխանցում
Ծայրամասային սարքեր (ստեղնաշար, մկնիկ, վեբ-տեսախցիկ և այլն)	USB (A), USB (C)	Տվյալների փոխանակում, մինի համակարգչի կառավարում, սնուցման/լիցքավորման սարքեր

ՈՒՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ: Սարքերը միացրեք միայն անջատված մինի համակարգչին:

ՏԱՆՈՑԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Դրանք միացնելու համար նախատեսված սարքերն ու մալուխները փաթեթում ներառված չեն: Ազդանշանի որակը կախված է մալուխի բնութագրերից, ուստի օգտագործեք բնօրինակ սերտիֆիկացված մալուխներ:

4. Մինի համակարգիչը կառավարելու համար դրան միացրեք ստեղնաշար և մկնիկ:
5. Միացրեք հոսանքի աղապսները մինի համակարգչին (տե՛ս նկ. IV): Խրոցակը մտցրեք Էլեկտրական վարդակի մեջ:

ՈՒՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ: Միացրեք մինի համակարգիչը Էլեկտրական վարդակից միայն փաթեթում ներառված հոսանքի աղապսներին միջոցով: Մի օգտագործեք կողմակի սարքերի հոսանքի աղապսներներ:

ՏԱՆՈՑԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ: Մինի համակարգիչը կարելի է նաև միացնել սնուցման աղբյուրին՝ օգտագործելով USB(C)/USB(C) մալուխը՝ PD աջակցությամբ (առաքման փաթեթում ներառված չէ)՝ USB(C) 3.2 միակցիչի միջոցով՝ **(A-5)** աջակցությամբ: Որպես սնուցման աղբյուրը կարող են օգտագործվել, օրինակ՝ մոնիտորը, ինտերֆեյսի վահանակը կամ համապատասխան USB(C) հոսանքի աղապսեր (առաքման փաթեթում ներառված չէ): Օգտագործվող հոսանքի մալուխը պետք է համապատասխանի հետևյալ տեխնիկական պահանջներին՝ USB PD 3.0 աջակցություն, 20,0 Վ, 60,0 Վտ (սկզբ.): Օգտագործվող հոսանքի աղապսները պետք է ունենա հետևյալ ելքային պարամետրերը՝ USB PD 3.0 աջակցություն, 20,0 Վ / 3,0 Ա (DC), 60,0 Վտ (սկզբ.):

6. Մինի համակարգիչը ավտոմատ կերպով կմիանա սնուցման աղբյուրին միանալուց հետո: Սպասեք, մինչև օպերացիոն համակարգի ինտերֆեյսը հայտնվի մոնիտորի Էկրանին:

ՏԱՆՈՑԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ: Հետագայում, եթե մինի համակարգիչը անջատված է, բայց անջատված չէ սնուցման աղբյուրից, ապա այն կմիանա՝ մեկ անգամ սեղմելով սնուցման կոճակը **(A-2)**:

Աղյուսակ 2

Հոսանքի կոճակի ցուցում	Նկարագրություն
Վառվում է սպիտակ գույնով	Սարքը միացված է և աշխատում է
Զի վառվում	Սարքն անջատված է / հոսանք չի մատակարարվում

7. ՕՇ-ի նախնական կարգավորումն ավարտելու համար հետևեք Էկրանի հրահանգներին. ընտրեք ինտերֆեյսի լեզուն, կարգավորեք անվտանգության պարամետրերը և այլն:
8. Կարգավորեք մուտքը դեպի Wi-Fi ցանց. կոտացրեք Էկրանի  ներքևի աջ (Windows 11 ՕՇ) կամ վերին անկյունում (Linux Ubuntu ՕՇ) գտնվող պատկերակին: Հայտնվող ցանցում ընտրեք անհրաժեշտ ցանցը, այնուհետև սեղմեք «Միացնել»:

Հահագործումը

Անհրաժեշտ սարքերը մինի համակարգչին տեղադրելուց և միացնելուց հետո կարող եք օգտագործել այն հետևյալ գործողությունները կատարելու համար.

- ստեղծել և մշակել տվյալներ՝ օգտագործելով ֆայլերի կառավարիչը և նախապես տեղադրված հավելվածները,
- ընդլայնել մինի համակարգչի հիշողությունը՝ միացնելով տվյալների արտաքին կրիչներ (ֆլեշ կրիչներ, TF/microSD քարտեր),
- իրականացնել կոնֆերանս զանգեր՝ միացնելով վեբ-տեսախցիկը և/կամ բարձրախոսը մինի համակարգչին,

- մշակել վճարային գործարքները՝ միացնելով վճարային տերմինալը մինի համակարգչին, **ՃԱՆՈՑԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ**՝ Կոնֆերանսի զանգերի գործառնությունն օգտագործելու, ինչպես նաև վճարային գործարքները մշակելու համար անհրաժեշտ է տեղադրել համապատասխան հավելվածը առցանց ռեսուրսից կամ ֆլեշ կրիչից:
- վերարտադրել տվյալները՝ միացնելով մինի համակարգիչը LCD մոնիտորին կամ ինտերակտիվ թվային վահանակին (տե՛ս նաև LCD մոնիտորի կամ ինտերակտիվ թվային վահանակի հրահանգները): **ՃԱՆՈՑԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ**՝ Սարքերը միացնելիս տե՛ս վերևում գտնվող Աղյուսակ 1-ը:

Անջատում

Ավարտելուց հետո փակեք բոլոր հավելվածները: Այնուհետև անջատեք մինի համակարգիչը՝ օգտագործելով հետևյալ եղանակներից որևէ մեկը՝

- օպերացիոն համակարգի ինտերֆեյսում (Windows 11-ում՝ անցեք «Սկսել» ընտրացանկը Էկրանի ներքևի ձախ անկյունում, կտտացրեք պատկերակի վրա , այնուհետև ընտրեք «Անջատում», Linux Սետսն ՕՆ-ում անցեք համակարգի կարգավորումների ընտրացանկը, Էկրանի վերին աջ անկյունում ընտրեք «Անջատում» և հաստատեք գործողությունը), **ՃԱՆՈՑԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ**՝ ՕՆ-ի ինտերֆեյսի տեսքը կարող է փոխվել՝ կախված թարմացումներից:
- օգտագործելով հոսանքի կոճակը (**A-2**)՝ սեղմեք դրա վրա մեկ անգամ: **ՃԱՆՈՑԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ**՝ Մինի համակարգչի ֆունկցիոնալության մասին մանրամասն տեղեկությունների համար տե՛ս սարքի ամբողջական օգտագործման ուղեցույցը՝ **prestigio-solutions.com** կայքում

Հնարավոր անսարքությունների վերացում

1. Հոսանքի միացման կոճակի ցուցիչն անջատված է, մինի համակարգիչը չի միանում
 - հոսանքի աղբյուրը անսարք է: Միացրեք հոսանքի աղապստը մեկ այլ վարդակից: Ստուգեք, որ Էլեկտրական ցանցը ճիշտ է աշխատում:
2. Օպերացիոն համակարգը չի բեռնվում
 - SSD կրիչը անսարք է: Ախտորոշման և վերանորոգման համար դիմեք սպասարկման կենտրոն, ՕՆ-ն վնասված է կամ տեղադրված չէ: Տեղադրեք/վերատեղադրեք ՕՆ-ն կամ կապվեք սպասարկման կենտրոնի հետ՝ ՕՆ-ի աշխատունակությունը ախտորոշելու և վերականգնելու համար:
3. Ինտերնետ կապի ազդանշանը թույլ է կամ բացակայում է՝
 - առկա է ցանցի ազդանշանի հետ կապված միջամտություն (Էլեկտրական արքեր, շենքային կոնստրուկցիաներ): Հեռացրեք միջամտությունը կամ տեղափոխեք մինի համակարգիչը,
 - միացված ցանցը հասանելի չէ: Ստուգեք միացման կարգավորումները և անհրաժեշտության դեպքում դիմեք ծառայության մատակարարին:
4. Մինի համակարգիչը գերտաքանում է՝
 - հովացման համակարգը անսարք է: Կապվեք սպասարկման կենտրոնի հետ՝ հովացման համակարգի ախտորոշման համար:

ՈՒՇԱՀՐՈՒԹՅՈՒՆ: Եթե առաջարկված եղանակներից ոչ մեկը չի օգնում լուծել խնդիրը, դիմեք մատակարարին կամ լիազորված սպասարկման կենտրոն (կենտրոնի հասցեները տե՛ս **prestigio-solutions.com/warranty** կայքէջում): Մի ապամոնտաժեք սարքը և մի փորձեք վերանորոգել այն ինքնուրույն:

Համապատասխանության պարզեցված հռչակագիր: Սույնով ASBISC-ը հայտարարում է, որ սարքը համապատասխանում է 2014/53/EU Հրահանգին: ԵՄ համապատասխանության Հռչակագրի ամբողջական տեքստին կարելի է ծանոթանալ հետևյալ վեբ հասցեով. **prestigio-solutions.com/documents/psmpc100-ce-rohs**.

RoHS դիրեկտիվ: Սարքը համապատասխանում է վնասակար նյութերի պարունակության սահմանափակման վերաբերյալ RoHS 2011/65/EU Դիրեկտիվի պահանջներին, ներառյալ RoHS 2015/863/EU Դիրեկտիվի պահանջները:

Այս սարքը համապատասխանում է անվտանգության գործող պահանջներին:

Նշված բոլոր ապարանքային նշաններն ու ֆիրմային անվանումները իրենց համապատասխան սեփականատերերի սեփականությունն են: Այս փաստաթղթի տեղեկատվությունը ենթակա է փոփոխման՝ առանց օգտատերերի նախնական ծանուցման: Ժամանակակից տեղեկատվությունը և սարքի մանրամասն նկարագրությունը, ինչպես նաև միացման հրահանգները, վկայագրերը, որակի պահանջներն ու երաշխիքը ընդունող ընկերությունների մասին տեղեկությունները հասանելի են **prestigio-solutions.com** կայքում:

Տեղեկություններ արտադրողի մասին. ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Կիպրոս): Հեռ. +48732080077, info@asbis.com, asbis.com: Կաշուն պիտակի վրա նշված է արտադրության ամսաթիվը: Արտադրված է Չինաստանում:

KA

მინი-კომპიუტერი განკუთვნილია პროგრამულ უზრუნველყოფასთან, მონაცემების შექმნასა და დამუშავებასთან მუშაობისთვის. გათვალისწინებულია ინტერნეტ-ქსელთან უსადენო მიერთება და გარეშე მოწყობილობებთან BT-ით შეწყვილება. მართვა ხდება მიერთებული კლავიატურის და თაგვის მეშვეობით (არ შედის მიწოდების კომპლექტში).

მოდელი: PSMPC100_8256W (ოს Windows 11, კვების ადაპტერის მოსახსნელი კაბელები შტეფსლებით E/F, G), PSMPC100_8256L (ოს Linux Ubuntu, კვების ადაპტერის მოსახსნელი კაბელები შტეფსლებით B, E/F, G).

I. კონსტრუქციის ელემენტები (იხ. გვერდები 4-5)

A. ხედი წინიდან. **B.** ხედი უკნიდან. **C.** ხედი მარჯვნიდან. **D.** ხედი ქვევიდან.

1. საკენტილაციო ხვრელები. **2.** კვების ლილაკი. **3.** სლოტი ბარათისთვის TF/microSD. **4.** გასართი Combo Jack 3,5 მმ. **5.** USB (C) 3.2 მაერთებელი PD-ით (IN/OUT). **6.** გასართი USB (C) 2.0 (OUT). **7.** გასართი LAN. **8.** კვების გასართი DC IN. **9.** გასართები HDMI OUT. **10.** გასართები USB (A) 3.2. **11.** საკენტილაციო ცხაური. **12.** სამონტაჟო ნახვრეტები. **13.** ფეხები.

II. მიწოდების კომპლექტი (იხ. გვერდი 6)

1. კვების ადაპტერი მოსახსნელი კაბელებით. **2.** სამონტაჟო ფირფიტა VESA. **3.** სამაგრი ხრახნები (6 ცალი). **4.** მომხმარებლის მოკლე სახელმძღვანელო.

III. დაყენება (იხ. გვერდები 7-8)

A. დაყენება ბრტყელ ჰორიზონტალურ ზედაპირზე (მაგიდა და სხვ.).

B. დაყენება მონიტორის უკანა ნაწილზე სამაგრი ხრახნებისა და სამონტაჟო ფირფიტის VESA-ს მეშვეობით.

ყურადღება! დარწმუნდით, რომ გამოყენებული მონიტორის უკანა მხარეზე არის სამონტაჟო ნახვრეტები VESA სტანდარტის დასამაგრებლად (VESA-ს ხელმისაწვდომი პარამეტრები: 75×75 მმ და 100×100 მმ). დასაყენებლად საჭიროა ჯვარედინ სახრახნის (არ შედის მიწოდების კომპლექტში).

1. ჩახრახნეთ 2 სამაგრი ხრახნი მინი-კომპიუტერის ქვედა ნაწილში არსებულ ხვრელებში.
2. მიხრახნეთ სამონტაჟო ფირფიტა VESA მონიტორის უკანა მხარეს არსებულ ხვრელებს 4 სამაგრი ხრახნის მეშვეობით. ჩარჩოს გამოწვეული ელემენტები უნდა იყოს განლაგებული მონიტორის მხარეს.
3. დადგით მინი-კომპიუტერი მასთან მიხრახნული ხრახნების თავების VESA-ს სამონტაჟო ფირფიტის ხვრელებთან შეთავსებით გზით.

IV. ელექტროქსელთან დაკავშირება კომპლექტში შემავალი კვების ადაპტერით დამოკიდებულია გამოყენებული როზეტის ტიპზე (იხ. გვერდი 9)

V. TF/microSD ბარათის ჩაყენება (იხ. გვერდი 10)

ყურადღება! აღნიშნულ მოწყობილობაში ჩასაყენებლად გამოდგება მხოლოდ TF/microSD (SDHC/SDXC, კლასი 10, 512 გბ-მდე) ფორმატის ბარათები. დაიცავით ბარათის სწორი ორიენტაცია: ჩასვით ის სლოტში კონტაქტებით ქვევით.

VI. მინი-კომპიუტერთან მოწყობილობების მიერთების მაგალითი (იხ. გვერდი 10)

ტექნიკური მახასიათებლები. ელექტროკვება (DC IN): შემავალი 19,0 ვ / 3,42 ა (DC), 60,0 ვტ (მაქს.) (მოლოდინის რეჟიმში ≤ 0,5 ვტ) *. კვების ადაპტერი: შემავალი 100–240 ვ / 0,8 ა (AC), 50/60 ჰც; გამავალი 19,0 ვ / 3,42 ა (DC), 60,0 ვტ. მაერთებლები: USB (C) 3.2 PD-ით (×1) – შემავალი 20,0 ვ / 3,0 ა (DC), 60,0 ვტ (მაქს.); გამავალი 5,0 ვ / 0,9 ა (DC), 5,0 ვტ (მაქს.). USB (C) 2.0 (×1) – გამავალი 5,0 ვ / 0,9 ა (DC), 5,0 ვტ (მაქს.). USB (A) (×5) – გამავალი 5,0 ვ / 0,9 ა (DC), 5,0 ვტ (მაქს.). HDMI OUT (×2); LAN (×1); Combo Jack 3,5 მმ (×1); სლოტი TF/microSD ბარათისთვის (×1). პროცესორი OC Linux Ubuntu: Intel® N100 3,4 გჰც (4 ბირთვი). პროცესორი OC Windows 11: Intel® N150 3,6 გჰც (4 ბირთვი). გრაფიკული პროცესორი: Intel® UHD Graphics, 24 EU, 750 მჰც. აუდიოკოდები: Realtek ALC269-VC3. ოპერატიული მეხსიერება: DDR4, 8 გბ (მაქს. 16 გბ), 3200 მჰც. შიდა მეხსიერება: SSD, 256 გბ (მაქს. 2 ტბ). TF/microSD ბარათების მხარდაჭერა (მაქს. 512 გბ). LAN 10/100/1000 მბიტი/წმ. Wi-Fi 2,4/5 გჰც; 19,9/22,7 დბმ (97,72/186,21 მვტ). BT 5.2: BDR/EDR (E.I.R.P. ≤ 14,0 დბმ / 25,12 მვტ), BLE (E.I.R.P. 9,9 დბმ / 9,77 მვტ). გაგრილება: პასიური (რადიატორი). ხმაურის დონე (1 მ დისტანციიდან): ≤ 45 დბ. კორპუსი: ABS-პლასტიკი, არაა წყალგაუმტარი. ფერი: შავი. ზომა (სიგრძე×სიგანე×სიმაღლე): 116×116×32 მმ. მასა ნეტო: 275 გ.

* თუ მოწყობილობა არ გამოიყენება, ის ავტომატურად გადადის მოლოდინის რეჟიმში: დაკავშირებული მონიტორი (არ შედის მიწოდების კომპლექტში) – 10 წუთში, მინი კომპიუტერი – 30 წუთში. საჭიროებიდან გამომდინარე, მოლოდინის რეჟიმში გადასვლის ნაგულისხმევი დრო შეიძლება შეცვალოთ მინი კომპიუტერის ოპერაციული სისტემის პარამეტრებიდან.

ექსპლუატაცია: ტემპერატურა 0...+40 °C; ფარდობითი ტენიანობა 10-90 % (კონდენსაციის გარეშე).

შენახვა: ტემპერატურა -20...+85 °C; ფარდობითი ტენიანობა 5-95 % (კონდენსაციის გარეშე).

მოწყობილობის გარანტია და მომსახურების ვადა: PSMPC100_8256W მოდელისთვის – 3 წელი, PSMPC100_8256L მოდელისთვის – 1 წელი მოწყობილობის საცალო ქსელში საბოლოო მომხმარებლისთვის გაყიდვის დღიდან, თუ ადგილობრივი კანონმდებლობით სხვა რამ არ არის გათვალისწინებული (იხ. prestigio-solutions.com/warranty).

თუ გაგიჩნდათ პრობლემები ან შეკითხვები მოწყობილობის ექსპლუატაციასთან დაკავშირებით, გამყიდველისთვის მის დაბრუნებამდე დაუკავშირდით ტექნიკური დახმარების სამსახურს. ამისთვის შეავსეთ ფორმა, რომელიც მითითებულია prestigio-solutions.com საიტზე მთავარი გვერდის ქვედა ნაწილში.

შეზღუდვები და გაფრთხილებები

ყურადღება! გაფრთხილებები, სიფრთხილის ზომები და აღნიშნულ დოკუმენტში მოყვანილი ინსტრუქციები არ მოიცავენ ყველა შესაძლო სახიფათო სიტუაციას. მოწყობილობის გამოყენებისას საჭიროა იხელმძღვანელოთ საღი აზრით.

1. მოწყობილობის გამოყენება 6 წლამდე ასაკის ბავშვების მიერ რეკომენდებულია უფროსების მეთვალყურეობით. არ არის რეკომენდებული შეზღუდული ფიზიკური, ფსიქიკური ან გონებრივი უნარების მქონე პირთა მიერ გამოსაყენებლად, თუ მათ არ აქვთ მოწყობილობის ექსპლუატაციის საკმარისი გამოცდილება ან ცოდნა და თუ ისინი არ იმყოფებიან მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირის კონტროლის ქვეშ.
2. გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ შენობის შიგნით. არ დაუშვათ მოწყობილობაზე მაღალი ტემპერატურების (ელექტროგამაცხელებლის, მზის პირდაპირი სხივების) ზემოქმედება. არ დაუშვათ მოწყობილობის შიგნით სითხეების და მტვრის მოხვედრა.
3. არ დაუშვათ მოწყობილობის დაკარდნა ან მასზე დარტყმა.
4. არ დასუროთ მოწყობილობის სავენტილაციო ღიობები.
5. კაბელების მიერთებისას და გამოერთებისას მოწყობილობა გამორთეთ.
6. მინი-კომპიუტერის გასართები გამოიყენეთ მათი პირდაპირი დანიშნულებისამებრ. არ მოათავსოთ გასართებში უცხო საგნები, გასართებთან კაბელების და ფლუმ-ბარათების მიერთებისას ურთიერთ ზედმეტ დაწოლას.
7. არ დაუშვათ მინი-კომპიუტერთან მისაერთებელი კაბელების გადაგრეხვა და სიმძიმის ქვეშ მოხვედრა. არ დაუშვათ მათი კონტაქტი ცხელ ზედაპირებთან და ბასრ საგნებთან. არ გამოიყენოთ არასერტიფიცირებული ან დაზიანებული კაბელები.
8. რეგულარულად განახლეთ დაყენებული პროგრამული უზრუნველყოფა და მოწყობილობის ჩაშენებული პროგრამა მათ ბოლო ვერსიებამდე.
9. პროგრამული უზრუნველყოფის დაყენებამდე დარწმუნდით, რომ მისი სისტემური მოთხოვნები შეესაბამებიან მინი-კომპიუტერის პარამეტრებს. პროგრამული უზრუნველყოფის მუშაობის საკითხებზე მიმართეთ მისი დამმუშავებლის მხარდაჭერის სამსახურს.
10. მოწყობილობის გამორთვის შემდეგ მის ხელახლა ჩასართავად დაიცადეთ 30 წამი.
11. გაწმენდის წინ გამორთეთ მოწყობილობა და გამოაერთეთ ის ელექტროქსელიდან. გაწმენდით ზედაპირი ოდნავ ნოტიო ქსოვილით. არ გამოიყენოთ აგრესიული ან აბრაზიული სარეცხი საშუალებები, აგრეთვე მეტალის ღრუბლები.
12. მოწყობილობის შიდა კომპონენტების , აგრეთვე მისი სავენტილაციო ხვრელების და ცხაურის გაწმენდა განახორციელეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრში მინიმუმ წელიწადში ერთხელ.
13. ჭეპა-ჭუხილის დროს გამორთეთ მოწყობილობა კვების წყაროდან.
14. თუ მოწყობილობის ტრანსპორტირება ან შენახვა ხდებოდა დაბალი ტემპერატურის პირობებში, გამოყენების წინ დატოვეთ ის ოთახის ტემპერატურაზე 2 საათით.
15. გაუმართაობების გაჩენისას იხ. თავი "შესაძლო გაუმართაობების აღმოფხვრა". თუ პრობლემის გადაჭრა ინსტრუქციის შესაბამისად ვერ მოხერხდა, მიმართეთ ტექნიკური დახმარების სამსახურს prestigio-solutions.com საიტის მთავარ გვერდზე უკუკავშირის ფორმის შევსების გზით.

ექსპლუატაციისთვის მომზადება

1. ფრთხილად გახსენით ყუთი, ამოიღეთ მოწყობილობა და მისი მაკომპლექტებული ნაწილები. მოაცილეთ შესაფუთი მასალა.
2. დააყენეთ მინი-კომპიუტერი ერთ-ერთი რეკომენდებული ხერხით (იხ. ნახ. III).
3. აირჩიეთ მინი-კომპიუტერთან მისაერთებელი მოწყობილობები:

Mini Computer

ცხრილი 1

მოწყობილობა	გასართი	დანიშნულება
მონიტორი	HDMI OUT	ვიდეოსიგნალის გამოყვანა ეკრანზე
მარშრუტიზატორი	LAN	ქსელში მონაცემების გაცვლა
აუდიომოწყობილობები (გარნიტურა, აკუსტიკური სისტემები და სხვ.)	Combo Jack 3,5 მმ	აუდიოსიგნალის მიღება და/ან გაგზავნა
პერიფერიული მოწყობილობები (კლავიატურა, თაგვი, ვებ-კამერა და სხვ.)	USB (A), USB (C)	მონაცემების მიმოცვლა, მინი-კომპიუტერის მართვა, მოწყობილობის კვება/დამუხტვა

ყურადღება! მოწყობილობების მიერთება განხორციელეთ მხოლოდ გამორთულ მინი-კომპიუტერთან.
შენიშვნა. მოწყობილობები და კაბელები მათ მისაერთებლად არ შედიან მიწოდების კომპლექტში. სიგნალის ხარისხი დამოკიდებულია კაბელის მახასიათებლებზე, ამიტომ გამოიყენეთ ორიგინალური სერტიფიცირებული კაბელები.

- მინი-კომპიუტერის სამართავად მიუერთეთ მას კლავიატურა და თაგვი.
- მიუერთეთ მინი-კომპიუტერს კვების ადაპტერი (იხ. ნახ. **IV**). ჩასვით შტეფსელი ელექტრო ორზეტში.

ყურადღება! მიუერთეთ მინი-კომპიუტერი ელექტროქსელს მხოლოდ მიწოდების კომპლექტში შემაჯავლი კვების ადაპტერის მეშვეობით. არ გამოიყენოთ გარეშე მოწყობილობების კვების ადაპტერები.

შენიშვნა. მინი კომპიუტერის შეერთება, ასევე, შესაძლებელია კვების წყაროსთან PD მხარდაჭერის მქონე USB (C) / USB (C) კაბელით (არ შედის მიწოდების კომპლექტში) PD-ს მქონე USB (C) 3.2 მაერთებლით (**A-5**). კვების წყაროს სახით შეიძლება გამოიყენოთ, მაგალითად, მონიტორი, ინტერაქტიული პანელი ან სათანადო USB (C) კვების ადაპტერი (არ შედის მიწოდების კომპლექტში). გამოყენებული კვების კაბელი უნდა შეესაბამებოდეს შემდეგ ტექნიკურ პარამეტრებს: USB PD 3.0 მხარდაჭერა, 20,0 ვ, 60,0 ვტ (მინ.). გამოყენებული კვების ადაპტერს უნდა ჰქონდეს გამომავალი პარამეტრები: USB PD 3.0, 20,0 მხარდაჭერა, 20,0 ვ / 3,0 ა (DC), 60,0 ვტ (მინ.).

- მინი კომპიუტერი კვების წყაროსთან შეერთებისას ავტომატურად ჩაირთვება. დაელოდეთ მონიტორის ეკრანზე საოპერაციო სისტემის ინტერფეისის გამოჩენას.

შენიშვნა. სამომავლოდ, თუ მინი კომპიუტერი გამორთულია, მაგრამ არაა კვების წყაროდან გამორთებული, ის კვების ღილაკზე ერთჯერადი დაჭერით ჩაირთვება (**A-2**).

ცხრილი 2

კვების ღილაკის ინდიკაცია	აღწერა
ანათებს თეთრად	მოწყობილობა ჩართულია და მუშაობს
არ ანთია	მოწყობილობა გამორთულია / კვება არ მიეწოდება

- ეკრანზე გამოჩენილი ინსტრუქციების დაცვით შესარულეთ ოპერაციული სისტემის პირველადი დაყენება: აირჩიეთ ინტერფეისის ენა, დააყენეთ უსაფრთხოების პარამეტრები და ა. შ.
- დაარეგულირეთ Wi-Fi ქსელთან წვდომა: დააჭირეთ ხატულას  ეკრანის ქვედა მარჯვენა (ოპერაციული სისტემა Windows 11) ან ზედა (ოპერაციული სისტემა Linux Ubuntu) კუთხეში. გამოჩენილი სიაში აირჩიეთ საჭირო ქსელი, შემდეგ დააჭირეთ ღილაკს "მიერთება".

ექსპლუატაცია

მინი-კომპიუტერის დაყენების და მასთან საჭირო მოწყობილობების მიერთების შემდეგ მისი დახმარებით შეიძლება შემდეგი მოქმედებების შესრულება:

- მონაცემების შექმნა და დამუშავება ფაილების დისპეტჩერის და წინასწარ დაყენებული აპლიკაციების მეშვეობით;
- მინი-კომპიუტერის მეხსიერების გაფართოება მასთან მონაცემების გარე მატარებლების (ფლეშ-მეხსიერების, TF/microSD ბარათის) მიერთების გზით;
- კონფერენც-კავშირის განხორციელება მინი-კომპიუტერთან ვებ-კამერის და/ან სპიკერფონის მიერთებით;
- საგადასახადო ტრანზაქციების დამუშავება მინი-კომპიუტერთან საგადასახადო ტერმინალის მიერთების გზით;

შენიშვნა. კონფერენც-კავშირის ფუნქციის გამოსაყენებლად, აგრეთვე საგადასახადო ტრანზაქციების დასამუშავებლად საჭიროა ონლაინ-რესურსიდან ან ფლეშ-მეხსიერებიდან სათანადო აპლიკაციის დაყენება.

- მონაცემების აღწარმოება მინი-კომპიუტერის თხევად-კრისტალურ მონიტორთან ან ინტერაქტიულ ციფრულ პანელთან მიერთების გზით (იხ. აგრეთვე თხევად-კრისტალური მონიტორის ან ინტერაქტიული ციფრული პანელის ინსტრუქციები).

შენიშვნა. მოწყობილობების მიერთებისას იხ. ზემოთ მოყვანილი ცხრილი 1.

სამუშაოს დასრულება

სამუშაოს შემდეგ ჩახურეთ ყველა აპლიკაცია. შემდეგ დაასრულეთ მინი-კომპიუტერის მუშაობა ერთ-ერთი შემდეგი ხერხით:

- ოპერაციული სისტემის ინტერფეისში (Windows 11 გადადით მენიუში "გაშვება" ეკრანის ქვედა მარცხენა კუთხეში, დააჭირეთ ხატულას **U**, შემდეგ აირჩიეთ "გამორთვა"; Linux Ubuntu ოპერაციულ სისტემაში გადადით სისტემური პარამეტრების მენიუში ეკრანის მარჯვენა ზედა კუთხეში, აირჩიეთ "გამორთვა" და დაადასტურეთ მოქმედება);

შენიშვნა. ოპერაციული სისტემის ინტერფეისის სახე შეიძლება შეიცვალოს განახლებების შესაბამისად.

- კვების ლილავის მეშვეობით (**A-2**): დააჭირეთ მას ერთხელ.

შენიშვნა. დაწვრილებითი ინფორმაცია მინი-კომპიუტერის ფუნქციონალური შესაძლებლობების შესახებ იხ. მოწყობილობის მომხმარებლის სრულ სახელმძღვანელოში საიტზე: **prestigio-solutions.com**.

შესაძლო გაუმართაობების აღმოფხვრა

1. კვების ლილავის ინდიკატორი არ ანთია, მინი-კომპიუტერი არ ირთვება:
 - კვების წყარო გაუმართავია. მიუერთეთ კვების ადაპტერი სხვა როზეტს. შეამოწმეთ ელექტრული ქსელის გამართულობა.
2. ოპერაციული სისტემის ჩატვირთვა არ ხდება:
 - SSD მეხსიერება გაუმართავია. მიმართეთ სერვის ცენტრს დიაგნოსტიკისა და რემონტისთვის;
 - ოპერაციული სისტემა დაზიანებულია ან არ არის დაყენებული. დააყენეთ/გადააყენეთ ოპერაციული სისტემა ან მიმართეთ სერვის ცენტრს ოპერაციული სისტემის დიაგნოსტიკისა და მუშაობის უნარის აღდგენისთვის.
3. ინტერნეტ-ქსელის სიგნალი სუსტია ან არ არის:
 - არსებობს ქსელის სიგნალის დამაბრკოლებელი (ელექტროხელსაწყოები, სამშენებლო კონსტრუქციები). მოაშორეთ დაბრკოლება ან გადაადგილეთ მინი-კომპიუტერი;
 - მისაერთებელი ქსელი მიუწვდომელია. შეამოწმეთ მიერთების პარამეტრები, საჭიროების შემთხვევაში მიმართეთ მომსახურების პროვაიდერს.
4. მინი-კომპიუტერი ხედმეტად ხურდება:
 - გაგრძელების სისტემა გაუმართავია. მიმართეთ სერვის ცენტრს გაგრძელების სისტემის დიაგნოსტიკისთვის.

ყურადღება! თუ ვერც ერთმა შემოთავაზებულმა მეთოდმა ვერ გადაჭრა პრობლემა, მიმართეთ მომწოდებელს ან ავტორიზებულ სერვის-ცენტრს (ცენტრების მისამართები იხ. ვებ-გვერდზე **prestigio-solutions.com/warranty**). არ დაიშალოთ მოწყობილობა და არ სცადოთ მისი დამოუკიდებლად შეკეთება.

შესაბამისობის გამარტივებული დეკლარაცია. წინამდებარეთი ASBISC აცხადებს, რომ მოწყობილობა შეესაბამება დირექტივას 2014/53/EU. EC შესაბამისობის დეკლარაციის სრულ ტექსტს შეგიძლიათ გაეცნოთ ვებ მისამართზე: **prestigio-solutions.com/documents/psmpc100-ce-rohs**.

დირექტივა RoHS. მოწყობილობა პასუხობს RoHS 2011/65/EU დირექტივის მოთხოვნებს მავნე ნივთიერებების შემცველობის შეზღუდვის თაობაზე. RoHS 2015/863/EU დირექტივის მოთხოვნების ჩათვლით.

წინამდებარე მოწყობილობა შეესაბამება უსაფრთხოების მოთხოვნებს.

ყველა ნახსენები სავაჭრო ნიშანი და სახელწოდება მათი შესაბამისი მფლობელების საკუთრებაა. ამ დოკუმენტის ინფორმაცია ექვემდებარება ცვლილებას მომხმარებლების წინასწარი შეტყობინების გარეშე. განახლებული ინფორმაცია და მოწყობილობის დეტალური აღწერა, აგრეთვე კავშირის ინსტრუქციები, სერთიფიკატები, ინფორმაცია კომპანიების შესახებ, რომლებიც იღებენ ხარისხის პრეტენზიებს და გარანტიას, ხელმისაწვდომია მომხმარებლის სრულ სახელმძღვანელოში **prestigio-solutions.com**-ზე.

ინფორმაცია მწარმოებლის შესახებ: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (კვიპროსი). ტელეფონი: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. წარმოების თარიღი მითითებულია სტიკერზე სერიული ნომრის ქვეშ. დამზადებულია ჩინეთში.

Mini Computer



Шағын компьютері бағдарламалық құралмен жұмыс істеуге, деректің құруға және өңдеуге арналған. Интернетке сымсыз қосылымды және BT арқылы сыртқы құрылғылармен жұптастыруды қамтамасыз етеді. Басқару қосылған пернетақта мен тінтуірдің көмегімен жүзеге асырылады (жеткізу кірмейді).

Модельдер: PSMPC100_8256W (Windows 11 ОЖ, E/F, G штепсельдері бар алынатын қуат адаптерінің кабельдері), PSMPC100_8256L (Linux Ubuntu ОЖ, B, E/F, G штепсельдері бар алынатын қуат адаптерінің кабельдері).

I. Дизайн элементтері (4–5 беттерді қар.)

A. Алдыңғы көрініс. **B.** Артқы көрініс. **C.** Оң көрініс. **D.** Төменнен көрініс.

1. Желдету саңылаулары. **2.** Қуат түймесі. **3.** TF/microSD картасы ұясы. **4.** Combo Jack 3,5 мм қосқышы. **5.** PD (IN/OUT) бар USB (C) 3.2 қосқышы. **6.** USB (C) 2.0 қосқышы (OUT). **7.** LAN қосқышы. **8.** DC IN қуат қосқышы. **9.** HDMI OUT қосқыштары. **10.** USB (A) қосқыштары 3.2. **11.** Желдету торы. **12.** Монтаждау тесіктері. **13.** Аяқтар.

II. Жеткізу жинағы (6-бетті қар.)

1. Алынатын кабельдері бар қуат адаптері. **2.** VESA монтаждау тақтасы. **3.** Бекіту бұрандалары (6 дана). **4.** Жылдам пайдаланушы нұсқаулығы.

III. Орнату (7–8 беттерді қар.)

A. Тегіс көлденең бетке орнату (үстел және т.б.).

B. Монитордың артқы жағына бекіту бұрандалары мен VESA монтаждау тақтасы арқылы орнату.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Пайдаланып жатқан монитордың артқы жағындағы VESA монтаждау тесіктері бар екеніне көз жеткізіңіз (VESA опциялары қолжетімді: 75×75 мм және 100×100 мм). Орнату үшін айқыш бұрағыш қажет (жинаққа кірмейді).

1. Құрылғының 2 бекіту бұрандасын шағын компьютердің астыңғы жағындағы тесіктерге бекітіңіз.
2. VESA монтаждау тақтасын монитордың артқы жағындағы тесіктерге 4 бекіту бұрандасы арқылы бекітіңіз. Жақтаудың шығыңқы элементтері монитордың бүйірінде орналасуы керек.
3. Шағын компьютерді оған бекітілген бұрандалардың басын VESA монтаждау тақтасындағы тесіктермен туралау арқылы орнатыңыз.

IV. Пайдаланылатын розетка түріне байланысты жиынтықты қуат адаптерін пайдаланып электр желісіне қосыңыз (9-бетті қар.)

V. TF/microSD картасын орнату (10-бетті қар.)

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бұл құрылғыға тек TF/microSD карталарын (SDHC/SDXC, 10-сынып, 512 Гб дейін) орнатуға болады. Картаның дұрыс бағытталғанын тексеріңіз: оны контактілерін төмен қаратып ұясына салыңыз.

VI. Құрылғыларды шағын компьютерге қосу мысалы (10-бетті қар.)

Техникалық сипаттамалары. Қуат көзі (DC IN): кіріс 19,0 В / 3,42 А (DC), 60,0 Вт (макс.) (күту режимі ≤ 0,5 Вт) *. Қуат адаптері: кіріс 100–240 В / 0,8 А (AC), 50/60 Гц; шығыс 19,0 В / 3,42 А (DC), 60,0 Вт. Қосқыштар: PD (×1) бар USB (C) 3.2 – кіріс 20,0 В / 3,0 А (DC), 60,0 Вт (макс.); шығыс 5,0 В / 0,9 А (DC), 5,0 Вт (макс.). USB (C) 2.0 (×1) – шығыс 5,0 В / 0,9 А (DC), 5,0 Вт (макс.). USB (A) (×5) – шығыс 5,0 В / 0,9 А (DC), 5,0 Вт (макс.). HDMI OUT (×2); LAN (×1); Combo Jack 3,5 мм (×1); TF/microSD картасы ұясы (×1). Linux Ubuntu ОЖ CPU: Intel® N100 3,4 ГГц (4 ядро). Windows 11 ОЖ CPU: Intel® N150 3,6 ГГц (4 ядро). Графикалық процессор: Intel® UHD Graphics, 24 EU, 750 МГц. Аудио кодек: Realtek ALC269-VC3. ЖЖК: DDR4, 8 Гб (макс. 16 Гб), 3200 МГц. Ішкі жад: SSD, 256 Гб (макс. 2 Тб). TF/microSD картасын қолдау (макс. 512 Гб). LAN 10/100/1000 Мбит/с. Wi-Fi 2,4/5 ГГц;

* Құрылғы пайдаланылмаса, ол автоматты түрде күту режиміне өтеді: қосылған монитор (жеткізу жиынтығына кірмейді) – 10 минуттан кейін, шағын компьютер – 30 минуттан кейін. Қажет болса, әдепкі күту уақытын шағын компьютердің операциялық жүйесінің параметрлерінде өзгертуге болады.

19,9/22,7 дБм (97,72/186,21 мВт). BT 5.2: BDR/EDR (E.I.R.P. ≤ 14,0 дБм / 25,12 мВт), BLE (E.I.R.P. 9,9 дБм / 9,77 мВт). Салқындату: пассивті (радиатор). Шу деңгейі (1 м қашықтықта): ≤ 45 дБ. Корпус: ABS пластик, суға төзімді емес. Түс: қара. Өлшемі (Ұ×Е×Б): 116×116×32 мм. Таза салмағы: 275 г.

Пайдалану шарттары: температура 0...+40 °С; салыстырмалы ылғалдылық 10–90 % (конденсациясыз).

Сақтау шарттары: температура –20...+85 °С; салыстырмалы ылғалдылық 5–95 % (конденсациясыз).

Құрылғының кепілдігі және қызмет ету мерзімі: PSMPC100_8256W үлгісі үшін – 3 жыл, PSMPC100_8256L үлгісі үшін – егер жергілікті заңнамада өзгеше көзделмесе, бөлшек сауда желісінде түпкілікті тұтынушыға құрылғы сатылған күннен бастап 1 жыл (prestigio-solutions.com/warranty қар.).

Құрылғыны пайдалану кезінде қандай да бір мәселелер немесе сұрақтар туындаса, оны сатушыға қайтармас бұрын техникалық қолдау қызметіне хабарласыңыз. Ол үшін **prestigio-solutions.com** сайтындағы басты беттің төменгі жағындағы пішінді толтырыңыз.

Шектеулер мен ескертулер

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Осы құжаттағы ескертулер, сақтық шаралары және нұсқаулар барлық ықтимал қауіпті жағдайларды қамтымайды. Құрылғыны пайдалану кезінде парасаттылықты қолданыңыз.

1. Құрылғыны 6 жасқа толмаған балалардың пайдалануы ересектердің қадағалауымен ұсынылады. Құрылғыны пайдалануда жеткілікті тәжірибесі немесе білімі болмаса және олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауынсыз физикалық, ақыл-ой немесе ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі адамдардың пайдалануы ұсынылмайды.
2. Құрылғыны тек үй ішінде пайдаланыңыз. Құрылғыны жоғары температураға (электр қыздырғыш, тікелей күн сәулесі) шығармаңыз. Құрылғыға сұйықтықтың немесе шаңның түсуіне жол бермеңіз.
3. Құрылғыны құлатпаңыз немесе соғуға болмайды.
4. Құрылғының желдету саңылауларын жаппаңыз.
5. Кабельдерді қосу немесе ажырату алдында құрылғыны өшіріңіз.
6. Шағын компьютер қосқыштарын тек мақсаты бойынша пайдаланыңыз. Қосқыштарын бөгде заттарды салмаңыз және кабельдер мен флэш-дискілерді қосқыштарға қосқанда артық қысым жасамаңыз.
7. Шағын компьютерге жалғанған кабельдердің майысып немесе қысылуына жол бермеңіз. Олардың ыстық беттермен немесе өткір заттармен жанасуына жол бермеңіз. Сертификатталмаған немесе зақымдалған кабельдерді пайдаланбаңыз.
8. Орнатылған бағдарламалық құралды және құрылғы микробағдарламасын соңғы нұсқаларына жүйелі түрде жаңартып отырыңыз.
9. Бағдарламалық құралды орнатпас бұрын оның жүйелік талаптары шағын компьютеріңізбен сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Бағдарламалық құралдың жұмысына қатысты сұрақтар бойынша оны әзірлеушінің қолдау қызметіне хабарласыңыз.
10. Құрылғыны өшіргеннен кейін оны қайта қоспас бұрын кемінде 30 секунд күтіңіз.
11. Тазалау алдында құрылғыны өшіріп, оны электр розеткасынан ажыратыңыз. Бетін сәл дымқыл шүберекпен тазалаңыз. Агрессивті немесе абразивті жуғыш заттарды немесе металл губкаларды қолданбаңыз.
12. Құрылғының ішін, сондай-ақ оның желдеткіш саңылаулары мен торын жылына кемінде бір рет уәкілетті қызмет көрсету орталығында тазалаңыз.
13. Найзағай кезінде құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз.
14. Құрылғы төмен температурада тасымалданса немесе сақталса, қолданар алдында оны бөлме температурасында 2 сағат қалдырыңыз.
15. Ақаулық туындаса, «Ақаулық себебін іздеу және түзету» тарауын қар. Нұсқауларға сәйкес мәселені шеше алмасаңыз, **prestigio-solutions.com** веб-сайтының басты бетіндегі кері байланыс формасын толтыру арқылы техникалық қолдау қызметіне хабарласыңыз.

Пайдалануға дайындық

1. Қорапты абайлап ашып, одан құрылғы мен керек-жарақтарды алып тастаңыз. Орам материалдарын алып тастаңыз.

Mini Computer

- Ұсынылған әдістердің бірін пайдаланып шағын компьютерді орнатыңыз (III суретті қар.).
- Шағын компьютерге қосылу үшін құрылғыларды таңдаңыз:

1-кесте

Құрылғы	Қосқыш	Мақсат
Монитор	HDMI OUT	Бейне шығысы
Бағдарлауыш	LAN	Желілік деректер алмасу
Аудио құрылғылар (гарнитура, динамик жүйелері және т.б.)	Combo Jack 3,5 мм	Аудио сигналды қабылдау және/немесе жіберу
Перифериялық құрылғылар (пернетақта, тінтуір, веб камера және т.б.)	USB (A), USB (C)	Деректер алмасу, шағын компьютерді басқару, қуат/зарядтау құрылғылары

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғыларды тек өшірілген шағын компьютерге қосыңыз.

ЕСКЕРТПЕ. Оларды қосуға арналған құрылғылар мен кабельдер жинағы кірмейді. Сигнал сапасы кабель сипаттамаларына байланысты, сондықтан түпнұсқалық сертификатталған кабельдерді пайдаланыңыз.

- Шағын компьютерді басқару үшін оған пернетақта мен тінтуірді қосыңыз.
- Қуат адаптерін шағын компьютерге қосыңыз (IV суретті қар.). Штепсель электр розеткасына қосыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Шағын компьютерді электр розеткасына тек жинағы қуат адаптері арқылы қосыңыз. Үшінші тарап құрылғыларының қуат адаптерлерін пайдаланбаңыз.

ЕСКЕРТУ. Шағын компьютерді PD (A-5) бар USB (C) 3.2 ұясы арқылы PD (жеткізу жиынтығына кірмейді) қолдайтын USB (C) / USB (C) кабелі арқылы қуат көзіне қосуға болады. Қуат көзі ретінде, мысалы, мониторды, интерактивті панельді немесе сәйкес USB (C) қуат адаптерін пайдалануға болады (жеткізу жиынтығына кірмейді). Қолданылатын қуат кабелі келесі техникалық сипаттамаларға сай болуы керек: USB PD 3.0 қолдауы, 20,0 В, 60,0 Вт (мин.). Қолданылатын қуат адаптерінің келесі шығыс параметрлері болуы керек: USB PD 3.0 қолдауы, 20,0 В / 3,0 А (DC), 60,0 Вт (мин.).

- Шағын компьютер қуат көзіне қосылғаннан кейін автоматты түрде қосылады. Монитор экранында операциялық жүйе интерфейсі пайда болғанша күтіңіз.

ЕСКЕРТУ. Болашақта шағын компьютер өшірілсе, бірақ қуат көзінен ажыратылмаса, қуат түймесін (A-2) бір рет басу арқылы қосылады.

2-кесте

Қуат түймесінің индикациясы	Сипаттамасы
Ақ жанады	Құрылғы қосылуы және жұмыс істейді
Жанбайды	Құрылғы өшірілген / қуат көзі жоқ

- Операциялық жүйені бастапқы орнатуды аяқтау үшін экрандағы нұсқауларды орындаңыз: интерфейс тілін таңдаңыз, қауіпсіздік параметрлерін конфигурациялаңыз, т.б.
- Wi-Fi желісіне кіруді орнату: экранның төменгі оң жағындағы (Windows 11 ОЖ) немесе жоғарғы (Linux Ubuntu ОЖ) бұрышындағы белгішені  басыңыз. Пайда болған тізімде қажетті желіні таңдап, «Қосылу» түймесін басыңыз.

Пайдалану

Шағын компьютерге қажетті құрылғыларды орнатып, қосқаннан кейін оны келесі әрекеттерді орындау үшін пайдалануға болады:

- файл менеджері мен алдын ала орнатылған қолданбаларды пайдаланып деректерді жасау және өңдеу;
- сыртқы деректік құралдарын (флэш-дискілер, TF/microSD карталары) қосу арқылы шағын компьютердің жадын кеңейту;
- шағын компьютерге веб камера және/немесе динамик қосу арқылы конференц-қоңырауларды жүзеге асыру;
- төлем терминалын шағын компьютерге қосу арқылы төлем операцияларын өңдеу;

ЕСКЕРТПЕ. Конференц-байланыс функциясын пайдалану, сондай-ақ төлем транзакцияларын өңдеу үшін онлайн-ресурстан немесе флэш-дисктен сәйкес қолданбаны орнату керек.

- шағын компьютерді СКД монитормына немесе интерактивті сандық панельге қосу арқылы деректерді ойнатуға болады (сонымен қатар СКД монитормына немесе интерактивті сандық панельге арналған нұсқауларды қар.).

ЕСКЕРТПЕ. Құрылғыларды қосу кезінде жоғарыдағы 1 кестені қар.

Жұмысты аяқтау

Пайдалануды аяқтаған кезде барлық қолданбаларды жабыңыз. Одан кейін келесі әдістердің бірін пайдаланып шағын компьютерді өшіріңіз:

- операциялық жүйе интерфейсінде (Windows 11 ОЖ экранның төменгі сол жақ бұрышындағы «Бастау» мәзіріне өтіңіз, белгішені  басыңыз, содан кейін «Өшіру» таңдаңыз; Linux Ubuntu ОЖ жоғарғы оң жақ бұрыштағы жүйе параметрлері мәзіріне өтіңіз экранында «Өшіру» опциясын таңдап, әрекетті растаңыз);

ЕСКЕРТПЕ. ОЖ интерфейсінің көрінісі жаңартуларға байланысты өзгеруі мүмкін.

- қуат түймесін пайдалану (**A-2**): оны бір рет басыңыз.

ЕСКЕРТПЕ. Шағын компьютердің функционалдығы туралы толық ақпаратты веб-сайттағы құрылғының толық пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз: **prestigio-solutions.com**.

Ақаулық себебін іздеу және түзету

1. Қуат түймесінің индикаторы өшірулі және шағын компьютер қосылмайды:
 - қуат көзі ақаулы. Қуат адаптерін басқа розеткаға қосыңыз. Электр розеткасының дұрыс жұмыс істеп тұрғанын тексеріңіз.
2. Операциялық жүйе жүктемейді:
 - SSD жад ақаулы. Диагностика және жөндеу үшін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз;
 - ОЖ зақымдалған немесе орнатылмаған. ОЖ орнату/қайта орнату немесе ОЖ диагностикалау және қалпына келтіру үшін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
3. Интернет сигналы әлсіз немесе жоқ:
 - желілік сигналға кедергі бар (электр құрылғылары, құрылыс құрылымдары). Кедергіні алып тастаңыз немесе шағын компьютерді жылжытыңыз;
 - қосылған желі қолжетімді емес. Қосылым параметрлерін тексеріңіз және қажет болса, қызмет провайдеріне хабарласыңыз.
4. Шағын компьютер қызып кетті:
 - салқындату жүйесі ақаулы. Салқындату жүйесін диагностикалау үшін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Ұсынылған әдістердің ешқайсысы мәселені шешуге көмектеспесе, жеткізушіге немесе уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз (орталық мекенжайлары үшін **prestigio-solutions.com/warranty** қар.). Құрылғыны бөлшектемеңіз немесе оны өзіңіз жөндеуге әрекет жасамңыз.

Сәйкестік туралы жеңілдірілген декларация. Осы арқылы ASBIS құрылғының 2014/53/EU директивасына сәйкес екенін мәлімдейді. ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтінін келесі веб-сайтан табуға болады: **prestigio-solutions.com/documents/psmpc100-ce-rohs**.

RoHS директивасы. Құрылғы қауіпті заттарды шектеу жөніндегі 2011/65/EU RoHS директивасының талаптарына, соның ішінде 2015/863/EU RoHS директивасының талапта.

Бұл құрылғы қолданыстағы қауіпсіздік талаптарына сәйкес келеді.

Барлық аталған сауда белгілері мен сауда атаулары олардың тиісті иелерінің меншігі болып табылады. Бұл құжаттағы ақпарат пайдаланушыларға алдын ала ескертусіз өзгертілуі мүмкін. Жаңартылған ақпарат пен құрылғының егжей-тегжейлі сипаттамасы, сондай-ақ қосылу нұсқаулары, сертификаттар, сапа туралы шағымдар мен кепілдіктерді қабылдайтын компаниялар туралы ақпарат **prestigio-solutions.com** сайтындағы толық пайдаланушы нұсқаулығында қолжетімді.

Өндіруші туралы ақпарат: ASBIS Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Тел.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Өндіріс күні стикерде сериялық нөмірмен астында көрсетілген. Қытайда жасалған.

Mini Computer



Minikompiuteris skirtas dirbti su programine įranga, kurti ir apdoroti duomenis. Numatomas belaidis interneto ryšys ir susiejimas su išoriniais įrenginiais per BT. Valdymas atliekamas naudojant prijungiamą klaviatūrą ir pelę (nepriedamos).

Modeliai: PSMPC100_8256W (OS „Windows 11“, nuimami laidai maitinimo adapteriui su E/F, G kištukais), PSMPC100_8256L (OS „Linux Ubuntu“, nuimami laidai maitinimo adapteriui su B, E/F, G kištukais).

I. Konstrukciniai elementai (žr. 4–5 p.)

A. Vaizdas iš priekio. **B.** Vaizdas iš galo. **C.** Vaizdas iš dešinės. **D.** Vaizdas iš apačios.

1. Ventilacinės angos. **2.** Maitinimo mygtukas. **3.** „TF“/„microSD“ kortelės lizdas. **4.** „Combo Jack“ 3,5 mm jungtis. **5.** USB (C) 3.2 jungtis su PD (IN/OUT). **6.** USB (C) 2.0 jungtis (OUT). **7.** LAN jungtis. **8.** DC IN maitinimo jungtis. **9.** HDMI OUT jungtis. **10.** USB (A) 3.2 jungtis. **11.** Ventilacinės grotelės. **12.** Montavimo angos. **13.** Kojelės.

II. Pakuotės turinys (žr. 6 p.)

1. Maitinimo adapteris su nuimamais laidais. **2.** „VESA“ montavimo plokštė. **3.** Tvirtinimo sraigai (6 vnt.). **4.** Trumpasis naudotojo vadovas.

III. Įrengimas (žr. 7–8 p.)

A. Įrengimas ant lygaus horizontalaus paviršiaus (stalo ir kt.).

B. Įrengimas ant galinės monitoriaus pusės naudojant tvirtinimo sraigtus ir „VESA“ montavimo plokštę.

DĖMESIO! Įsitikinkite, kad galinėje naudojamo monitoriaus pusėje yra „VESA“ standarto montavimo angos (pasiekiami „VESA“ parametrai: 75×75 mm ir 100×100 mm). Įrengimui reikalingas kryžminis atsuktuvus (nepriedamas).

1. Prisukite 2 tvirtinimo sraigtus prie minikompiuterio apačioje esančių angų.
2. Prisukite „VESA“ montavimo plokštę prie galinėje monitoriaus pusėje esančių angų su 4 tvirtinimo sraigų pagalba. Išsikišusios rėmo dalys turi būti monitoriaus pusėje.
3. Įrenkite minikompiuterį, suderinę prie jo prisuktų sraigtų galvutes su „VESA“ montavimo plokštėje esančiomis angomis.

IV. Prijungimas prie elektros tinklo, naudojantis komplekte esančiu maitinimo adapteriu, priklausomai nuo naudojamo elektros lizdo tipo (žr. 9 p.)

V. „TF“/„microSD“ kortelės įdėjimas (žr. 10 p.)

DĖMESIO! Į šį įrenginį tinka įdėti tik „TF“/„microSD“ korteles („SDHC“/„SDXC“, 10 klasė, iki 512 GB). Saugokite teisingą kortelės orientaciją: įdėkite ją į lizdą kontaktais žemyn.

VI. Įrenginių prijungimo prie minikompiuterio pavyzdys (žr. 10 p.)

Techninės charakteristikos. Elektros maitinimas (DC IN): įėjimas 19,0 V / 3,42 A (DC), 60,0 W (maks.) (budėjimo režime ≤ 0,5 W) *. Adapterio maitinimas: įėjimas 100–240 V / 0,8 A (AC), 50 / 60 Hz; išvestis 19,0 V / 3,42 A (DC), 60,0 W. Jungtys: USB (C) 3.2 su PD (×1) – įėjimas 20,0 V / 3,0 A (DC), 60,0 W (maks.); išvestis 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 W (maks.). USB (C) 2.0 (×1) – išvestis 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 W (maks.). USB (A) (×5) – išvestis 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 W (maks.). HDMI OUT (×2); LAN (×1); Combo Jack 3,5 mm (×1); „TF“ / „microSD“ kortelės lizdas (×1). CPU OC „Linux Ubuntu“*: „Intel®“ N100 3,4 GHz (4 branduoliai). CPU OC „Windows 11“*: „Intel®“ N150 3,6 GHz (4 branduoliai). Grafinis procesorius: „Intel®“ UHD Graphics, 24 EU, 750 MHz. Audiocodex: „Realtek“ ALC269-VC3. Operatyvinė atmintis: DDR4, 8 GB (maks. 16 GB), 3200 MHz. Vidinis kaupiklis: SSD, 256 GB (maks. 2 TB). Kortelės TF/microSD palaikymas (maks. 512 GB). LAN 10/100/1000 Mbit/s. Wi-Fi 2,4/5 GHz; 19,9/22,7 dBm (97,72/186,21 mW). BT 5.2:

* Jei įrenginys nenaudojamas, jis automatiškai pereina į budėjimo režimą: prijungtas monitorius (į komplektą neįeina) – po 10 minučių, mini kompiuteris – po 30 minučių. Jei reikia, numatytą budėjimo režimo laiką galima pakeisti mini kompiuterio operacinės sistemos nustatymuose.

BDR / EDR (E.I.R.P. $\leq 14,0$ dBm / 25,12 mW), BLE (E.I.R.P. 9,9 dBm / 9,77 mW). Aušinimas: pasyvus (radiatorius). Triukšmo lygis (1 m atstumu): ≤ 45 dB. Korpusas: ABS plastikas, neatsparus vandeniui. Spalva: juoda. Matmenys (I×P×A): 116×116×32 mm. Grynasis svoris: 275 g.

Eksploatavimo sąlygos: temperatūra 0...+40 °C; santykinis oro drėgnis 10–90 % (be kondensacijos).

Laikymo sąlygos: temperatūra –20...+85 °C; santykinis oro drėgnis 5–95 % (be kondensacijos).

Garantija un ierices kalpošanas laiks: modelim PSMPC100_8256W – 3 gadi, modelim PSMPC100_8256L – 1 gads no mazumtirdzniecības datuma galapatērētājam, ja vien vietējie tiesību akti nenosaka citādi (žr. **prestigio-solutions.com/warranty**).

Kilus kokiems nors klausimams eksploatuojant įrenginį, prieš grąžindami jį pardavėjui, susisiekite su techninio palaikymo tarnyba. Tam užpildykite formą, esančią pagrindinio svetainės **prestigio-solutions.com** puslapio apačioje.

Apribojimai ir įspėjimai

DĖMESIO! Šiame dokumente pateikti įspėjimai, atsargumo priemonės ir instrukcijos neapima visų galimų pavojingų situacijų. Naudojant įrenginį, reikia vadovautis sveiku protu.

1. Jaunesniems nei 6 metų vaikams rekomenduojama naudoti įrenginį prižiūrint suaugusiems. Nerekomenduojama naudoti įrenginį asmenims su fizine, psichine ar protine negalia, nebent jie turi pakankamą įrenginio eksploatavimo patirtį ir žinių apie jį bei juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo.
2. Naudokite įrenginį tik patalpoje. Saugokite įrenginį nuo aukštų temperatūrų poveikio (nuo elektrinio šildytuvo, tiesioginių saulės spindulių). Venkite dulkių ir skysčių patekimo į įrenginio vidų.
3. Venkite įrenginio kritimų ir smūgių jam.
4. Neuždenkite ventiliacinių įrenginio angų.
5. Išjunkite įrenginį prieš prijungdami ir atjungdami laidus.
6. Naudokite minikompiuterio jungtis tik pagal tiesioginę jų paskirtį. Neįkiškite į jungtis pašalinių daiktų, venkite perteklinio spaudimo prijungdami laidus ir atmintukus prie jungčių.
7. Neleiskite, kad prie minikompiuterio prijungiami laidai perlūžtų ir būtų suspaustas. Neleiskite jų kontakto su karštais paviršiais ir aštriais daiktais. Nenaudokite nesertifikuotų arba pažeistų laidų.
8. Reguliariai atnaujinkite įrenginyje įdiegtą programinę įrangą, įskaitant jo programinę aparatinę įrangą, iki paskutinės jos versijos.
9. Prieš įdiegdami programinę įrangą, įsitikinkite, kad jos sistemos reikalavimai atitinka minikompiuterio parametrus. Turėdami klausimų apie programinės įrangos veikimą, kreipkitės į jos kūrėjo palaikymo tarnybą.
10. Išjungę įrenginį, palaukite bent 30 sekundžių prieš vėl jį įjungdami.
11. Išjunkite įrenginį ir atjunkite jį nuo elektros tinklo prieš valydami jį. Nuvalykite jo paviršių šiek tiek drėgnu audiniu. Nenaudokite agresyvių ar abrazyvinių ploviklių, o taip pat metalinių kempinių.
12. Atlikite vidinių įrenginio komponentų, o taip pat jo ventiliacinių angų ir grotelių valymą įgaliojame techninės priežiūros centre bent vieną kartą per metus.
13. Atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio perkūnijos metu.
14. Jei įrenginys buvo gabenamas arba laikomas esant žemai temperatūrai, palikite jį 2 valandas kambario temperatūroje prieš naudojimą.
15. Kilus gedimams, žr. skyrių „Galimų triklių šalinimas“. Jei Jums nepavyko išspręsti problemos pagal instrukciją, kreipkitės į techninio palaikymo tarnybą, užpildę atsiliepimų formą pagrindiniame svetainės **prestigio-solutions.com** puslapyje.

Paruošimas eksploatavimui

1. Atsargiai atidarykite dėžutę, išimkite iš jos įrenginį ir priedus. Pašalinkite pakavimo medžiagas.
2. Įrenkite minikompiuterį vienu iš rekomenduojamų būdų (žr. III pav.).
3. Pasirinkite įrenginius, kuriuos norite prijungti prie minikompiuterio:

Mini Computer

1 lentelė

Įrenginys	Jungtis	Paskirtis
Monitorius	HDMI OUT	Vaizdo signalo išvestis
Maršrutizatorius	LAN	Duomenų mainai per tinklą
Garso įrenginiai (ausinės, akustinės sistemos ir kt.)	„Combo Jack“ 3,5 mm	Garso signalo priėmimas ir (arba) perdavimas
Išoriniai įtaisai (klaviatūra, pelė, internetinė kamera ir kt.)	USB (A), USB (C)	Duomenų mainai, minikompiuterio valdymas, įrenginių maitinimas/įkrovimas

DĖMESIO! Prijunkite įrenginius tik prie išjungto minikompiuterio.

PASTABA. Įrenginiai ir laidai, naudojami jiems prijungti, pakuotėje nepridedami. Signalų kokybė priklauso nuo laido charakteristikų, todėl naudokite originalius sertifikuotus laidus.

4. Prijunkite prie minikompiuterio klaviatūrą ir pelę, kad valdytumėte jį.

5. Prijunkite maitinimo adapterį prie minikompiuterio (žr. **IV** pav.). Įkiškite elektrinį kištuką į elektros lizdą.

DĖMESIO! Prijunkite minikompiuterį prie elektros tinklo tik su pakuotėje pridėdamo maitinimo adapterio pagalba. Nenaudokite kitų įrenginių maitinimo adapterių.

PASTABA. Mini kompiuterį taip pat galima prijungti prie maitinimo šaltinio naudojant USB (C) / USB (C) kabelį su PD palaikymu (į komplektą neįeina) per USB (C) 3.2 su PD (**A-5**) jungtimi. Maitinimo šaltiniu gali būti, pavyzdžiui, monitorius, interaktyvus pultas arba atitinkamas USB (C) maitinimo adapteris (į komplektą neįeina). Naudojamas maitinimo kabelis turi atitikti šiuos techninius parametrus: palaiko USB PD 3.0, 20,0 V, 60,0 W (min.). Naudojamas maitinimo adapteris turi turėti šiuos išvesties parametrus: palaiko USB PD 3.0, 20,0 V / 3,0 A (DC), 60,0 W (min.).

6. Mini kompiuteris įsijungs automatiškai, kai bus prijungtas prie maitinimo šaltinio. Palaukite, kol monitoriaus ekrane pasirodys operacinės sistemos sąsaja.

PASTABA. Vėliau, jei mini kompiuteris įsijungtas, bet neatsijungęs nuo maitinimo šaltinio, jis bus įjungtas vienu maitinimo mygtuko (**A-2**) paspaudimu.

2 lentelė

Maitinimo mygtuko indikacija	Aprašymas
Šviečia baltai	Įrenginys įjungtas ir veikia
Nešviečia	Įrenginys išjungtas / nėra maitinimo

7. Vadovaudamiesi ekrane pateikiamomis instrukcijomis, atlikite pradinį OS nustatymą: pasirinkite sąsajos kalbą, nustatykite saugos parametrus ir kt.

8. Nustatykite prieigą prie „Wi-Fi“ tinklo: spustelėkite piktogramą  ekrano apačioje dešinėje (OS „Windows 11“) arba viršuje dešinėje (OS „Linux Ubuntu“). Pasirodžiusiame sąrašas pasirinkite reikiamą tinklą, tada spustelėkite „Prijungti“.

Eksploatavimas

Įdiegę ir prie minikompiuterio prijungę reikiamus įrenginius, galite jį naudoti šiems veiksams atlikti:

- kurti ir apdoroti duomenis, naudodami failų tvarkyklę ir iš anksto įdiegtas programas;
- išplėsti minikompiuterio atmintį, prijungę prie jo išorines duomenų laikmenas (atmintukus, „TF“/„microSD“ kortesles);
- atlikti konferencinius skambučius, prijungę prie minikompiuterio internetinę kamerą ir (arba) garsiakalbį;
- apdoroti mokėjimo operacijas, prijungę prie minikompiuterio mokėjimo terminalą;

PASTABA. Kad galėtumėte naudotis konferencinių skambučių funkcija, o taip pat apdoroti mokėjimo operacijas, reikia įdiegti atitinkamą programą iš internetinio šaltinio arba atmintuko.

- atkurti duomenis, prijungę minikompiuterį prie skystakristalio monitoriaus arba interaktyvaus skaitmeninio skydelio (taip pat žr. skystakristalio monitoriaus arba interaktyvaus skaitmeninio skydelio naudojimo instrukcijas).

PASTABA. Prijungdami įrenginius, žr. 1 lentelę aukščiau.

Išjungimas

Baigę darbą, uždarykite visas programas. Tada išjunkite minikompiuterį vienu iš šių būdų:

- operacinės sistemos sąsajoje (OS „Windows 11“ eikite į meniu „Pradžia“ ekrano apačioje kairėje, spustelėkite piktogramą , tada pasirinkite „Išjungti“; OS „Linux Ubuntu“ eikite į sistemos nustatymų meniu ekrano viršuje dešinėje, pasirinkite „Išjungti“ ir patvirtinkite veiksmą);

PASTABA. OS sąsajos išvaizda gali keistis priklausomai nuo atnaujinimų.

- naudojant maitinimo mygtuką (**A-2**): paspauskite jį vieną kartą.

PASTABA. Išsamią informaciją apie funkcines minikompiuterio galimybes rasite pilname įrenginio naudojimo vadove adresu: **prestigio-solutions.com**.

Galimų trikčių šalinimas

1. Maitinimo mygtuko indikatorius nešviečia, minikompiuteris neįsijungia:
 - maitinimo šaltinis yra sugedęs. Prijunkite maitinimo adapterį prie kito elektros lizdo. Patikrinkite, ar elektros tinklas veikia tinkamai.
2. Operacinė sistema neįkeliama:
 - SSD saugykla yra sugedusi. Kreipkitės į techninės priežiūros centrą dėl diagnostikos ir taisymo;
 - OS pažeista arba neįdiegta. (Iš naujo) įdiekite OS arba kreipkitės į techninės priežiūros centrą dėl diagnostikos ir OS atkūrimo.
3. Interneto signalas yra silpnas arba jo nėra:
 - yra kliūčių tinklo signalui (elektros prietaisai, statybinės konstrukcijos). Pašalinkite kliūtį arba perkelkite minikompiuterį;
 - tinklas, prie kurio įrenginys bando prisijungti, nepasiekiamas. Patikrinkite ryšio nustatymus, prireikus kreipkitės į interneto paslaugų teikėją.
4. Minikompiuteris perkaista:
 - aušinimo sistema yra sugedusi. Kreipkitės į techninės priežiūros centrą dėl aušinimo sistemos diagnostikos.

DĖMESIO! Jei nė vienas iš pasiūlytų būdų nepadėjo pašalinti problemos, kreipkitės į tiekėją arba įgaliotą techninės priežiūros centrą (centrų adresus žr. adresu **prestigio-solutions.com/warranty**). Neardykite ir nebandykite patys taisyti įrenginio.

Supaprastinta atitikties deklaracija. ASBISC pareiškia, kad prietaisas atitinka Direktyvą 2014/53/EU. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: **prestigio-solutions.com/documents/psmpc100-ce-rohs**.

RoHS direktyva. Įrenginys atitinka RoHS direktyvos 2011/65/EU dėl pavojingų medžiagų apribojimo reikalavimus, įskaitant RoHS direktyvą 2015/863/EU.

Šis įrenginys atitinka taikomus saugos reikalavimus.

Visi paminėti prekių ženklai ir prekių pavadinimai yra atitinkamų jų savininkų nuosavybė. Šiame dokumente pateikta informacija gali būti keičiama be išankstinio vartotojų įspėjimo. Naujausią informaciją ir išsamų įrenginio aprašymą, taip pat prijungimo instrukcijas, sertifikatus, informaciją apie įmones, priimančias pretenzijas dėl kokybės ir garantiją, rasite pilname vartotojo vadove adresu **prestigio-solutions.com**.

Informacija apie gamintoją: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipras). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Pagaminimo data nurodyta ant lipduko po serijos numeriu. Pagaminta Kinijoje.

Mini Computer



Mini dators ir paredzēts darbam ar programmatūru, datu izveidei un apstrādei. Nodrošina bezvadu savienojumu ar internetu un savienošanu pāri ar ārējām ierīcēm, izmantojot BT. Vadību veic, izmantojot pievienojamo tastatūru un peli (nav iekļauti piegādes komplektā).

Modeļi: PSMPC100_8256W (OS Windows 11, atvienojamie kabeļi strāvas adapterim ar E/F, G kontaktdakšām), PSMPC100_8256L (OS Linux Ubuntu, atvienojamie kabeļi strāvas adapterim ar B, E/F, G kontaktdakšām).

I. Konstruktijas elementi (sk. 4.–5. lappuses)

A. Skats no priekšas. **B.** Skats no aizmugures. **C.** Skats pa labi. **D.** Skats no apakšas.

1. Ventilācijas atveres. **2.** Barošanas poga. **3.** TF/microSD kartei slots. **4.** Combo Jack 3,5 mm savienotājs. **5.** USB (C) 3.2 savienotājs ar PD (IN/OUT). **6.** USB (C) 2.0 savienotājs (OUT). **7.** LAN savienotājs. **8.** Barošanas savienotājs DC IN. **9.** HDMI OUT savienotāji. **10.** USB (A) 3.2 savienotāji. **11.** Ventilācijas režģis. **12.** Montāžas atveres. **13.** Kājas.

II. Piegādes komplekts (sk. 6. lappusi)

1. Strāvas adapteris ar atvienojamiem kabeļiem. **2.** VESA montāžas plāksne. **3.** Stiprinājuma skrūves (6 gab.). **4.** Ātra lietošanas pamācība.

III. Uztādīšana (sk. 7.–8. lappuses)

A. Uztādīšana uz līdzenas horizontālas virsmas (galda utt.).

B. Uztādīšana monitora aizmugurē, izmantojot stiprinājuma skrūves un VESA montāžas plāksni.

UZMANĪBU! Pārliedziniet, ka monitora aizmugurē ir VESA standarta montāžas atveres (pieejami VESA parametri: 75×75 mm un 100×100 mm). Uztādīšanai ir nepieciešams krustveida skrūvgriezis (nav iekļauts piegādes komplektā).

1. Ieskrūvējiet 2 stiprinājuma skrūves mini datora apakšdaļā esošajos caurumos.
2. Pieskrūvējiet VESA montāžas plāksni pie atverēm monitora aizmugurē, izmantojot 4 stiprinājuma skrūves. Rāmja izvīrītājām daļām jāatrodas monitora pusē.
3. Uztādiat mini datoru, salāgojot tam piestiprināto skrūvju galviņas ar VESA montāžas plāksnes atverēm.

IV. Pieslēgšana elektrotīklam, izmantojot komplektā iekļauto strāvas adapteri atkarībā no izmantotā kontaktlīdždas tipa (sk. 9. lappusi)

V. TF/microSD kartes instalēšana (sk. 10. lappusi)

UZMANĪBU! Šajā ierīcē var uzstādīt tikai TF/microSD kartes (SDHC/SDXC, klase 10, līdz 512 GB). Pārliedziniet, ka karte ir pareizi orientēta: ievietojiet to slotā ar kontaktiem uz leju.

VI. Ierīču pieslēgšanas mini datoram piemērs (sk. 10. lappusi)

Tehniskie dati. Barošanas (DC IN): ieeja 19,0 V / 3,42 A (DC), 60,0 W (maks.) (gaidīšanas režīmā ≤ 0,5 W) *. Barošanas adapteris: ieeja 100–240 V / 0,8 A (AC), 50/60 Hz; izeja 19,0 V / 3,42 A (DC), 60,0 W. Savienotāji: USB (C) 3.2 ar PD (×1) – ieeja 20,0 V / 3,0 A (AC), 60,0 W (maks.); izeja 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 W (maks.). USB (C) 2.0 (×1) – izeja 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 W (maks.). USB (A) (×5) – izeja 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 W (maks.). HDMI OUT (×2); LAN (×1); Combo Jack 3,5 mm (×1); TF/microSD kartes slots (×1). OS Linux Ubuntu CPU: Intel® N100 3,4 GHz (4 kodoli). OS Windows 11 CPU: Intel® N150 3,6 GHz (4 kodoli). GPU: Intel® UHD Graphics, 24 EU, 750 MHz. Audio kodeks: Realtek ALC269-VC3. RAM: DDR4, 8 GB (maks. 16 GB), 3200 MHz. ROM: SSD, 256 GB (maks. 2 TB). TF/microSD kartes atbalsts (max. 512 GB). LAN 10/100/1000 Mbps. Wi-Fi 2,4/5 GHz; 19,9/22,7 dBm (97,72/186,21 mW). BT 5.2:

* Ja ierīce netiek lietota, tā automātiski pāriet gaidīšanas režīmā: pieslēgtais monitors (nav iekļauts komplektā) – pēc 10 minūtēm, mini datora – pēc 30 minūtēm. Vajadzības gadījumā mini datora operētājsistēmas iestatījumos var mainīt noklusējuma gaidīšanas laiku.

BDR/EDR (E.I.R.P. $\leq$ 14,0 dBm / 25,12 mW), BLE (E.I.R.P. 9,9 dBm / 9,77 mW). Dzesēšana: pasīvā (radiators). Trokšņa līmenis (1 m attālumā): $\leq$ 45 dB. Korpuss: ABS plastmasa, nav ūdensizturīgs. Krāsa: melna. Izmērs (G×P×A): 116×116×32 mm. Neto svars: 275 g.

Darba apstākļi: temperatūra 0...+40 °C; relatīvais mitrums 10–90 % (bez kondensācijas).

Uzglabāšanas apstākļi: temperatūra –20...+85 °C; relatīvais mitrums 5–95 % (bez kondensācijas).

Garantija un ierīces kalpošanas laiks: modelim PSMPC100_8256W – 3 gadi, modelim PSMPC100_8256L – 1 gads no mazumtirdzniecības datuma galapatērētājam, ja vien vietējie tiesību akti nenosaka citādi (sk. **prestigio-solutions.com/warranty**).

Ja ierīces lietošanas laikā rodas problēmas vai jautājumi, sazinieties ar tehnisko atbalstu, pirms atdotat ierīci atpakaļ mazumtirgotājam. Lai to izdarītu, aizpildiet veidlapu, kas atrodas **prestigio-solutions.com** sākumlapas apakšā.

Ierobežojumi un brīdinājumi

UZMANĪBU! Šajā dokumentā ietvertie brīdinājumi, piesardzības pasākumi un norādījumi neietver visas iespējamās bīstamās situācijas. Lietojot ierīci, rīkojieties ar veselā saprātu.

1. Bērniem līdz 6 gadu vecumam ierīci ieteicams lietot pieaugušo uzraudzībā. Nav ieteicams to lietot personām ar ierobežotām fiziskām, garīgām vai intelektuālām spējām, ja vien tām nav pietiekamas pieredzes vai zināšanas par ierīces lietošanu un ja tās neuzrauga par viņu drošību atbildīga persona.
2. Izmantojiet ierīci tikai telpās. Nepakļaujiet ierīci augstai temperatūrai (no elektriskā sildītāja, tiešiem saules stariem). Nepieļaujiet šķidrumu vai putekļu iekļūšanu ierīcē.
3. Izvairieties no ierīces nomešanas vai trieciena.
4. Neaizsprostojiet ierīces ventilācijas atveres.
5. Pirms kabelu savienošanas un atvienošanas izslēdziet ierīci.
6. Izmantojiet mini datora savienotājus tikai tiem paredzētajiem mērķiem. Savienotajos neievietojiet svešķermeņus, un, savienojot kabelus un zibatmiņas diskus ar savienotajiem, izvairieties no pārmērīga spiediena.
7. Nepieļaujiet, ka mini datoram pievienotie kabeli ir savītiroti vai saspiesti. Nepieļaujiet, lai tie nonāktu saskarē ar karstām virsmām vai asiem priekšmetiem. Neizmantojiet nesertificētus vai bojātus kabelus.
8. Regulāri atjauniniet ierīces instalēto programmatūru un programmaparatūru līdz jaunākajām versijām.
9. Pirms programmatūras instalēšanas pārliecinieties, vai tās sistēmas prasības atbilst mini datora parametriem. Ja jums ir kādi jautājumi par programmatūras darbību, sazinieties ar tās izstrādātāja atbalsta dienestu.
10. Pēc ierīces izslēgšanas pagaidiet vismaz 30 sekundes, pirms to atkal ieslēdzat.
11. Pirms tīrīšanas izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla. Notīriet virsmu ar neredzamu mitru drānu. Neizmantojiet agresīvus vai abrazīvus mazgāšanas līdzekļus vai metāla sūkļus.
12. Vismaz reizi gadā ierīces iekšējās sastāvdaļas, ventilācijas atveres un režģi iztīriet pilnvarotā servisa centrā.
13. Zibens vētras laikā atvienojiet ierīci no barošanas avota.
14. Ja ierīce ir transportēta vai uzglabāta zemā temperatūrā, pirms lietošanas atstājiet to 2 stundas istabas temperatūrā.
15. Ja rodas problēmas, sk. sadaļu "Iespējamu darbības traucējumu novēršana". Ja problēmu nav iespējams atrisināt saskaņā ar instrukcijām, sazinieties ar tehnisko atbalstu, aizpildot atsauksmju veidlapu vietnes **prestigio-solutions.com** sākumlapā.

Sagatavošana lietošanai

1. Uzmanīgi atveriet kārbu un izņemiet ierīci un piederumus. Noņemiet iepakojuma materiālus.
2. Uztādiet mini datoru, izmantojot vienu no ieteicamajām metodēm (sk. III att.).
3. Izvēlieties ierīces, kuras vēlaties savienot ar mini datoru:

Mini Computer

1. tabula

Ierīce	Savienotājs	Mērķis
Monitors	HDMI OUT	Video izeja
Maršrutētājs	LAN	Tīkla datu apmaiņa
Audioierīces (austiņas, skaļruņi utt.)	Combo Jack 3,5 mm	Audio signālu uztveršana un/vai pārraide
Perifērijas ierīces (tastatūra, pele, tīmekļa kamera utt.)	USB (A), USB (C)	Datu apmaiņa, mini datora vadība, ierīču barošana/uzlāde

UZMANĪBU! Savienojiet ierīces tikai tad, kad mini dators ir izslēgts.

PIEZĪME. Ierīces un to savienojuma kabeli nav iekļauti piegādes komplektā. Signāla kvalitāte ir atkarīga no kabeļa īpašībām, tāpēc izmantojiet oriģinālus sertificētus kabelus.

4. Pievienojiet tastatūru un peli, lai vadītu mini datoru.

5. Savienojiet strāvas adapteri ar mini datoru (sk. **IV** att.). Ievietojiet kontaktdakšu elektrības kontaktligzdā.

UZMANĪBU! Pieslēdziet mini datoru elektrotīklam tikai ar minidatoram pievienoto strāvas adapteri. Neizmantojiet trešo pušu ierīču strāvas adapterus.

PIEZĪME. Mini datoru var arī pievienot barošanas avotam, izmantojot USB (C) / USB (C) kabeli ar PD funkciju (nav iekļauts komplektā), izmantojot USB (C) 3.2 savienotāju ar PD (**A-5**). Piemēram, kā barošanas avotu var izmantot monitoru, interaktīvo paneli vai piemērotu USB (C) barošanas adapteri (nav iekļauts komplektācijā). Izmantotajam barošanas kabelim jāatbilst šādām specifikācijām: USB PD 3.0 atbalsts, 20,0 V, 60,0 W (min.). Izmantotajam barošanas adapterim jābūt ar šādiem izejas parametriem: USB PD 3.0 atbalsts, 20,0 V / 3,0 A (līdzstrāva), 60,0 W (min.).

6. Mini dators ieslēdzas automātiski, tiklīdz tas ir pievienots barošanas avotam. Pagaidiet, līdz monitora ekrānā parādīsies operētājsistēmas saskarne.

PIEZĪME. Pēc tam, ja mini dators ir izslēgts, bet nav atvienots no barošanas avota, tas tiks ieslēgts, vienreiz nospiežot barošanas pogu (**A-2**).

2. tabula

Barošanas pogas indikācija	Apraksts
Deg baltā	Ierīce ir ieslēgta un darbojas
Nedeg	Ierīce izslēgta/nav barošanas padeves

7. Lai veiktu sākotnējo OS iestatīšanu, izpildiet ekrānā redzamos norādījumus: izvēlieties saskarnes valodu, konfigurējiet drošības iestatījumus utt.

8. Iestatiet piekļuvi Wi-Fi tīklam: noklikšķiniet uz ikonas  ekrāna apakšējā labajā (OS Windows 11) vai augšējā labajā (OS Linux Ubuntu) stūrī. Izveidotajā sarakstā atlasiet vēlamu tīklu un noklikšķiniet uz "Savienot".

Lietošana

Kad esat uzstādījis un pievienojis nepieciešamās ierīces mini datoram, varat to izmantot, lai veiktu šādas darbības:

- izveidot un apstrādāt datus, izmantojot failu pārvaldnieku un iepriekš instalētās lietotnes;
 - paplašināt mini datora atmiņu, pieslēdzot ārējos datu nesējus (zibatmiņas diskus, TF/microSD kartes);
 - veikt konferences zvanus, pieslēdzot tīmekļa kameru un/vai skaļruņi pie mini datora;
 - apstrādāt maksājumu darījumus, pieslēdzot maksājumu termināli mini datoram;
- PIEZĪME.** Lai izmantotu konferences zvana funkciju, kā arī apstrādātu maksājumu darījumus, jums ir jāinstalē attiecīgā lietotne no tiešsaistes resursa vai zibatmiņas diska.
- atskaņot datus, pievienojot mini datoru LCD monitoram vai interaktīvajam digitālajam panelim (sk. arī norādījumus par LCD monitoru vai interaktīvo digitālo paneli).

PIEZĪME. Savienojiet ierīces, sk. 1. tabulu.

Darbības pabeigšana

Kad esat pabeidzis darbību, aizveriet visas lietotnes. Pēc tam pabeidziet mini datora darbību vienā no šādiem veidiem:

- operētājsistēmas saskarnē (OS Windows 11: atveriet "Sākt" izvēlni ekrāna kreisajā apakšējā stūrī, noklikšķiniet uz ikonas , pēc tam izvēlieties "Izslēgšana"; OS Linux Ubuntu: atveriet sistēmas iestatījumu izvēlni ekrāna augšējā labajā stūrī, izvēlieties "Izslēgšana" un apstipriniet darbu);
PIEZĪME. OS saskarnes izskats var mainīties atkarībā no atjauninājumiem.
- ar barošanas pogu (**A-2**): nospiediet to vienreiz.
PIEZĪME. Sīkāku informāciju par mini datora funkcionalitāti sk. pilnajā ierīces lietotāja rokasgrāmatā vietnē: prestigio-solutions.com.

Iespējamu darbības traucējumu novēršana

1. Barošanas pogas indikators nedeg un mini dators neieslēdzas:
 - barošanas avots ir bojāts. Savienojiet strāvas adapteri ar citu kontaktligzdu. Pārbaudiet, vai elektrotīkla ir darba kārtībā.
2. Operētājsistēma netiek palaista:
 - SSD disks ir bojāts. Sazinieties ar servisa centru, lai veiktu diagnostiku un remontu;
 - OS ir bojāta vai nav instalēta. Instalējiet/pārinstalējiet OS vai sazinieties ar servisa centru, lai diagnosticētu un atjaunotu OS funkcionalitāti.
3. Interneta signāls ir vājš vai tā nav vispār:
 - ir traucējumi ar elektrotīkla signālu (elektroierīces, ēkas konstrukcijas). Noņemiet traucējumus vai pārvietojiet mini datoru;
 - savienojamais tīkls nav pieejams. Pārbaudiet savienojuma iestatījumus, vajadzības gadījumā sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju.
4. Mini dators pārkarst:
 - dzesēšanas sistēma darbojas nepareizi. Sazinieties ar servisa centru, lai diagnosticētu dzesēšanas sistēmu.

UZMANĪBU! Ja neviens no piedāvātajiem risinājumiem neatrisina problēmu, sazinieties ar piegādātāju vai pilnvaroto servisa centru (centru adreses sk. vietnē prestigio-solutions.com/warranty). Nedemontējiet un nemēģiniet salabot ierīci paši.

Vienkāršota atbilstības deklarācija. ASBISC ar šo paziņo, ka ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē: prestigio-solutions.com/documents/psmpc100-ce-rohs.

RoHS direktīva. Ierīce atbilst RoHS direktīvas 2011/65/EU prasībām par bīstamo vielu ierobežošanas, tostarp RoHS direktīvas 2015/863/EU prasībām.

Šīs ierīce atbilst piemērojamām drošības prasībām.

Visas minētās preču zīmes un tirdzniecības nosaukumi ir to attiecīgo īpašnieku īpašums. Informācija šajā dokumentā var tikt mainīta bez iepriekšēja brīdinājuma lietotājiem. Jaunākā informācija un detalizēts ierīces apraksts, kā arī savienojuma instrukcijas, sertifikāti, informācija par uzņēmumiem, kas pieņem kvalitātes pretenzijas un garantijas, ir pieejama pilnā lietotāja rokasgrāmatā vietnē prestigio-solutions.com.

Ražotāja informācija: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipra).
Tālr.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Ražošanas datums ir norādīts uzlīmē zem sērijas numura. Ražots Ķīnā.

Mini Computer



Minikomputer jest przeznaczony do pracy z oprogramowaniem, tworzenia i przetwarzania danych. Zapewnia bezprzewodowe połączenie z Internetem oraz parowanie z urządzeniami zewnętrznymi poprzez BT. Sterowanie odbywa się za pomocą podłączonej klawiatury i myszy (brak w zestawie).

Modele: PSMPC100_8256W (system operacyjny Windows 11, odłączane kable do zasilacza ze wtyczkami E/F, G), PSMPC100_8256L (system operacyjny Linux Ubuntu, odłączane kable do zasilacza ze wtyczkami B, E/F, G).

I. Elementy konstrukcyjne (patrz strony 4–5)

A. Widok z przodu. **B.** Widok z tyłu. **C.** Widok z prawej strony. **D.** Widok z dołu.

1. Otwory wentylacyjne. **2.** Przycisk zasilania. **3.** Gniazdo kart TF/microSD. **4.** Złącze Combo Jack 3,5 mm. **5.** Złącze USB (C) 3.2 z PD (IN/OUT). **6.** Złącze USB (C) 2.0 (OUT). **7.** Złącze LAN. **8.** Złącze zasilania DC IN. **9.** Złącza HDMI OUT. **10.** Złącza USB (A) 3.2. **11.** Kratka wentylacyjna. **12.** Otwory montażowe. **13.** Nóżki.

II. Zawartość zestawu (patrz strona 6)

1. Zasilacz z odłączanymi kablami. **2.** Płyta montażowa VESA. **3.** Śruby mocujące (6 szt.). **4.** Skrócona instrukcja obsługi.

III. Instalacja (patrz strony 7–8)

A. Instalacja na płaskiej, poziomej powierzchni (stół itp.).

B. Mocowanie z tyłu monitora za pomocą śrub mocujących i płyty montażowej VESA.

UWAGA! Proszę upewnić się, że z tyłu używanego monitora znajdują się otwory montażowe w standardzie VESA (dostępne opcje VESA: 75×75 mm i 100×100 mm). Do instalacji wymagany jest śrubokręt krzyżakowy (brak w zestawie).

1. Wkręcić 2 śruby mocujące w otwory w dolnej części minikomputera.
2. Przykręcić płytę montażową VESA do otworów z tyłu monitora za pomocą 4 śrub mocujących. Wystające części ramki powinny znajdować się po stronie monitora.
3. Zainstaluj minikomputer, wyrównując łby dołączonych do niego śrub z otworami w płycie montażowej VESA.

IV. Podłączenie do sieci elektrycznej za pomocą dostarczonego zasilacza w zależności od typu używanego gniazda (patrz strona 9)

V. Instalowanie karty TF/microSD (patrz strona 10)

UWAGA! Do instalacji w tym urządzeniu nadają się tylko karty typu TF/microSD (SDHC/SDXC, klasa 10, do 512 GB). Sprawdź, czy karta jest prawidłowo ustawiona: włóż ją do gniazda stykami skierowanymi w dół.

VI. Przykład podłączenia urządzeń do minikomputera (patrz strona 10)

Specyfikacje. Zasilanie (DC IN): wejście 19,0 V / 3,42 A (DC), 60,0 W (maks.) (w trybie czuwania ≤ 0,5 W) *. Zasilacz: wejście 100–240 V / 0,8 A (AC), 50/60 Hz; wyjście 19,0 V / 3,42 A (DC), 60,0 W. Złącza: USB (C) 3.2 z PD (×1) – wejście 20,0 V / 3,0 A (DC), 60,0 W (maks.); wyjście 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 W (maks.). USB (C) 2.0 (×1) – wyjście 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 W (maks.). USB (A) (×5) – wyjście 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 W (maks.). HDMI OUT (×2); LAN (×1); Combo Jack 3,5 mm (×1); gniazdo kart TF/microSD (×1). Jednostka centralna Linux Ubuntu: Intel® N100 3,4 GHz (4 rdzenie). Jednostka centralna Windows 11: Intel® N150 3,6 GHz (4 rdzenie). Procesor graficzny: Intel® UHD Graphics, 24 EU, 750 MHz. Kodek audio: Realtek ALC269-VC3. Pamięć RAM: DDR4, 8 GB (maks. 16 GB), 3200 MHz. Pamięć wewnętrzna: SSD, 256 GB (maks. 2 TB). Obsługa kart TF/microSD (maks. 512 GB). LAN 10/100/1000 Mb/s. Wi-Fi 2,4/5 GHz; 19,9/22,7 dBm (97,72/186,21 mW). BT 5.2: BDR/EDR (E.I.R.P. ≤ 14,0 dBm / 25,12 mW), BLE (E.I.R.P. 9,9 dBm / 9,77 mW). Chłodzenie: pasywne (radiator). Poziom hałasu (w odległości 1 m): ≤ 45 dB. Obudowa: tworzywo ABS, niewodoodporne. Kolor: czarny. Wymiary (dł.×szer.×wys.): 116×116×32 mm. Waga netto: 275 g.

* Gdy urządzenie nie jest używane, automatycznie przechodzi w tryb czuwania: podłączony monitor (brak w zestawie) – po 10 minutach, minikomputer – po 30 minutach. W razie potrzeby domyślny czas czuwania można zmienić w ustawieniach systemu operacyjnego minikomputera.

Warunki pracy: temperatura 0...+40 °C; wilgotność względna 10–90 % (bez kondensacji).

Warunki przechowywania: temperatura –20...+85 °C; wilgotność względna 5–95 % (bez kondensacji).

Gwarancja i okres użytkowania urządzenia: dla modelu PSMPC100_8256W – 3 lata, dla modelu PSMPC100_8256L – 1 rok od daty sprzedaży urządzenia w sieci handlowej klientowi końcowemu, chyba że przepisy lokalne stanowią inaczej (patrz prestigio-solutions.com/warranty).

W przypadku jakichkolwiek problemów lub pytań podczas korzystania z urządzenia należy skontaktować się z pomocą techniczną przed odesłaniem urządzenia do sprzedawcy. Aby to zrobić, wypełnij formularz na dole strony głównej prestigio-solutions.com.

Ograniczenia i ostrzeżenia

UWAGA! Ostrzeżenia, środki ostrożności i instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie nie obejmują wszystkich możliwych niebezpiecznych sytuacji. Podczas korzystania z urządzenia należy zachować zdrowy rozsądek.

1. Zaleca się używanie urządzenia przez dzieci poniżej 6 roku życia pod nadzorem osoby dorosłej. Nie zaleca się korzystania z urządzenia przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, umysłowej lub psychicznej, chyba że mają one wystarczające doświadczenie lub wiedzę na temat korzystania z urządzenia i znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
2. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w pomieszczeniach. Nie wystawiać urządzenia na działanie wysokich temperatur (grzejnik elektryczny, bezpośrednie światło słoneczne). Nie wolno dopuścić do przedostania się cieczy lub pyłu do wnętrza urządzenia.
3. Nie upuszczaj ani nie uderzaj urządzenia.
4. Nie należy blokować otworów wentylacyjnych urządzenia.
5. Proszę wyłączyć urządzenie przed podłączaniem i odłączaniem kabli.
6. Złącze minikomputera należy używać wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem. Proszę nie wkładać ciał obcych do złączy i unikać nadmiernego nacisku podczas podłączania kabli i pamięci flash do złączy.
7. Proszę nie zginać ani nie ścisnąć kabli podłączonych do minikomputera. Nie należy dopuszczać do kontaktu z gorącymi powierzchniami lub ostrymi przedmiotami. Nie używaj niecertyfikowanych lub uszkodzonych kabli.
8. Regularnie aktualizuj zainstalowane oprogramowanie i oprogramowanie sprzętowe urządzenia do najnowszych wersji.
9. Przed zainstalowaniem oprogramowania należy upewnić się, że jego wymagania systemowe odpowiadają parametrom minikomputera. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących działania oprogramowania należy skontaktować się z działem pomocy technicznej jego twórcy.
10. Po wyłączeniu urządzenia należy odczekać co najmniej 30 sekund przed jego ponownym włączeniem.
11. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania. Powierzchnię czyścić lekko zwilżoną szmatką. Nie używaj agresywnych lub ściernych detergentów ani metalowych gąbek.
12. Czyszczenie wewnętrznych elementów urządzenia, a także otworów wentylacyjnych i kratki wentylacyjnej należy zlecać autoryzowanemu serwisowi co najmniej raz w roku.
13. Podczas burzy z piorunami należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
14. Jeśli urządzenie było transportowane lub przechowywane w niskich temperaturach, przed użyciem należy pozostawić je na 2 godziny w temperaturze pokojowej.
15. Jeśli wystąpią problemy, zobacz rozdział „Usuwanie ewentualnych usterek”. Jeśli nie możesz rozwiązać problemu zgodnie z instrukcją, skontaktuj się z pomocą techniczną, wypełniając formularz opinii na stronie głównej witryny prestigio-solutions.com.

Przygotowanie do eksploatacji

1. Ostrożnie otwórz pudełko i wyjmij urządzenie wraz z akcesoriami. Usuń materiały opakowaniowe.
2. Proszę zainstalować minikomputer przy użyciu jednej z zalecanych metod (patrz rys. III).
3. Proszę wybrać urządzenia do podłączenia do minikomputera:

Mini Computer

Tabela 1

Urządzenie	Złącze	Przeznaczenie
Monitor	HDMI OUT	Wyjście sygnału wideo
Router	LAN	Wymiana danych w sieci
Urządzenia audio (zestaw słuchawkowy, głośniki itp.)	Combo Jack 3,5 mm	Odbieranie i/lub przesyłanie sygnału audio
Urządzenia peryferyjne (klawiatura, mysz, kamera internetowa itp.)	USB (A), USB (C)	Wymiana danych, sterowanie minikomputerem, zasilanie/ladowanie urządzeń

UWAGA! Urządzenia należy podłączać tylko wtedy, gdy minikomputer jest wyłączony.

NOTATKA. Urządzenia i ich kable połączeniowe nie są dostarczane w zestawie. Jakość sygnału zależy od charakterystyki kabla, dlatego należy używać oryginalnych certyfikowanych kabli.

4. Podłącz klawiaturę i mysz, aby sterować minikomputerem.

5. Podłącz zasilacz do minikomputera (patrz rys. **IV**). Podłącz wtyczkę do gniazdka elektrycznego.

UWAGA! Podłączać minikomputer do sieci elektrycznej wyłącznie za pomocą zasilacza dostarczonego z minikomputerem. Nie należy używać zasilaczy z urządzeń innych firm.

NOTATKA. Minikomputer można również podłączyć do źródła zasilania za pomocą kabla USB (C) / USB (C) z obsługą PD (brak w zestawie) poprzez złącze USB (C) 3.2 z PD (**A-5**). Jako źródło zasilania można wykorzystać na przykład monitor, panel interaktywny lub odpowiedni zasilacz USB (C) (brak w zestawie). Używany kabel zasilający musi spełniać następujące specyfikacje: obsługa USB PD 3.0, 20,0 V, 60,0 W (min.). Używany zasilacz musi mieć następujące parametry wyjściowe: obsługa USB PD 3.0, 20,0 V / 3,0 A (DC), 60,0 W (min.).

6. Minikomputer włączy się automatycznie po podłączeniu do źródła zasilania. Poczekaj, aż na ekranie monitora pojawi się interfejs systemu operacyjnego.

NOTATKA. Następnie, jeśli minikomputer jest wyłączony, ale nie odłączony od źródła zasilania, zostanie włączony przez jednokrotne naciśnięcie przycisku zasilania (**A-2**).

Tabela 2

Wskazanie przycisku zasilania	Opis
Świeci na biało	Urządzenie jest włączone i działa
Nie świeci	Urządzenie wyłączone / brak zasilania

7. Proszę postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby przeprowadzić wstępną konfigurację systemu operacyjnego: wybrać język interfejsu, skonfigurować ustawienia zabezpieczeń itp.

8. Skonfiguruj dostęp do sieci Wi-Fi: kliknij ikonę  w prawym dolnym (system operacyjny Windows 11) lub prawym górnym (system operacyjny Linux Ubuntu) rogu ekranu. Na wyświetlonej liście proszę wybrać żądaną sieć, a następnie kliknąć „Połącz”.

Eksplatacja

Po zainstalowaniu i podłączeniu niezbędnych urządzeń do minikomputera można go używać do wykonywania następujących operacji:

- tworzyć i przetwarzać dane za pomocą Menedżera plików i preinstalowanych aplikacji;
- rozszerzyć pamięć minikomputera poprzez podłączenie zewnętrznych nośników danych (pamięci flash, karty TF/microSD);
- wykonywać połączenia konferencyjne poprzez podłączenie kamery internetowej i/lub zestawu głośnomówiącego do minikomputera;
- przetwarzać transakcje płatniczych poprzez podłączenie terminala płatniczego do minikomputera;

NOTATKA. Aby korzystać z funkcji połączeń konferencyjnych, a także przetwarzać transakcje płatnicze, należy zainstalować odpowiednią aplikację z zasobu online lub z pamięci flash.

- odtwarzać dane poprzez podłączenie minikomputera do monitora LCD lub interaktywnego panelu cyfrowego (proszę zapoznać się również z instrukcją obsługi monitora LCD lub interaktywnego panelu cyfrowego).

NOTATKA. Podczas podłączania urządzeń należy zapoznać się z tabelą 1 powyżej.

Zakończenie pracy

Po zakończeniu zamknij wszystkie aplikacje. Następnie zakończ pracę minikomputera w jeden z poniższych sposobów:

- w interfejsie systemu operacyjnego (w systemie operacyjnym Windows 11 przejdź do menu „Start” w lewym dolnym rogu ekranu, kliknij ikonę , a następnie wybierz „Zamknij”; w systemie operacyjnym Linux Ubuntu przejdź do menu ustawień systemowych w prawym górnym rogu ekranu, wybierz „Zamknij” i potwierdź czynność);
- za pomocą przycisku zasilania (**A-2**): naciśnij go jeden raz.

NOTATKA. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat funkcjonalności minikomputera, proszę zapoznać się z pełną instrukcją obsługi urządzenia na stronie: **prestigio-solutions.com**.

Usuwanie ewentualnych usterek

1. Wskaźnik przycisku zasilania nie świeci się, a minikomputer nie włącza się:
 - uszkodzone jest źródło zasilania. Proszę podłączyć zasilacz do innego gniazdka. Sprawdź, czy układ elektryczny jest w dobrym stanie technicznym.
2. System operacyjny nie uruchamia się:
 - napęd SSD jest uszkodzony. Proszę skontaktować się z centrum serwisowym w celu diagnozy i naprawy;
 - System operacyjny jest uszkodzony lub nie został zainstalowany. Proszę zainstalować/ponownie zainstalować system operacyjny lub skontaktować się z centrum serwisowym w celu zdiagnozowania i przywrócenia funkcjonalności systemu operacyjnego.
3. Sygnał internetowy jest słaby lub nie ma go wcale:
 - występują zakłócenia sygnału sieciowego (urządzenia elektryczne, konstrukcje budowlane). Proszę usunąć zakłócenia lub przenieść minikomputer;
 - sieć, z którą ma zostać nawiązane połączenie, jest niedostępna. Proszę sprawdzić ustawienia połączenia, w razie potrzeby skontaktować się z dostawcą usług.
4. Minikomputer przegrzewa się:
 - układ chłodzenia jest uszkodzony. Proszę skontaktować się z centrum serwisowym w celu zdiagnozowania układu chłodzenia.

UWAGA! Jeśli żadne z sugerowanych rozwiązań nie rozwiąże problemu, należy skontaktować się z dostawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym (adresy centrów można znaleźć na stronie **prestigio-solutions.com/warranty**). Nie należy demontować ani próbować naprawiać urządzenia samodzielnie.

Uproszczona deklaracja zgodności. Niniejszym ASBISC oświadcza, że urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: **prestigio-solutions.com/documents/psmpc100-ce-rohs**.

Dyrektywa RoHS. Urządzenie spełnia wymagania dyrektywy RoHS 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych, w tym wymagania dyrektywy RoHS 2015/863/EU.

To urządzenie jest zgodne z obowiązującymi wymogami bezpieczeństwa.

Wszystkie wymienione znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia użytkowników. Aktualne informacje i szczegółowy opis urządzenia, a także instrukcje podłączenia, certyfikaty, informacje o firmach przyjmujących roszczenia jakościowe i gwarancję, dostępne są w pełnej instrukcji obsługi na stronie **prestigio-solutions.com**.

Dane producenta: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cypr).
Tel: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Data produkcji jest podana na naklejce pod numerem seryjnym.
Wyprodukowano w Chinach.

Mini Computer

RO

Mini-computerul este proiectat să lucreze cu software, să creeze și să proceseze date. Oferă o conectare fără fir la Internet și împerechere cu dispozitive externe prin BT. Controlul se realizează utilizând o tastatură și un mouse plug-in (nu sunt incluse).

Modele: PSMPC100_8256W (sistem de operare Windows 11, cabluri detașabile pentru adaptorul de alimentare cu fișe E/F, G), PSMPC100_8256L (sistem de operare Linux Ubuntu, cabluri detașabile pentru adaptorul de alimentare cu fișe B, E/F, G).

I. Elemente de construcție (a se vedea paginile 4–5)

A. Vedere din față. **B.** Vedere din spate. **C.** Vedere din dreapta. **D.** Vedere de jos.

1. Orificiile de ventilație. **2.** Butonul de alimentare. **3.** Fantă pentru carduri TF/microSD. **4.** Conector Combo Jack de 3,5 mm. **5.** Conector USB (C) 3.2 cu PD (IN/OUT). **6.** Conector USB (C) 2.0 (OUT). **7.** Conector LAN. **8.** Conector de alimentare DC IN. **9.** Conectori HDMI OUT. **10.** Conectori USB (A) 3.2. **11.** Grilă de ventilație. **12.** Orificii de montare. **13.** Picioare.

II. Set de livrare (a se vedea pagina 6)

1. Adaptor de alimentare cu cabluri detașabile. **2.** Placă de montare VESA. **3.** Șuruburi de fixare (6 buc.). **4.** Ghid rapid de utilizare.

III. Instalare (a se vedea paginile 7–8)

A. Instalați pe o suprafață orizontală plană (masă etc.).

B. Se montează pe partea din spate a monitorului folosind șuruburile de montare și placa de montare VESA.

ATENȚIE! Asigurați-vă că există orificii de montare standard VESA pe partea din spate a monitorului pe care îl utilizați (opțiuni VESA disponibile: 75×75 mm și 100×100 mm). Pentru instalare este necesară o șurubelniță în cruce (nu este furnizată).

- Înșurubați cele 2 șuruburi de fixare în orificiile din partea inferioară a mini-computerului.
- Înșurubați placa de montare VESA la orificiile de pe spatele monitorului folosind cele 4 șuruburi de montare. Părțile proeminente ale cadrului trebuie să fie amplasate pe partea monitorului.
- Instalați mini-computerul aliniind capetele șuruburilor atașate la acesta cu orificiile din placa de montare VESA.

IV. Conectarea la rețeaua electrică utilizând adaptorul de alimentare furnizat, în funcție de tipul de priză utilizat (a se vedea pagina 9)

V. Instalarea unui card TF/microSD (a se vedea pagina 10)

ATENȚIE! Numai cardurile TF/microSD (SDHC/SDXC, clasa 10, până la 512 GB) sunt potrivite pentru instalarea în această dispozitiv. Asigurați-vă că cardul este orientat corect: introduceți-l în fantă cu contactele orientate în jos.

VI. Exemplu de conectare a dispozitivelor la mini-computer (a se vedea pagina 10)

Specificații. Alimentare (DC IN): intrare 19,0 V / 3,42 A (DC), 60,0 W (max.) (standby ≤ 0,5 W) *. Adaptor de alimentare: intrare 100–240 V / 0,8 A (AC), 50/60 Hz; ieșire 19,0 V / 3,42 A (DC), 60,0 W. Conectori: USB (C) 3.2 cu PD (×1) – intrare 20,0 V / 3,0 A (DC), 60,0 W (max.); ieșire 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 W (max.). USB (C) 2.0 (×1) – ieșire 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 W (max.). USB (A) (×5) – ieșire 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 W (max.). HDMI OUT (×2); LAN (×1); Combo Jack 3,5 mm (×1); slot pentru card TF/microSD (×1). CPU OS Linux Ubuntu: Intel® N100 3,4 GHz (4 nuclee). CPU OS Windows 11: Intel® N150 3,6 GHz (4 nuclee). GPU: Intel® UHD Graphics, 24 EU, 750 MHz. Codec audio: Realtek ALC269-VC3. RAM: DDR4, 8 GB (max. 16 GB), 3200 MHz. Stocare internă: SSD, 256 GB (max. 2 TB). Suport pentru card TF/microSD (max. 512 GB). LAN 10/100/1000 Mbps. Wi-Fi 2,4/5 GHz; 19,9/22,7 dBm (97,72/186,21 mW). BT 5.2: BDR/EDR (E.I.R.P. ≤ 14,0 dBm / 25,12 mW), BLE (E.I.R.P. 9,9 dBm / 9,77 mW).

* Când nu este utilizat, dispozitivul intră automat în modul de așteptare: monitor conectat (nu este inclus în conținutul livrării) după 10 minute, mini-computer după 30 de minute. Dacă este necesar, timpul de trecere în modul de așteptare, setat implicit, poate fi modificat în setările sistemului de operare al mini-computerului.

Răcire: pasivă (radiator). Nivel de zgomot (la o distanță de 1 m): ≤ 45 dB. Carcasă: plastic ABS, nerezistent la apă. Culoare: negru. Dimensiune (L×L×H): 116×116×32 mm. Greutate netă: 275 g.

Condiții de funcționare: temperatură 0...+40 °C; umiditate relativă 10–90 % (fără condensare).

Condiții de depozitare: temperatură –20...+85 °C; umiditate relativă 5–95 % (fără condensare).

Garanția și durata de viață a dispozitivului: pentru modelul PSMPC100_8256W – 3 ani, pentru modelul PSMPC100_8256L – 1 an de la data vânzării dispozitivului către cumpărătorul final în rețeaua de retail, cu excepția cazului în care legislația locală prevede altfel (a se vedea prestigio-solutions.com/warranty).

Dacă întâmpinați probleme sau întrebări în timpul utilizării dispozitivului, contactați Serviciul de asistență tehnică înainte de a-l returna vânzătorului. Pentru a face acest lucru, completați formularul din partea de jos a paginii de pornire de pe site-ul prestigio-solutions.com.

Restricții și avertismente

ATENȚIE! Avertismentele, precauțiile și instrucțiunile conținute în acest document nu includ toate situațiile periculoase posibile. Folosiți bunul simț atunci când utilizați dispozitivul.

1. Utilizarea dispozitivului de către copii sub 6 ani este recomandată sub supravegherea unui adult. Utilizarea de către persoane cu capacitate fizică, mentală sau psihică redusă nu este recomandată decât dacă acestea au suficientă experiență sau cunoștințe despre modul de utilizare a dispozitivului și se află sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor.
2. Utilizați dispozitivul numai în interior. Nu expuneți dispozitivul la temperaturi ridicate (de la un încălzitor electric, lumina directă a soarelui). Nu lăsați lichidele sau praful să pătrundă în dispozitiv.
3. Nu scăpați și nu loviți dispozitivul.
4. Nu blocați orificiile de ventilație ale dispozitivului.
5. Opriti dispozitivul înainte de conectarea și deconectarea cablurilor.
6. Utilizați conectorii mini-computerului numai în scopul pentru care au fost proiectați. Nu introduceți obiecte străine în conectori, evitați presiunea excesivă atunci când conectați cabluri și unități flash la conectori.
7. Nu striviți sau ciupiți cablurile conectate la mini-computer. Nu le lăsați să intre în contact cu suprafețe fierbinți sau obiecte ascuțite. Nu utilizați cabluri necertificate sau deteriorate.
8. Actualizați în mod regulat software-ul și firmware-ul instalat al dispozitivului la cele mai recente versiuni.
9. Înainte de a instala software-ul, asigurați-vă că cerințele sale de sistem corespund parametrilor mini-computerului. În cazul în care aveți întrebări cu privire la funcționarea software-ului, vă rugăm să contactați serviciul de asistență al dezvoltatorului acestuia.
10. După oprirea dispozitivului, așteptați cel puțin 30 de secunde înainte de a-l porni din nou.
11. Opriti dispozitivul și scoateți-l din priză înainte de curățare. Curățați suprafața cu o cârpă ușor umedă. Nu folosiți detergenți agresivi sau abrazivi sau bureți metalici.
12. Curățați componentele interne ale dispozitivului, orificiile de ventilație și grila acestuia de către un centru de service autorizat cel puțin o dată pe an.
13. Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare în timpul unei furtuni cu fulgere.
14. Dacă dispozitivul a fost transportat sau depozitat la temperaturi scăzute, lăsați-l la temperatura camerei timp de 2 ore înainte de utilizare.
15. Dacă apar probleme, a se vedea secțiunea „Depanare”. Dacă este imposibil să rezolvi problema în conformitate cu instrucțiunile, contactați suportul tehnic completând formularul de feedback de pe pagina principală a site-ului prestigio-solutions.com.

Pregătirea pentru exploatare

1. Deschideți cu grijă cutia și scoateți dispozitivul și accesoriile. Îndepărtați materialele de ambalare.
2. Instalați mini-computerul folosind una dintre metodele recomandate (a se vedea Fig. III).
3. Selectați dispozitivele care urmează să fie conectate la mini-computer:

Mini Computer

Tabelul 1

Dispozitiv	Conector	Destinație
Monitor	HDMI OUT	Ieșire video
Router	LAN	Schimbul de date în rețea
Dispozitive audio (căști, difuzoare etc.)	Combo Jack 3,5 mm	Recepționarea și/sau transmiterea semnalelor audio
Periferice (tastatură, mouse, cameră web etc.)	USB (A), USB (C)	Schimb de date, control mini-computer, dispozitive de alimentare/încărcare

ATENȚIE! Conectați dispozitivele numai atunci când mini-computerul este oprit.

NOTĂ. Dispozitivele și cablurile de conectare ale acestora nu sunt incluse în obiectul de livrare. Calitatea semnalului depinde de caracteristicile cablului, deci utilizați cabluri originale certificate.

4. Conectați o tastatură și un mouse pentru a controla mini-computerul.

5. Conectați adaptorul de alimentare la mini-computer (a se vedea Fig. IV). Introduceți ștecherul într-o priză electrică.

ATENȚIE! Conectați mini-computerul la rețea numai cu adaptorul de alimentare furnizat cu mini-computerul. Nu utilizați adaptoare de alimentare de la dispozitive terțe.

NOTĂ. Mini-computerul poate fi, de asemenea, conectat la o sursă de alimentare utilizând un cablu USB (C) / USB (C) compatibil cu PD (nu este inclus în conținutul livrării) prin intermediul conectorului USB (C) 3.2 cu PD (**A-5**). De exemplu, un monitor, un panou interactiv sau un adaptor de alimentare USB (C) compatibil (nu este inclus în conținutul livrării) poate fi utilizat ca sursă de alimentare. Cablul de alimentare utilizat trebuie să îndeplinească următoarele specificații: suport USB PD 3.0, 20,0 V, 60,0 W (min.). Adaptorul de alimentare utilizat trebuie să aibă următorii parametri de ieșire: suport USB PD 3.0, 20,0 V / 3,0 A (DC), 60,0 W (min.).

6. Mini-computerul se va porni automat odată ce este conectat la o sursă de alimentare. Așteptați ca interfața sistemului de operare să apară pe ecranul monitorului.

NOTĂ. Ulterior, dacă mini-computerul este oprit, dar nu deconectat de la sursa de alimentare, acesta va fi pornit prin apăsarea o dată a butonului de alimentare (**A-2**).

Tabelul 2

Indicarea butonului de alimentare	Descriere
Se aprinde în alb	Dispozitivul este pornit și funcționează
Nu e aprins	Dispozitiv oprit / fără alimentare

7. Urmăriți instrucțiunile de pe ecran pentru a efectua configurarea inițială a sistemului de operare: selectați limba interfeței, configurați setările de securitate etc.

8. Configurați accesul la rețeaua Wi-Fi: faceți clic pe pictograma  din colțul din dreapta jos (sistem de operare Windows 11) sau din dreapta sus (sistem de operare Linux Ubuntu) al ecranului. În lista care apare, selectați rețeaua dorită, apoi faceți clic pe „Conectare”.

Exploatare

După ce ați instalat și conectat dispozitivele necesare la mini-computer, îl puteți utiliza pentru a efectua următoarele operațiuni:

- creați și procesați date utilizând Managerul de fișiere și aplicațiile preinstalate;
- extindeți memoria mini-computerului prin conectarea suporturilor de date externe (unități flash, carduri TF/microSD);
- efectuați conferințe telefonice prin conectarea unei camere web și/sau a unui difuzor la mini-computer;
- procesarea operațiunilor de plată prin conectarea unui terminal de plată la mini-computer;

NOTĂ. Pentru a utiliza funcția de conferință telefonică, precum și pentru a procesa tranzacțiile de plată, trebuie să instalați aplicația corespunzătoare din resursele online sau de pe o unitate flash.

- redarea datelor prin conectarea mini-computerului la un monitor LCD sau la un panou digital interactiv (a se vedea și instrucțiunile pentru monitorul LCD sau panoul digital interactiv).

NOTĂ. Atunci când conectați dispozitive, a se vedea tabelul 1 de mai sus.

Închidere

Închideți toate aplicațiile când ați terminat. Apoi, închideți mini-computerul într-unul dintre următoarele moduri:

- în interfața sistemului de operare (în sistem de operare Windows 11, accesați meniul „Start” din colțul din stânga jos al ecranului, faceți clic pe pictogramă , apoi selectați „Shutdown”; în sistem de operare Linux Ubuntu, accesați meniul System Settings din colțul din dreapta sus al ecranului, selectați „Shutdown” și confirmați acțiunea);

NOTĂ. Aspectul interfeței sistemului de operare se poate schimba în funcție de actualizări.

- cu butonul de alimentare (**A-2**): apăsați-l o dată.

NOTĂ. Pentru informații detaliate privind funcționalitatea mini-computerului, a se vedea manualul de utilizare complet al dispozitivului la: **prestigio-solutions.com**.

Depanare

1. Indicatorul butonului de alimentare nu se aprinde și mini-computerul nu pornește:
 - sursa de alimentare este defectă. Conectați adaptorul de alimentare la o altă priză. Verificați dacă sistemul electric este în stare bună de funcționare.
2. Sistemul de operare nu pornește:
 - unitatea SSD este defectă. Contactați un centru de service pentru diagnosticare și reparare;
 - Sistemul de operare este corupt sau nu este instalat. Instalați/reinstalați sistemul de operare sau contactați un centru de service pentru a diagnostica și restabili funcționalitatea sistemului de operare.
3. Semnalul de Internet este slab sau inexistent:
 - există interferențe cu semnalul de rețea (aparate electrice, structuri de clădiri). Îndepărtați interferența sau mutați mini-computerul;
 - rețeaua care urmează să fie conectată nu este disponibilă. Verificați setările conexiunii, contactați furnizorul de servicii dacă este necesar.
4. Mini-computerul se supraîncălzește:
 - sistemul de răcire funcționează defectuos. Contactați un centru de service pentru a diagnostica sistemul de răcire.

ATENȚIE! Dacă niciuna dintre soluțiile sugerate nu rezolvă problema, contactați furnizorul dumneavoastră sau un centru de service autorizat (a se vedea **prestigio-solutions.com/warranty** pentru adresele centrelor). Nu dezasamblați și nu încercați să reparați singur dispozitivul.

Declarație simplificată de conformitate. ASBISC declară prin prezenta că dispozitivul este conform cu Directiva 2014/53/EU. Textul integral al Declarației de conformitate a UE este disponibil la următoarea adresă web: **prestigio-solutions.com/documents/psmpc100-ce-rohs**.

Directiva RoHS. Dispozitivul respectă cerințele Directivei RoHS 2011/65/EU privind restricția directivei privind substanțele periculoase, inclusiv cerințele Directivei RoHS 2015/863/EU.

Acest dispozitiv este conform cu cerințele de siguranță aplicabile.

Toate mărcile comerciale și denumirile comerciale menționate sunt proprietatea deținătorilor respectivi. Informațiile din acest document pot fi modificate fără notificare prealabilă a utilizatorilor. Informații actualizate și o descriere detaliată a dispozitivului, precum și instrucțiuni de conectare, certificate, informații despre companiile care acceptă revendicări de calitate și garanție, sunt disponibile în manualul de utilizare complet la **prestigio-solutions.com**.

Informații despre producător: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cipru (Cipru). Tel: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Data de fabricației este indicată pe un sticker sub numărul de serie. Fabricat în China.

Mini Computer

RU

Мини-компьютер предназначен для работы с программным обеспечением, создания и обработки данных. Предусмотрено беспроводное подключение к сети Интернет и сопряжение с внешними устройствами по BT. Управление осуществляется с помощью подключаемых клавиатуры и мыши (не входят в комплект поставки).

Модели: PSMPC100_8256W (ОС Windows 11, съемные кабели для адаптера питания со штепселями E/F, G), PSMPC100_8256L (ОС Linux Ubuntu, съемные кабели для адаптера питания со штепселями B, E/F, G).

I. Элементы конструкции (см. страницы 4–5)

A. Вид спереди. **B.** Вид сзади. **C.** Вид справа. **D.** Вид снизу.

1. Вентиляционные отверстия. **2.** Кнопка питания. **3.** Слот для карты TF/microSD. **4.** Разъем Combo Jack 3,5 мм. **5.** Разъем USB (C) 3.2 с PD (IN/OUT). **6.** Разъем USB (C) 2.0 (OUT). **7.** Разъем LAN. **8.** Разъем питания DC IN. **9.** Разъемы HDMI OUT. **10.** Разъемы USB (A) 3.2. **11.** Вентиляционная решетка. **12.** Монтажные отверстия. **13.** Ножки.

II. Комплект поставки (см. страницу 6)

1. Адаптер питания со съемными кабелями. **2.** Монтажная пластина VESA. **3.** Крепежные винты (6 шт.). **4.** Краткое руководство пользователя.

III. Установка (см. страницы 7–8)

A. Установка на плоскую горизонтальную поверхность (стол и т. п.).

B. Установка на тыльную сторону монитора с помощью крепежных винтов и монтажной пластины VESA.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что на тыльной стороне используемого монитора имеются монтажные отверстия для крепления стандарта VESA (доступные параметры VESA: 75×75 мм и 100×100 мм). Для установки требуется крестовая отвертка (не входит в комплект поставки).

1. Прикрутите 2 крепежных винта к отверстиям в нижней части мини-компьютера.
2. Прикрутите монтажную пластину VESA к отверстиям на тыльной стороне монитора с помощью 4 крепежных винтов. Выступающие элементы пластины должны располагаться со стороны монитора.
3. Установите мини-компьютер, совместив головки винтов, прикрученных к нему, с отверстиями в монтажной пластине VESA.

IV. Подключение к электросети при помощи комплектного адаптера питания в зависимости от используемого типа розетки (см. страницу 9)

V. Установка карты TF/microSD (см. страницу 10)

ВНИМАНИЕ! Для установки в данное устройство подходят только карты формата TF/microSD (SDHC/SDXC, класс 10, до 512 Гб). Соблюдайте правильную ориентацию карты: вставляйте ее в слот контактами вниз.

VI. Пример подключения устройств к мини-компьютеру (см. страницу 10)

Технические характеристики. Электропитание (DC IN): вход 19,0 В / 3,42 А (DC), 60,0 Вт (макс.) (в режиме ожидания ≤ 0,5 Вт) *. Адаптер питания: вход 100–240 В / 0,8 А (AC), 50/60 Гц; выход 19,0 В / 3,42 А (DC), 60,0 Вт. Разъемы: USB (C) 3.2 с PD (×1) – вход 20,0 В / 3,0 А (DC), 60,0 Вт (макс.); выход 5,0 В / 0,9 А (DC), 5,0 Вт (макс.). USB (C) 2.0 (×1) – выход 5,0 В / 0,9 А (DC), 5,0 Вт (макс.). USB (A) (×5) – выход 5,0 В / 0,9 А (DC), 5,0 Вт (макс.). HDMI OUT (×2); LAN (×1); Combo Jack 3,5 мм (×1); слот для карты TF/microSD (×1). ЦПУ ОС Linux Ubuntu: Intel® N100 3,4 ГГц (4 ядра). ЦПУ ОС Windows 11: Intel® N150 3,6 ГГц (4 ядра). Графический процессор: Intel® UHD Graphics, 24 EU, 750 МГц. Аудиокодек: Realtek ALC269-VC3. Оперативная память: DDR4, 8 Гб (макс. 16 Гб), 3200 МГц. Внутренний накопитель: SSD, 256 Гб (макс. 2 Тб). Поддержка карт TF/microSD (макс. 512 Гб). LAN 10/100/1000 Мбит/с. Wi-Fi 2,4/5 ГГц; 19,9/22,7 дБм (97,72/186,21 мВт). BT 5.2: BDR/EDR (E.I.R.P. ≤ 14,0 дБм / 25,12 мВт), BLE (E.I.R.P. 9,9 дБм / 9,77 мВт). Охлаждение: пассивное (радиатор). Уровень шума

* Если устройство не используется, оно автоматически переходит в режим ожидания: подключенный монитор (не входит в комплект поставки) – через 10 минут, мини-компьютер – через 30 минут. При необходимости время перехода в режим ожидания, установленное по умолчанию, может быть изменено в настройках операционной системы мини-компьютера.

(на расстоянии 1 м): ≤ 45 дБ. Корпус: ABS-пластик, неводостойкий. Цвет: черный. Размер (Д×Ш×В): 116×116×32 мм. Масса нетто: 275 г.

Условия эксплуатации: температура 0...+40 °С; относительная влажность 10–90 % (без конденсации).

Условия хранения: температура –20...+85 °С; относительная влажность 5–95 % (без конденсации).

Гарантия и срок службы устройства: для модели PSMPC100_8256W – 3 года, для модели PSMPC100_8256L – 1 год с даты продажи устройства в розничной сети конечному покупателю, если иное не предусмотрено местным законодательством (см. prestigio-solutions.com/warranty).

Если у вас возникли проблемы или вопросы при эксплуатации устройства, прежде чем вернуть его продавцу, свяжитесь со службой технической поддержки. Для этого заполните форму внизу главной страницы на сайте prestigio-solutions.com.

Ограничения и предупреждения

ВНИМАНИЕ! Предупреждения, меры предосторожности и инструкции, содержащиеся в данном документе, не включают все возможные опасные ситуации. При использовании устройства следует руководствоваться здравым смыслом.

1. Использование устройства детьми до 6 лет рекомендуется под присмотром взрослых. Не рекомендуется использование лицами с ограниченными физическими, психическими или умственными способностями при отсутствии у них достаточного опыта или знаний по эксплуатации устройства, и если они не находятся под контролем лица, ответственного за их безопасность.
2. Используйте устройство только в помещении. Не подвержайте устройство воздействию высоких температур (от электрического нагревателя, прямых солнечных лучей). Не допускайте попадания жидкостей и пыли внутрь устройства.
3. Не допускайте падений устройства и ударов по нему.
4. Не перекрывайте вентиляционные отверстия устройства.
5. Выключайте устройство перед подсоединением и отсоединением кабелей.
6. Используйте разъемы мини-компьютера только по их прямому назначению. Не вставляйте в разъемы посторонние предметы, избегайте лишнего давления при подключении кабелей и флеш-накопителей к разъемам.
7. Не допускайте заломов и защемлений кабелей, подключаемых к мини-компьютеру. Не допускайте их контакта с горячими поверхностями и острыми предметами. Не используйте несертифицированные или поврежденные кабели.
8. Регулярно обновляйте установленное программное обеспечение и прошивку устройства до их последних версий.
9. Перед установкой программного обеспечения убедитесь, что его системные требования соответствуют параметрам мини-компьютера. По вопросам работы программного обеспечения обращайтесь в службу поддержки его разработчика.
10. После выключения устройства подождите не менее 30 секунд, прежде чем включить его снова.
11. Выключайте устройство и отключайте его от электросети перед очисткой. Очищайте поверхность слегка влажной тканью. Не используйте агрессивные или абразивные моющие средства, а также металлические губки.
12. Осуществляйте очистку внутренних компонентов устройства, а также его вентиляционных отверстий и решетки в авторизованном сервисном центре минимум раз в год.
13. Отключайте устройство от источника питания во время грозы.
14. Если устройство транспортировалось или хранилось при низких температурах, то перед использованием оставьте его на 2 часа при комнатной температуре.
15. При возникновении неисправностей см. раздел «Устранение возможных неисправностей». При невозможности решить проблему в соответствии с инструкцией обратитесь в службу технической поддержки, заполнив форму обратной связи на главной странице сайта prestigio-solutions.com.

Mini Computer

Подготовка к эксплуатации

1. Осторожно вскройте коробку, извлеките из нее устройство и комплектующие. Удалите упаковочные материалы.
2. Установите мини-компьютер одним из рекомендованных способов (см. рис. III).
3. Выберите устройства для подключения к мини-компьютеру:

Таблица 1

Устройство	Разъем	Назначение
Монитор	HDMI OUT	Вывод видеосигнала
Маршрутизатор	LAN	Обмен данными по сети
Аудиоустройства (гарнитура, акустические системы и др.)	Combo Jack 3,5 мм	Прием и/или передача аудиосигнала
Периферийные устройства (клавиатура, мышь, веб-камера и др.)	USB (A), USB (C)	Обмен данными, управление мини-компьютером, питание/зарядка устройств

ВНИМАНИЕ! Подключайте устройства только к выключенному мини-компьютеру.

ПРИМЕЧАНИЕ. Устройства и кабели для их подключения не входят в комплект поставки. Качество сигнала зависит от характеристик кабеля, поэтому используйте оригинальные сертифицированные кабели.

4. Для управления мини-компьютером подключите к нему клавиатуру и мышь.
5. Подсоедините адаптер питания к мини-компьютеру (см. рис. IV). Вставьте штепсель в электрическую розетку.

ВНИМАНИЕ! Подключайте мини-компьютер к электросети только с помощью адаптера питания, входящего в комплект поставки. Не используйте адаптеры питания от сторонних устройств.

ПРИМЕЧАНИЕ. Мини-компьютер также можно подключить к источнику питания с помощью кабеля USB (C) / USB (C) с поддержкой PD (не входит в комплект поставки) через разъем USB (C) 3.2 с PD (**A-5**). В качестве источника питания могут использоваться, например, монитор, мультиметр либо соответствующий адаптер питания USB (C) (не входит в комплект поставки). Используемый кабель питания должен соответствовать следующим техническим параметрам: поддержка USB PD 3.0, 20,0 В, 60,0 Вт (мин.). Используемый адаптер питания должен иметь следующие выходные параметры: поддержка USB PD 3.0, 20,0 В / 3,0 А (DC), 60,0 Вт (мин.).

6. Мини-компьютер включится автоматически после подключения к источнику питания. Дождитесь появления интерфейса операционной системы на экране монитора.

ПРИМЕЧАНИЕ. В дальнейшем, если мини-компьютер выключен, но не отсоединен от источника питания, он будет включаться однократным нажатием на кнопку питания (**A-2**).

Таблица 2

Индикация кнопки питания	Описание
Горит белым	Устройство включено и работает
Не горит	Устройство выключено / нет подачи питания

7. Следуя инструкциям на экране, выполните первоначальную настройку ОС: выберите язык интерфейса, настройте параметры безопасности и т. д.
8. Настройте доступ к сети Wi-Fi: нажмите на иконку  в правом нижнем (ОС Windows 11) или верхнем (ОС Linux Ubuntu) углу экрана. В появившемся списке выберите необходимую сеть, затем нажмите «Подключиться».

Эксплуатация

После установки и подключения необходимых устройств к мини-компьютеру с его помощью можно выполнять следующие действия:

- создавать и обрабатывать данные с помощью диспетчера файлов и предустановленных приложений;
- расширять память мини-компьютера, подключив к нему внешние носители данных (флеш-накопители, TF/microSD карты);
- осуществлять конференц-связь, подключив к мини-компьютеру веб-камеру и/или спикерфон;

- обрабатывать платежные транзакции, подключив к мини-компьютеру платежный терминал;
ПРИМЕЧАНИЕ. Для использования функции конференц-связи, а также для обработки платежных транзакций необходимо установить соответствующее приложение из онлайн-ресурса или с флеш-накопителя.
- воспроизводить данные, подключив мини-компьютер к ЖК-монитору или интерактивной цифровой панели (см. также инструкции к ЖК-монитору или интерактивной цифровой панели).

ПРИМЕЧАНИЕ. При подключении устройств см. таблицу 1 выше.

Завершение работы

По окончании работы закройте все приложения. Далее завершите работу мини-компьютера одним из следующих способов:

- в интерфейсе операционной системы (в ОС Windows 11 перейдите в меню «Пуск» в левом нижнем углу экрана, нажмите на иконку , затем выберите «Выключение»; в ОС Linux Ubuntu перейдите в меню системных настроек в правом верхнем углу экрана, выберите «Выключение» и подтвердите действие);
ПРИМЕЧАНИЕ. Вид интерфейса ОС может изменяться в зависимости от обновлений.
- с помощью кнопки питания (A-2): нажмите на нее один раз.
ПРИМЕЧАНИЕ. Подробную информацию о функциональных возможностях мини-компьютера см. в полном руководстве пользователя устройства на сайте: **prestigio-solutions.com**.

Устранение возможных неисправностей

1. Индикатор кнопки питания не горит, мини-компьютер не включается:
 - источник питания неисправен. Подключите адаптер питания к другой розетке. Проверьте исправность электросети.
2. Не происходит загрузка операционной системы:
 - накопитель SSD неисправен. Обратитесь в сервисный центр для диагностики и ремонта;
 - ОС повреждена или не установлена. Установите/переустановите ОС или обратитесь в сервисный центр для диагностики и восстановления работоспособности ОС.
3. Сигнал сети Интернет слабый или отсутствует:
 - имеется помеха для сигнала сети (электроприборы, строительные конструкции). Устраните помеху или переместите мини-компьютер;
 - подключаемая сеть недоступна. Проверьте настройки подключения, при необходимости обратитесь к провайдеру услуг.
4. Мини-компьютер перегревается:
 - система охлаждения неисправна. Обратитесь в сервисный центр для диагностики системы охлаждения.

ВНИМАНИЕ! Если ни один из предложенных способов не помог устранить проблему, обратитесь к поставщику либо в авторизованный сервисный центр (адреса центров см. на веб-странице **prestigio-solutions.com/warranty**). Не разбирайте устройство и не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно.

УПРОЩЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ. Настоящим ASBISC заявляет, что устройство соответствует Директиве 2014/53/EU. С полным текстом Декларации соответствия ЕС можно ознакомиться по следующему веб-адресу: **prestigio-solutions.com/documents/psmpc100-ce-rohs**.

Директива RoHS. Устройство отвечает требованиям Директивы RoHS 2011/65/EU об ограничении содержания вредных веществ, включая требования Директивы RoHS 2015/863/EU.

Настоящее устройство соответствует применимым требованиям безопасности.

Все указанные торговые марки и их названия являются собственностью их соответствующих владельцев. Информация в данном документе может изменяться без предварительного уведомления пользователей. Актуальные сведения и подробное описание устройства, а также инструкция по подключению, сертификаты, сведения о компаниях, принимающих претензии по качеству и гарантии, доступны в полном руководстве пользователя на сайте **prestigio-solutions.com**. Сведения о производителе: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Тел.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Дата изготовления указана на этикетке под серийным номером на индивидуальной упаковке. Сделано в Китае.

Mini Computer



Minipočítač je určený na prácu so softvérom, vytváranie a spracovanie údajov. K dispozícii je bezdrôtové pripojenie k internetu a spáročovanie s externými zariadeniami cez BT. Ovládanie sa vykonáva pomocou pripojenej klávesnice a myši (nie sú súčasťou balenia).

Modely: PSMPC100_8256W (OS Windows 11, odpojiteľné káble pre napájací adaptér s konektormi E/F, G), PSMPC100_8256L (OS Linux Ubuntu, odpojiteľné káble pre napájací adaptér s konektormi B, E/F, G).

I. Konštrukčné prvky (pozri strany 4–5)

A. Pohľad spredu. **B.** Pohľad zozadu. **C.** Pohľad zprava. **D.** Pohľad zdola.

1. Vetracie otvory. **2.** Tlačidlo napájania. **3.** Slot na kartu TF/microSD. **4.** Konektor Combo Jack 3,5 mm. **5.** Konektor USB (C) 3.2 s PD (IN/OUT). **6.** Konektor USB (C) 2.0 (OUT). **7.** Konektor LAN. **8.** Napájací konektor DC IN. **9.** Konektory HDMI OUT. **10.** Konektory USB (A) 3.2. **11.** Ventilačná mriežka. **12.** Montážne otvory. **13.** Nožičky.

II. Obsah balenia (pozri stranu 6)

1. Napájací adaptér s odpojiteľnými káblami. **2.** Montážna doska VESA. **3.** Upevňovacie skrutky (6 ks). **4.** Stručný návod na použitie.

III. Inštalácia (pozri strany 7–8)

A. Inštalácia na rovný vodorovný povrch (stôl atď.).

B. Inštalácia na zadnú stranu monitora pomocou upevňovacích skrutiek a montážnej dosky VESA.

POZOR! Uistite sa, že na zadnej strane používaného monitora sú štandardné montážne otvory VESA (dostupné parametre VESA: 75×75 mm a 100×100 mm). Na inštaláciu je potrebný krížový skrutkovač (nie je súčasťou balenia).

1. Do otvorov v spodnej časti minipočítača zaskrutkujte 2 upevňovacie skrutky.
2. Pomocou 4 upevňovacích skrutiek priskrutkujte montážnu dosku VESA do otvorov na zadnej strane monitora. Vyčnievajúce časti rámu by mali byť umiestnené na strane monitora.
3. Nainštalujte minipočítač tak, že spojte hlavy skrutiek, ktoré sú k nemu pripevnené, s otvormi v montážnej doske VESA.

IV. Pripojenie k elektrickej sieti pomocou dodaného napájacieho adaptéra v závislosti od typu použitej zásuvky (pozri stranu 9)

V. Inštalácia karty TF/microSD (pozri stranu 10)

POZOR! Do tohto zariadenia je možné inštalovať iba karty TF/microSD (SDHC/SDXC, trieda 10, až 512 GB). Uistite sa, že je karta správne orientovaná: vložte ju do slotu tak, aby kontakty smerovali dole.

VI. Príklad pripojenia zariadení k minipočítaču (pozri stranu 10)

Technické špecifikácie. Napájanie (DC IN): vstup 19,0 V / 3,42 A (DC), 60,0 W (max.) (v pohotovostnom režime ≤ 0,5 W) *. Napájací adaptér: vstup 100–240 V / 0,8 A (AC), 50/60 Hz; výstup 19,0 V / 3,42 A (DC), 60,0 W. Konektory: USB (C) 3.2 s PD (×1) – vstup 20,0 V / 3,0 A (DC), 60,0 W (max.); výstup 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 W (max.). USB (C) 2.0 (×1) – výstup 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 W (max.). USB (A) (×5) – výstup 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 W (max.). HDMI OUT (×2); LAN (×1); Combo Jack 3,5 mm (×1); slot na kartu TF/microSD (×1). CPU OS Linux Ubuntu: Intel® N100 3,4 GHz (4 jadrá). CPU OS Windows 11: Intel® N150 3,6 GHz (4 jadrá). Grafický procesor: Intel® UHD Graphics, 24 EU, 750 MHz. Zvukový kodek: Realtek ALC269-VC3. RAM: DDR4, 8 GB (max. 16 GB), 3200 MHz. Interné úložisko: SSD, 256 GB (max. 2 TB). Podpora kariet TF/microSD (max. 512 GB). LAN 10/100/1000 Mbps. Wi-Fi 2,4/5 GHz; 19,9/22,7 dBm (97,72/186,21 mW). BT 5.2: BDR/EDR (E.I.R.P. ≤ 14,0 dBm / 25,12 mW), BLE (E.I.R.P. 9,9 dBm /

* Keď sa zariadenie nepoužíva, automaticky prejde do pohotovostného režimu: pripojený monitor (nie je súčasťou dodávky) po 10 minútach, minipočítač po 30 minútach. V prípade potreby môžete predvolený čas prechodu do pohotovostného režimu zmeniť v nastaveniach operačného systému minipočítača.

9,77 mW). Chladenie: pasívne (radiátor). Hladina hluku (vo vzdialenosti 1 m): ≤ 45 dB. Telo: ABS plast, nie je odolný voči vode. Farba: čierna. Veľkosť (D×Š×V): 116×116×32 mm. Čistá hmotnosť: 275 g.

Prevádzkové podmienky: teplota 0...+40 °C; relatívna vlhkosť 10–90 % (bez kondenzácie).

Skladovacie podmienky: teplota –20...+85 °C; relatívna vlhkosť 5–95 % (bez kondenzácie).

Záruka a životnosť zariadenia: pre model PSMPC100_8256W – 3 roky, pre model PSMPC100_8256L – 1 rok od dátumu predaja zariadenia konečnému zákazníkovi v maloobchodnej sieti, pokiaľ miestne právne predpisy nestanovujú inak (pozri **prestigio-solutions.com/warranty**).

Ak sa počas používania zariadenia vyskytnú akékoľvek problémy alebo otázky, pred vrátením zariadenia predajcovi kontaktujte technickú podporu. Ak tak chcete urobiť, vyplňte formulár v dolnej časti domovskej stránky **prestigio-solutions.com**.

Obmedzenia a upozornenia

POZOR! Upozornenia, bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto dokumente nezahŕňajú všetky možné nebezpečné situácie. Pri používaní zariadenia používajte zdravý rozum.

1. Používanie zariadenia deťmi mladšími ako 6 rokov sa odporúča pod dohľadom dospeléj osoby. Neodporúča sa, aby spotrebič používali osoby so zníženými fyzickými, mentálnymi alebo duševnými schopnosťami, pokiaľ nemajú dostatočné skúsenosti alebo vedomosti o tom, ako spotrebič používať, a pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
2. Zariadenie používajte len v interiéri. Nevystavujte zariadenie vysokým teplotám (od elektrického ohrievača, priameho slnečného žiarenia). Nedovoľte, aby sa do zariadenia dostali kvapaliny alebo prach.
3. Zariadenie nepúšťajte ani do neho neudierajte.
4. Neblokujte vetracie otvory zariadenia.
5. Pred pripájaním a odpájaním káblov zariadenie vypnite.
6. Konektory minipočítača používajte len na určený účel. Do konektorov nekladajte cudzie predmety, pri pripájaní káblov a flash diskov ku konektorom sa vyhnite nadmernému tlaku.
7. Nedovoľte, aby sa káble pripojené k minipočítaču skrútili alebo priškrípili. Nedovoľte, aby sa dostali do kontaktu s horúcimi povrchmi alebo ostrými predmetmi. Nepoužívajte necertifikované alebo poškodené káble.
8. Pravidelne aktualizujte nainštalovaný softvér a firmvér zariadenia na najnovšie verzie.
9. Pred inštaláciou softvéru sa uistite, že jeho systémové požiadavky zodpovedajú parametrom minipočítača. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa fungovania softvéru, obráťte sa na službu podpory jeho vývojára.
10. Po vypnutí zariadenia počkajte aspoň 30 sekúnd, kým ho znova zapnete.
11. Pred čistením zariadenie vypnite a odpojte od elektrickej siete. Povrch očistite mierne navlhčenou handričkou. Nepoužívajte agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky ani kovové špongie.
12. Vnútorne súčasti spotrebiča, jeho vetracie otvory a mriežku nechajte aspoň raz ročne vyčistiť v autorizovanom servisnom stredisku.
13. Počas búrky odpojte zariadenie od zdroja napájania.
14. Ak bolo zariadenie prepravované alebo skladované pri nízkych teplotách, nechajte ho pred použitím 2 hodiny pri izbovej teplote.
15. Ak sa vyskytnú problémy, pozrite si oddiel "Odstraňovanie možných porúch". Ak sa vám nepodarí vyriešiť problém podľa pokynov, kontaktujte technickú podporu vyplnením formulára spätnej väzby na domovskej stránke **prestigio-solutions.com**.

Príprava na použitie

1. Opatrne otvorte krabicu a vyberte zariadenie a príslušenstvo. Odstráňte obalový materiál.
2. Minipočítač nainštalujte jedným z odporúčaných spôsobov (pozri obr. III).
3. Vyberte zariadenia, ktoré chcete pripojiť k minipočítaču:

Mini Computer

Tabuľka 1

Zariadenie	Konektor	Funkcia
Monitor	HDMI OUT	Video výstup
Smerovač	LAN	Výmena údajov v sieti
Zvukové zariadenia (náhlavná súprava, reproduktory atď.)	Combo Jack 3,5 mm	Príjem a/alebo vysielanie zvukových signálov
Periférne zariadenia (klávesnica, myš, webová kamera atď.)	USB (A), USB (C)	Výmena údajov, ovládanie minipočítača, napájanie/nabíjanie zariadení

POZOR! Zariadenia pripájajte len vtedy, keď je minipočítač vypnutý.

POZNÁMKA. Zariadenia a ich pripojovacie káble nie sú súčasťou dodávky. Kvalita signálu závisí od vlastností kábla, preto používajte originálne certifikované káble.

4. Na ovládanie minipočítača pripojte klávesnicu a myš.

5. Pripojte napájací adaptér k minipočítaču (pozri obr. IV). Zasuňte zástrčku do elektrickej zásuvky.

POZOR! Minipočítač pripájajte k elektrickej sieti len pomocou napájacieho adaptéra dodaného s minipočítačom. Nepoužívajte napájacie adaptéry z iných zariadení.

POZNÁMKA. Minipočítač je možné pripojiť k zdroju napájania aj pomocou kábla USB (C) / USB (C) s PD (nie je súčasťou balenia) cez konektor USB (C) 3.2 s PD (**A-5**). Zdrojom napájania môže byť napríklad monitor, interaktívny panel alebo vhodný napájací adaptér USB (C) (nie je súčasťou balenia). Použitý napájací kábel musí spĺňať nasledujúce technické špecifikácie: podpora USB PD 3.0, 20,0 V, 60,0 W (min.). Použitý napájací adaptér musí mať nasledujúce výstupné parametre: podpora USB PD 3.0, 20,0 V / 3,0 A (DC), 60,0 W (min.).

6. Minipočítač sa zapne automaticky po pripojení k zdroju napájania. Počkajte, kým sa na obrazovke monitora zobrazí rozhranie operačného systému.

POZNÁMKA. Ak je minipočítač vypnutý, ale nie je odpojený od zdroja napájania, zapne sa jedným stlačením tlačidla napájania (**A-2**).

Tabuľka 2

Indikácia tlačidla napájania	Popis
Sa rozsvieti na bielo	Zariadenie je zapnuté a spustené
Nesvieti	Zariadenie je vypnuté / bez napájania

7. Podľa pokynov na obrazovke vykonajte úvodné nastavenie OS: vyberte jazyk rozhrania, nakonfigurujte bezpečnostné nastavenia atď.

8. Nastavenie prístupu k sieti Wi-Fi: kliknite na ikonu  v pravom dolnom (OS Windows 11) alebo pravom hornom (OS Linux Ubuntu) rohu obrazovky. V zobrazenom zozname vyberte požadovanú sieť a potom kliknite na tlačidlo "Pripojiť".

Prevádzka

Po nainštalovaní a pripojení potrebných zariadení k minipočítaču môžete pomocou neho vykonávať nasledujúce operácie:

- vytvárať a spracovávať údaje pomocou Správcu súborov a predinštalovaných aplikácií;
- rozšíriť pamäť minipočítača pripojením externých nosičov dát (flash disk, karty TF/microSD);
- uskutočňovať konferenčné hovory pripojením webovej kamery a/alebo hlasového komunikátora k minipočítaču;
- spracovať platobné transakcie pripojením platobného terminálu k minipočítaču;

POZNÁMKA. Ak chcete používať funkciu konferenčného hovoru, ako aj spracúvať platobné transakcie, musíte si nainštalovať príslušnú aplikáciu z online zdroja alebo z flash disku.

- prehrávať dáta pripojením minipočítača k LCD monitoru alebo interaktívnemu digitálnemu panelu (pozri tiež návod na použitie LCD monitora alebo interaktívneho digitálneho panelu).

POZNÁMKA. Pri pripájaní zariadení sa riadte vyššie uvedenou tabuľkou 1.

Vypnutie

Po dokončení zatvorte všetky aplikácie. Potom vypnite minipočítač jedným z nasledujúcich spôsobov:

- v rozhraní operačného systému (v OS Windows 11 prejdite do ponuky "Štart" v ľavom dolnom rohu obrazovky, kliknite na ikonu , potom vyberte položku "Vypnúť"; v OS Linux Ubuntu prejdite do ponuky systémových nastavení v pravom hornom rohu obrazovky, vyberte položku "Vypnúť" a potvrdte akciu);

POZNÁMKA. Vzhľad rozhrania OS sa môže meniť v závislosti od aktualizácií.

- pomocou tlačidla napájania (**A-2**): stlačte ho raz.

POZNÁMKA. Podrobné informácie o funkciách minipočítača nájdete v úplnom návode na použitie zariadenia na prestigio-solutions.com.

Odstraňovanie možných porúch

1. Indikátor tlačidla napájania sa nerozsvieti a minipočítač sa nezapne:
 - napájanie je chybné. Pripojte napájací adaptér do inej zásuvky. Skontrolujte, či elektrická sieť funguje správne.
2. Operačný systém sa nespustí:
 - jednotka SSD je chybná. Obráťte sa na servisné stredisko, ktoré vykoná diagnostiku a opravu;
 - OS je poškodený alebo nie je nainštalovaný. Nainštalujte/preinštalujte OS alebo sa obráťte na servisné stredisko, aby diagnostikovalo a obnovilo funkčnosť operačného systému.
3. Internetový signál je slabý alebo žiadny:
 - dochádza k rušeniu sieťového signálu (elektrické spotrebiče, stavebné konštrukcie). Odstráňte rušenie alebo premiestnite minipočítač;
 - sieť, ku ktorej sa chcete pripojiť, nie je dostupná. Skontrolujte nastavenia pripojenia a v prípade potreby kontaktujte poskytovateľa služieb.
4. Minipočítač sa prehrieva:
 - chladiaci systém nefunguje správne. Obráťte sa na servisné stredisko, aby diagnostikovali chladiaci systém.

POZOR! Ak žiadne z navrhovaných riešení problém nevyrieši, obráťte sa na svojho dodávateľa alebo autorizované servisné stredisko (adresy stredísk nájdete na stránke prestigio-solutions.com/warranty). Zariadenie nerozoberajte ani sa ho nepokúšajte opraviť sami.

Zjednodušené vyhlásenie o zhode. ASBISC týmto vyhlasuje, že zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto webovej adrese: prestigio-solutions.com/documents/psmpc100-ce-rohs.

Smernica RoHS. Zariadenie spĺňa požiadavky smernice RoHS 2011/65/EU o obmedzení používania nebezpečných látok vrátane požiadaviek smernice RoHS 2015/863/EU.

Toto zariadenie spĺňa príslušné bezpečnostné požiadavky.

Všetky uvedené ochranné známky a obchodné názvy sú vlastníctvom ich príslušných vlastníkov. Informácie v tomto dokumente sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia používateľov. Aktuálne informácie a podrobný popis zariadenia, ako aj pokyny na pripojenie, certifikáty, informácie o spoločnostiach, ktoré akceptujú nároky na kvalitu a záruku, sú k dispozícii v kompletnej používateľskej príručke na stránke prestigio-solutions.com.

Informácie o výrobcovi: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Dátum výroby je uvedený na nálepke pod sériovým číslom. Vyrobené v Číne.

Mini Computer



Mini računalnik je zasnovan za delovanje s programsko opremo, ustvarjanje in obdelavo podatkov. Na voljo sta brezžična internetna povezava in povezovanje z zunanji napravami preko BT. Upravljanje se izvaja z priključeno tipkovnico in miško (nista priloženi).

Modeli: PSMPC100_8256W (OS Windows 11, snemljivi kabli za napajalnik z vtiči E/F, G), PSMPC100_8256L (OS Linux Ubuntu, snemljivi kabli za napajalnik z vtiči B, E/F, G).

I. Elementi oblikovanja (glej strani 4–5)

A. Videz od spredaj. **B.** Videz od zadaj. **C.** Videz s desne strani. **D.** Videz od spodaj.

1. Prezračevalne odprtine. **2.** Gumb za vklop. **3.** Slot za kartice TF/microSD. **4.** Priključek Combo Jack 3,5 mm. **5.** Priključek USB (C) 3.2 s PD (IN/OUT). **6.** Priključek USB (C) 2.0 (OUT). **7.** Priključek LAN. **8.** Priključek za napajanje DC IN. **9.** Priključki HDMI OUT. **10.** Priključki USB (A) 3.2. **11.** Prezračevalna rešetka. **12.** Montažne odprtine. **13.** Nožice.

II. Vsebina dobave (glejte stran 6)

1. Napajalnik s snemljivimi kabli. **2.** Montažna plošča VESA. **3.** Montažni vijaki (6 ks). **4.** Hitri uporabniški vodnik.

III. Namestitev (glejte strani 7–8)

A. Namestite ga na ravno vodoravno površino (mizo itd.).

B. Namestitev na zadnjo stran monitorja z montažnimi vijaki in montažne plošče VESA.

POZOR! Prepričajte se, da je zadnja strana monitorja, ki ga uporabljate, opremljena z montažni odprtini za nosilec standarda VESA: 75×75 mm in 100×100 mm). Za namestitev je potreben križni izvijač (ni priložen).

1. Privijte 2 montažna vijaka v luknji na dnu mini računalnika.
2. Privijte montažno ploščo VESA na luknje na zadnji strani monitorja s 4 montažnimi vijaki. Izstopajoči deli okvirja morajo biti na strani monitorja.
3. Namestite mini računalnik tako, da uskladite glave vijakov, pritrjenih nanj, z luknjami na montažni plošči VESA.

IV. Priključitev na električno omrežje s priloženim napajalnikom, odvisno od vrste uporabljene vtičnice (glejte stran 9)

V. Namestitev kartice TF/microSD (glejte stran 10)

POZOR! Za namestitev v to napravo so primerne le kartice formata TF/microSD (SDHC/SDXC, razred 10, do 512 GB). Prepričajte se, da je kartica pravilno usmerjena: vstavite jo v slot s kontakti obrnjenimi navzdol.

VI. Primer priključitve naprav na mini računalnik (glejte stran 10)

Specifikacije. Napajanje (DC IN): vhod 19.0 V / 3.42 A (DC), 60.0 W (največ) (v stanju pripravljenosti ≤ 0.5 W) *. Napajalnik: vhod 100–240 V / 0.8 A (AC), 50/60 Hz; izhod 19.0 V / 3.42 A (DC), 60.0 W. Priključki: USB (C) 3.2 s PD (×1) – vhod 20.0 V / 3.0 A (DC), 60.0 W (največ); izhod 5.0 V / 0.9 A (DC), 5.0 W (največ). USB (C) 2.0 (×1) – izhod 5.0 V / 0.9 A (DC), 5.0 W (največ). USB (A) (×5) – izhod 5.0 V / 0.9 A (DC), 5.0 W (največ). HDMI OUT (×2); LAN (×1); Combo Jack 3,5 mm (×1); slot za kartice TF/microSD (×1). CPU OS Linux Ubuntu: Intel® N100 3.4 GHz (4 jedra). CPU OS Windows 11: Intel® N150 3.6 GHz (4 jedra). GPU: Intel® UHD Graphics, 24 EU, 750 MHz. Zvočni kodek: Realtek ALC269-VC3. RAM: DDR4, 8 GB (največ 16 GB), 3200 MHz. Notranji pomnilnik: SSD, 256 GB (največ 2 TB). Podpora za kartice TF/microSD (največ 512 GB). LAN 10/100/1000 Mb/s. Wi-Fi 2.4/5 GHz; 19.9/22.7 dBm (97.72/186.21 mW). BT 5.2: BDR/EDR (E.I.R.P. ≤ 14.0 dBm / 25.12 mW), BLE (E.I.R.P. 9.9 dBm / 9.77 mW). Hlajenje:

* Ko naprava ni v uporabi, samodejno preide v stanje pripravljenosti: priključeni monitor (ni priložen) po 10 minutah, mini računalnik po 30 minutah. Po potrebi je mogoče privzeto čas prehoda v stanje pripravljenosti spremeniti v nastavitvah operacijskega sistema mini računalnika.

pasivno (hladilnik). Raven hrupa (na razdalji 1 m): ≤ 45 dB. Ohišje: ABS plastika, ni odporno na vodo. Barva: črna. Dimenzije (D×Š×V): 116×116×32 mm. Neto teža: 275 g.

Delovni pogoji: temperatura 0...+40 °C; relativna vlažnost 10–90 % (brez kondenzacije).

Pogoji shranjevanja: temperatura –20...+85 °C; relativna vlažnost 5–95 % (brez kondenzacije).

Garancija in življenjska doba naprave: za model PSMPC100_8256W so 3 leta, za model PSMPC100_8256L je 1 leto od datuma prodaje naprave na drobno končnemu kupcu, razen če lokalna zakonodaja določa drugače (glej prestigio-solutions.com/warranty).

Če imate med uporabo naprave kakršne koli težave ali vprašanja, se obrnite na tehnično podporo, preden jo vrnete prodajalcu. V ta namen izpolnite obrazec na dnu domače strani na spletnem mestu **prestigio-solutions.com**.

Omejitve in opozorila

POZOR! Opozorila, previdnostni ukrepi in navodila v tem dokumentu ne vključujejo vseh možnih nevarnih situacij. Pri uporabi naprave ravnajte po zdravi pameti.

1. Otrokom, mlajšim od 6 let, priporočamo uporabo naprave le pod nadzorom odrasle osebe. Naprave ne smejo uporabljati osebe z zmanjšanimi telesnimi, duševnimi ali intelektualnimi sposobnostmi, če nimajo dovolj izkušenj ali znanja o njenem delovanju, in če niso pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost.
2. Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih. Naprave ne izpostavljajte visokim temperaturam (električni grelnik, neposredna sončna svetloba). Ne dovolite, da tekočina ali prah pridejo v napravo.
3. Pazite, da vam naprava ne pade ali udari.
4. Ne zamašite prezračevalnih odprtin naprave.
5. Izklopite napravo pred priključitvijo in odklopom kablov.
6. Priključke mini računalnika uporabljajte samo za predvideni namen. Ne vstavljajte tujih predmetov v priključke in ne uporabljajte sile, ko priključujete kable in bliskovne pogone na priključke.
7. Ne dovolite, da bi se kabli, povezani z mini računalnikom, prepognili ali preščipnili. Ne dovolite, da pridejo v stik z vročimi površinami ali ostrimi predmeti. Ne uporabljajte necertificiranih ali poškodovanih kablov.
8. Redno posodablajte nameščeno programsko in vdelano programsko opremo naprave na najnovejše različice.
9. Pred namestitvijo programske opreme se prepričajte, da njene sistemske zahteve ustrezajo parametrom mini računalnika. Če imate kakršna koli vprašanja o delovanju programske opreme, se obrnite na službo za podporo njenega razvijalca.
10. Po izklopu naprave počakajte vsaj 30 sekund, preden jo ponovno vklopite.
11. Pred čiščenjem izklopite napravo in jo izključite iz električnega omrežja. Čistite površino s rahlo vlažno krpo. Ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih detergentov ali kovinskih gobic.
12. Očistite notranje komponente naprave ter njene prezračevalne odprtine in rešetke v pooblaščenem servisnem centru vsaj enkrat na leto.
13. Med nevihtami izključite napravo iz vira napajanja.
14. Če je bila naprava transportirana ali shranjena pri nizkih temperaturah, jo pred uporabo 2 uri pustite na sobni temperaturi.
15. Če pride do napak, glejte razdelek "Odpravljanje morebitnih težav". Če težave ne morete rešiti v skladu z navodili, se obrnite na tehnično podporo in izpolnite obrazec za povratne informacije na domači strani spletnega mesta: prestigio-solutions.com.

Priprava na uporabo

1. Previdno odprite škatlo ter izvlecite napravo in dodatno opremo. Odstranite embalažni material.
2. Namestite mini računalnik na enega od priporočenih načinov (glejte sliko III).

Mini Computer

3. Izberite naprave, ki jih želite povezati z mini računalnikom:

Tabela 1

Naprava	Priključek	Namen
Monitor	HDMI OUT	Izhod video signala
Usmerjevalnik	LAN	Izmenjava podatkov po omrežju
Zvočne naprave (slušalke, zvočniki itd.)	Combo Jack 3,5 mm	Sprejem in/ali prenos zvočnega signala
Periferne naprave (tipkovnica, miška, spletna kamera itd.)	USB (A), USB (C)	Izmenjava podatkov, upravljanje mini računalniku, napajanje/polnjenje naprav

POZOR! Priključite naprave samo na izklopljen mini računalnik.

OPOMBA. Naprave in kabli za njihovo povezovanje niso priloženi. Kakovost signala je odvisna od lastnosti kabla, zato uporabljajte originalne certificirane kable.

4. Za upravljanje mini računalnika priključite tipkovnico in miško.

5. Napajalnik priključite na mini računalnik (glejte sliko **IV**). Vtič vstavite v električno vtičnico.

POZOR! Priključite mini računalnik na električno omrežje samo z napajalnikom, ki je priložen. Ne uporabljajte napajalnikov iz naprav drugih proizvajalcev.

OPOMBA. Mini računalnik lahko priključite na vir napajanja tudi s kablom USB (C) / USB (C) s podporo PD (ni priložen) prek priključka USB (C) 3.2 s PD (**A-5**). Kot vir napajanja lahko na primer uporabite monitor, interaktivno ploščo ali ustrezen napajalnik USB (C) (ni priložen). Uporabljeni napajalni kabel mora ustrezati naslednjim parametrom: podpora USB PD 3.0, 20.0 V, 60.0 W (najmanjš). Uporabljeni napajalnik mora imeti naslednje izhodne parametre: podpora USB PD 3.0, 20.0 V / 3.0 A (DC), 60.0 W (najmanjš).

6. Mini računalnik se samodejno vklopi, ko je priključen na vir napajanja. Počakajte, da se na zaslonu monitorja prikaže vmesnik operacijskega sistema.

OPOMBA. Če je mini računalnik izklopljen, vendar ni odklopljen od vira napajanja, se vklopi z enim pritiskom na gumb za vklop (**A-2**).

Tabela 2

Indikacija gumba za napajanje	Opis
Sveti belo	Naprava je vklopljena in deluje
Ne sveti	Naprava je izklopljena / ni napajanja

7. Sledite navodilom na zaslonu in izvedite začetno nastavitve operacijskega sistema: izberite jezik vmesnika, konfigurirajte varnostne nastavitve itd.

8. Nastavite dostop do omrežja Wi-Fi: kliknite ikono  v spodnjem desnem (OS Windows 11) ali zgornjem desnem (OS Linux Ubuntu) kotu zaslona. Na prikazanem seznamu izberite zeleno omrežje in kliknite "Poveži".

Uporaba

Ko ste v mini računalnik namestili in nanj priključili potrebne naprave, lahko z njim izvajate naslednje operacije:

- ustvarjate in obdelujete podatke s pomočjo upravitelja datotek in prednameščenih aplikacij;
- razširite pomnilnik mini računalnika s priključitvijo zunanjih nosilcev podatkov (bliskovni pogoni, kartice TF/microSD);
- izvajate konferenčne klice, tako da mini računalniku priključite spletno kamero in/ali zvočnik;
- obdelujete plačilne transakcije, tako da mini računalniku priključite plačilni terminal;

OPOMBA. Za uporabo funkcije konferenčnega klica in obdelavo plačilnih transakcij morate namestiti ustrezno aplikacijo iz spletnega vira ali s pomnilnika flash.

- predvajate podatke, tako da mini računalnik priključite na LCD monitor ali interaktivno digitalno ploščo (glejte tudi navodila za LCD monitor ali interaktivno digitalno ploščo).

OPOMBA. Pri povezovanju naprav glejte tabelo 1 zgoraj.

Dokončanje delovanja

Ko končate, zaprite vse aplikacije. Nato izklopite mini računalnik na enega od naslednjih načinov:

- v vmesniku operacijskega sistema (v OS Windows 11 pojdite v meni "Start" v spodnjem levem kotu zaslona, kliknite ikono , nato izberite "Izklop"; v OS Linux Ubuntu pojdite v meni sistemskih nastavitev v zgornjem desnem kotu zaslona, izberite "Izklop" in potrdite dejanje);

OPOMBA. Videz vmesnika OS se lahko spremeni glede na posodobitve.

- z gumbom za vklop (**A-2**): pritisnite ga enkrat.

OPOMBA. Več informacij o delovanju mini računalnika najdete v celotnem uporabniškem priročniku naprave na spletnem mestu: **prestigio-solutions.com**.

Odpravljanje morebitnih težav

1. Indikator gumba za vklop se ne sveti, mini računalnik se ne vklopi:
 - vir napajanja je v okvari. Priključite napajalnik v drugo vtičnico. Preverite, ali električno omrežje dobro deluje.
2. Operacijski sistem se ne nalaga:
 - pogon SSD je okvarjen. Obrnite se na servisni center za diagnostiko in popravilo;
 - OS je poškodovan ali ni nameščen. Namestite ali znova namestite OS ali se obrnite na servisni center za diagnostiko in obnovitev OS.
3. Internetni signal je šibek ali ga sploh ni:
 - obstajajo motnje v omrežnem signalu (električne naprave, gradbene konstrukcije). Odstranite motnje ali premaknite mini računalnik;
 - omrežje, ki ga želite povezati, ni na voljo. Preverite nastavitve povezave in se po potrebi obrnite na ponudnika storitev.
4. Mini računalnik se pregreva:
 - hladilni sistem je okvarjen. Obrnite se na servisni center za diagnostiko hladilnega sistema.

POZOR! Če nobena od predlaganih rešitev ne odpravi težave, se obrnite na dobavitelja ali pooblaščen servisni center (naslove centrov najdete na spletni strani **prestigio-solutions.com/warranty**). Naprave ne razstavljajte in ne poskušajte popraviti sami.

Poenostavljena izjava o skladnosti. ASBISC izjavlja, da je naprava skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na spletnem mestu: **prestigio-solutions.com/documents/psmpc100-ce-rohs**.

Direktiva RoHS. Naprava je v skladu z direktivo RoHS 2011/65/EU o omejevanju nevarnih snovi, vključno z Direktivo RoHS 2015/863/EU.

Ta naprava je skladna z veljavnimi varnostnimi zahtevami.

Vse omenjene blagovne znamke in trgovska imena so last njihovih lastnikov. Informacije v tem dokumentu se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila uporabnikom. Najnovejše informacije in podroben opis naprave ter navodila za povezavo, certifikati, informacije o podjetjih, ki sprejemajo reklamacije glede kakovosti in garancijo, so na voljo v celotnem uporabniškem priročniku na **prestigio-solutions.com**.

Podatki o proizvajalcu: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Ciper). Tel: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Datum izdelave je naveden na nalepki pod serijsko številko. Izdelano na Kitajskem.

Mini Computer



Mini računar je dizajniran za rad sa softverom, kreiranje i obradu podataka. Omogućeno je bežično povezivanje na Internet i povezivanje sa spoljnim uređajima preko BT-a. Upravljanje se vrši pomoću povezanih tastature i miša (nisu uključeni u paket isporuke).

Modeli: PSMPC100_8256W (OC Windows 11, odvojivi kablovi strujnog adaptera sa E/F, G utikačima), PSMPC100_8256L (OC Linux Ubuntu, odvojivi kablovi strujnog adaptera sa B, E/F, G utikačima).

I. Elementi dizajna (v. strane 4–5)

A. Izgled spreda. **B.** Izgled straga. **C.** Izgled sa desne strane. **D.** Pogled odozdo.

1. Ventilacioni otvori. **2.** Dugme za napajanje. **3.** Slot za TF/microSD karticu. **4.** Combo Jack priključak 3,5 mm. **5.** USB (C) 3.2 priključak sa PD-om (IN/OUT). **6.** USB(C) 2.0 priključak (OUT). **7.** LAN priključak. **8.** Priključak za napajanje DC IN. **9.** HDMI OUT priključci. **10.** USB (A) 3.2 priključci. **11.** Ventilaciona rešetka. **12.** Montažni otvori. **13.** Noge.

II. Paket isporuke (v. stranu 6)

1. Strujni adapter sa odvojivim kablovima. **2.** VESA montažna ploča. **3.** Zavrtnji za montažu (6 kom.). **4.** Kratki korisnički vodič.

III. Instalacija (v. strane 7–8)

A. Montaža na ravnu horizontalnu površinu (sto, i sl.).

B. Instalacija na zadnjoj strani monitora pomoću montažnih zavrtnja i VESA montažne ploče.

PAŽNJA! Uverite se da monitor koji koristite opremljen otvorima koji omogućuju pričvršćivanje VESA standarda za montažu na zadnjoj strani (dostupne su VESA opcije: 75×75 mm i 100×100 mm). Za instalaciju je potreban Phillips odvrtlač (nije priložen).

1. Pričvrstite 2 montažna zavrtnja u otvore na dnu mini računara.
2. Pričvrstite VESA montažnu ploču u otvore na zadnjoj strani monitora pomoću 4 montažna zavrtnja. Istureni elementi okvira treba da se nalaze sa strane monitora.
3. Montirajte mini računar poravnanjem glava zavrtnja pričvršćenih za njega sa otvorima na VESA montažnoj ploči.

IV. Priključivanje na električnu mrežu pomoću priloženog adaptera za napajanje, u zavisnosti od tipa korišćene utičnice (v. stranu 9)

V. Instaliranje TF/microSD kartice (v. stranu 10)

PAŽNJA! U ovaj uređaj se mogu umetati samo TF/microSD kartice (SDHC/SDKSC, klasa 10, do 512 GB). Uverite se da je kartica pravilno orijentisana: umetnite je u slot tako, da kontakti budu okrenuti nadole.

VI. Primer povezivanja uređaja na mini računar (v. stranu 10)

Tehničke specifikacije. Napajanje (DC IN): ulaz 19.0 V / 3.42 A (DC), 60.0 W (najviše) (u režimu pripravnosti ≤ 0.5 W) *. Adapter za napajanje: ulaz 100–240 V / 0.8 A (AC), 50/60 Hz; izlaz 19.0 V / 3.42 A (DC), 60.0 W. Priključci: USB (C) 3.2 sa PD-om (×1), ulaz 20.0 V / 3.0 A (DC), 60.0 W (najviše); izlaz 5.0 V / 0.9 A (DC), 5.0 W (najviše). USB (C) 2.0 (×1), izlaz 5.0 V / 0.9 A (DC), 5.0 W (najviše). USB (A) (×5), izlaz 5.0 V / 0.9 A (DC), 5.0 W (najviše). HDMI OUT (×2), LAN (×1), Combo Jack 3,5 mm (×1), slot za TF / microSD karticu (×1). Linux Ubuntu procesor: Intel® N100 3.4 GHz (4 jezgra). Windows 11 OS procesor: Intel® N150 3.6 GHz (4 jezgra). Grafički procesor: Intel® UHD Graphics, 24 EU, 750 MHz. Audiokodek: Realtek ALC269-VC3. RAM: DDR4, 8 GB (najviše do 16 GB), 3200 MHz.

* Ako se uređaj ne koristi, automatski se prebacuje u režim pripravnosti: povezani monitor (nije uključen u isporuku) nakon 10 minuta, mini računar nakon 30 minuta. Po potrebi, podrazumevano vreme pripravnosti može se promeniti u podešavanjima operativnog sistema mini računara.

ROM: SSD, 256 GB (najviše do 2 TB). Podržava TF / microSD karticu (najviše do 512 GB). LAN 10/100/1000 Mbps. Wi-Fi 2.4/5 GHz, 19,9/22,7 dBm (97.72/186.21 mW). BT 5.2: BDR/EDR (E.I.R.P. ≤ 14,0 dBm / 25.12 mW), BLE (E.I.R.P. 9,9 dBm / 9.77 mW). Hlađenje: pasivno (radijator). Nivo buke (na udaljenosti od 1 m): ≤ 45 dB. Kućište: ABS plastika, nije vodootporno. Boja: crna. Dimenzije (D×Š×V): 116×116×32 mm. Neto težina: 275 g.

Uslovi korišćenja: temperatura 0...+40 °C, relativna vlažnost 10–90 % (bez kondenzacije).

Uslovi skladištenja: temperatura –20...+85 °C, relativna vlažnost 5–95 % (bez kondenzacije).

Garantni period i upotrební ok uređaja: za model PSMPC100_8256W su 3 godine, za model PSMPC100_8256L je 1 godina od datuma prodaje uređaja preko maloprodaje krajnjem potrošaču, osim ako lokalnim zakonodavstvom nije drugačije određeno (v. prestigio-solutions.com/warranty).

Ako imate bilo kakvih problema ili pitanja prilikom korišćenja uređaja, kontaktirajte tehničku podršku pre nego što vratite uređaj prodavcu. Da to uradite, popunite formular na dnu glavne stranice na: prestigio-solutions.com.

Ograničenja i upozorenja

PAŽNJA! Upozorenja, mere opreznosti i uputstva sadržana u ovom dokumentu ne pokrivaju sve moguće opasne situacije. Vodite se zdravim razumom kada koristite uređaj.

1. Korišćenje uređaja od strane dece mlađe od 6 godina preporučeno je samo pod nadzorom odrasle osobe. Ne preporučuje se korišćenje od strane osoba sa smanjenim fizičkim, psihičkim ili mentalnim sposobnostima osim ako imaju dovoljno iskustva ili znanja u rukovanju uređajem i ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost.
2. Koristite uređaj samo u zatvorenom. Ne izlažite uređaj visokim temperaturama (od električnog grejača, direktne sunčeve svetlosti). Pazite da neke tečnosti ili prašina ne prodru u uređaj.
3. Izbegavajte pada i udaraca po uređaju.
4. Ne prekrivajte niti ne blokirajte ventilacione otvore uređaja.
5. Isključite uređaj pre povezivanja ili odspajanja kablova.
6. Koristite priključke mini računara samo za njihovu namenu. Nemojte umetati ništa u priključke i izbegavajte pritisak pri skopčavanju kablova i fleš diskova na priključke.
7. Pazite da se kablovi povezani na mini računar ne savijaju niti stisnu. Takođe pazite da ne dođu u dodir sa vrućim površinama ili oštrim predmetima. Nemojte koristiti nesertifikovane ili oštećene kablove.
8. Redovno ažurirajte instalirani softver i firmver uređaja na najnovije verzije.
9. Pre instaliranja softvera, uverite se da njegovi sistemski zahtevi odgovaraju parametrima mini računara. Za pitanja u vezi sa radom softvera, obratite se službi podrške njegovog programera.
10. Nakon što isključite uređaj, sačekajte najmanje 30 sekundi pre nego što ga ponovo uključite.
11. Isključite uređaj i odspojite ga iz električne utičnice pre čišćenja. Očistite površinu blago navlaženom krpom. Nemojte koristiti agresivne ili abrazivne deterdžente ili metalne sundere.
12. Čišćenje komponenti koji se nalaze unutar uređaja, kao i ventilacionih otvora i rešetke sprovedite najmanje jednom godišnje u ovlašćenom servisnom centru.
13. Isključite uređaj iz izvora napajanja tokom oluje sa grmljavinom.
14. Ako se uređaj prevozio ili skladištio na niskim temperaturama, ostavite ga na sobnoj temperaturi 2 sata pre upotrebe.
15. Ako dođe do problema, v. odeljak "Rešavanje problema". Ako ne možete da rešite problem u skladu sa uputama, kontaktirajte tehničku podršku popunjavanjem obrasca za povratne informacije na glavnoj stranici sajta: prestigio-solutions.com.

Priprema za korišćenje

1. Oprezno otvorite kutiju i izvadite uređaj i pribor. Uklonite ambalažne materijale.

Mini Computer

2. Instalirajte mini računar na jedna od preporučenih načina (v. sliku III).
3. Izaberite uređaje koje želite da povežete na mini računar:

Tabela 1

Uređaj	Priključak	Namena
Monitor	HDMI OUT	Izlaz video signala
Ruter	LAN	Mrežna razmena podataka
Audio uređaji (slušalice, sistemi zvučnika, itd.)	Combo Jack 3,5 mm	Prijem i/ili prenos audio signala
Periferni uređaji (tastatura, miš, veb kamera, itd.)	USB (A), USB (C)	Razmena podataka, upravljanje mini računarom, napajanje/punjenje uređaja

PAŽNJA! Povežite uređaje samo na isključeni mini računar.

NAPOMENA. Uređaji i kablovi za njihovo povezivanje nisu uključeni u paket ispuke. Kvalitet signala zavisi od karakteristika kabla, zato koristite samo originalne sertifikovane kablove.

4. Da upravljate mini računarom, povežite na njega tastaturu i miša.
5. Spojite na mini računar strujni adapter (v. sliku IV). Uključite utikač u električnu utičnicu.

PAŽNJA! Priključite mini računar na električnu utičnicu samo pomoću strujnog adaptera koji je priložen uz njega. Nemojte koristiti adaptere za napajanje sa drugih uređaja.

NAPOMENA. Mini računar se takođe može povezati na izvor napajanja pomoću kabla USB (C) odnosno USB (C) sa PD-om (nisu priloženi) preko priključka USB (C) 3.2 sa PD-om (**A-5**). Kao izvor napajanja može se koristiti monitor, interaktivni panel ili odgovarajući USB (C) adapter za napajanje (nije priložen). Korišćeni kabl za napajanje treba da odgovara ovim specifikacijama: podrška za USB PD 3.0, 20.0 V, 60.0 W (najmanje). Korišćeni adapter za napajanje treba da ima sledeće izlazne parametre: podrška za USB PD 3.0, 20.0 V / 3.0 A (DC), 60.0 W (najmanje).

6. Mini računar se automatski uključi nakon povezivanja na izvor napajanja. Sačekajte da se na ekranu monitora prikaže interfejs operativnog sistema.

NAPOMENA. Nadaljei, ako je mini računar isključen, ali nije odspojen iz izvora napajanja, uključuje se pritiskom na dugme za napajanje (**A-2**).

Tabela 2

Indikacija dugmeta za napajanje	Opis
Svetli belo	Uređaj je uključen i radi
Ne svetli	Uređaj je isključen / nema napajanja

7. Pratite uputstva na ekranu da obavite početno podešavanje OS-a: izaberite jezik interfejsa, konfigurišite bezbednosna podešavanja itd.
8. Podesite pristup Wi-Fi mreži: kliknite na ikonu  u donjem desnom (Windows 11 OS) ili gornjem (Linux Ubuntu OS) uglu ekrana. Na listi koja se otvori izaberite potrebnu mrežu, a zatim kliknite na "Poveži se".

Korišćenje

Nakon instaliranja i povezivanja potrebnih uređaja na mini računar, možete ga koristiti za obavljanje sledećih radnji:

- kreirati i obrađivati podatke pomoću menadžera datoteka i unapred instaliranih aplikacija;
- proširiti memoriju mini računara povezivanjem eksternih medija za skladištenje (fleš diskovi, TF/microSD kartice);
- obavljati konferencijske pozive povezivanjem veb kamere i/ili spikerfona na mini računar;
- obrađivati platne transakcije povezivanjem na mini računar terminala za plaćanje;

NAPOMENA. Da biste koristili funkciju konferencijskog poziva, kao i za obradu platnih transakcija, treba da instalirate odgovarajuću aplikaciju sa onlajn resursa ili sa fleš diska.

- izvoditi i prikazivati podatke povezivanjem mini računara na LCD monitor ili interaktivni digitalni panel (v. takođe uputstva za LCD monitor ili interaktivni digitalni panel).

NAPOMENA. Prilikom povezivanja uređaja v. tabelu 1 iznad.

Isključivanje

Kada završite, zatvorite sve aplikacije. Zatim isključite mini računar na jedan od sledećih načina:

- u interfejsu operativnog sistema (Windows OS 11 otvorite meni "Start" u donjem levom uglu ekrana, kliknite na ikonu , a zatim izaberite "Isključi"; u Linux Ubuntu OS otvorite meni sistemskih postavki u gornjem desnom uglu ekrana, izaberite "Isključi" i potvrdite radnju);

NAPOMENA. Izgled interfejsa OS može da se promeni u zavisnosti od ažuriranja.

- pomoću dugmeta za napajanje (**A-2**): pritisnite ga jednom.

NAPOMENA. Za detaljne informacije o funkcionalnosti mini računara v. puni korisnički priručnik za uređaj na veb lokaciji: **prestigio-solutions.com**.

Rešavanje problema

1. Indikator dugmeta za napajanje ne svetli i mini računar se ne uključuje:
 - izvor napajanja je u kvaru. Utaknite strujni adapter u drugu utičnicu. Proverite da li električna mreža radi ispravno.
2. Operativni sistem se ne učitava:
 - SSD disk je neispravan. Obratite se servisnom centru radi dijagnostike i popravke;
 - OS je oštećen ili nije instaliran. Instalirajte/reinstalirajte OS ili kontaktirajte servisni centar da bi vam ispitali odnosno uspostavili rad OS.
3. Internet signal je slab ili ga nema:
 - smetnje za mrežni signal (električni uređaji, građevinske konstrukcije). Uklonite smetnje ili premestite mini računar;
 - mreža na koju želite da se povežete nije dostupna. Proverite podešavanja veze i po potrebi kontaktirajte svog provajdera usluga.
4. Mini računar se pregreva:
 - sistem hlađenja je neispravan. Obratite se servisnom centru radi dijagnostike sistema hlađenja.

PAŽNJA! Ako nijedan od predloženih opcija ne pomogne u rešavanju problema, kontaktirajte dobavljača ili ovlašćeni servisni centar (za adrese centara v. veb stranu **prestigio-solutions.com/warranty**). Ne rastavljajte uređaj niti ne pokušavajte da ga sami popravite.

Pojednostavljena izjava o usklađenosti. ASBISC ovim izjavljuje da je uređaj usklađen sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU Izjave o usklađenosti može se naći na sledećoj veb adresi: **prestigio-solutions.com/documents/psmpc100-ce-rohs**.

RoHS direktiva. Uređaj je usaglašen sa zahtevima Direktive RoHS 2011/65/EU o ograničenju opasnih supstanci, uključujući zahteve Direktive RoHS 2015/863/EU.

Ovaj uređaj je u skladu sa važećim bezbednosnim zahtevima.

Svi pomenuti zaštitni znakovi i trgovačka imena vlasništvo su njihovih vlasnika. Informacije u ovom dokumentu su podložne promenama bez prethodnog obaveštenja korisnika. Ažurne informacije i detaljan opis uređaja, kao i uputstva za povezivanje, sertifikati, informacije o kompanijama koje prihvataju zahteve kvaliteta i garancije, dostupni su u punom korisničkom priručniku na **prestigio-solutions.com**.

Podaci o proizvođaču: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipar). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Datum izdelave je naveden na nalepki pod serijsko številko. Izdelano na Kitajskem.

Mini Computer



Міні-комп'ютер призначений для роботи з програмним забезпеченням, створення та обробки даних. Передбачено бездротове підключення до Інтернету та сполучення із зовнішніми пристроями по BT. Управління здійснюється за допомогою клавіатури та миші, що під'єднуються (не входять до комплексу постачання).

Моделі: PSMPC100_8256W (ОС Windows 11, знімні кабелі для адаптера живлення зі штепселями E/F, G), PSMPC100_8256L (ОС Linux Ubuntu, знімні кабелі для адаптера живлення зі штепселями B, E/F, G).

I. Елементи конструкції (див. сторінки 4–5)

A. Вигляд спереду. **B.** Вид ззаду. **C.** Вид справа. **D.** Вид знизу.

1. Вентиляційні отвори. **2.** Кнопка живлення. **3.** Слот для карти TF/microSD. **4.** Роз'єм Combo Jack 3,5 мм. **5.** Роз'єм USB (C) 3.2 з PD (IN/OUT). **6.** Роз'єм USB (C) 2.0 (OUT). **7.** Роз'єм LAN. **8.** Роз'єм живлення DC IN. **9.** Роз'єми HDMI OUT. **10.** Роз'єми USB (A) 3.2. **11.** Вентиляційна решітка. **12.** Монтажні отвори. **13.** Ніжки.

II. Комплект постачання (див. сторінку 6)

1. Адаптер живлення зі знімними кабелями. **2.** Монтажна пластина VESA. **3.** Кріпильні гвинти (6 шт.). **4.** Короткий посібник користувача.

III. Встановлення (див. сторінки 7–8)

A. Встановлення на плоску горизонтальну поверхню (стіл тощо).

B. Встановлення на тильний бік монітора за допомогою кріпильних гвинтів і монтажною пластини VESA.

УВАГА! Переконайтеся, що на тильному боці монітора, що використовується, є монтажні отвори для кріплення стандарту VESA (доступні параметри VESA: 75×75 мм і 100×100 мм). Для встановлення потрібна хрестова викрутка (не входить до комплексу постачання).

1. Прикрутіть 2 кріпильні гвинти до отворів у нижній частині міні-комп'ютера.
2. Прикрутіть монтажну пластину VESA до отворів на тильному боці монітора за допомогою 4 кріпильних гвинтів. Елементи рами, що виступають, мають розташовуватися з боку монітора.
3. Встановіть міні-комп'ютер, поєднавши головки гвинтів, прикручених до нього, з отворами в монтажній пластині VESA.

IV. Підключення до електромережі за допомогою комплектного адаптера живлення залежно від використовуваного типу розетки (див. сторінку 9)

V. Встановлення карти TF/microSD (див. сторінку 10)

УВАГА! Для встановлення в цей пристрій підходять тільки карти формату TF/microSD (SDHC/SDXC, клас 10, до 512 Гб). Дотримуйтеся правильної орієнтації карти: вставляйте її в слот контактами вниз.

VI. Приклад під'єднання пристроїв до міні-комп'ютера (див. сторінку 10)

Технічні характеристики. Електроживлення (DC IN): вхід 19,0 В / 3,42 А (DC), 60,0 Вт (макс.) (у режимі очікування ≤ 0,5 Вт) *. Адаптер живлення: вхід 100–240 В / 0,8 А (AC), 50/60 Гц; вихід 19,0 В / 3,42 А (DC), 60,0 Вт. Роз'єми: USB (C) 3.2 з PD (×1) – вхід 20,0 В / 3,0 А (DC), 60,0 Вт (макс.); вихід 5,0 В / 0,9 А (DC), 5,0 Вт (макс.). USB (C) 2.0 (×1) – вихід 5,0 В / 0,9 А (DC), 5,0 Вт (макс.). USB (A) (×5) – вихід 5,0 В / 0,9 А (DC), 5,0 Вт (макс.). HDMI OUT (×2); LAN (×1); Combo Jack 3,5 мм (×1); слот для карти TF/microSD (×1). ЦПП ОС Linux Ubuntu: Intel® N100 3,4 ГГц (4 ядра). ЦПП ОС Windows 11: Intel® N150 3,6 ГГц (4 ядра). Графічний процесор: Intel® UHD Graphics, 24 ЕУ, 750 МГц. Аудіокодек: Realtek ALC269-VC3. Оперативна пам'ять: DDR4, 8 Гб (макс. 16 Гб), 3200 МГц. Внутрішній накопичувач: SSD, 256 Гб (макс. 2 Тб). Підтримка карт TF/microSD (макс. 512 Гб). LAN 10/100/1000 Мбіт/с. Wi-Fi 2,4/5 ГГц; 19,9/22,7 дБм (97,72/186,21 мВт). BT 5.2: BDR/EDR (E.I.R.P. ≤ 14,0 дБм / 25,12 мВт), BLE (E.I.R.P. 9,9 дБм / 9,77 мВт). Охолодження: пасивне (радіатор). Рівень шуму (на відстані 1 м): ≤ 45 дБ. Корпус: ABS-пластик, неводостійкий. Колір: чорний. Розмір (Д×Ш×В): 116×116×32 мм. Маса нетто: 275 г.

* Якщо пристрій не використовується, він автоматично переходить у режим очікування: під'єднаний монітор (не входить до комплексу постачання) – через 10 хвилин, міні-комп'ютер – через 30 хвилин. За необхідності час переходу в режим очікування, встановлений за замовчуванням, може бути змінено в налаштуваннях операційної системи міні-комп'ютера.

Умови експлуатації: температура 0...+40 °C; відносна вологість 10–90 % (без конденсації).

Умови зберігання: температура –20...+85 °C; відносна вологість 5–95 % (без конденсації).

Гарантія та термін служби пристрою: для моделі PSMPC100_8256W – 3 роки, для моделі PSMPC100_8256L – 1 рік з дати продажу пристрою в роздрібній мережі кінцевому покупцеві, якщо інше не передбачено місцевим законодавством (див. prestigio-solutions.com/warranty).

Якщо у вас виникли проблеми або питання при експлуатації пристрою, перш ніж повернути його до продавця, зв'яжіться зі службою технічної підтримки. Для цього заповніть форму знизу головної сторінки на сайті prestigio-solutions.com.

Обмеження та попередження

УВАГА! Попередження, запобіжні заходи та інструкції, що містяться в цьому документі, не включають усі можливі небезпечні ситуації. При використанні пристрою слід керуватися здоровим глуздом.

1. Використання пристрою дітьми віком до 6 років рекомендується під наглядом дорослих. Не рекомендується використання особами з обмеженими фізичними, психічними або розумовими здібностями за відсутності у них достатнього досвіду або знань з експлуатації пристрою, і якщо вони не перебувають під контролем особи, відповідальної за їхню безпеку.
2. Використовуйте пристрій лише у приміщенні. Не піддавайте пристрій дії високих температур (від електричного нагрівача, прямих сонячних променів). Не допускайте потрапляння рідини та пилу всередину пристрою.
3. Не допускайте падіння пристрою та ударів по ньому.
4. Не перекривайте вентиляційні отвори пристрою.
5. Вимикайте пристрій перед під'єднанням і від'єднанням кабелів.
6. Використовуйте роз'єми міні-комп'ютера тільки за їхнім прямим призначенням. Не вставляйте в роз'єми сторонні предмети, уникайте зайвого тиску під час під'єднання кабелів і флеш-накопичувачів до роз'ємів.
7. Не допускайте заломів і защемлень кабелів, що підключаються до міні-комп'ютера. Не допускайте їхнього контакту з гарячими поверхнями та гострими предметами. Не використовуйте несертифіковані або пошкоджені кабелі.
8. Регулярно оновлюйте встановлене програмне забезпечення та прошивку пристрою до їхніх останніх версій.
9. Перед встановленням програмного забезпечення переконайтеся, що його системні вимоги відповідають параметрам міні-комп'ютера. З питань роботи програмного забезпечення звертайтеся до служби підтримки його розробника.
10. Після вимкнення пристрою зачекайте щонайменше 30 секунд, перш ніж увімкнути його знову.
11. Вимикайте пристрій та відключайте його від електромережі перед очищенням. Очищайте поверхню трохи вологою тканиною. Не використовуйте агресивні або абразивні миючі засоби та металеві губки.
12. Здійсніть очищення внутрішніх компонентів пристрою, а також його вентиляційних отворів і решітки в авторизованому сервісному центрі щонайменше раз на рік.
13. Вимикайте пристрій від джерела живлення під час грози.
14. Якщо пристрій транспортувався або зберігався при низьких температурах, перед використанням залиште його на 2 години при кімнатній температурі.
15. У разі виникнення несправностей див. розділ «Усунення можливих несправностей». У разі неможливості розв'язати проблему відповідно до інструкції зверніться до служби технічної підтримки, заповнивши форму зворотнього зв'язку на головній сторінці сайту prestigio-solutions.com.

Підготовка до експлуатації

1. Обережно відкрийте коробку, витягніть з неї пристрій та комплектуючі. Видаліть пакувальні матеріали.
2. Встановіть міні-комп'ютер одним із рекомендованих способів (див. мал. III).
3. Виберіть пристрій для підключення до міні-комп'ютера:

Mini Computer

Таблиця 1

Пристрій	Роз'єм	Призначення
Монітор	HDMI OUT	Виведення відеосигналу
Маршрутизатор	LAN	Обмін даними через мережу
Аудіопристрої (гарнітура, акустичні системи та ін.)	Combo Jack 3,5 мм	Приймання та/або передавання аудіосигналу
Периферійні пристрої (клавіатура, миша, веб-камера та ін.)	USB (A), USB (C)	Обмін даними, управління міні-комп'ютером, живлення/зарядження пристроїв

УВАГА! Підключайте пристрої тільки до вимкненого міні-комп'ютера.

ПРИМІТКА. Пристрої та кабелі для їх під'єднання не входять до комплекту постачання. Якість сигналу залежить від параметрів кабелю, тому використовуйте оригінальні сертифіковані кабелі.

4. Для управління міні-комп'ютером під'єднайте до нього клавіатуру і мишу.

5. Під'єднайте адаптер живлення до міні-комп'ютера (див. мал. **IV**). Вставте штепсель у розетку.

УВАГА! Підключайте міні-комп'ютер до електромережі тільки за допомогою адаптера живлення, що входить до комплекту постачання. Не використовуйте адаптери живлення від сторонніх пристроїв.

ПРИМІТКА. Міні-комп'ютер також можна під'єднати до джерела живлення за допомогою кабелю USB (C) / USB (C) з підтримкою PD (не входить до комплекту постачання) через роз'єм USB (C) 3.2 з PD (**A-5**). Як джерело живлення можуть використовуватися, наприклад, монітор, інтерактивна панель або відповідний адаптер живлення USB (C) (не входить до комплекту постачання). Кабель живлення, що використовується, має відповідати таким технічним параметрам: підтримка USB PD 3.0, 20,0 В, 60,0 Вт (мін.). Використовуваний адаптер живлення повинен мати такі вихідні параметри: підтримка USB PD 3.0, 20,0 В / 3,0 А (DC), 60,0 Вт (мін.).

6. Міні-комп'ютер увімкнеться автоматично після під'єднання до джерела живлення. Дочекайтеся появи інтерфейсу операційної системи на екрані монітора.

ПРИМІТКА. Надалі, якщо міні-комп'ютер вимкнений, але не від'єднаний від джерела живлення, він буде вмикається одноразовим натисканням на кнопку живлення (**A-2**).

Таблиця 2

Індикація кнопки живлення	Опис
Горить білим	Пристрій увімкнено та працює
Не горить	Пристрій вимкнений / немає подачі живлення

7. Дотримуючись інструкцій на екрані, виконайте первинне налаштування ОС: виберіть мову інтерфейсу, налаштуйте параметри безпеки тощо.

8. Налаштуйте доступ до мережі Wi-Fi: натисніть на іконку  у правому нижньому (ОС Windows 11) або верхньому (ОС Linux Ubuntu) кутку екрана. У списку, що з'явився, виберіть необхідну мережу, потім натисніть «Підключитися».

Експлуатація

Після встановлення та підключення необхідних пристроїв до міні-комп'ютера з його допомогою можна виконувати такі дії:

- створювати та обробляти дані за допомогою диспетчера файлів і встановлених застосунків;
- розширювати пам'ять міні-комп'ютера, під'єднавши до нього зовнішні носії даних (флеш-накопичувачі, TF/microSD карти);
- здійснювати конференц-зв'язок, під'єднавши до міні-комп'ютера веб-камеру та/або спікерфон;
- обробляти платіжні транзакції, підключивши до міні-комп'ютера платіжний термінал;

ПРИМІТКА. Для використання функції конференц-зв'язку, а також для опрацювання платіжних транзакцій необхідно встановити відповідний застосунок з онлайн-ресурсу або з флеш-накопичувача.

- відтворювати дані, під'єднавши міні-комп'ютер до РК-монітора або інтерактивної цифрової панелі (див. також інструкції до РК-монітора або інтерактивної цифрової панелі).

ПРИМІТКА. При під'єднанні пристроїв див. таблицю 1 вище.

Завершення роботи

Після закінчення роботи закрийте всі застосунки. Далі завершіть роботу міні-комп'ютера одним із таких способів:

- в інтерфейсі операційної системи (в ОС Windows 11 перейдіть у меню «Пуск» у лівому нижньому кутку екрана, натисніть на іконку , потім виберіть «Вимкнення»; в ОС Linux Ubuntu перейдіть у меню системних налаштувань у правому верхньому кутку екрана, виберіть «Вимкнення» і підтвердіть дію);

ПРИМІТКА. Вигляд інтерфейсу ОС може змінюватися залежно від оновлень.

- за допомогою кнопки живлення (**A-2**): натисніть на неї один раз.

ПРИМІТКА. Детальну інформацію про функціональні можливості міні-комп'ютера див. у повному посібнику користувача пристрою на сайті: **prestigio-solutions.com**.

Усунення можливих несправностей

1. Індикатор кнопки живлення не горить, міні-комп'ютер не вмикається:
 - джерело живлення несправне. Підключіть адаптер живлення до іншої розетки. Перевірте справність електромережі.
2. Не відбувається завантаження операційної системи:
 - накопичувач SSD несправний. Зверніться до сервісного центру для діагностики та ремонту;
 - ОС пошкоджена або не встановлена. Встановіть/перевстановіть ОС або зверніться до сервісного центру для діагностики та відновлення працездатності ОС.
3. Сигнал мережі Інтернет слабкий або відсутній:
 - є перешкода для сигналу мережі (електроприлади, будівельні конструкції). Усуньте перешкоду або перемістіть міні-комп'ютер;
 - мережа, що під'єднується, недоступна. Перевірте налаштування підключення, за необхідності зверніться до провайдера послуг.
4. Міні-комп'ютер перегрівається:
 - система охолодження несправна. Зверніться до сервісного центру для діагностики системи охолодження.

УВАГА! Якщо жоден із запропонованих способів не допоміг розв'язати проблему, зверніться до постачальника або до авторизованого сервісного центру (адреси центрів див. на вебсторінці **prestigio-solutions.com/warranty**). Не розбирайте пристрій і не намагайтеся відремонтувати його самостійно.

Спрощена декларація відповідності. Цим ASBISC заявляє, що пристрій відповідає Директиві 2014/53/EU. З повним текстом Декларації відповідності ЄС можна ознайомитись за наступною вебадресою: **prestigio-solutions.com/documents/psmpc100-ce-rohs**.

Директива RoHS. Пристрій відповідає вимогам Директиви RoHS 2011/65/EU щодо обмеження вмісту шкідливих речовин, включаючи вимоги Директиви RoHS 2015/863/EU.

Цей пристрій відповідає застосовним вимогам безпеки.

Усі згадані торгові марки та торгові назви є власністю відповідних власників. Інформація в цьому документі може бути змінена без попереднього повідомлення користувачів. Актуальна інформація та детальний опис пристрою, а також інструкції з підключення, сертифікати, інформація про компанії, які приймають претензії щодо якості та гарантії, доступні в повному посібнику користувача на **prestigio-solutions.com**.

Відомості про виробника: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кіпр).
Тел.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Дата виробництва вказана на наклейці під серійним номером.
Вироблено в Китаї.

Mini Computer



Mini-kompyuter dasturiy ta'minot bilan ishlash, ma'lumotlarni yaratish va ularni qayta ishlash uchun mo'ljallangan. Internetga simsiz ulanish va BT orqali tashqi qurilmalar bilan ulanish nazarda tutilgan. Boshqarish ulangan klaviatura va sichqoncha yordamida amalga oshiriladi (yetkazib berish to'plamiga kiritilmagan).

Modellar: PSMPC100_8256W (Windows 11 OT, ta'minot adapteri uchun yechib olinadigan E/F, G vilkali kabellar), PSMPC100_8256L (Linux Ubuntu OT, ta'minot adapteri uchun yechib olinadigan B, E/F, G vilkali kabellar).

I. Konstruksiya elementlari (4–5-betlarga qar.)

A. Oldindan ko'rinishi. **B.** Orqadan ko'rinishi. **C.** O'ngdan ko'rinishi. **D.** Ostidan ko'rinishi.

1. Ventilyatsiya teshiklari. **2.** Ta'minot tugmasi. **3.** TF/microSD kartasi uchun slot. **4.** Combo Jack 3,5 mm ajratgichi. **5.** Ajratgich USB (C) 3.2 PD bilan (IN/OUT). **6.** USB (C) 2.0. ajratgichi (OUT). **7.** LAN ajratgichi. **8.** Ta'minot ajratgichi DC IN. **9.** HDMI OUT ajratgichi. **10.** USB (A) 3.2. ajratgichi. **11.** Ventilyatsiya panjarasi. **12.** O'rnatish teshiklari. **13.** Oyoqlar.

II. Yetkazib berish to'plami (6-betga qar.)

1. Yechib olinadigan kabelli ta'minot adapteri. **2.** VESA o'rnatish plastinasi. **3.** Mahkamlash murvatlari (6 dona.). **4.** Qisqacha foydalanuvchi qo'llanmasi.

III. O'rnatish (7–8-betlarga qar.)

A. Tekis gorizontall yuzaga o'rnatish (stol va h. k. z.).

B. Monitorning orqa tarafiga mahkamlash murvatlari va VESA o'rnatish plastinasi yordamida o'rnatish.

DIQQAT! Foydalanilayotgan monitorning orqa tomonida VESA standartidagi o'rnatish teshiklari mavjudligiga ishonch hosil qiling (mavjud VESA parametrlari: 75×75 mm va 100×100 mm). O'rnatish uchun xochsimon murvat buragich kerak (yetkazib berish to'plamiga kirmaydi).

- 2 ta mahkamlash murvatini mini-kompyuterning pastki qismidagi teshiklarga burab mahkamlang.
- VESA mashkamlash plastinasini 4 ta mahkamlash murvatlari yordamida monitorning orqasidagi teshiklarga mahkamlang. Ramkaning bo'rtib turuvchi elementlari monitor yon tomonida joylashgan bo'lishi kerak.
- Mini-kompyuterni unga burab mahkamlangan murvatlar boshlarini VESA o'rnatish plastinasidagi teshiklarga to'g'rilab o'rnatish.

IV. Ishlatiladigan rozetka turiga qarab, yetkazib berish to'plamiga kiritilgan ta'minot adapteri yordamida elektr tarmog'iga ulanish (9-betga qar.)

V. TF/microSD kartani o'rnatish (10-betga qar.)

DIQQAT! Ushbu qurilmaga faqat TF/microSD formatidagi kartalarni (SDHC/SDXC, 10-tasnif, 512 GB gacha) o'rnatish mumkin. Kartaning to'g'ri joylashganligiga amal qiling: uni slotga kontaktlarini pastga qaratib o'rnatish.

VI. Qurilmalarni mini-kompyuterga ulash misoli (10-betga qar.)

Texnik xususiyatlar. Elektr ta'minoti (DC IN): kirish 19,0 V / 3,42 A (DC), 60,0 Vt (maks.) (kutish rejimida ≤ 0,5 Vt) *. Ta'minot adapteri: kirish 100–240 V / 0,8 A (AC), 50/60 Gs; chiqish 19,0 V / 3,42 A (DC), 60,0 Vt. Ajratgichlar: USB (C) 3.2 PD bilan (×1) – kirish 20,0 V / 3,0 A (DC), 60,0 Vt (maks.); chiqish 5,0 B / 0,9 A (DC), 5,0 Vt (maks.). USB (C) 2.0 (×1) – chiqish 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 Vt (maks.). USB (A) (×5) – chiqish 5,0 V / 0,9 A (DC), 5,0 Vt (maks.). HDMI OUT (×2); LAN (×1); Combo Jack 3,5 mm (×1); TF/microSD (×1) kartasi uchun slot. CPU OT Linux Ubuntu: Intel® N100 3,4 GGs (4 ta yadro). CPU OT Windows 11: Intel® N150 3,6 GGs (4 ta yadro). Grafik protessor: Intel® UHD Graphics, 24 EU, 750 MGs. Audiokodek: Realtek ALC269-VC3. Operativ xotira: DDR4, 8 GB (maks. 16 GB), 3200 MGs. Ichki xotira: SSD, 256 GB (maks. 2 TB). TF/microSD (maks. 512 GB) kartalarini qo'llab-quvvatlaydi. LAN 10/100/1000 Mbit/s. Wi-Fi 2,4/5 GGs; 19,9/22,7 dBm (97,72/186,21 mVt). BT 5.2: BDR/EDR (E.I.R.P. ≤ 14,0 dBm / 25,12 mVt), BLE (E.I.R.P. 9,9 dBm / 9,77 mVt). Sovutish: passiv (radiator). Shovqin darajasi (1 m

* Agar qurilma ishlatilmasa, u avtomatik ravishda kutish rejimiga o'tadi: ulangan monitor (yetkazib berish to'plami kiritilmagan) – 10 daqiqadan so'ng, mini-kompyuter – 30 daqiqadan so'ng. Agar kerak bo'lsa, sukut bo'yicha o'rnatilgan kutish rejimiga o'tish vaqti mini-kompyuter operatsion tizimi sozlamalarida o'zgartirish mumkin.

masofada): ≤45 dB. Korpus: ABS plastmassa, suvga chidamli emas Rangi: qora. Olchami (U×K×B): 116×116×32 mm. Sof og'irligi: 275 g.

Ishlatish shartlari: harorat 0...+40 °C; nisbiy namlik 10–90 % (kondensatsiyasiz).

Saqlash shartlari: harorat –20...+85 °C; nisbiy namlik 5–95 % (kondensatsiyasiz).

Qurilmaning kafolati va xizmat qilish muddati: PSMPC100_8256W modeli uchun – 3 yil, PSMPC100_8256L modeli uchun – agar mahalliy qonun hujjatlarida boshqacha qoida nazarda tutilgan bo'lmasa, qurilma chakana savdo tarmog'ida oxirgi xaridorga sotilgan kundan boshlab 1 yil (prestigio-solutions.com/warranty ga qar.).

Agar qurilmadan foydalanishda muammo yoki savollar yuzaga kelsa, uni sotuvchiga qaytarishdan oldin texnik qo'llab-quvvatlash xizmatiga murojaat qiling. Buning uchun prestigio-solutions.com veb-saytining pastki asosiy qismidagi shaklini to'ldiring.

Cheklovlar va ogohlantirishlar

DIQQAT! Ushbu hujjatdagi ogohlantirishlar, ehtiyot choralari va ko'rsatmalar barcha ehtimoliy xavfli vaziyatlarni qamrab olmaydi. Qurilmadan to'g'ri foydalanish kerak.

1. 6 yoshgacha bo'lgan bolalar tomonidan qurilmadan foydalanishni kattalar nazorati ostida amalga oshirish tavsiya etiladi. Jismoniy, ruhiy yoki aqliy imkoniyatlari cheklangan shaxslar tomonidan, agar ularda qurilmani ishlatish bo'yicha yetarli tajriba yoki bilimiga ega bo'lmasa va ularning xavfsizligi uchun mas'ul shaxs tomonidan nazorat qilinmasa, foydalanish tavsiya etilmaydi.
2. Qurilmadan faqat bino ichida foydalaning. Qurilmani yuqori haroratlar (elektr isitgich, to'g'ridan-to'g'ri quyosh nurlari) ta'siriga qoldirmang qilmang. Qurilmaga suyuqlik yoki chang tushishiga yo'l qo'ymang.
3. Qurilmani tushirib yuborish yoki uni urilishiga yo'l qo'ymang.
4. Qurilmaning shamollatish teshiklarini to'sib qo'ymang.
5. Kabellarni ulash yoki uzishdan oldin qurilmani o'chiring.
6. Mini-kompyuter ajratgichlaridan faqat mo'ljallangan maqsadlarda foydalaning. Ulagichlarga begona predmetlarni qo'ymang va kabellar va flesh to'plagichlarni ajratgichlarga ulashda ortiqcha bosim qilmang.
7. Mini-kompyuterga ulanuvchi kabellarning sinishiga yoki siqilishiga yo'l qo'ymang. Ularning issiq yuzalar va o'tkir predmetlarga tegishini oldin oling. Sertifikatlanmagan yoki shikastlangan kabellardan foydalanmang.
8. O'rnatilgan dasturiy ta'minot va qurilma choki muntazam ravishda so'nggi versiyalarga qadar yangilab turing.
9. Dasturiy ta'minotni o'rnatishdan oldin uning tizim talablari mini-kompyuterning talablariga mos kelishiga ishonch hosil qiling. Dasturiy ta'minotning ishlashi bilan bog'liq savollar bo'yicha uni ishlab chiquvchining qo'llab-quvvatlash xizmatiga murojaat qiling.
10. Qurilmani o'chirgandan so'ng, uni qayta yoqishdan oldin kamida 30 soniya kuting.
11. Tozalashdan oldin qurilmani o'chiring va uni elektr tarmog'idan uring. Yuzani biroz nam mato bilan tozalang. Agressiv yoki abraziv yuvish vositalarini shuningdek, metall gubkalarni ishlatmang.
12. Qurilmaning ichki komponentlarini, shuningdek, uning ventilyatsiya teshiklari va panjaralarini yiliga kamida bir marta vakolatli servis markazida tozalashni amalga oshiring.
13. Momaqaldiroq paytida qurilmani ta'minot manbayidan uring.
14. Agar qurilma past haroratlarda tashilgan yoki saqlangan bo'lsa, ishlatishdan oldin uni xona haroratida 2 soat davomida qoldiring.
15. Nosozliklar yuzaga kelsa, "Mumkin bo'lgan nosozliklarni bartaraf etish" bo'limiga qar. Muammo yo'riqnomaga muvofiq hal qilinish imkoni bo'lmasa, prestigio-solutions.com veb-sayti asosiy sahifasidagi teskari aloqa shaklini to'ldirib, texnik qo'llab-quvvatlash xizmatiga murojaat qiling.

Ishlatishga tayyorlash

1. Qutini ehtiyotkorlik bilan oching va undan qurilma va butlovchi qismlarni chiqarib oling. Oram materiallarini olib tashlang.
2. Tavsiya etilgan usullardan biri yordamida mini-kompyuterni o'rnatish (**III-rasmga** qar.).
3. Mini-kompyuterga ulanish uchun qurilmalarni tanlang:

Mini Computer

1-jadval

Qurilma	Ajratgich	Vazifasi
Monitor	HDMI OUT	Videosignalni chiqarish
Marshrutizator	LAN	Tarmoq orqali ma'lumotlar almashinuvi
Audio qurilmalar (garnitura, akustik tizimlar va boshqalar)	Combo Jack 3,5 mm	Audio signalni qabul qilish va/yoki uzatish
Periferik qurilmalar (klaviatura, sichqoncha, veb-kamera va boshqalar)	USB (A), USB (C)	Ma'lumotlar almashinuvi, mini-kompyuterni boshqarish, ta'minot/qurilmani quvvatlash

DIQAT! Qurilmalarni faqat o'chirilgan mini-kompyuterga ulang.

ESLATMA. Qurilmalar va ularni ulash uchun kabellar yetkazib berish to'plamiga kiritilmagan. Signal sifati kabel xususiyatlariga bog'liq, shuning uchun asl sertifikatlangan kabellardan foydalaning.

4. Mini-kompyuterni boshqarish uchun unga klaviatura va sichqonchani ulang.

5. Ta'minot adapterini mini-kompyuterga ulang (**IV**-rasmga qar.). Vilkani elektr rozetkasiga ulang.

DIQAT! Mini-kompyuterni elektr tarmog'iga faqat yetkazib berish to'plamiga kiritilgan ta'minot adapteri yordamida ulang. Begona qurilmalarining ta'minot adapterlaridan foydalanmang.

ESLATMA. Mini kompyuter PD (yetkazib berish to'plamiga kiritilmagan) qo'llab-quvvatlovchi bilan PDli (**A-5**) USB (C) 3.2 ajratgichi orqali USB (C) / USB (C) kabeli yordamida ta'minot manbayiga ham ulanishi mumkin. Ta'minot manbayi sifatida, masalan, monitor, interaktiv panel yoki tegishli USB (C) ta'minot adapteri (yetkazib berish to'plamiga kiritilmagan) ishlatilishi mumkin. Ishlatiladigan ta'minot kabeli quyidagi texnik parametrlarga javob berishi kerak: USB PD 3.0ni qo'llab-quvvatlashi, 20,0 V, 60,0 Vt (min.). Ishlatiladigan ta'minot adapteri quyidagi chiqish parametrlariga ega bo'lishi kerak: USB PD 3.0ni qo'llab-quvvatlashi, 20,0 V / 3,0 A (DC), 60,0 Vt (min.).

6. Mini kompyuter ta'minot manbayiga ulangandan so'ng avtomatik ravishda yoqiladi. Operatsion tizim interfeysi monitor ekranida paydo bo'lguncha kuting.

ESLATMA. Kelajakda, agar mini kompyuter o'chirilgan bo'lsa, lekin ta'minot manbayidan uzilmagan bo'lsa, u ta'minot tugmasini (**A-2**) bir marta bosish orqali yoqiladi.

2-jadval

Ta'minot tugmasi indikatsiyasi	Tavsifi
Oq rangda yonib turibdi	Qurilma yoqilgan va ishlayapti
Yonmayapti	Qurilma o'chirilgan / ta'minot o'chirilgan

7. Ekrandagi ko'rsatmalarga amal qilgan holda OTni dastlabki sozlamasini amalga oshiring: interfeys tilini tanlang, xavfsizlik parametrlarini sozlang va h. k.

8. Wi-Fi tarmog'iga kirishni sozlang: ekranning pastki o'ng (Windows 11 OT) yoki yuqori (Linux Ubuntu OT) burchakdagi  belgisini bosing. Paydo bolgan ro'yxatda kerakli tarmoqni tanlang va "Ulanish" tugmasini bosing.

Ishlatish

Mini-kompyuterga kerakli qurilmalarni o'rnatgandan va ulagandan so'ng uning yordamida quyidagi amallarni bajarish mumkin:

- fayl dispetcheri va oldindan o'rnatilgan ilovalar yordamida ma'lumotlarni yaratish va qayta ishlash;
- mini-kompyuterga tashqi ma'lumot tashuvchilarini (flesh to'plagichlar, TF/microSD kartalar) ulash orqali mini-kompyuter xotirasini kengaytirish;
- mini-kompyuterga veb-kamera va/yoki spikerfonni ulash orqali konferens aloqani amalga oshirish;
- mini-kompyuterga to'lov terminalini ulash orqali to'lov tranzaksiyalarini qayta ishlash;

ESLATMA. Konferens aloqa funksiyasidan foydalanish, shuningdek, to'lov tranzaksiyalarni qayta ishlash uchun onlayn resursdan yoki flesh to'plagichdan tegishli ilovani o'rnatish kerak.

- mini-kompyuterni LCD monitor yoki interaktiv raqamli panelga ulash orqali ma'lumotlarni namoish etish (shuningdek, LCD monitor yoki interaktiv raqamli panel uchun ko'rsatmalarga qarang).

ESLATMA. Qurilmalarni ulashda yuqoridagi 1-jadvalga qar.

Ishni yakunlash

Ishni tugatgandan so'ng barcha ilovalarni yoping. Keyin, quyidagi usullardan biri yordamida mini-kompyuterni o'chiring:

- operatsion tizim interfeysida (Windows 11 OTda, ekranning pastki chap burchagidagi "Boshlash" menyusiga o'ting,  belgisini bosib, so'ng "O'chirish"ni tanlang; Linux Ubuntu da ekranning yuqori o'ng burchagidagi tizim sozlamalari menyusiga o'ting, "O'chirish"ni tanlang va amalni tasdiqlang);

ESLATMA. OT interfeysi ko'rinishi yangilanishlarga qarab o'zgarishi mumkin.

- ta'minot tugmasi (**A-2**) yordamida: uni bir marta bosib.

ESLATMA. Mini-kompyuterning funksional imkoniyatlari haqidagi batafsil ma'lumotni **prestigio-solutions.com** veb-saytida joylashgan qurilma foydalanuvchisining to'liq qo'llanmasidan qarang.

Mumkin bo'lgan nosozliklarni bartaraf etish

1. Ta'minot tugmasi indikator yonmayapti va mini-kompyuter yoqilmayapti:
 - ta'minot manbayi nosoz. Ta'minot adapterini boshqa rozetkaga ulang. Elektr tarmog'ining sozligini tekshiring.
2. Operatsion tizim yuklanmayapti:
 - SSD to'plagich nosoz. Diagnostika va ta'mirlash uchun xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling;
 - OT shikastlangan yoki o'rnatilmagan. OTni o'rnatish/qayta o'rnatish yoki OTni diagnostika qilish va ishlashini tiklash uchun xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.
3. Internet tarmog'i signali kuchsiz yoki yo'q:
 - tarmoq signali uchun shovqin (elektr jihozlari, qurilish konstruksiyalari) mavjud. Shovqinni bartaraf qiling yoki mini-kompyuterni boshqa joyga ko'chiring;
 - ulanayotgan tarmoq mavjud emas. Ulanish sozlamalarini tekshiring va agar kerak bo'lsa, xizmat provayderiga murojaat qiling.
4. Mini-kompyuter qizib ketmoqda:
 - sovutish tizimi nosoz. Sovutish tizimini diagnostika qilish uchun xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.

DIQQAT! Tavsiya etilgan usullarning hech biri muammoni hal qilishga yordam bermasa, yetkazib beruvchiga yoki vakolatli xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling (markazlar manzillarini **prestigio-solutions.com/warranty** dan qarang). Qurilmani qismlarga ajratmang yoki uni o'zingiz ta'mirlashga urinmang.

Soddalashtirilgan muvofiqlik deklaratsiyasi. ASBISC, ushbu bilan qurilma 2014/53/EU direktivasiga muvofiqligi haqida bayonot beradi. Yevropa Ittifoqining Muvofiqlik deklaratsiyasining to'liq matni bilan quyidagi veb-manzildan tanishish mumkin: **prestigio-solutions.com/documents/psmpc100-ce-rohs**.

RoHS direktivasi. Qurilma xavfli moddalar miqdorini cheklash bo'yicha RoHS 2011/65/EU direktivasi, shu jumladan RoHS 2015/863/EU direktivasi talablariga javob beradi.

Ushbu qurilma amaldagi xavfsizlik talablariga javob beradi.

Ko'rsatilgan barcha savdo belgilari va savdo nomlari tegishli egalarning mulki hisoblanadi. Ushbu hujjatdagi ma'lumotlar foydalanuvchilarni oldindan ogohlantirmasdan o'zgartirilishi mumkin. Eng so'nggi ma'lumotlar va qurilmaning batafsil tavsifi, shuningdek ulanish bo'yicha ko'rsatmalar, sertifikatlar, sifat da'volari va kafolatni qabul qiluvchi kompaniyalar haqidagi ma'lumotlar **prestigio-solutions.com** saytidagi to'liq foydalanuvchi qo'llanmasida mavjud.

Ishlab chiqaruvchi haqida ma'lumot: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipr). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Ishlab chiqarilgan sana seriya raqami ostidagi stikerda ko'rsatilgan. Xitoyda ishlab chiqarilgan.

Mini Computer



EN RECYCLING INFORMATION

These symbols indicate that you must follow the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and Waste Battery and Battery Regulations when disposing of the device, its batteries and accumulators, and its electrical and electronic accessories. According to the rules, this equipment must be disposed of separately at the end of its service life. Do not dispose of the device, its batteries and accumulators, or its electrical and electronic accessories together with unsorted municipal waste, as this will harm the environment. To dispose of this equipment, it must be returned to the point of sale or turned in to a local recycling facility. You should contact your local household waste disposal service for details.



AR معلومات التخلص

تعني هذه الرموز أنه عند التخلص من الجهاز وبطارياته القابلة وغير القابلة لإعادة الشحن وكذلك من إكسسواراته الكهربائية والإلكترونية، يجب اتباع قواعد التعامل مع نفايات إنتاج المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وقواعد التعامل مع نفايات البطاريات القابلة وغير القابلة لإعادة الشحن. تخضع هذه المعدات للتخلص منها بشكل منفصل في نهاية فترة خدمتها. ولا يسمح بالتخلص من الجهاز وبطارياته القابلة وغير القابلة لإعادة الشحن وكذلك من إكسسواراته الكهربائية والإلكترونية مع النفايات الحضرية غير المصنفة حيث سيضر ذلك بالبيئة. للتخلص من هذه المعدات، يجب إعادتها إلى نقطة البيع أو تسليمها إلى نقطة إعادة تدوير محلية. للحصول على المزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالخدمة المحلية للتخلص من النفايات المنزلية.

AZ UTILIZASIYASINA DAIR MƏLUMAT

Bu simvollar onu göstərir ki, cihaz, onun batareyası və akkumulyatorları, eləcə də onun elektrik və elektron aksesuarları utilizasiya edilərkən elektrik və elektron avadanlıqların istehsalı tullantılarıyla davranma qaydalarına (WEEE) və batareya və akkumulyator tullantılarıyla davranma qaydalarına riayət edilməlidir. Qaydalara görə, bu avadanlığın xidmət müddəti başa çatdıqdan sonra ayrıca utilizasiya edilməlidir. Cihazın, onun batareyasının və akkumulyatorlarının, eləcə də onun elektrik və elektron aksesuarlarının çəşidlənməmiş məişət tullantıları ilə birlikdə utilizasiya edilməsi yolverilməzdir, çünki bu, ətraf mühitə zərərliyə. Bu cihazın utilizasiya edilməsi üçün onu satış məntəqəsinə geri qaytarmaq və ya yerli tullantıların toplanması və emalı məntəqəsinə təhvil vermək lazımdır. Daha ətraflı məlumat üçün yerli məişət tullantılarının utilizasiya edilməsi xidmətinə müraciət edilməlidir.

BG ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ

Тези символи посочват, че при изхвърлянето на уреда, неговите батерии и акумулатори, както и на електрическите и електронните му аксесоари, трябва да спазвате разпоредбите за отпадъците от електрическо и електронно оборудване (WEEE) и за отпадъците от батерии и акумулатори. Съгласно правилата, това оборудване в края на експлоатационния живот подлежи на отделно изхвърляне. Не изхвърляйте устройството, неговите батерии и акумулатори, както и електрическите и електронните му принадлежности заедно с несортирани битови отпадъци, тъй като това би било вредно за околната среда. За да изхвърлите това оборудване, то трябва да бъде върнато в точката на продажба или предадено в местен център за рециклиране. За подробности трябва да се обърнете към местната служба за изхвърляне на битови отпадъци.

CS INFORMACE O LIKVIDACI

Tyto symboly označují, že při likvidaci spotřebiče, jeho baterií a akumulátorů a elektrického a elektronického příslušenství musíte dodržovat předpisy o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE) a o likvidaci baterií a akumulátorů. Podle předpisů musí být toto zařízení po skončení životnosti zlikvidováno odděleně. Přístroj, baterie a akumulátory ani elektrické a elektronické příslušenství nelikvidujte společně s netříděným komunálním odpadem, protože by to bylo škodlivé pro životní prostředí. Chcete-li toto zařízení zlikvidovat, musíte jej vrátit na prodejní místo nebo odevzdat v místním recyklačním centru. Podrobnosti vám sdělí místní služba pro likvidaci domovního odpadu.

EL ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ

Τα σύμβολα αυτά υποδεικνύουν ότι πρέπει να ακολουθήσετε τους κανονισμούς για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE) και τα απόβλητα μπαταριών και συσσωρευτών όταν απορρίπτετε τη συσκευή, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές της και τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματά της. Σύμφωνα με τους κανονισμούς, ο εξοπλισμός αυτός πρέπει να απορρίπτεται χωριστά στο τέλος της διάρκειας ζωής του. Μην πετάτε τη συσκευή, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές της ή τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματά της μαζί με τα αδιαχώριστα αστικά απορρίμματα, καθώς αυτό θα ήταν επιβλαβές για το περιβάλλον. Για να απορρίψετε αυτόν τον εξοπλισμό, πρέπει να τον επιστρέψετε σε ένα σημείο πώλησης ή να τον

παραδώσετε σε ένα τοπικό κέντρο ανακύκλωσης. Επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων για λεπτομέρειες.

ET TEAVE RINGLUSSEVÕTU KOHTA

Need sümbolid näitavad, et seadme, selle patareide ja akude ning elektriliste ja elektrooniliste tarvikute kõrvaldamisel tuleb järgida elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) ning patareid- ja akujäätmete eeskirju. Vastavalt eeskirjadele tuleb need seadmed nende kasutusaja lõppedes eraldi kõrvaldada. Ärge visake seadet, selle patareidid ja akusid ega elektrilisi ja elektroonilisi lisaseadmeid koos sorteerimata olmejäätmetega, sest see oleks keskkonnale kahjulik. Selle seadme kõrvaldamiseks tuleb see tagastada müügikohas või anda kohalikule ringlussevõtukeskusele. Täpsemate üksikasjade saamiseks peaksite võtma ühendust oma kohaliku olmejäätmete kõrvaldamise teenusega.

HR INFORMACIJE O ODLAGANJU

Ovi simboli znače da se prilikom odlaganja uređaja, njegovih baterija i akumulatora te njegovog električnog i elektroničkog pribora morate slijediti propise o zbrinjavanju otpada električne i elektroničke opreme (WEEE) te o zbrinjavanju otpadnih baterija i akumulatora. Prema propisima, ova oprema podliježe posebnom prikupljanju na kraju radnog vijeka. Uređaj, njegove baterije i akumulatori te njegov električni i elektronički pribor ne smiju se odlagati skupa s nerazvrstanim komunalnim otpadom jer to nanosi štetu okolišu. U svrhu urednog odlaganja ovakve opreme, morate je vratiti na prodajno mjesto ili u vaš lokalni centar za reciklažu. Za detaljne informacije obratite se lokalnoj službi za zbrinjavanje komunalnog otpada.

HU ÁRTALMATLANÍTÁSI INFORMÁCIÓK

Ezek a szimbólumok azt jelzik, hogy a készülék, annak elemei és akkumulátorai, valamint elektromos és elektronikus tartozékai ártalmatlanításakor be kell tartania az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira (WEEE) és az elem- és akkumulátorhulladékokra vonatkozó előírásokat. Az előírások szerint ez a berendezés élettartama végén külön ártalmatlanítást igényel. Ártalmatlanításkor ne dobja ki a készüléket, annak elemeit és akkumulátorait, valamint elektromos és elektronikus tartozékait a válogatatlan kommunális hulladékkal együtt, mivel ez káros a környezetre. Az adott berendezés ártalmatlanításához vissza kell juttatni azt az eladás helyére, vagy le kell adni egy helyi újrahasznosító központban. A részletekért forduljon a helyi háztartási hulladékkezelő szolgálatához.

HY Տեղեկատվություն օգտահասման մասին

Այս խորհրդանիշները նշանակում են, որ սարքը, դրա մարտկոցները և կուտակիչները, ինչպես նաև էլեկտրական և էլեկտրոնային աքսեսուարները օգտահասելիս անհրաժեշտ է հետևել էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորմաների (WEEE) արտադրության թափոնների շրջանառության կանոնների և մարտկոցների ու կուտակիչների թափոնների շրջանառության կանոններին: Համաձայն կանոնների, տվյալ սարքավորումը օգտագործման ժամանակամիջոցի ավարտից հետո ենթակա է բաժան օգտահասման: Հի թույլատրվում օգտահասել սարքը, նրա մարտկոցները և կուտակիչները, ինչպես նաև նրա էլեկտրական և էլեկտրոնային աքսեսուարները չստրտավորված կենցաղային թափոնների հետ միասին, քանի որ դա կկասի շրջակա միջավայրին: Սարքավորումը օգտահասելու համար այն պետք է վերադարձվի վաճառքի կետին կամ հանձնվի ադրի հավաքման և վերամշակման տեղական կետին: Մանրամասն տեղեկություններ ստանալու համար անհրաժեշտ է դիմել կենցաղային թափոնների ոչնչացման տեղական ծառայության:

KA ინფორმაცია უტილიზაციის შესახებ

ეს სიმბოლოები გულისხმობენ, რომ მოწყობილობის უტილიზაციისას საჭიროა ელექტროული და ელექტრონული მოწყობილობების წარმოების ნარჩენებთან (WEEE) მოპყრობის წესების დაცვა. რეგლამენტის თანახმად, მოწყობილობა, მისი ელემენტები და აკუმულატორები, აგრეთვე მისი ელექტროული და ელექტრონული აქსესუარები მათი მომსახურების ვადის გასვლის შემდეგ ექვემდებარებიან ცალ-ცალკე უტილიზაციას. მოწყობილობის უტილიზაცია დაუზარისხებელ საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად არ დაიშვება, რადგან ეს დააზიანებს გარემოს. მოწყობილობის უტილიზაციის მიზნით, საჭიროა მისი დაბრუნება გაყიდვის პუნქტში ან ჩაბარება გადამამუშავების ადგილობრივ პუნქტში. აღნიშნული მოწყობილობის გადამამუშავების შესახებ დაწვრილებითი ინფორმაციის მისაღებად უნდა მიმართოთ კომუნალური ნარჩენების ლიკვიდაციის ადგილობრივ სამსახურს.

Mini Computer

KK КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Бұл белгілер құрылғыны, оның аккумуляторлары мен аккумуляторларын, сондай -ақ оның электрлік және электронды керек -жарақтарын қоқысқа тастау кезінде электрлік және электронды қондырғылардың қалдықтарын (WEEE), батарея мен аккумулятор қалдықтарының ережелерін сақтауды білдіреді. Нормативтік құжаттар бұл жабдықты пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін бөлек жинауды талап етеді. Құрылғыны, оның батареялары мен аккумуляторларын, сондай -ақ оның электрлік және электронды керек -жарақтарын сұрыпталмаған қалалық қалдықтармен бірге тастамаңыз, себебі бұл қоршаған ортаға зиян тигізеді. Бұл жабдықты тастау үшін оны сату орнына немесе жергілікті қайта өңдеу орталығына қайтару қажет.

LT INFORMACIJA APIE ŠALINIMA

Šie simboliai reiškia, kad šalinami prietaisų, jo baterijas ir akumuliatorius bei elektrinius ir elektroninius priedus privalote laikyti Elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE) ir Baterijų ir akumuliatorių atliekų taisyklių. Pagal teisės aktus, pasibaigus šios įrangos naudojimo laikui, ji turi būti utilizuojama atskirai. Negalima išmesti su prietaisu, jo baterijas ir akumuliatorius, o taip pat jo elektriniai ir elektroniniai priedai kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis, nes tai būtų kenksminga aplinkai. Norint atsikratyti šios įrangos, ją reikia gražinti į pardavimo vietą arba atiduoti į vietinį perdavimo centrą. Norėdami gauti daugiau informacijos, turėtų kreiptis į vietos klientų aptarnavimo atliekų šalinimo.

LV INFORMĀCIJA PAR UTILIZĀCIJU

Šie simboli norāda, ka, atbrīvojoties no ierīces, tās baterijām un akumulatoriem, kā arī tās elektriskajiem un elektroniskajiem piederumiem, jāievēro elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) un bateriju un akumulatoru atkritumu noteikumi. Noteikumi paredz, ka šīs iekārtas, beidzoties to kalpošanas laikam, ir jālikvidē atsevišķi. Neizmetiet ierīci, tās baterijas un akumulatorus, kā arī elektriskos un elektroniskos piederumus kopā ar nešķirotiem sadzīves atkritumiem, jo tas kaitētu videi. Lai atbrīvotos no šo iekārtu, tā ir jānodod atpakaļ tā tirdzniecības vai nodot vietējo uz pārstrādi. Lai saņemtu sīkāku informāciju, sazinieties ar vietējo sadzīves atkritumu apglabāšanas dienestu.

PL INFORMACJE O UTYLIZACJI

Symbolle te wskazują, że podczas użycia urządzenia, jego baterii i akumulatorów oraz akcesoriów elektrycznych i elektronicznych należy przestrzegać przepisów dotyczących zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz baterii i akumulatorów. Zgodnie z przepisami to urządzenie podlega selektywnej utylizacji po zakończeniu okresu użytkowania. Nie wolno wyrzucać urządzenia, jego baterii i akumulatorów oraz akcesoriów elektrycznych i elektronicznych razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi, ponieważ może to być szkodliwe dla środowiska. Aby utylizować urządzenie, należy je zwrócić do punktu sprzedaży lub przekazać do lokalnego centrum recyklingu. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z lokalnymi służbami zajmującymi się usuwaniem odpadów komunalnych z gospodarstw domowych.

RO INFORMAȚII PRIVIND ELIMINAREA

Aceste simboluri indică faptul că trebuie să respectați Regulamentul privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE) și Regulamentul privind deșeurile de baterii și acumulatori atunci când aruncați aparatul, bateriile și acumulatorii acestuia, precum și accesoriile electrice și electronice ale acestuia. Conform reglementărilor acest echipament trebuie eliminat separat la sfârșitul duratei sale de viață. Nu aruncați aparatul, bateriile și acumulatorii acestuia sau accesoriile electrice și electronice împreună cu deșeurile municipale nesortate, deoarece acest lucru ar fi dăunător pentru mediu. Pentru a elimina acest echipament acesta trebuie returnat la punctul de vânzare sau predat la un centru de reciclare local. Pentru detalii contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere.

RU ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

Эти символы означают, что при утилизации устройства, его батарей и аккумуляторов, а также его электрических и электронных аксессуаров необходимо следовать правилам обращения с отходами производства электрического и электронного оборудования (WEEE) и правилам обращения с отходами батарей и аккумуляторов. Согласно правилам, данное оборудование по окончании срока службы подлежит отдельной утилизации. Не допускается утилизировать устройство, его батареи и аккумуляторы, а также его электрические и электронные аксессуары вместе с неотсортированными коммунальными отходами, поскольку это нанесет вред окружающей среде. Для утилизации данного

оборудования его необходимо вернуть в пункт продажи или сдать в местный пункт переработки. Для получения подробных сведений следует обратиться в местную службу ликвидации коммунальных отходов.

SK INFORMÁCIE O LIKVIDÁCII

Tieto symboly označujú, že pri likvidácii zariadenia musíte dodržiavať predpisy o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) a o odpade z batérií a akumulátorov. Podľa predpisov sa toto zariadenie musí po skončení životnosti zlikvidovať oddelene. Prístroj, jeho batérie a akumulátory ani jeho elektrické a elektronické príslušenstvo nevyhadzujte spolu s netriedeným komunálnym odpadom, pretože by to bolo škodlivé pre životné prostredie. Ak chcete toto zariadenie zlikvidovať, musíte ho vrátiť na miesto predaja alebo odovzdať do miestneho recyklačného centra.

SL INFORMACIJE O ODSTRANJEVANJU

Ti simboli pomenijo, da je pri odstranjevanju naprave, njenega akumulatorja in baterij ter njenih električnih in elektronskih dodatkov potrebno upoštevati pravila ravnanja z odpadki električne in elektronske opreme (WEEE) ter pravila ravnanja z odpadki baterij in akumulatorjev. Predpisi zahtevajo, da se ta oprema ob koncu njene življenjske dobe odstrani ločeno. Naprave, baterij in akumulatorjev ter električnega in elektronskega pribora ne odlagajte skupaj z nesortiranimi komunalnimi odpadki, saj bi to škodovalo okolju. Če želite to opremo odstraniti, jo morate vrniti na prodajno mesto ali oddati v lokalnem centru za recikliranje. Za podrobnosti se obrnite na lokalno službo za odstranjevanje gospodinjstvih odpadkov.

SR INFORMACIJE O ODLAGANJU

Ovi simboli znače da kada odlažete uređaj, njegove baterije i akumulator, kao i njegovu električnu i elektronsku dodatnu opremu, morate da poštujete propise o upravljanju otpadom električne i elektronske opreme (WEEE) i otpadom baterija i baterija. Propisi zahtevaju da se ova oprema selektivno odlaže na kraju korisnog veka upotrebe. Uređaj, njegove baterije i baterije, kao i njegova električna i elektronska oprema, ne treba odlagati zajedno sa nesortiranim kućnim otpadom, jer će naštetiti životnoj sredini. Da bi se oprema uredila, treba je vratiti na prodajno mesto ili je predati lokalnom centru za sakupljanje i reciklažu. Za detaljne informacije obratite se lokalnoj službi za odlaganje kućnog otpada.

UK ІНФОРМАЦІЯ ПРО УТИЛІЗАЦІЮ

Ці символи означають, що при утилізації пристрою, його батарей і акумуляторів, а також його електричних і електронних аксесуарів, необхідно слідувати Директиві щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (WEEE) і Директиві про батарейки та акумулятори та відходи від батарейок та акумуляторів, що містять небезпечні речовини. Згідно з директивами, дане обладнання після закінчення терміну служби підлягає окремій утилізації. Не допускається утилізацію пристрою, його батарей та акумулятори, а також його електричні і електронні аксесуари разом з несортованими міськими відходами, оскільки це завдасть шкоди навколишньому середовищу. Для утилізації даного устаткування, його необхідно повернути в пункт продажу або здати в місцевий пункт переробки. Для отримання детальної інформації слід звернутися в місцеву службу ліквідації побутових відходів.

UZ UTILIZATSIYA HAQIDA MA'LUMOT

BU belgilar qurilmani, uning batareyalari va akkumulyatorlarini hamda elektr va elektron aksessuarlarni utilizatsiya qilishda siz elektr va elektron jihozlarning chiqindisi (WEEE) va chiqindi batareyalari va akkumulyatorlari qoidalariga rioya qilishingiz kerakligini bildiradi. Qoidalariga ko'ra, ushbu uskunaning ishlash muddati tugagandan so'ng alohida utilizatsiyaga yotadi. Qurilma, uning batareyalari va akkumulyatorlari hamda elektr va elektron aksessuarlari saralanmagan maishiy chiqindilar bilan birga utilizatsiya qilinmasligi kerak, chunki bu atrof-muhitga zarar yetkazadi. Ushbu uskunani utilizatsiya qilish uchun uni savdo nuqtasiga qaytarish yoki mahalliy chiqindilarni yig'ish va qayta ishlash punktiga topshirish kerak. Batafsil tafsilotlarni olish uchun maishiy chiqindilarni yo'qotish xizmatiga murojaat qilish kerak.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, leaving small margins at the top and bottom. There are no vertical margin lines, and the page is completely blank except for the lines themselves.



WARRANTY CARD

AR الضمان بطاقة **AZ** Zəmanət kartı **BG** Гаранционна карта **CS** Záruční list **EL** Κάρτα εγγύησης **ET** Garantii kaart **HR** Garancijska kartica **HU** Jótállási jegy **HY** Երաշխիքային քարտ **KA** საგარანტიო ბარათი **KK** Кеңілдік талон **LT** Garantijos kortelė **LV** Garantijas karte **PL** Karta gwarancyjna **RO** Card de garantie **RU** Гарантийный талон **SK** Záručný list **SL** Garancijski list **SR** Garantni list **UK** Гарантійний талон **UZ** Kafolat kartasi

Product:

AR المنتج اسم **AZ** Məhsul **BG** Продукт **CS** Produkt **EL** Προϊόντος **ET** Toode **HR** Proizvod **HU** Termék **HY** Ապրանք **KA** პროდუქტი **KK** Өнім **LT** Produktas **LV** Produkts **PL** Produkt **RO** Produs **RU** Продукт **SK** Výrobok **SL** Izdelek **SR** Proizvod **UK** Продукт **UZ** Mahsulot

Serial number:

AR سري رقم **AZ** Seriya nömrəsi **BG** Сериен номер **CS** Sériové číslo **EL** Σειριακός αριθμός **ET** Seerianumber **HR** Serijski broj **HU** Sorozatszám **HY** Սերիալակ համար **KA** სერიული ნომერი **KK** Сериялық нөмір **LT** Serijos numeris **LV** Sērijas numurs **PL** Numer seryjny **RO** Număr de serie **RU** Серийный номер **SK** Sériové číslo **SL** Serijska številka **SR** Serijski broj **UK** Серійний номер **UZ** Ishlab chiqarish raqami

Purchase date:

AR تاريخ الشراء **AZ** Satınalma tarixi **BG** Дата на закупуване **CS** Datum nákupu **EL** Ημερομηνία αγοράς **ET** Ostu kuupäev **HR** Datum kupnje **HU** Vásárlás időpontja **HY** Գնման ամսաթիվը **KA** შეძენის თარიღი **KK** Сатып алу күні **LT** Pirkimo data **LV** Pirkuma datums **PL** Data zakupu **RO** Data cumpărării **RU** Дата покупки **SK** Dátum nákupu **SL** Datum nakupa **SR** Datum kupovine **UK** Дата купівлі **UZ** Sotib olingan sana

Dealer:

AR تاجر **AZ** Satıcı **BG** Продавач **CS** Prodávач **EL** Πωλητής **ET** Müügivees **HR** Trgovac **HU** Eladó **HY** Վաճառողը **KA** ბამყიდველი **KK** Сатушы **LT** Pardavėjas **LV** Pārdevējs **PL** Sprzedawca **RO** Vanzator **RU** Продавец **SK** Predavač **SL** Prodajalec **SR** Prodavac **UK** Продавець **UZ** Sotuvchi

Dealer's stamp

AR ختم البائع **AZ** Satıcının möhürü **BG** Печат на продавача **CS** Razítko prodávce **EL** Σφραγίδα πωλητή **ET** Müüja tempel **HR** Pečat prodavača **HU** Az eladó bélyegzője **HY** Վաճառողի կնիք **KA** გამყიდველის ბეჭედი **KK** Сатушы мөрі **LT** Pardavėjo antspaudas **LV** Pārdevēja zīmogs **PL** Pieczęć sprzedawcy **RO** Ștampila vânzătorului **RU** Печать продавца **SK** Pečiatka predávajúceho **SL** Žig prodajalca **SR** Pečat prodavca **UK** Печатка продавця **UZ** Sotuvchining muhri

Customer's signature

AR توقيع العميل **AZ** Müştərinin imzası **BG** Подпис на клиента **CS** Podpis zákazníka **EL** Υπογραφή πελάτη **ET** Kliendi allkiri **HR** Potpis kupca **HU** A vásárló aláírása **HY** Հանախորդի ստորագրությունը **KA** კლიენტის ხელმოწერა **KK** Тұтынушының қолы **LT** Užsakovo parašas **LV** Pasūtītāja paraksts **PL** Podpis klienta **RO** Semnătura clientului **RU** Подпись клиента **SK** Podpis zákazníka **SL** Podpis stranke **SR** Potpis kupca **UK** Підпис клієнта **UZ** Xaridor imzosi



- EN** The complete warranty card is available for downloading at the webpage **prestigio-solutions.com/warranty**.
- AR** إن بطاقة الضمان الكاملة متاحة للتنزيل على **prestigio-solutions.com/warranty**.
- AZ** Tam zəmanət kartını **prestigio-solutions.com/warranty** internet səhifəsində yükləmək olar.
- BG** Пълната гаранционна карта е налична за изтегляне на уеб страница **prestigio-solutions.com/warranty**.
- CS** Úplný záruční list je k dispozici ke stažení na adrese **prestigio-solutions.com/warranty**.
- EL** Η πλήρης κάρτα εγγύησης είναι διαθέσιμη για λήψη στον ιστότοπο **prestigio-solutions.com/warranty**.
- ET** Täielik garantiikaart on allalaaditav aadressil **prestigio-solutions.com/warranty**.
- HR** Kompletan jamstveni list dostupan je za preuzimanje na **prestigio-solutions.com/warranty**.
- HU** A teljes jótállási jegy letölthető a **prestigio-solutions.com/warranty** weboldalról.
- HY** Ամբողջական երաշխիքային քարտը հասանելի է ներբեռնելու համար **prestigio-solutions.com/warranty** կայքէջից:
- KA** სრული საგარანტიო ბარათის ჩამოტვირთვა შესაძლებელია საიტზე **prestigio-solutions.com/warranty**.
- KK** Толық кепілдік картасын **prestigio-solutions.com/warranty** сайтынан жүктеп алуға болады.
- LT** Pilną garrantinį taloną galima atsisiųsti adresu **prestigio-solutions.com/warranty**.
- LV** Pilna garantijas karte ir pieejama lejupielādei vietnē **prestigio-solutions.com/warranty**.
- PL** Pełna karta gwarancyjna jest dostępna do pobrania na stronie **prestigio-solutions.com/warranty**.
- RO** Cardul complet de garanție este disponibil pentru descărcare de pe pagina web **prestigio-solutions.com/ warranty**.
- RU** Полный гарантийный талон доступен для скачивания на веб-странице **prestigio-solutions.com/warranty**.
- SK** Úplný záručný list je k dispozícii na stiahnutie na stránke **prestigio-solutions.com/warranty**.
- SL** Celoten garancijski list je na voljo za prenos na spletni strani **prestigio-solutions.com/warranty**.
- SR** Kompletan garantni list je dostupan za preuzimanje na **prestigio-solutions.com/warranty**.
- UK** Повний гарантійний талон доступний для завантаження на веб-сторінці **prestigio-solutions.com/ warranty**.
- UZ** To'liq kafolat kartasini **prestigio-solutions.com/warranty** veb-sahifasida yuklab olish mumkin.



 prestigio-solutions.com